

Jedna osoba zginęła, sześć ciężko rannych

Tragiczny 23 kilometr



Fot. Agnieszka SURÓWKA

65-letnia kobieta zginęła na miejscu, a sześć osób zostało poważnie rannych w wypadku drogowym, do którego doszło wczoraj o godz. 14.20 w miejscowości Frywałd na 23 kilometrze autostrady Kraków-Katowice.

Kierujący škodą na krakowskich numerach rejestracyjnych w niedozwolonym miejscu próbował zawrócić. Zjechał nagle z prawego pasa ruchu na lewy, wprost pod pędzące w tym samym kierunku BMW z niemiecką rejestracją.

Sila zderzenia była tak duża, że zmiażdżona škoda wylądowała ok. 30 m od miejsca wypadku, a siedzące z tyłu samochodu i nie przybite pasami bezpieczeństwa dwie pasażerki wyleciały z auta. 65-letnia kobieta zginęła na miejscu,

a 12-letnia dziewczynka odwieziona została do szpitala, m. in. z podejrzeniem poważnego uszkodzenia kręgosłupa.

Kierowca i trzech pasażerowie BMW, w tym dwoje dzieci, zostali poważnie ranni. Wszystkich odwieziono na ostry dyżur do krakowskich szpitali. Kierowcy škody nic się nie stało; uratowały go prawdopodobnie zapięte pasy. (AS, woko)

Krótko

Wotum nieufności dla Dębskiego?

Międzynarodowa Federacja Piłki Nożnej (FIFA) przesunęła wczoraj do 10 sierpnia termin ewentualnego wykluczenia polskich drużyn z europejskich rozgrywek.

Zawieszony zarząd związku wystosował listy do premiera Jerzego Buzka i prezydenta Aleksandra Kwaśniewskiego z prośbą o pomoc w rozwiązaniu konfliktu z UKFiT.

Senator Zbigniew Antoszewski z SLD, wytypowany przez komisję senacką do roli mediatora, poparł stanowisko PZPN w konflikcie z UKFiT. — Zwróć się do mojego klubu parlamentarnego o wystąpienie o wotum nieufności do ministra Dębskiego, gdyż okłamany został premier Buzek i minister Antoszewski — dodał.

(Szczegóły na str. 20)

Zboże w prokuraturze

Prokuratura w Nowym Sączu wszczęła śledztwo w sprawie incydentu na stacji kolejowej w Muszynie, gdzie w poniedziałek rolnicy z „Solidarności” Rolników Indywidualnych wysypali na tory importowane zboże.

Powiat w Zakopanem

Zakopane będzie siedzibą powiatu. Oficjalnie dowiemy się o tym jutro lub w sobotę po opublikowaniu komunikatu Rady Ministrów. Jest na liście 242 powiatów. Powiat tatrzański tworzyć będą: Biały Dunajec, Kościelisko, Poronin i Zakopane. Być może również dołączy do nich Bukowina.

Od dziś na Wawelu można oglądać kolekcję Karoliny Lanckorońskiej Najcenniejszy dar w komnatach

Wawelscy konserwatorzy przez trzy lata wykonywali benedyktyńską pracę. Każdy z nich czuł ciężar odpowiedzialności biorąc do rąk obrazy podarowane Zamkowi Królewskiemu przez prof. Karolinę Lanckorońską. 30 z nich pojechało, zyskało ukryte wcześniej w półmroku szczegóły. Od dziś możemy je oglądać na wystawie urządzonej w wawelskich salach.

Wystawa, która jest urodzinowym prezentem dla ofiarodawczyni kończącej 11 sierpnia sto lat, będzie nie lada gratką dla miłośników sztuki. Obrazy stanowią najcenniejszy dar w dziejach polskiego muzealnictwa i zarazem najwartościowszą kolekcję malarstwa włoskiego w polskich zbiorach. (KaK)

(Szczegóły — str. 6)



Fot. Adam WOJNAR

MSZ zbulwersowany, słowacki celnik na zwolnieniu lekarskim

Pobita Polka w szpitalu

Polski MSZ zapowiedział wczoraj intensywne działania zmierzające do wyjaśnienia wszystkich okoliczności pobicia mieszkanki Nowego Sącza przez słowackiego strażnika granicznego. Do incydentu, jak już informowaliśmy wczoraj, doszło na austriacko-słowackim przejściu granicznym w Bratysławie.

Wczoraj do ministerstwa dotarły pierwsze oficjalne wyjaśnienia z ambasady RP w Bratysławie. Jest wśród nich także oficjalne stanowisko słowackich służb granicznych. Według Słowaków to Polacy zaatakowali celnika kiedy ten odmówił im pozwolenia na wjazd do Słowacji. Przypominajmy, że Polacy jechali w pięć osób samochodem zarejestrowanym na cztery osoby. Jak twierdzi jeden z pol-

skich turystów, celnik zażądał od nich łapówki. Później, kiedy jedna z kobiet próbowała przejść przez granicę pieszo, policjanci graniczni nie chcieli jej na to pozwolić. Awantura wywiązała się kiedy Słowak próbował usunąć Polkę z granicy siłą. Polacy przez kilka godzin przetrzymywani byli na granicy. Nie pozwolono im wychodzić z samochodu. Z pracownicą wydziału konsularnego ambasady RP w Bratysła-

wie skontaktowali się z aparatu komórkowego, który miał ze sobą jeden z sądeczan. Przez kilka godzin nie udało im się nakłonić nikogo w ambasadzie do przyjechania na przejście. Kontaktowano się z nimi tylko telefonicznie. Pracownica ambasady tłumaczy, że zdecydowała się pozostać w swoim biurze ponieważ chciała mieć stałą łączność ze słowacką policją graniczną. Na pytanie dlaczego nie wybrała

możliwości osobistej rozmowy na przejściu, nikt wczoraj nie potrafił odpowiedzieć.

Słowacki celnik został zawieszony do lekarza, gdyby otrzymał zwolnienie z pracy na dłużej niż siedem dni. Polacy trafiliby do aresztu. Tak się jednak nie stało. Celnik dostał pięć dni zwolnienia w związku z czym piątce turystów wbito jedynie w paszporty pieczęć o 10-letnim zakazie wjazdu do Słowacji.

— To właśnie pracownica ambasady zadzwoniła do Polaków, by poinformować ich, że nie zostaną aresztowani — tłumaczyła wczoraj Justyna Lewańska, asystentka rzecznika prasowego MSZ. W tym czasie jednak nikt nie pomyślał o zbadaniu pobitej Polki, która wczoraj po kolejnej wizycie u lekarza trafiła do szpitala z objawami wstrząśnienia mózgu. Justyna Lewańska zapewniła, że sprawa, która zbulwersowała również pracowników MSZ będzie dokładnie zbadana. Dotyczy to także zachowania służb konsularnych.

Sławomir WRONA,
Radio Kraków

Płacisz — jedziesz

O wymuszaniu łapówek
na przejściu słowacko-austriackim piszemy na str. 4

Gratka
przez telefon!

GAZETA

KRAKOWSKA

przyjmuje
bezpłatne
ogłoszenia

przez telefon.

Zadzwoń:

(10-12)

412-96-09

10-17

Czekamy!

Krótko

Kolejny kryzys?

Parlament Iraku, który zebrał się na nadzwyczajnej sesji, uchwalił natychmiastowe zawieszenie działalności na terytorium tego kraju inspektorów Specjalnej Komisji ONZ do Spraw Rozbrojenia Iraku (UNSCOM). Stało się tak po zerwaniu przez przewodniczącego UNSCOM Richarda Butlera rozmów z irackim wicepremierem Tarikiem Azizem. Butler oświadczył jednak w wywiadzie dla BBC, że „nie jest to kryzys” między ONZ a Irakiem. Jednak zdaniem komentatorów, sytuacja jest kryzysowa.

Stan Havla nadal poważny

Prezydent Vaclav Havel wciąż ma gorączkę, która niepokoi opiekujących się nim lekarzy. W dalszym ciągu cierpi na niewielką arytmie pracy serca a zapalenie płuc nie zostało opanowane — oświadczył wczoraj dr Ilja Kotik.

Szukanie ofiar trwa

W zalanej 17 lipca masami błota austriackiej kopalni taliku w Lassing (Styria) podjęto wczoraj nowe wiercenia w celu odnalezienia 10 ofiar katastrofy. Do końca tygodnia ratownicy zamierzają dotrzeć do dwóch kieszeni powietrznych, które prawdopodobnie utworzyły się na głębokości 145 i 175 metrów. Kierownictwo akcji oświadczyło jeszcze we wtorek, że zaginioni nie mają żadnych szans na przeżycie.

Tajfun i powódź

Tajfun Otto dotarł wczoraj do wschodnich Chin, także do dolnego biegu rzeki Jangcy. Są to tereny gigantycznej powodzi, ocenianej jako największa w Chinach od 40 lat. Władze komunistyczne wprowadziły zakaz publika-



cji danych dotyczących skutków tej powodzi. Nieoficjalnie mówi się o tysiącach śmiertelnych ofiar. Ujawniono m.in., że fala powodziowa zagarnęła 200 ludzi w tym 100 żołnierzy uczestniczących w akcji ratunkowej w prowincji Hunan. (PAP)

Prasa donosi, przedstawiciele UE nie potwierdzają

Masowe mordy

Austriackie i niemieckie gazety podały wczoraj o odkryciu masowych grobów koło miasta Orahovac w Kosowie, gdzie w lipcu toczyły się gwałtowne walki między siłami serbskimi a separatystami albańskimi. W grobach tych spoczywa ponad 500 zwłok.

Austriacki dziennik „Die Presse” poinformował, powołując się na naocznych świadków, że 18 lipca przybyło do Orahovaca 700 żołnierzy specjalnego serbskiego oddziału SAJ, by wyprzeć z miasta bojowników Wyzwoleńczej Armii Kosowa (WAK). Serbskie siły bezpieczeństwa użyły wówczas „wielu ludzi jako żywych tarcz”. Doszło przy tym do „regularnych masakr albańskich cywilów”, a „całe rodziny zostały wytępione” — podała gazeta, powołując się na niealbańskich mieszkańców Orahovaca.

Tysiące kosowskich Albańczyków uciekło w ostatnich

dniach z miasta. Kryją się w lasach środkowego Kosowa. Według zeznań ekip, grzebiących zamordowanych, wciąż wydobywa się nowe ciała z piwnic i z innych miejsc. Przed kilkoma dniami dwie ciężarówki z zabitymi odjechały do pobliskiego miasta Prizren. W Orahovac wciąż widać plamy krwi po masakrach.

Według „Die Presse”, masowe groby znajdują się 700 metrów od granicy miasta Orahovac, wśród winnic przy drodze do miejscowości Suva Reka. Do tej pory były tam wysypiska śmieci. Mieszkańcy Orahovaca szacują,

że w dniach od 18 do 21 lipca zginęło w mieście do tysiąca ludzi.

Krótko przed przybyciem rosyjskiej i amerykańskiej delegacji do zdobytego już przez oddziały serbskie miasta spychacze przykryły ziemią znajdujące się blisko drogi groby masowe — podała „Die Presse”. Zapach rozkładających się ciał było czuć już z daleka. „Zszokowani grabarze naliczyli w jednym z dwóch masowych grobów ponad 567 ludzi, z tego 430 dzieci” — napisała gazeta. Podobne informacje zamieścił niemiecki dziennik „Tageszeitung”.

Przedstawiciele Unii Europejskiej, którzy odwiedzili Orahovac, nie potwierdzają informacji o masowych grobach. (PAP)



Strażacy greccy opanowali wczoraj trwający od trzech dni pożar lasów na przedmieściach Aten, ale prasa ostro atakuje rząd za to, że nie zdołał zapobiec poważnym szkodom materialnym. Szalejący od niedzieli pożar zniszczył około 100 domów, uszkodził setki innych, pochłonął trzy fabryki, szkołę i tysiące hektarów pięknych piniowych lasów na stokach góry Pendeli. Większość śródownych greckich gazet zarzuciła niekompetencję państwowemu służbom ratowniczym

Zgoda po zabójstwie

Premier Izraela Benjamin Netanjahu wyraził wczoraj zgodę na rozszerzenie żydowskiego osiedla Izhar na Zachodnim Brzegu Jordanu. W nocy z wtorku na środę Palestyńczycy zastrzelili tam dwu żydowskich osadników. Osadnicy z Izhar od dawna domagali się zgody na wybudowanie nowych domów.

GRZEJNIKI - KOTŁY
RURY - MIEDŹ I TWORZYWO
SKLEP - HURTOWNIA - RABATY - RATY
'UNI - THERM' KRAKÓW
ul.Stoczniovców 3, tel. 656-30-16

Giganci przestworzy

Jak szacuje miesięcznik Air Transport World 25 najlepszych przewoźników lotniczych zarobiło w ubiegłym roku łącznie 11,5 mld USD!

Najbardziej dochodową firmą lotniczą był United Airlines i American Airlines, trzecie miejsce zajęła British Airways. Natomiast największej pasażerów przewiozły firmy amerykańskie Delta — 84 mln, United Airlines — 81 mln, American Airlines — 75 maszyn. Pierwszy przewoźnik z poza Ameryki Północnej — British Airways zajmuje 8 miejsce z 268 samolotami. ds



Z ruin zniszczonego we wtorek wybuchem domu w zachodniobermlińskiej dzielnicy Steglitz wydobyto wczoraj zwłoki pięciu osób, w tym 13-letniego chłopca. Wciąż nie jest znany los dwóch spośród 21 lokatorów, zameldowanych w zawalonym domu. Ustalono, że przyczyną tragedii był wybuch gazu w piwnicy budynku

Bomba z kukulką

Poszukiwania z użyciem psów, przeprowadzone wczoraj w rosyjskiej Dumie, nie potwierdziły doniesień o podłożeniu ładunku wybuchowego. To zaś, co nazwano „mechanizmem zegarowym”, który wykryto we foyer frakcji Liberalno-Demokratycznej okazało się być zwykłym zegarem ściennym, który spadł za sofę niedawno pokoju przyjąć szefa frakcji Władimira Żyrinowskiego.

Inwazja nielegalnych

Włochy nie są w stanie bez pomocy unijnej „piętnastki” stawić czoła problemowi ostatnich dni — nawałowi potajemnych ładowań emigrantów z Tunezji, Maroka, Albanii itd. na włoskich wybrzeżach. Rząd Romano Prodiego apeluje do europejskich władz w Brukseli, aby wywiązały się z podjętych zobowiązań międzynarodowych i wstawiły się na arenie politycznej za pozostawioną bez pomocy Italię.

Co roku w sezonie letnim do włoskich wybrzeży przybywają setki statków, wypełnionych emigrantami z Afryki lub wybrzeży europejskich. Przybyły do Italii, jako do ziemi obiecanej i szybko przekonują się, że rzeczywistość daleka jest od marzeń.

Tym „apokaliptycznym” wyprawom morskim sprzyja spokojne morze i słoneczna aura, lecz wydarzenia ostatnich dni napawają niepokojem włoski rząd. Nie jest on w stanie za-

pewnić bezpieczeństwa emigrantom usiłującym dotrzeć do włoskich brzegów m. in. w Lampedusa, Sycylii, Kalabrii, o czym świadczą dziesiątki utopień czy tragiczny pożar, w którym żywcem spaliło się 5 osób, a który wzniesiono na pokładzie „Lindarosa”, aby uniknąć przymusowego powrotu.

Tymczasem Amberto Dini minister spraw zagranicznych Włoch poinformował o zastrzeżeniu się stosunków poli-

**Korespondent „GK”
pisze z Włoch**

tycznych z Tunezją i Marokiem, które nie przestrzegają podpisanych umów z włoskim rządem i odmawiają przyjęcia swych deportowanych obywateli. W obozach uchodźców dochodzi do starć z włoską policją. Około tysiącu emigrantom udało się z nich zbiec. Na specjalnie zwołanej Radzie Ministrów ustalono plan działania, którym pokieruje minister spraw wewnętrznych Giorgio Napolitano. Zabłokowano ilość zezwoleń na pobyt we Włoszech do 34 tys. na rok 1998, zwiększono koszty utrzymania obozów uchodźców oraz zaplanowano pomoc techniczną i ratowniczą służbom morskim Tunezji i Maroka w celu zabezpieczenia afrykańskich wybrzeży.

Anna KURDZIEL

Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską

Będzie cienko śpiewał

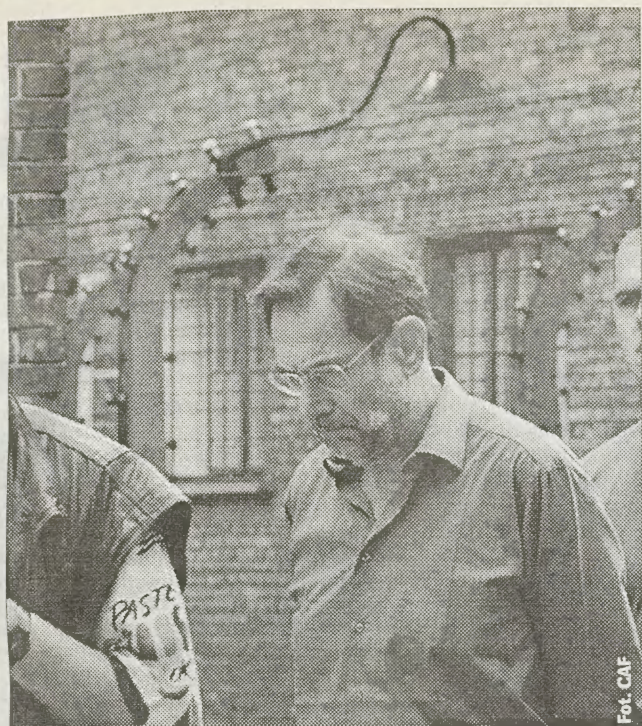
Po niedawnym obejrzeniu „na żywo” porodu użytkowników Internetu czeka kolejna atrakcja — amerykańska firma zamierza pokazać na żywo operację zmiany płci. „To nie jest oszustwo” — zapewnił Jonathan Ogden, przedstawiciel firmy Calypso Productions Int Inc., mającej siedzibę na Florydzie. Sekcja zdrowia firmy Calypso zamierza w listopadzie zaprezentować internautom na żywo 6-godzinną operację, w wyniku której mieszkanka Florydy zostanie zmieniony z mężczyzny w kobietę. Pacjent zamierzał poddać się zabiegowi jeszcze nim zawarł porozumienie nt. transmisji z firmą Calypso. Operacja odbędzie się w Londynie. Calypso nie pokrywa jej kosztów, a jedynie dostarczy sprzęt i sprowadzi personel niezbędny do transmisji. Firma rozważa możliwość wprowadzenia opłaty za możliwość obejrzenia operacji w sieci. Ogden dodał, że pacjent udzieli pierwszych wywiadów w przyszłym tygodniu. „Zrobi to z chęcią, ponieważ prawdopodobnie zostanie, przynajmniej na razie, rzecznikiem transseksualistów” — twierdzi Ogden. Na początku tego miesiąca dwójce rzekomych 18-latków zapowiedziało wspólną utratę dziewictwa w Internecie. W zeszłym tygodniu wyszło jednak na jaw, że nie są 18-latkami, a swój pierwszy raz mają już dawno za sobą. W rzeczywistości byli parą aktorów, którzy zamierzali wyłudzić od internautów po 5 dol. za wejście na ich stronę.



Terry Hunt prezentował się najbardziej malowniczo spośród wszystkich, zgromadzonych przed Clarence House, sympatyków angielskiej Królowej Matki Elżbiety, pragnących jej złożyć życzenia z okazji 98 urodzin, które przypadały we wtorek

Uzbrojeni po mleczne zęby

Bawiące się dzieci stały się powodem do... mobilizacji dużych sił niemieckiej policji. Uczestnicy dziecięcej zabawy byli zamaskowani i uzbrojeni w atrapy karabinów maszynowych. Jak podała policja napłynęły zgłoszenia od świadków napadu na mikrobus na parkingu w Engelskirchen, dokonanego przez uzbrojonych po zęby i zamaskowanych osobników. Ogłoszono alarm. Emocje szybko jednak opadły. Gdy policja przybyła na miejsce „przestępstwa”, okazało się, że gangsterzy to dzieci przebywające na wakacjach, a napad to zorganizowana przez opiekuna forma zabawy. Gdy pierwsze samochody policyjne dotarły na miejsce zdarzenia, zamaskowany mężczyzna na siedzeniu obok kierowcy próbował zwrócić na siebie uwagę i dać do zrozumienia, że wszystko wyjaśni, relacjonowali później uczestnicy akcji. Funkcjonariusze wezwali go, aby zdjął maskę, zostawił broń i wyszedł z pojazdu. Mężczyzna usłuchał i przedstawił się jako opiekun grupy holenderskiej młodzieży, udającej się na obóz pod namiotami. Wyjaśnił, że zabawa w napad miała być przedsmakiem wakacyjnej przygody. Broń użyta w „napadzie” to oczywiście zabawki. Policja przyjęła wyjaśnienie z ulgą, ale nie wyraziła uznania dla metod wychowawczych opiekuna grupy. Naśladowanie napadów z bronią nie jest zdaniem policjantów z Gummersbach najlepszą formą spędzania czasu. (d)



Sekretarz generalny NATO Javier Solana wraz z rodziną zwiedził wczoraj Państwowe Muzeum Oświęcim-Brzezinka, które obejmuje teren byłego hitlerowskiego obozu Auschwitz-Birkenau. W księdze pamiątkowej muzeum Solana napisał: „Never again (Nigdy więcej)”. Javier Solana nie po raz pierwszy był w Auschwitzu. Odwiedzał były obóz jako minister rządu hiszpańskiego oraz osoba towarzysząca hiszpańskiemu królowi. Jego rodzina miejsce zagłady ponad 1,1 mln ludzi widziała po raz pierwszy. Solanowie zwiedzili blok 4, poświęcony zagładzie, blok 5, gdzie zgromadzone są dowody zbrodni hitlerowskich oraz 11 — Blok Śmierci. Przed Ścianą Śmierci, gdzie hitlerowcy rozstrzelali blisko 25 tys. osób, Solanowie oddali hołd pomordowanym

Dwa kolejne stanęły na Żwirowisku

Przybywa krzyży

Dwa drewniane krzyże — jeden trzymetrowy, drugi pięcimetrowy postawili wczoraj na Żwirowisku, tuż za murami KL Auschwitz członkowie Społecznego Komitetu Obrony Krzyża w Oświęcimiu.

Mniejszy krzyż ustawiono kilka metrów od papieskiego natomiast większy na zboczu, gdzie stoja już trzy, trzymetrowe krzyże. Postawione wczoraj duże krzyże wykonano w Krakowie. Oba umieszczono na betonowym fundamencie. Oprócz nich dwa metrowe krzyże postawiły obok papieskiego krzyża pielgrzymki,

które tego dnia były w Oświęcimiu. Duże krzyże postawili prowadzący głódówkę w obronie krzyża Kazimierz Świętoń, Ryszard Majdzik przewodniczący Zarządu Regionu NSZZ Małopolska Solidarność '80 oraz Mieczysław Kucharczyk, szef komisji zakładowej NSZZ Solidarność '80 w Hucie Sędzimir. (PAP)



Od wtorku kaszubskie lasy w pobliżu Miłoszewa przetrząsane są w poszukiwaniu 10-letniego Mariusza Stenke, który zaginął w poniedziałek podczas grzybobrania. Wczoraj chłopca poszukiwało ok. 150 policjantów, strażaków i mieszkańców Miłoszewa. Do akcji włączono także pletwonurków, którzy mają zbadać dwa okoliczne jeziora. Mariusz, mieszkaniak Miłoszewa, razem z braćmi poszedł na grzyby. Bracia poprosili go, by kupił oranżadę w niedalekiej wsi Stara Huta. Od tego czasu nikt chłopca nie widział.

Wszystkie oszczędności z kasety zniknęły

Wojowanie z bankiem

Przed Sądem Wojewódzkim w Łodzi rozpoczął się wczoraj proces przeciw miejscowemu oddziałowi banku PKO BP. Włodzisław P. żąda 300 tys. zł. odszkodowania za to, że pracownica banku wydała przechowywaną w PKO jego kasetkę z oszczędnościami i biżuterią, nie uprawnionej osobie.

Włodzisław P. zarzuca bankowi karygodne zaniedbanie. Chce odzyskać równowartość utraconych dewiz i kosztowności. W kasecie bankowej Włodzisław P. przechowywał od lipca 1993 r. walutę, złote monety, sztabki złota i drogie biżuterię. Przez pewien czas upoważnionym do korzystania z depozytu był również 23-letni syn powoda, Tomasz. Ponieważ bez wiedzy ojca Tomasz wyjmował z kasety coraz większe sumy, Włodzisław P. wykreślił go z umowy.

Powód podkreślił, że procedura wydawania kasety była zawsze taka sama: okazywał

swój dowód osobisty, podawał numer skrytki i składał podpis. Pobyt klienta w sejfie pracownik banku odnotowywał w specjalnej książce. Włodzisław P. był jedyną osobą uprawnioną do korzystania z kasetki.

W lipcu ubiegłego roku wartość kasety odebrał nieznany mężczyzna, posługujący się sfałszowanym dowodem osobistym na nazwisko Włodzisława P., ale z numerami innymi niż dowód powoda. Podpis, który złożył mężczyzna przy odbiorze kasety, różnił się od tego, jaki figuruje na umowie Włodzisława P. z bankiem.

Po kilku miesiącach śledztwa policja zatrzymała sprawców wyłudzenia, w tym m.in. syna Włodzisława P. Skradzionych pieniędzy i kosztowności nie odzyskano. Przeciwko kilkuosobowej grupie oszustów toczy się postępowanie karne.

Zdaniem pełnomocnika banku, w tym przypadku nie można twierdzić, że kaseta została wydana osobie nie upoważnionej. Kasę otrzymała osoba, która miała do niej kluczyk i przedstawiła dowód osobisty właściciela. Fakt, że dokument miał inne numery, powinien wzbudzić czujność pracowników banku, która uznała za wystarczające wyjaśnienie, że poprzedni dowód został zgubiony, a okazany — jest dokumentem nowo wydanym. (PAP)

Ukarac za Grudzień '70

Blisko połowa Polaków (47 proc. ankietowanych przez CBOS) uważa, że należy przeprowadzić proces osób odpowiedzialnych za przebieg wydarzeń w grudniu 1970 r. Nie wiele mniej badanych (41 proc.) sądzi, że po upływie ponad 30 lat od wydarzeń należałoby zaniechać takiego procesu. Zdaniem ekspertów CBOS, opinie w tej sprawie zależą przede wszystkim od poglądów politycznych ankietowanych: poparcie dla procesu wyraża jedna trzecia deklarujących poglądy lewicowe, 43 proc. respondentów o poglądach centrowych i aż 70 proc. popierających prawicę. Większość ankietowanych (59 proc.) wątpi jednak, by możliwe było wymierzenie sprawiedliwości w tym procesie. Tylko niespełna jedna trzecia (28 proc.) wierzy w taką możliwość.



Z wielu miast wyruszyli pielgrzymi na Jasną Górę. Udają się na uroczystości Wniebowzięcia Najświętszej Maryji Panny odbywające się w tamtejszym sanktuarium tradycyjnie 15 sierpnia. Hasłem przewodnim tegorocznych pielgrzymek są słowa skierowane do Ducha Świętego: „Przyjdź Światłości sumień”. 18. Warszawską Akademicką Pielgrzymkę Metropolitalną, zdążającą do Częstochowy z 3,5-metrowym krzyżem upamiętniającym ks. Jerzego Popiełuszkę, zegnał wczoraj kardynał Józef Glemp, prymas Polski

Brutalni strażnicy

Dwaj funkcjonariusze Straży Miejskiej w Warce są podejrzani o pobicie i ograbienie zatrzymanego do kontroli, 34-letniego mężczyzny — ujawnił wczoraj burmistrz Warki. Podejrzanych zatrzymała policja.

Według dotychczasowych ustaleń policji, do zdarzenia doszło 27 lipca. Strażnicy miejscy zatrzymali do kontroli mężczyznę. Następnie wywieźli go do lasu, gdzie został po-

bity i ograbiony z dokumentów oraz 250 zł. Podejrzani o napad funkcjonariusze straży zostali zawieszeni w czynnościach służbowych. Nie przyznają się do winy. (PAP)

Kobiety atakują

Metalową rurką, nożem i gazem łzawiącym zaatakowała 19-letnia Ewa P. wiozącego ją z Katowic do Zawiercia taksówkarza. 48-letni kierowca, z guzem na głowie i ciętą raną ręki, trafił do szpitala. Napastniczkę ujęto. (PAP)

Krótko

Kolejna groźba rolników

Rolnicy z Wybrzeża Środowego zamierzają zablokować porty w Darłowie, Ustce i Kołobrzegu, jeśli przez nie będzie sprowadzane zboże. List z takim ostrzeżeniem skierowali w wczoraj do premiera Jerzego Buzka. Protestujący ostrzegają importerów z regionu przed ryzykiem utraty sprowadzanych artykułów. Przestrzegają także przedsiębiorstwa rozładunkowe i kapitały portów przed blokadą, jeśli wpuszczą statki z importowanym zbożem.

Postępowanie umorzone

Śródmiejska prokuratura w Warszawie umorzyła postępowanie w sprawie manifestacji zorganizowanej przez rolników w stolicy 10 lipca. Prokuratura nie dopatrzyła się zasadności wniosku policji, jakoby manifestanci mieli „w znacznych rozmiarach stwarzać zagrożenie dla życia i zdrowia”. Mają jednak zostać wszczęte indywidualne postępowania przeciw rolnikom, którzy ranili funkcjonariuszy i zniszczyli sprzęt policyjny.

Marszałkowskie zmiany

Szef SLD Leszek Miller zarzucił marszałkowi Sejmu Maciejowi Płażyńskiemu, że — choć nie ma takiego prawa — przekazał prezydentowi inny tekst znowelizowanej ustawy o ubezpieczeniu zdrowotnym niż uchwalił parlament. Miller powiedział, że zwrócił się do Prezydium Sejmu o wyjaśnienie tej kwestii. Jego zdaniem, marszałek samodzielnie wprowadził do nowelizacji zmiany merytoryczne. Płażyńskiego nie było wczoraj w Sejmie. Według szefa Kancelarii Sejmu Macieja Granieckiego, wprowadzone korekty dotyczyły usterek technicznych.

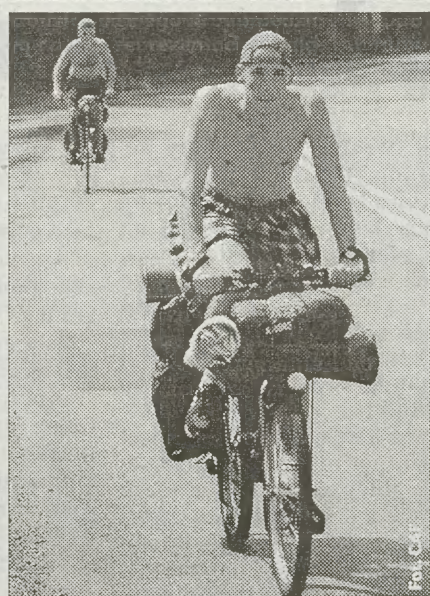
Kasy chorych już pracują

System kas chorych już działa. Kasy mają siedziby, a w większości z nich prowadzi się normalną pracę — poinformował minister zdrowia Wojciech Maksymowicz. Zgodnie z nową ustawą, która czeka jeszcze na podpis prezydenta, od 1 stycznia 1999 r. pieniędzmi na ochronę zdrowia będą gospodarować właśnie kasy chorych, a pacjent będzie mógł wybrać kasę i lekarza.

Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską

Czołg z wdziakiem

Jerilea Zempel — rzeźbiarka z Nowego Jorku oraz cztery studentki z poznańskiej Akademii Sztuk Pięknych rozpoczęły wczoraj prace nad ubraniem w sweter... czołgu z II wojny światowej na Cytadeli w stolicy Wielkopolski. Jeden z czołgów z ostatniej wojny z kolekcji Muzeum Wojskowego na poznańskiej Cytadeli zostanie „ubrany” pod koniec sierpnia tego roku w różowy sweterek, pokryty różyczkami, wykonanymi szydełkiem. Amerykańska rzeźbiarka już wcześniej „ubierała” na Zachodzie różny sprzęt militarny w dziane przez siebie okrycia, ale eksponaty te były znacznie mniejsze, niż czołg.



Pojazdy z fabryczną klimatyzacją

Jedni tracą...

Trzech uzbrojonych mężczyzn w kominiarkach napadło w nocy z wtorku na środę Niemca, zmieniającego koło w swym mercedesie między Wilkowem a Świebodzinem (Zielonogórskie) i zrabowało mu auto. Jak poinformowała zielonogórska policja, prowadząca dochodzenie w tej sprawie, uszkodzony oszacował wartość samochodu (rok produkcji 1998) na 90 tys. zł.

...drudzy bronią

Andrzej S. z podwarszawskiego Anina postrzelił bandytów, którzy wczoraj rano chcieli zrabować jego mercedesa. Andrzej S. ma pozwolenie na broń. Gdy rano Andrzej S. wyjeżdżał autem ze swej posesji, podjechało do niego kilku zamaskowanych mężczyzn w renault clio i terroryzując bronią zmusiło do położenia się na ziemi. Już leżąc, napadnięty wyciągnął broń i strzelił kilkakrotnie w kierunku napastników. Używał naboju plastikowych i ostrych. Twierdzi, że ranił przynajmniej dwóch bandytów i prawdopodobnie podziurawił kulami clio, którym zbiegli.

Błogie lenistwo mile widziane



Upadek szkolnictwa wyższego tylko kwestią czasu?

Gest rozpaczy rektora AGH

Zdaniem profesora Ryszarda Tadeusiewicza, rektora AGH, dalsze niedofinansowanie szkolnictwa wyższego gwarantuje upadek najlepszych uczelni. Jeśli dotacja w przyszłym roku nie wzrośnie, konieczne może się okazać wstrzymanie naboru na studia dzienne.

Kilka lat temu planowano, że na szkolnictwo wyższe będziemy w Polsce przeznaczać 2 proc. produktu krajowego brutto, a na badania naukowe 1 proc. W tym roku wskaźniki te wyniosły odpowiednio 0,84 proc. i 0,47 proc. Zgodnie z założeniami rządu, w przyszłym roku polska nauka nie dostanie więcej pieniędzy.

Skutki takiej polityki próbuje uświadomić twórcom budżetu prof. Ryszard Tadeusiewicz, rektor AGH, który wystosował list otwarty do premiera i wicepremiera.

— To gest rozpaczy. W szkolnictwie wyższym nie ma już żadnych rezerw. Można tylko czerpać z własnego organizmu systematycznie go osłabiając aż do całkowitej zagła-

dy. Na wiosnę, podczas spotkania z premierem usłyszeliśmy, że finansowanie szkolnictwa wyższego będzie utrzymywane na obecnym poziomie, który i tak jest tragicznie niski. Sądziłem jednak, że zostanie zamrożony procentowy udział w PKB, co przy jego wzroście, dawałoby nam nieco więcej środków. Tymczasem okazuje się, że premier myślał o zamrożeniu kwoty, jaką dostajemy. To prosta droga do upadku najlepszych polskich uczelni — mówi prof. Tadeusiewicz.

Na dodatek, zdaniem profesora Tadeusiewicza, podział tej biedy nie jest sprawiedliwy, bowiem opiera się wyłącznie na kryteriach ilościowych: — Podział pieniędzy po-

winien brać pod uwagę jakość. Utrzymanie uczelni, która zatrudnia wielu wybitnych specjalistów, musi być droższe od utrzymania szkoły, gdzie trudno znaleźć kogoś z tytułem profesorskim.

Dalsze oszczędzanie wywoła trudne do przewidzenia skutki. Niektóre uczelnie mogą np. w przyszłym roku nie przeprowadzić naboru na studia dzienne.

Na ostatnim posiedzeniu rząd postanowił zwiększyć w projekcie budżetu wydatki jedynie na inwestycje w szkolnictwie wyższym.

— W stosunku do pierwotnych założeń zwiększono je o 100 procent, z około 150 do 300 mln zł. — poinformował nas wczoraj Piotr Dubno, rzecznik prasowy ministra finansów.

Nieco więcej pieniędzy rząd przeznaczy być może na badania naukowe. Wszelkie to jednak stanowczo za mało. (JGH)

Wyłudzacze na przejściu granicznym Płacisz — jedziesz

Czytelników „GK” zbulwersowała wczorajsza informacja o perypetiach mieszkanki Nowego Sącza na przejściu granicznym między Austrią i Słowacją w Bratysławie. Niektórzy opowiedzieli nam o swoich „przygodach” w tym samym miejscu.

— Nie byłem świadkiem zdarzenia, nie wiem jak wyglądało ono w rzeczywistości. Wiem natomiast jedno — na tym samym przejściu granicznym w lipcu br. zostałem zmuszony przez dwóch słowackich celników do zapłacenia łapówki. Jeden z panów, krótko ostrzyżony, wzburzył się niepomnie, że jadąc swoim samochodem minimalnie przekroczyłem linię, przy której powinienem się był zatrzymać. Cofnąłem samochód. Paspport, prawo jazdy, dokumenty były w porządku. Celnik jednak zawyrokował, że wracam do Bratysławy albo płacę 2 tys. koron „pokuty”. W samochodzie żona, dzieci, upał nie do wytrzymania, a strażnik słowackiej granicy swoje. Nie miałem koron, więc zdążyłem już na teren Austrii.

— No to wracasz! — wyszczał. Poszedłem do innego pełniącego dyżur tłumacza przebieg zdarzenia. Poszedł do mojego prześladowcy i wrócił po chwili z informacją, że zadowolą się kwotą 500 szylingów, „ale bez pokwito-

wania”. Zaczęły się targi. Ostatecznie wystarczyło 300 szylingów, bez pokwitowania.

W powrotnej drodze, na tym samym przejściu granicznym znów słowacki celniczy odstawili na bok polski samochód wracający z Włoch. Zdenerwowało ich, że tzw. „zielona karta” ważna była do 25 lipca. Był właśnie 25 lipca, wczesne godziny południowe. Pasażerowie próbowali wytłumaczyć, że zielona karta ważna jest do godziny 24, że przejeżdżają przez Słowację co zajmie im góra trzy godziny i wracają do kraju. Nic, samochód odstawiono na bok. Jestem pewien, że w końcu przejechali. Nie wiem tylko ile musieli zapłacić.

Wczoraj po południu telefonował do nas kolejny Czytelnik. Tydzień temu na przejściu w Bratysławie musiał zapłacić 1000 koron kary za nie zatrzymanie się dokładnie przed linią wyznaczoną na jezdni. Była noc, nie działały żadne światła ani sygnalizacja. Tłumaczenia nie pomogły. (mik)

Krótko

Złodzieje na Krupówkach

Turyści przebywający w Zakopanem i spacerujący po Krupówkach muszą myśleć. O czym? O tym, aby nie być ograbionymi. Ostatnio złodzieje polują nie tylko na portfele w torebkach i kieszonkach, ale także penetrują plecaki. Ostatnio B. portfel z 400 zł i 600 dolarami wyciągnięto właśnie z kieszonki plecaka.

Złowił skarby

Artur Gołąb, młody wędkarz z Tarnowa podczas rybackiej wyprawy nad Wisłę w okolicy Dębina odkrył na brzegu zabytkowe naczynia gliniane. Tarnowscy archeolodzy datują znalezisko na okres epoki brązu oraz wczesnego średniowiecza.

Ziemia utracona

Decyzją Sejmu gmina Brzostek została przydzielona do powiatu dębickiego i województwa podkarpackiego. W gminie ta decyzja jest przyjmowana z tak zwanymi mieszanymi uczuciami. Zadowolonych nie ma zbyt wielu. Jeśli już w podkarpackim, to dlatego nie przy Jasle? — pytają mieszkańcy. Argumenty są różne. Między innymi geograficzne. Do Dębicy jest 29 km, a do Jasła tylko 21.

Podróż za jeden uśmiech

Na równe nogi policjantów z woj. krakowskiego i tarnowskiego postawił 13-latek z woj. gorzowskiego, który odłączył się od swej grupy kolonijnej na parkingu w pobliżu Brzeska. Znalaziono go w Targowisku. Był zdrowy, roześmiany i w świetnej formie. Jak się przeniósł z miejsca na miejsce, nie zdradził. (sab)

Dziękujemy
Wszystkim, którzy w miniony piątek towarzyszyli
w ostatniej drodze

Ś†P Krzysztofa Kalety

a w szczególności czcigodnym Księżom z parafii św. Małgorzaty i parafii Najświętszego Serca Pana Jezusa w Nowym Sączu, celebrującym Mszę św. żałobną oraz prowadzącym modlitwy na cmentarzu, grupom Młodzieży szkolnej i oazowej z kościółka kolejowego oraz Kolegom i Znajomym Krzysztofa z Przedsiębiorstwa Ceramicznego „Biegonice” S.A. serdeczne podziękowania składa

Rodzina

JNS

Panu mgr. Edwardowi Słupikowi

Wójtowi Gminy Igołomia-Wawrzeńczyce wyrazi głębokiego współczucia z powodu śmierci

Ojca

składają

Pracownicy Urzędu Gminy
Igołomia-Wawrzeńczyce

346/4

Sąsiad sąsiada Atakował piłą i widłami

W Żelazówce koło Dąbrowy Tarnowskiej dwaj sąsiedzi nie mogąc dogadać się sięgnęli po mocniejsze atuty, piłę motorową, widły i grabie.

Według świadków zaatakował Władysław B. Korzystając z piły, ranił on Jana U. w rękę. Wezwana została policja, która musiała obezwładnić napastnika, gdyż ten na widok stróżów prawa sięgnął po widły, aby jeszcze raz zaatakować swojego adwersarza.

Okazało się, iż Władysław B. miał kłopoty psychiczne i po zajściu odesłany został do szpitala psychiatrycznego w Straszynie. Ranny Jan U. trafił do szpitala, po założeniu opatrunku wrócił do domu. (KF)

Pił, że niemal zabił

Tragiczna libacja

Lekarz pogotowia wezwany do jednego z mieszkań przy ul. Dietla w Krakowie udzielił pomocy mężczyźnie w ciężkim stanie, który jak wskazywały obrażenia, został pobity. Lekarz powiadomił policję. Poszkodowany 40-letni krakowianin w tym czasie przebywał już w szpitalu, gdzie lekarze rozpoczęli walkę o jego życie.

Jak ustalono, Janusz T. poszkodowany, pił alkohol w towarzystwie 41-letniego Janusza S., rencisty z przeszłością kryminalną. Uczestników libacji było wprawdzie znacznie więcej ale dzisiaj nikt już sobie nie przypomina o co rozgorzała sprzeczka pomiędzy dwoma wspomnianymi panami. Dość, że wyszli za kotarę oddzielającą „pokój gościnny” od reszty mieszkania. Tam Janusz S. pobił i skopał swego interlokutora.

Zderzenie rozgrywało się w zupełnych ciemnościach, bowiem jakiś czas temu Zakład Energetyczny odciał dopływ prądu do wspomnianego lokalu z uwagi na to, że właściciel lokum nie płacił rachunków.

Sprawca pobicia został zatrzymany przez policję w cztery godziny po zdarzeniu. Decyzją sądu został tymczasowo aresztowany. Grozi mu kara do dziesięciu lat więzienia. (mik)

To słowniczek zmienił nazwę podlimanowskiej gminy!

Litera — afera z polecenia komputera

Błędny zapis nazwy nowosądeckiej gminy Słopnice w ustawie o trójstopniowym podziale terytorialnym kraju narobił zamieszania głośnego już na całą Polskę. Pomyłono tylko jedną literę omyłkowo pisząc Słopnice, ale procedura dla skorygowania błędu w Dzienniku Ustaw wymaga aż wniosku marszałka Sejmu do premiera.

Wszyscy są zgodni, że był to błąd techniczny, tzw. literówka, powstały podczas przepisywania listy miejscowości przez sejmową maszynistkę. My już wiemy, jak doszło do pomyłki. Zamieszanie, jak to z reguły bywa w takich sprawach, było kwestią przypadku, a konkretnie psikusem bezdusznej maszyny.

Sławomir Wrona, dziennikarz sądeckiego studia Radia Kraków, pisząc tzw. podprowadzenie do dźwięku na redakcyjnym komputerze, chciał na koniec za pomocą zanistalowanego tam słowniczka ortograficznego sprawdzić tekst. Słowniczek wskazał w nim jeden błąd. Jak już się można domyślić komputer zakwestionował wyraz „Słopnice” i polecił zastąpić go słowem „Stopnice”.

Trudno powiedzieć, skąd w pamięci tak inteligentnej maszyny wzięła się taka nazwa miejscowości. Być może twórca słownika korzystał ze spisu miejscowości, gdzie uwzględniono Stopnice, a nie było podlimanowskiej gminy Słopnice. Prawdopodobnie również sejmowej maszynistce chcą-

cej sprawdzić za pomocą podobnego słownika czy nie zrobiła błędu, komputer polecił dokonać takiej właśnie poprawki. Zrobiła to zapewne w dobrej wierze, bo skąd może znać nazwy ponad dwóch tysięcy polskich gmin.

Ostatecznie poprawka będzie nieniesiona, a mimo ogromnego zamieszania wywołanego pomyłką, Słopnice na literówce mogą tylko zyskać. Dzięki drobnemu błędowi niewielka gmina dotkliwie doświadczona w ub. roku przez powódź, stała się głośna na całą Polskę. Jej wójt Tadeusz Parchański żartuje nawet, że dzięki temu wzrośnie turystyczna atrakcyjność wsi. (mol)

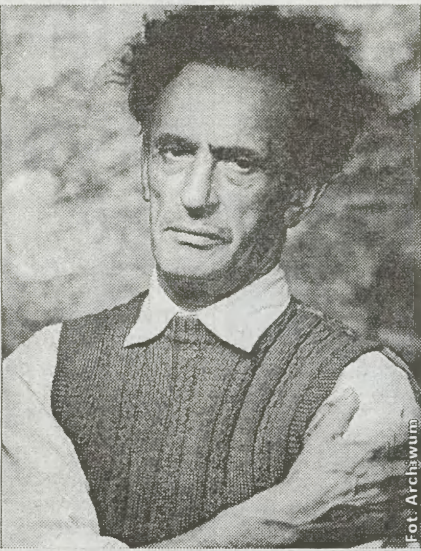
W 10. rocznicę śmierci Jonasza Sterna Artysta z wędką

10. rocznicę śmierci znanego malarza Jonasza Sterna, która przypadła w tych dniach, przypomniano poświęconą artyście wystawą w Galerii „Krzysztofory”. Zastępując do tutejszych, tym razem zgodnie z aranżacją mrocznych sal, można do 23 sierpnia oglądać Jego dzieła i pamiątki po Nim.

Wprost z kamiennych schodów wchodzi się w ciemność. Nikłym światłem jarzą się tylko gabloty z pamiątkami, książkami i rękopisami przeniesionymi tu z pracowni artysty przy ul. Jadwigi z Łobzowa. Na stelażu i ścianach rozmieszczone podświetlone obrazy, a z rzutnika padają na kamienne mury dwie pokaźne podobizny malarza, fotografia z rybą z lat pięćdziesiątych i druga, o 20 lat późniejsza, przedstawiająca Sterna w kapeluszu.

Tę dla czytania starych, pośliskłych kartek i listów kreślonych ręką Kantora czy Erny Rosensteina, dla wpatrywania się w sfatygowaną niemiecką książkę, pomiędzy stronami której, jak w zieleni artysty umieścił zasuszone skóry ryb, być może przeznaczone do wykorzystania w obrazach, jest muzyka, płynąca z należącego do artysty płyt, których chętnie słuchał.

Józefowi Chrobakowi, który tę wystawę zaaranżował ze zbiorów ZPAP i osób prywatnych, udało się stworzyć atmosferę, w której dobrze się porusza oglądając prace Sterna. Chociaż nie jest ich wiele, dają obraz jego artystycznych dążeń i zainteresowań.



Fot. Archiwum

Był człowiekiem bezkompromisowym, z charakterem, jakich spotyka się niewielu. Urodził się w 1904 r. w Kaluszu. Zaznał wiele biedy, wynajmując się jako chłopak do dorywczych prac. W 1929 r. przyjęty został na ASP. Studiował kolejno w pracowniach Jarockiego, Pautscha, Axentowicza i Kamockiego. W tym samym roku wraz z najbliższymi kolegami założył komórkę Komunistycznego Związku Młodzieży Polskiej. Z niej właśnie w 1933 r. wyłoniła się „Grupa Krakowska” skupiająca młodych awangardowych malarzy-studentów. Mimo różnic estetycznych łączył ich przede wszystkim bunt przeciw akademizmowi i rewolucyjne poglądy społeczne. Mimo tak zasłużonego rodowodu po wojnie nie znalazł się w kręgach władzy. Okres stalinowski wołał spędzić w samotności, aniżeli podporządkować swą sztukę „jedynie słusznej” wówczas socrealistycznej doktrynie. Gdy przyszła październikowa odwilż stał się jednym z najbardziej szanowanych weteranów, profesorem i prorektorem krakowskiej ASP. O pozbawieniu go tej funkcji wkrótce po marcu 1968 r. (Stern był Żydem) dowiedział się przy odbieraniu w kasie wynagrodzenia. Nikt nie miał dość odwagi, aby go o tym poinformować.

Nie lubili go zwłaszcza ci, dla których był wyrzutem sumienia, dowodem, że najbardziej nawet mroczne czasy da się przeżyć z godnością, nie idąc, za cenę stanowisk i synekur, na kompromis z władzą.

W latach 60. ustala się Jego najbardziej charakterystyczny styl związany z pasją rybołówstwa. W obrazach wykorzystywał zaczyna spreparowane ości i złociste skóry ryb, pletwy, osty, tiule i siatki. Lata 70. to coraz silniejsza dominacja barw monochromatycznych. W ostatnim cyklu prac wrócił do miejsca urodzenia, do Kalusza. I tak jak u rzadko którego twórcy, u Sterna życie spletało się ze sztuką, nie wchodząc sobie w drogę.

Maria ZIEMIANIN

Plon „Gazety Dzieci” Świat młodych

Znany pisarz — Stanisław Srokowski — przed paru laty powołał do życia pismo dla dzieci i młodzieży „Gazeta Dzieci”. Przez cztery lata ten ciekawy, ogólnopolski dwumiesięcznik redagowali dzieci z całej polski, a także młodzież z zagranicy.

Okazało się, że rzeczywistość przeszła najsmielsze oczekiwania. Młodzi autorzy uznali to pismo za znakomitą szansę dla swego rozwoju. Wnosili do niego: pracowitość, fantazję, etyczną dojrzałość i bogactwo pomysłów. „Gazeta Dzieci” na swych łamach, które udostępniała wszystkim, pisała o trudnych sytuacjach w życiu młodego człowieka, a więc m.in. o: ucieczkach, przygnębieniu i stresach młodych ludzi. Na łamach swego pisma młodzi pisali o ostrych konfliktach ze światem, środowiskiem, domem, szkołą, czy z samym sobą, ale były i radosne akcenty, kiedy dzielili się swymi sukcesami i osiągnięciami.

Po czterech latach wydawania „Gazety Dzieci”, ukazała się publikacja „Pomosty”, zawierająca najciekawsze wypowiedzi młodych ludzi, stąd podtytuł tej książki: „Marzenia, lęki i fascynacje młodzieży Europy”. Aż trudno uwierzyć, jak bogate i mądre przeświadczenia mają młodzi ludzie pod koniec dwudziestego wieku. Jak bardzo są dojrzały i krytyczni wobec dorosłych.

W rozdziale „Troski i radości” Maciej Gawłowiec z Krośna napisał: „Gdy się widzi od małego, że dorośli piją wódkę, palą papierosy, to nierzadko chciałoby się spróbować, ale przecież to jest szkodliwe. Doprowadza to do zawałów serca. Ale ludzie nie zdają sobie z tego sprawy. Są głupkowaci”. Bez pardonowo ocenia nas, dorosłych, nasza młodzież. Niestety z wieloma jej uwagami trzeba się zgodzić. Adam ZIEMIANIN

Od dziś na Wawelu można oglądać dar Karoliny Lanckorońskiej

Najcenniejszy dar w komnatach

Publiczna prezentacja obrazów podarowanych przez prof. Karolinę Lanckorońską połączona z wydaniem pięknego katalogu i udostępnieniem pamiątek rodzinnych jest urodzinowym prezentem dla ofiarodawczyni, która 11 sierpnia kończy 100 lat.

— Z końcem 1994 r. Karolina Lanckorońska przekazała narodowi polskiemu, z przeznaczeniem głównie dla Zamków Królewskich — w Krakowie i Warszawie, najcenniejszy w dziełach polskiego muzealnictwa dar: zachowaną część imponującej niegdyś rodzinnej kolekcji dzieł sztuki, przechowywanej do II wojny Światowej w pałacu Lanckorońskich w Wiedniu — przybliżył prezentowane na ekspozycji dzieła prof. Jan Ostrowski, dyrektor Zamku Królewskiego na Wawelu.

Wawel został obdarowany 84 obrazami gotyckimi i renesansowymi głównie mi-

strzów włoskich, namiotem tureckim z przełomu XVII i XVIII w., czterema obrazami i 228 rysunkami Jacka Malczewskiego, numizmatami, grafikami i pamiątkami rodzinnymi. Łącznie wawelskie zbiory wzbogaciły się o 553 muzealia. Ofiarodawczyni Karolina Lanckorońska, od zakończenia II wojny światowej mieszkająca za granicą, jest ostatnią przedstawicielką tego wielce zasłużonego dla Polski, arystokratycznego rodu. Całe życie poświęciła sztuce, tak jak jej ojciec, prof. Karol Lanckoroński, który zgromadził tę wspaniałą kolekcję.

Wawelscy konserwatorzy zabrali się do pracy, gdy tylko obrazy dotarły na zamek. W pierwszej kolejności fachowym zabiegiem poddano najbardziej reprezentatywne dzieła. Prace finansowało państwo, wspomagała je Fundacja im. Lanckorońskich. W ciągu trzech lat zespół konserwatorów pod kierunkiem Anny Kosteckiej, przeprowadził renowację 30 malowideł, z których dziewięć już od roku znajduje się w stałej ekspozycji komnat zamkowych. Teraz na wystawie otwartej w zachodnim skrzydle zamku możemy oglądać wszystkie. Obok obrazów widnieją ich zdjęcia sprzed konserwacji oraz szczegółowe opisy jak ona przebiegała. Widać więc jaki ogrom pracy włożono w przygotowanie ekspozycji. (KaK)

W Hotelu Pollera

Refleksja jak malowana

W działającym pod patronatem Sacro-Artu Saloniku Hotelu Pollera przy ul. Szpitalnej 30, oglądać można kolejną wystawę. Tym razem są prace dobrze znanej w Krakowie aktorki i malarki Izabelli Delekt-Wicińskiej. Nastrojowy i modlitewny koloryt jej obrazów skłania do uczuciowej refleksji. Wystawa poświęcona jest Ojcu Świętemu Janowi Pawłowi II, z którym rodzina artystki jest blisko związana.

Po wernisażu, na który oprócz wielu znakomitych gości przybył także metropolita krakowski Franciszek Macharski, odbył się w sali reprezentacyjnej hotelu koncert „Okna Pana Boga”, w którym wystąpili Barbara Brzezińska, Jerzy Bożyk i Piotr Piecha.

Izabella Delekt-Wicińska urodziła się w Wadowicach, studiowała w krakowskiej ASP w pracowniach Wojciecha Weissa, Zbigniewa Pronaszki i Wacława Taranczewskiego. W 1950 r. skończyła szkołę aktorską i związała się z teatrem „Bagatela”. Bierze udział w wielu wystawach ogólnopolskich i zagranicznych. W 193 r. zdobyła Prix International d'Art Contemporain de Monte Carlo.



Fot. Maria ZIEMIANIN

Tamara Kalinowska z „Piwnicy”:

Nie tęsknię do młodości

— Z wykształcenia jesteś pedagogiem. Śpiewanie to dla ciebie zawód, pasja, sposób na życie?

— Czegoś by mi brakowało gdybym nie śpiewała, ale to nie tak, że dla śpiewu poświęciłamby wszystko. Z pedagogiką nie zerwałam, uczę dzieci mne-motechniki czyli szybkiego zapamiętywania. Lubię śpiewać 5, 6 razy w miesiącu w dobrych miejscach, za dobre pieniądze.

— Jak godzisz to wszystko? Bo to przecież nie tylko koncerty, ale też kompozycje i pisanie tekstów. A przecież dom, dziecko...

— Nie jestem wyjątkiem. Wiele kobiet godzi pracę w zawodzie i zajęcia domowe, które przecież wymagają systematyczności. Ja tego bardzo prze-

się zmagam i nigdy, nawet kiedy mnie chwala, nie jestem do końca pewna czy dobry.

— Śpiewałaś też wiersze?

— Tak. Kazimierza Wierzyńskiego, Adama Asnyka, Bolesława Leśmiana. Wtedy muzykę pisał mi Zbyszek Preisner.

— A propos chwalenia. Co cię mobilizuje do pracy, krytyka czy pochwały?

— Wyłącznie pochwały. Jestem sama wobec siebie aż nadto krytyczna. Dopingują mnie tylko sukcesy.

— Ile to już lat, jak po raz pierwszy z piosenkami „Wariatka” i „Walc” stanęłaś na „piwnicznej” scenie?



Fot. Maria ZIEMIANIN

strzegam. Wiem, że jeżeli przez jakiś czas zaniedbam dziecko, to się odezwie za dziesięć, dwadzieścia lat.

— A kiedy komponujesz?

— Nie wymagam żadnych specjalnych warunków. Właściwie to stale coś podśpiewuję. W aucie, na spacerze, czasem podczas gotowania. Zawsze mam przy sobie dyktafon. Tyle, że czasem zapominam go wyciągnąć. Wtedy zaczynam układać słowa, bo łatwiej mi zapamiętać piosenkę jako całość.

— Właśnie. Pisziesz też słowa do swych kompozycji. Czy uważasz się za poetkę?

— Uchowaj Boże. Od tego są lepsi ode mnie, jak choćby Szymborska. Ja po prostu piszę teksty i nie mam zamiaru wydawać tomiku wierszy. Zresztą, o ile melodia przychodzi do mnie sama, o tyle z tekstem bardzo

— Czternaście. Z tego dwanaście na trzęsących nogach. Od trzech lat śpiewam recitale także poza „Piwnicą” i już pokonałam paraliżujący lęk. Wcześniej dygotałam ze strachu. Przeszło mi dopiero 2 lata temu. Dlatego nie chciałabym wcale cofnąć czasu, jestem zwrócona w przyszłość, nie tęsknię do młodości.

— Myślisz o jakiejś płycie?

— Dziś, chcąc poważnie traktować zawód, to konieczne. Mam gotowych 9 utworów. Wygląda na to, że jest sponsor. Musimy się sprężyć i nagrać materiał do końca roku.

— Wielu piwniczian twierdzi, że nie mogliby mieszkać poza Krakowem. A ty mieszkasz w Niepołomicach...

— To też Kraków.

— Dziękuję za rozmowę.
Maria ZIEMIANIN

RENAULT
SCENIC I CLASSIC
OD RĘKI!

Specjalna
oferta wakacyjna
do 15 sierpnia

Duży wybór oferuje
Janusz Lisowski -
Koncesjoner Renault
Kraków
al. Powstańców Śląskich 24
tel. 656-41-11, 423-61-31
Wieliczka
ul. Niepołomska 26d
tel. 278-50-51

Słynny biochemik amerykański sugeruje, że naturalnym środowiskiem rodzącego się życia mogły być kiedyś lodowce

Kłopotliwa zabawa w ciepło-zimno

Nie raz już się zdarzało, że uczeni stawiali dotychczasowe utarte przekonania naukowe na głowie. Tym razem przyszła kolej na uznaną już za dobrze potwierdzoną koncepcję powstania życia na Ziemi, zgodnie z którą miało ono pojawić się pierwotnie w środowisku ciepłym, żeby nie powiedzieć gorącym. Ostatnio Stanley L. Miller z Uniwersytetu Kalifornijskiego w San Diego wysunął szokującą hipotezę, że środowisko naturalne, w którym powstały pierwsze ziemskie organizmy mogło być o wiele bardziej chłodniejsze.

Życie na gorąco?

Nie być może nie byłoby w tym stwierdzeniu amerykańskiego naukowca dziwnego, gdyby nie fakt, że to właśnie sam Miller, przed 45 laty, przeprowadził słynny eksperyment, który miał pokazać, w jaki sposób mogły powstać składniki pierwszej żywej komórki. Pod kierunkiem swojego profesora 23-letni Miller spróbował wtedy odtworzyć w szklanej aparaturze warunki, jakie mogły istnieć przed kilkoma miliardami lat na prymitywnej Ziemi. W tym celu wypełnił ją kilkoma litrami metanu, amoniaku i wodoru, co miało symulować pierwotną atmosferę oraz wodą, symulującą oceany. Urządzenie wytwarzające iskry bombardowało gazy symulowanymi wyładowaniami, podczas gdy nagrzewnica utrzymywała wodę w stanie wrzenia.

Po kilku dniach woda i szkło zabarwiły się czerwoną mazią. Po zbadaniu tej tajemniczej substancji Miller, ku swojej radości, stwierdził, że jest ona bogata w aminokwasy. A przecież te związki organiczne łączą się ze sobą tworząc białka, niezbędne do życia. Wyniki Millera opublikowane na łamach tygodnika „Science” wydawały się dostarczać koronnego dowodu powstania życia w wyniku prostych reakcji chemicznych w gorącym „prabulionie”. Wszystkim wydawało

się, że jedna z największych zagadek, nad jaką kiedykolwiek głowili się naukowcy, została rozwiązana.

Chłód sprzyja przetrwaniu

— Problem powstania życia okazał się znacznie trudniejszy niż ja oraz większość innych ludzi przewidywaliśmy — wyznał przed kilkoma laty Miller. W rzeczy samej, jak dotąd, zagadka powstania życia nie straciła nic na swojej aktualności. W chwili obecnej naukowcom bardzo trudno zgodzić się co do tego, kiedy, gdzie i w jaki sposób życie pojawiło się na Ziemi. Ostatnie dni przyniosły, za sprawą Millera nowe oświecenie tego problemu i chyba, jeszcze większe jego skomplikowanie.

Tym razem Miller wraz ze swoim współpracownikiem Matthew Levy'm, przez wiele miesięcy utrzymywał dwie próbki roztworu, zawierającego elementy składowe kwasów nukleinowych, w całkowicie różnych warunkach: jedną w temperaturze zera stopni, drugą zaś w temperaturze bliskiej wrzenia wody. Jak się okazało, wyższa temperatura niezbyt służy tym składnikom. Wszystkie z czasem ulegają rozkładowi. Obaj uczeni obliczyli, że taki rozkład następuje w ciągu kilku lat. A to stawia pod znakiem zapytania możliwość powstania życia w środowisku gorą-



Stanley Miller obok wiernej kopii aparatu, dzięki któremu wykazał, jak na pierwotnej Ziemi mogły powstać składniki białek

cym, jak chcą tego niektóre popularne ostatnio hipotezy. Natomiast nieźle miały się elementy składowe kwasów nukleinowych, które tworzą w organizmie materiał dziedziczny, w środowisku chłodniejszym. Zdaniem obu uczonych mogą one w takich warunkach trwać nietknięte nawet przez miliony lat.

Ciepłe białka i zimne kwasy

Wniosek, jaki Miller i Levy wyciągnęli ze swojego eksperymentu jest dość paradoksalny. Ich zdaniem, albo kwasy nukleinowe, przynajmniej te, które są nam dzisiaj znane, nie tworzyły pierwotnego materiału genetycznego wczesnego życia, albo pierwsze formy organiczne nie żyły w bliskości gorących źródeł, lecz w środowisku o wiele chłodniejszym, prawdopodobnie w towarzystwie lodu.

Idea zmarzniętej kolebki życia dla wielu badaczy ewolucji jest nowa i zaskakująca. Warunki bliskie zera stopni wydają się być niezbyt sprzyjające dla prymitywnych jednokomórkowców, które przecie-

nieustannie spragnione są energii i pożywienia. Co prawda naukowcy od dość dawna interesują się możliwością życia w środowiskach chłodnych, jednak odkrywane w nich mikroorganizmy zimnolubne są najczęściej formami wielokomórkowymi. Są jednak i bakterie. Jedną z nich, o nazwie *Polaromonas vacuolata*, ma na przykład to do siebie, że najlepiej rozwija się w temperaturze 4 stopni Celsjusza, natomiast przestaje się rozmnażać już w temperaturze 12 stopni!

Nie jest to jednak jeszcze argument za powstaniem życia w środowisku chłodnym. Być może, przed miliardami lat, było tak, że aminokwasy tworzące białka upodobały sobie ciepłe otoczenie, natomiast kwasy nukleinowe, jako składniki materiału genetycznego wolały pozostać w środowisku zimnym. Gdzie w takim razie należy szukać kolebki powstania życia? Odpowiedź na to pytanie trochę przypomina popularną zabawę w ciepło-zimno, z której jednak uczeni nie mogą być zbyt zadowoleni.

Jacek JACHIMECKI

Rozpoznano komórki odpowiedzialne za skurcze żołądka

Jak ujarzmić burczenie brzucha?

Przy pomocy cieniutkich elektrod, przymocowanych do określonych miejsc w żołądku, kanadyjskim uczonym udało się rozpoznać komórki odpowiedzialne za znane każdemu z nas burczenie w brzuchu. Zdaniem uczonych pomoże to nie tylko lepiej poznać mechanizmy trawienia pokarmu, lecz także opracować skuteczniejsze środki lecznicze, przydatne w rozmaitych doległościach żołądkowych.

Wspomniane elektrody pomogły kanadyjskim naukowcom zarejestrować niewielkie impulsy elektryczne, wytwarzane przez pewien obszar żołądka, które prawdopodobnie pobudzają mięśnie do skurczów. Skurcze te powtarzają się regularnie, a ich częstotliwość jest kontrolowana albo przez sygnały biochemiczne, albo przez bezpośrednie impulsy elektryczne. Kiedy żołądek podczas skurczów jest pusty, wówczas daje o sobie znać przez nawet dość głośne i niezbyt sympatyczne dla otoczenia burczenie.

Regularne ruchy żołądka są niezwykle istotne dla właściwego transportu pożywienia podczas procesów trawienia. Wiele dolegliwości żołądka powstaje wówczas, gdy mięśnie tego organu tracą swoją zdolność do skurczów. Uczeni mają nadzieję, że dzięki swojemu odkryciu będą w stanie lepiej ustalić przyczyny pewnych schorzeń. Z kolei rozpoznane w czasie badań komórki, odpowiedzialne za burczenie, stwarzają okazję do opracowania skuteczniejszych leków zapobiegających uciążliwym dolegliwościom. (jj)

Jeden gen chroni komórki nerwowe przed obumieraniem

Długowieczne muszki

Trwają prace nad możliwością przedłużenia życia. Ostatnio naukowcom z uniwersytetu w Toronto udało się wszczepić w materiał genetyczny popularnej muszki owocowej ludzki gen, wytwarzający enzym, który chroni komórki nerwowe przed starzeniem się i obumieraniem. Tak „zmodyfikowane” muszki żyły dłużej od swoich pobratymców o prawie 40%.

Jak podało fachowe czasopismo „Nature Genetics”, gen „długowieczności” uczeni wszczepili w materiał dziedziczny komórek nerwowych muszek. U człowieka wytwarza on normalnie enzym o skomplikowanej nazwie superoksyddismutaza, którego „odmładzające” działanie polega na tym, że chroni on nasze komórki nerwowe przed groźnymi dla nich wolnymi rodnikami tlenowymi.

W czasie trwania eksperymentu stwierdzono, że te muszki owocowe, którym wszczepiono dodatkowy gen, żyły przeciętnie około 110 dni, podczas gdy owady bez tego genu, tylko 80 dni. Uczni byli zaskoczeni, że dodanie tylko jednego genu organizmowi, w tak znaczny sposób przedłuża jego żywotność. Do

tej pory eksperci byli przekonani, że ograniczoność czasowa życia zależna jest od co najmniej 7000 genów.

Większość organizmów wyższych potrzebuje tlenu do życia. Jest czymś paradoksalnym, że ten sam tlen, aczkolwiek w innej formie chemicznej, jest dla organizmu wręcz zabójczy. W postaci połączeń nazywanych rodnikami przyczynia się do niszczenia składników komórek. Szczególnie podatne na niszczytelne działanie rodników są komórki układu nerwowego, które do swojej pracy potrzebują tlenu. Kiedy gen wytwarzający wspomniany enzym superoksyddismutazę jest uszkodzony, wówczas, z braku naturalnego obrońcy, komórki nerwowe szybko obumierają, co w efekcie grozi znacznym skróceniem życia. JJ

Insulina przepowiada zawał

Wysoki poziom insuliny we krwi wskazuje, iż dana osoba jest narażona na wystąpienie zawału serca. Wykazał to Kalevi Pyörälä z fińskiego Uniwersytetu w Kuopio. Fiński uczony poinformował przed kilkoma dniami, że u pacjentów mających znacznie podwyższony wskaźnik insuliny ataki serca występowały 3 razy częściej, niż u osób z przeciętną zawartością tego składnika w krwi. Zamiast mierzyć poziom cholesterolu, w celu zbadania stanu serca, wystarczy zmierzyć poziom insuliny. Pyörälä podkreślił, że nie zdołał wyjaśnić przyczyn wysokiego zagrożenia chorobami serca ludzi, mających wysoką zawartość insuliny w krwi. Dotychczas uznawano to jedynie za oznakę cukrzycy. (PAP)

Spektrum

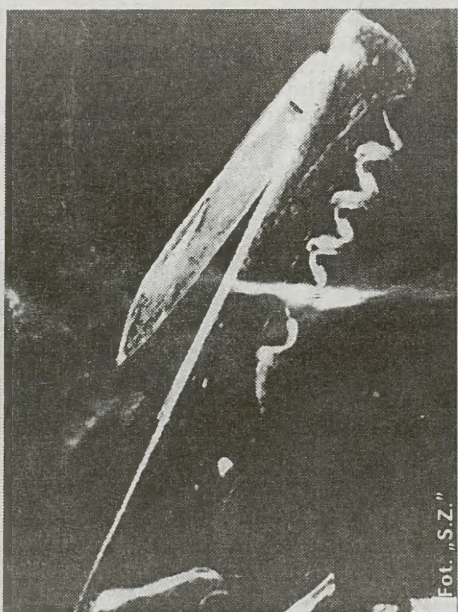
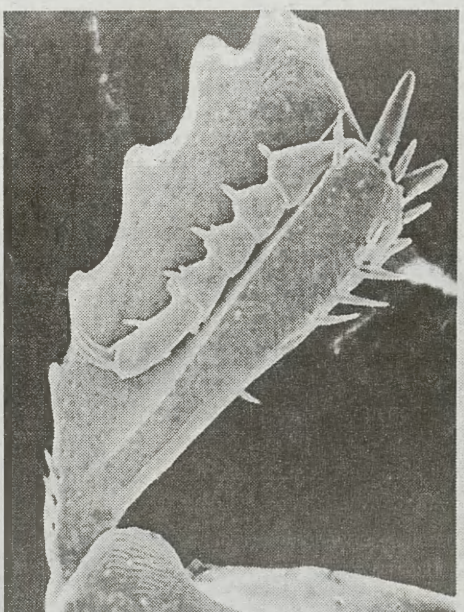
Komórki z nogi wzmacniają serce

Na Uniwersytecie Duke de Durham w stanie Karolina Północna zdołano poprawić pracę serca królików, przeszczepiając im komórki mięśni z ich własnych nóg. Poinformowała o tym w sierpniowej edycji pisma „Nature Medicine” kierująca zespołem badaczy Doris Taylor. Taylor wyraziła nadzieję, że ta sama technika może być zastosowana również u ludzi.

Pomoc medyczna w Internecie

Duńczycy mogą od tego tygodnia zwracać się po konsultacje medyczne do specjalistów w Internecie. Jest to pierwszy system internetowych konsultacji medycznych w Europie. Wejście na stronę <http://www.netdoctor.dk> jest nieodpłatne i gwarantuje użytkownikom anonimowość.

Uderzające podobieństwo



Człowiek zawsze podpatrywał bogactwo rozwiązań, jakie ma do zaoferowania natura. Niejeden z pomysłów, na które, w wyniku długich poszukiwań, przed wieloma milionami lat „wpadła” przyroda, stał się podstawą dla wielu rozwiązań technicznych. Dyscyplina, która zainteresowana jest właśnie takim podpatrywaniem, a następnie naśladowaniem natury, nazywana jest bioniką. Na zdjęciu z lewej strony widoczne jest, zwinięte w charakterystyczny sposób, odnoże jednego z gatunków chrząszczy. Po stronie prawej, w zadziwiająco podobny sposób złożony jest jeden z najbardziej niezbędnych człowiekowi przyrządów — popularny kieszonkowy scyzoryk wieloczynnościowy. (jj)

Gielda Papierów Wartościowych					
Sesja z 5.08.1998 r.					
Papier	Kurs (zł)	Uwagi	Zmiana	Obrót (tys. zł)	P/E
Agros	32,90		-7,3	2.217,5	15,2
Amerbank	25,10	nk	9,6	6.845,7	7,3
Amica	26,50		-3,6	317,7	7,7
Animex	5,95	nk	-3,3	135,4	7,6
Atlantis	2,55		0,0	120,3	14,3
Belchatów	20,00		0,0	148,5	9,8
BIG	4,95		-3,9	11.920,2	18,1
BK	9,70		-2,2	217,3	5,3
Boryszew	10,70		-0,9	160,6	
BOS	42,80	nk	-2,5	1.078,7	6,5
BPH	292,00	nk	-2,3	2.493,0	9,7
BRE	112,50		0,4	4.619,4	11,6
BSK	255,00	nk	0,8	1.908,4	10,8
Budimex	18,90	nk	-3,1	6.497,8	12,4
BWR	2,21		0,0	60,8	34,1
Bytom	6,10		9,9	14,8	
Compland	70,00	nk	-1,4	526,5	32,3
Dębica	63,50		-2,3	1.992,8	12,5
Drosed	29,90		-5,7	231,1	13,4
Echo	48,00		-4,0	323,1	7,0
Elbudowa	25,60	nk	-5,2	651,5	6,8
Elektrim	47,00		-2,1	12.129,7	85,2
Elektroex	2,55		-5,6	64,9	15,9
Elmontwar	2,95		-1,7	52,9	9,1
Elzab	35,00		-2,8	150,7	5,7
Energomont. Pld.	51,00		0,0	108,5	7,6
Energomont. Pn.	11,00	ns	2,8	50,8	9,0
Espebepe	3,70		2,8	151,7	
Exbud	42,00	ns	-4,5	271,8	30,2
Form Food	23,00	ns	-1,7	160,3	10,4
Ferrum	4,80		-6,8	231,1	5,9
Forte	5,45		0,0	164,3	8,7
Górażdże	50,00	nk	-3,8	1.434,6	7,1
GPRD	4,75		-4,0	30,9	9,5
Grajewo	56,00	ns	-1,8	158,9	6,6
Handlowy	60,00		-5,2	12.259,1	6,2
Hutmen	12,30		9,8	200,1	14,6
Impexmetal	19,90		-2,9	183,3	9,7
Indykpol	24,00		-2,8	134,4	36,4
Irena	4,75		-2,1	79,9	6,2
Izolacja	232,50		-2,0	95,0	19,6
Jelfa	27,00		-6,6	464,7	9,4
Jutrzenka	21,00		-4,5	221,7	5,9
Kabel BFK	15,80		-4,2	1.874,7	10,3
Kable	17,80		-8,7	73,1	
Kety	49,00		-0,6	265,5	14,1
KGHM	13,70	nk	-2,1	1.773,5	7,2
Kolo	13,10	nk	0,0	137,6	6,4
KPBP Bick	19,70	ns	-3,9	1.032,4	12,9
Kredyt Bank	15,40		-3,8	2.489,8	7,1
Krosno	18,60		-2,1	296,1	6,9
Kruszwica	14,40		-2,0	106,8	
Lentex	25,60		-8,6	834,7	9,2
LG Petrobank	5,90		-1,7	28,9	8,5
Medicines	35,70		-1,7	550,3	15,6
Mennica	18,70		0,0	578,8	6,0
Morliny	12,00		1,7	93,1	6,4
Mostalexp	12,00		4,4	2.932,1	9,2
Mostalagd	11,80		-0,8	843,0	9,4
Mostalgrk	7,15		-8,3	68,4	10,5
Mostalsdl	13,00		-3,7	1.031,5	11,5
Mostalwar	27,00	nk	1,1	165,3	24,3
Mostalwab	16,80		-4,0	14,0	
Nawita	3,90	nk	-3,7	59,9	33,0
Okocim	26,00	nk	-4,0	1.504,6	13,7
Olawa	7,10		-4,1	87,8	4,0
Optimus	47,70		-10,0	886,1	7,5
Orbis	30,50	nk	-1,6	1.044,2	25,5
Paged	4,30		-5,2	200,6	7,0
PBK	96,00		-2,0	4.851,2	6,8
Pekao	60,00	nk	-4,0	14.852,1	28,8
Pekpol	11,90		-9,8	12,3	
Pepes	41,60	nk	-1,4	59,2	26,8
PLI	5,90		-3,3	469,8	10,1
Polar	12,90		-5,1	469,0	10,1
Polfa Kutno	54,00		-10,0	283,6	11,9
Polifarb CW	6,70		-4,3	3.352,9	9,9
Polisa	4,60		-2,1	91,5	
PPABank	12,70		-3,1	287,1	6,0
Prochem	5,35		-9,3	117,3	6,7
Prokom	142,00		-2,1	734,9	37,1
Pracznik	9,90	ns	6,5	73,0	84,3
Rafako	10,40		-5,5	397,8	
Relpol	38,20		-8,6	181,2	7,6
Remak	3,60		-7,7	97,9	23,9
Rolimpex	6,65		-7,6	334,9	
Rapocze	8,40		-4,5	59,5	3,9
Sanok	31,10		-1,0	493,4	9,1
Softbank	65,00		1,6	5.314,2	18,4
Sokolow	2,95		1,7	399,9	12,3
Stalexport	23,00	nk	-4,6	525,6	9,7
Stalprodukt	13,10		-2,2	173,6	5,7
Stomil	21,90		-0,5	2.950,4	16,8
Swarzędz	2,75		-1,8	114,8	
Swiecie	14,30		-4,7	1.466,9	11,2
Tansil	6,00		-5,5	69,6	
Unibud	14,50		-4,6	211,1	7,1
Universal	3,00		-3,2	694,4	6,7
Vistula	8,00		-1,2	96,4	4,3
Warta	71,50	nk	-0,7	594,8	42,7
Wawel	31,00	nk	0,0	69,5	27,6
WBK	29,50		-0,3	2.675,8	14,0
Wilba	2,85		-3,4	5,7	
Wolczanka	13,00	nk	0,0	103,9	5,6
Zasada	4,40		0,0	160,2	48,5
ZEW	39,00		-1,8	579,1	
Zywiec	410,00		1,2	560,0	21,9
WIG	15.544,40		-2,3	134.828,00	
Akcje NFI					
I NFI	5,60		-1,8	318,5	152,9
II NFI	5,50		1,9	218,0	
III NFI	9,50	ns	-1,0	356,2	37,2
Progress	5,50		0,9	211,1	9,2
Victoria	5,55	nk	0,9	88,6	49,6
Magna Polonia	6,20		0,0	366,6	4,1
Kazimierz Wilk.	6,10	nk	-3,2	365,3	22,7
Octava	6,10		0,0	147,9	43,4
Kwiatkowski	11,60		-1,7	143,1	20,1
Roksal	6,85		0,0	190,3	31,2
XI NFI	9,80		3,2	167,5	6,3
Piast	5,50		0,0	395,5	10,1
Fortuna	6,90		0,0	130,2	27,7
Zachodni	7,25		0,0	155,3	18,9
Hetman	7,05	nk	0,0	125,2	10,8
NIF	105,00		-0,1	3.379,7	
Rynek równoległy					
AMS	34,50		-4,2	138,0	17,6
Apator	7,60		-1,9	121,7	3,8
Apexim	32,70		-0,9	723,3	27,4
Ariel	3,40		-4,6	7,0	11,2
Bauma	6,50	nk	-5,1	56,9	5,7
Best	12,50	ok	9,6	6,2	
Beton Stal	30,00		-3,4	210,9	12,7
Bielbaw	14,40		-0,7	157,8	4,0
Biurosystem	11,70	nk	0,0	136,4	9,6
Budimpoz	6,25		-9,4	95,0	6,4
Centrostal Gd	3,40		-2,9	78,6	9,3
Censanit	225,00	ns	-3,6	164,7	14,6
Chemiskór	2,85		0,0	190,2	
Compensa	23,80		-2,1	24,9	20,6
Dom-Plast	12,50		3,3	55,2	16,1
Efekt	10,80		0,0	111,9	5,0
Ekadrob	2,90		-4,5	221,3	9,2
Elpo	1,00		-4,5	227,8	4,3
Garbarnia	17,00		-1,8	36,4	5,3
Hydrobudowa	20,70		-3,7	113,3	5,1
Hydrotor	11,60		-2,5	966,7	6,0
Instal	4,35		-9,4	158,5	6,9
Kompap	21,40		-2,7	8,4	23,4
Kapex	80,50	rs	-9,6	105,7	21,9
KrakChem	6,00		2,5	239,1	10,7
Lubawa	4,60		0,0	26,3	9,0
LDA	6,80	ns	-2,9	309,3	6,1
Lukbut	8,00		0,0	12,8	
Mieszko	3,20		-4,5	32,0	
Millmet	7,90		-1,3	118,8	5,5
Muza	7,80		-6,0	289,9	4,2
Ocean	5,30		0,0	683,5	17,7
Piasecki	8,30		-3,5	728,6	10,1
Polifarb Dębica	53,50		2,9	2.679,0	8,2
Poligrafia	7,70		-1,3	180,9	5,4
Polna	42,00		2,1	9,6	6,9
Ponarfch	15,00	nk	7,1	6,9	
Pozmeat	37,20		9,7	1.356,9	43,4
PPWK	6,90		-5,5	200,8	4,6
Sanwil	4,60		-4,2	35,4	3,0
Strzelec	3,00	nk	-6,3	83,2	32,5
Tim	7,70	ns	2,5	199,4	6,7
Unimil	16,00		-5,9	6,9	
Viscoplast	16,00		-4,2	108,2	4,5
Wafapomp	4,90		-4,9	29,8	10,7
Wistil	18,50		2,8	81,3	3,3
WKSMM	70,00	nk	1,4	33,0	24,5
Yawal	20,20		-8,0	206,7	7,2
ZREW	23,40		-2,5	186,6	4,6
WIRR	1.942,40		-2,3	11.808,5	
Rynek wolny					
Ampli	2,25		-2,2	120,9	18,0
Bakoma	56,00	ns	0,0	78,4	18,6
Brok	19,10		-9,8	47,6	51,2
Budopol	3,40		0,0	160,3	24,1
Delia	1,80		-9,1	19,0	6,0
Energoparat.	15,10	ns	7,9	120,8	9,5
Fomat	5,25		-9,5	4,2	63,4
LZPS	3,95		-2,5	17,9	
Odlewnie	6,30		0,0	1.116,5	11,6
Permedia	8,70		-2,2	22,2	6,3
ZEG	7,95		-9,7	17,4	6,7
PŚU	103,50	nk	-0,5	7.834,7	

NIK negatywnie oceniła politykę mieszkaniową rządu

10 „M” na 1000 mieszkańców przez 15 lat i będzie lepiej

W latach 1995-1997 w Polsce powstawało 1,5-1,7 mieszkania na 1000 osób. Szacowany na koniec 1996 r. niedobór mieszkań w stosunku do liczby rodzin wynosił ok. 1,2-1,3 mln lokali. Aby ten niedobór zlikwidować, należałoby przez co najmniej 15 lat budować 10 mieszkań na 1000 mieszkańców, czyli rocznie 400 tys. mieszkań. Natomiast aby wybudować lub kupić 50-80 metrowe mieszkanie za oszczędności zgromadzone w kasie mieszkaniowej, trzeba by do niej wpłacać przez 3-5 lat co najmniej 1 tys. zł miesięcznie. Takie kwoty wnoszą zaledwie 18 proc. z ponad 27 tys. osób oszczędzających w kasach na koniec ubiegłego roku.

Tylko założenia

Te pesymistyczne dane zawiera opublikowana właśnie przez NIK informacja o realizacji przez rząd polityki mieszkaniowej w latach 1995-1997. Okazuje się, że większość rządowych założeń nie została zrealizowana. Program zakładał, że w latach 1996-2000 zbuduje się w Polsce 740 tys. mieszkań, z tego 70 tys. w 1996 r. (zbudowano 62 tys.), a 94 tys. w 1997 r. (zbudowano 68 tys.). Nakłady państwa na budownictwo

mieszkaniowe miały wynieść 2 proc. Produktu Krajowego Brutto (PKB) w roku 1996, a wyniosły 0,9 proc., rok później zakładano na 2,3 proc. PKB, a było 0,8 proc.

Niedostępne kredyty

NIK przypomina, że rozwój budownictwa mieszkaniowego wspierać miała ustawa z 1995 r. o różnych formach popierania inwestycji mieszkaniowych. W Banku Gospodarstwa Krajowego powołano więc Krajowy Fundusz Mieszkaniowy, gdzie gromadzo-

no pieniądze z budżetu państwa. Miały one być wykorzystane na preferencyjne kredyty dla towarzystw budownictwa społecznego, dla spółdzielni mieszkaniowych, dla gmin na realizację infrastruktury technicznej i pożyczki dla banków prowadzących kasy mieszkaniowe.

W ocenie NIK, kredyty KFM nie ożywiły na razie sytuacji w mieszkaniówce, bo za mało było na nie pieniędzy – 187,1 mln zł w 1996 r. wystarczyło na skredytowanie budowy niewiele ponad 6 tys. mieszkań. Poza tym Bank Gospodarstwa Krajowego nie miał sieci oddziałów, co utrudniało uzyskanie kredytu.

Kasy z opóźnionymi przepisami

Nie sprawdziły się też – według NIK – kasy mieszkaniowe. Zbyt długi okres oszczędzania i zbyt wysokie dla wielu chętnych comiesięczne wpłaty dostatecznie zniechę-

ciły do podejmowania inwestycji na własny rachunek. Poza tym dopiero jesienią ub. r. weszły w życie wykonawcze akty prawne do ustawy powołującej kasy, tak więc praktycznie nie działały.

NIK wnioskuję, by w corocznych projektach budżetu rząd uwzględniał w większym stopniu potrzebę wspierania budownictwa mieszkaniowego i rozważył możliwość większego finansowania KFM. NIK uznała też za konieczne szybkie wydanie zaległych aktów prawnych oraz stworzenie ekonomicznych zachęt dla gmin. Kontrola wykazała bowiem, że większość gmin nie opracowała własnych programów mieszkaniowych, mimo, że ustawa z lipca 1994 r. o naj- mie lokali mieszkalnych i dodatkach mieszkaniowych określiła zaspokajanie potrzeb mieszkaniowych obywateli jako zadanie własne gmin. (Opr. ECe)

Wawel skoryguje plan

Gorycz spadku

Krakowskie Zakłady Przemysłu Cukierniczego Wawel straciły w czerwcu 1,7 mln zł, na koniec drugiego kwartału strata netto wzrosła do ponad 2,9 mln zł. Ujemny bilans to wynik gwałtownego spadku sprzedaży, zwłaszcza eksportu do Rosji.

Wysokie cła na import słodczy do Rosji zachwiały branżą cukierniczą. Eksport spadł o 80 proc., wyższe były zaś koszty rozwoju sieci dystrybucji wyrobów z Wawelu. Na skutek wzrostu konkurencji i złej koniunktury w handlu ze wschodnim sąsiadem marża brutto na sprzedaży zmniejszyła się z 25,9 proc. w I półroczu 1997 r. do 24,9 proc. w I półroczu br. Zmniejszyły się natomiast należności wobec skarbu państwa za przejęte przez Wawel na własność mienie. Rosną zaś przychody z odsetek od posiadanych przez spółkę papierów dłużnych. Krakowski producent liczy na wzrost sprzedaży słodczy (głównie czekolady) już od jesieni, stąd we wrześniu nastąpi korekta tegorocznych planów. (ECe)

Mężczyźni częściej znajdują pracę

Kobietom trudniej

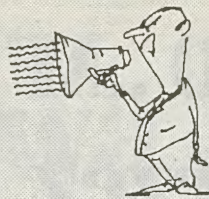
Wśród ponad 1,6 mln bezrobotnych w kraju aż 61 proc. to kobiety. Na koniec czerwca w rejestrach „pośredników” przybyło ich 1742, podczas, gdy mężczyzn było w kartotekach o 7786 mniej.

Kobietom z różnych powodów trudniej znaleźć pracę, choć dane Krajowego Urzędu Pracy były w czerwcu raczej optymistyczne. Spośród ponad 89 tys. bezrobotnych, którzy znaleźli zatrudnienie 41 tys. stanowiły kobiety (o 400

więcej niż w maju). Ponad połowa z nich otrzymała pracę stałą (o ok. tysiąc więcej niż miesiąc wcześniej). Kobiety częściej zatrudniały się też do robót sezonowych, niechętnie – do publicznych i interw

Opinia społeczna

Nasz telefon (0-12) 412-46-33



Workiem zboża w samochód

Jeszcze do tej pory nie mogę się otrząsnąć z wrażenia. Przejechałem we wtorek pół Polski i o mało nie postradałem życia. W województwie poznańskim trafiłem na początek blokady i... na początek poczęstowano mnie workiem zboża. Dosłownie. Worek zboża rozsypał się na drodze tuż przed maską mojego samochodu. Miałem sporo szczęścia,jechałem bardzo wolno. Zdążyłem zahamować. Co by było gdybym nie zdążył? Różnie mogło się to zakończyć...

Uszanować chleb

Jestem rolnikiem z dziada pradziada i jestem zszokowany tym co robią ludzie uważający się za rolników. Chleb i zboże to przecież jedno, a polskiego rolnika nauczono, że chleb się szanuje. Jeżeli upadnie kromka na podłogę podnosi się ją i całuje. Dlatego nie wierzę, że prawdziwi rolnicy wysypują zboże na tory i na drogi. Nie podoba mi się również blokada dróg. Co by powiedział prawdziwy rolnik, gdyby jadąc kombajnem do pola zastał na drodze... blokadę z samochodów. Jak znam życie wziąłby widły, albo kosę i usiłował zrobić porządek. A co mogli zrobić zaskoczeni

kierowcy, czekać cierpliwie, aż rolnikom przejdzie.

Można po krakowsku

Mam dużo uznania dla przedstawicieli rolników w Krakowie, którzy zaprotestowali inaczej. Lepiej i co najważniejsze kulturalnie. Nikt nie blokował wejścia do urzędu, nikt nie wznosił obraźliwych okrzyków. Może powiem górnolotnie, ale niektórzy politycy i związkowcy mogliby się od nich wiele nauczyć.

„Drobny” rolnik

Jestem rolnikiem z nowosądeckiego. Moje gospodarstwo to zaledwie kilka hektarów. Nie wiele udaje mi się z tego zebrać, a już nie ma mowy żebym mógł oddać niewielkie ilości do jakiegoś punktu skupu: czy to koszyk pietruszki, skrzynkę marchwi, skrzynkę jabłek, czy sliwek. Byłoby parę groszy, a tak to czasami towar się zmarnuje. Kiedyś mogłem zanieść to do punktu skupu żywności i płodów rolnych teraz chyba tylko do Pana Boga.

Ceny w dół

Jak mamy nie protestować skoro importuje się do nas zboże z zagranicy. Tracimy na tym na skupie średnio 1/4. Skoro nikt nie chce z nami rozmawiać na ten temat to co nam innego pozostaje tylko protest.

Za tydzień powtórka

Oglądając we wtorek relacje z protestu rolników już ze zgrozą myślę o zapowiadanej powtórce na 11 sierpnia. Znowu pół Polski będzie sparaliżowane. Czy naprawdę nie ma na to rady, czy nasze władze nie mogą sobie poradzić z samowolą? Minister Suchocka nie ma zdania w tej sprawie, mówi że musi sprawdzić czy protest jest legalny czy nie.

Ewakuacja szpitali

Gdyby można było stosować bardzo wysokie kary dla dowcipniśców to proponowałabym, aby figlarze, którzy dzwonią i informują o podłożeniu bomby w szpitalu otrzymali najwyższy wyrok. Chyba tylko Panu Bogu można zawdzięczać to, że nie się nikomu z pacjentów nie stało, a przecież wielu chorych z ewakuowanych szpitali w Legnicy, we Wrocławiu, a także w Gdańsku na własną rękę dotarło do domów. Szkolę dla nich i dla rodzin. Myślę, że gdyby ktoś z najbliższych dowcipniścia znalazł się w tym czasie w szpitalu, a ktoś wyciął mu taki numer, że życie i zdrowie jego najbliższej osoby wisiałoby na włosku, to może odechciałoby mu się kawałków.

Kup podręczniki

Wprowadzie do rozpoczęcia roku szkolnego zostało je-

szcze trochę czasu, ale już zaczynają się schody podręcznikowe. Wielu uczniów nie wie jakie książki należy kupić. Nie można przecież wykupować wszystkich dostępnych na rynku podręczników bo brakło by w moim przypadku pensji. Skoro tak dużo mówi się o reformie szkolnictwa to może warto wprowadzić taki system jak w Szwecji. Szkoły zakupują podręczniki, a potem wypożyczają je na cały rok uczniom. Aby się zabezpieczyć przed zniszczeniem i kradzieżą można wprowadzić jakąś kaucję. Po roku podręczniki mogą być wykorzystane przez następną klasę.

Ciasny Kraków

„Echo Krakowa” wczoraj na pierwszej stronie zamieściło zdjęcie Adama Wojnara „Ciasny Kraków”. Muszę zgodzić się z autorem, Kraków jest już tak ciasny, że trudno po nim poruszać się tak pieszym jak i kierowcom, ale z tego co widzę władze miasta nie robią aby chociaż w minimalnym stopniu poprawić warunki tak jednym jak i drugim. Ulic w starym mieście poszerzyć się nie da, ale najwyższa pora pomyśleć o parkingach z prawdziwego zdarzenia poza pierwszą obwodnicą.

W tej rubryce publikujemy wypowiedzi Czytelników. Z opiniami tymi nie zawsze się utożsamiamy. (dag)



Ul. Karmelicka w Krakowie. A miała być wizytówką miasta...

Poradnik podatnika

• Stały Czytelnik z Krakowa. Spółdzielnia, do której należę, odprowadza od zysków podatek, a wypłacając nm, członkom spółdzielni, po zakończeniu roku dywidendy również pobiera podatek. Czyli dwukrotnie odprowadza od zysku podatek do urzędu skarbowego. Czy jest to prawidłowe?

— Tak, gdyż spółdzielnia płaci podatek dochodowy od swoich dochodów, zaś wypłacając dywidendę swojemu członkowi, potrąca jemu a nie sobie podatek, czyli każdy płaci podatek od swoich dochodów.

• Anna C. Chcę podjąć oszczędności po zmarłym mężu z konta i mam problem, bowiem bank żąda

zgody urzędu skarbowego na ich wypłacenie. Z kolei urząd skarbowy wymaga, aby złożyć zeznanie podatkowe, w którym wykażę wszystkie rzeczy otrzymane w drodze spadku, co o tyle jest niemożliwe, że chcąc dysponować nieruchomościami w połowie należącymi do męża, najpierw sąd musi stwierdzić prawa do spadku. A więc koło się замыka, a pieniądze, wiadomo, przydałyby się. Co można zrobić w tej sytuacji?

— Proszę wystąpić do urzędu skarbowego o warunkowe zezwolenie na wypłatę całości lub części oszczędności, uzasadniając prośbę obiektywnymi potrzebami.

Jerzy PISKA

Śladem naszych publikacji

Nierzetelne PKP?

W odpowiedzi na list Barbary Brittain-Catlin z Londynu („GK” z 8 lipca), dotyczący nierzetelnej obsługi pracowników Stacji Kraków Główny 11 czerwca br. uprzejmie informuję: przeprowadzono postępowanie wyjaśniające z zespołem informacji, kasjerką z kasy 14 oraz z pracownikiem nadzorującym pracę wind peronowych. W wyniku przeprowadzonych dochodzeń nie stwierdzono winy pracowników Stacji Kraków Gł. Brak bliższych danych (godzin, numeru okienka) uniemożliwił ustalenie danych personalnych pracowników, opisanych w liście

Należy zwrócić uwagę na specyfikę pracy Stacji Kraków Gł., jak również na obowiązujące przepisy na PKP. Większość wyjeżdżających z Krakowa Gł. i przejeżdżających

przez Kraków Gł. pociągów w kierunku Śląska, to pociągi pośpieszne. Kasjer wydający bilet na odległość powyżej 100 km nie ma obowiązku wyznaczania na bilecie „strefy czasowej”. Bilet powyżej 100 km jest ważny 2 dni (bez ograniczenia liczby przerw w podróży), a na wyjazd w pierwszym dniu jego ważności. Kasjer nie zadaje zbędnych pytań podróżnym kupującym bilety bez rezerwacji miejsc, kasjer ma obowiązek sprzedać bilet zgodnie z żądaniem podróżnego, a obowiązkiem podróżnego jest sprawdzenie, czy otrzymał bilet zgodnie z żądaniem. Przeprowadzona kontrola potwierdziła, że pani Brittain-Catlin wykorzystała bilet klasy 1 w pociągu pośpiesznym relacji Kraków Gł. — Poznań

Gł. Stwierdzono, że 11 czerwca windy nie pracowały z uwagi na poważną awarię, sytuacja taka stworzyła niedogodności dla naszych klientów.

W związku z uwagami pani Brittain-Catlin, kierownictwo Stacji Kraków Gł. omówiło powyższe z zainteresowanymi pracownikami na odprawach przedzimanowych.

Dziękując za wszystkie uwagi i spostrzeżenia skierowane pod adresem Stacji Kraków Główny, Zakład Przewozów Pasażerskich w Krakowie za wszystkie niedogodności uprzejmie przeprasza.

Jerzy MATUSZYK
zastępca dyrektora
ds. handlowych
Zakład Przewozów
Pasażerskich PKP Kraków

Czytelnicy pytają, „Krakowska” odpowiada Warto wiedzieć

Dodatkowe zarobki emerytów i rencistów

• Andrzej W. z Tarnowa. Jestem emerytem. Ile w sierpniu mogę dodatkowo zarobić, aby ZUS nie zmniejszył mi świadczenia?

Aby świadczenie mogło być wypłacane w całości, emeryt lub rencista może dodatkowo zarobić w sierpniu nie więcej niż 723,50 zł, co stanowi 60 proc. przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia. Jeżeli dodatkowe zarobki zmniejszą się pomiędzy 60 a 120 proc, czyli wyniosą więcej niż 723,50 zł, ale nie przekroczą kwoty 1.446,90 zł, świadczenie zostanie zmniejszone o:

— 24 proc. kwoty bazowej, tj. o 275,35 zł — emerytury i renty przy całkowitej niezdolności do pracy i samodzielnej egzystencji (dawna I grupa) oraz całkowitej niezdolności do pracy (dawna II grupa),

— 18 proc. kwoty bazowej, tj. o 206,51 zł — przy częściowej niezdolności do pracy (dawna III grupa),

— 20,04 proc. kwoty bazowej, tj. o 234,05 zł — renta rodzinna dla jednej osoby.

Zarobki przekraczające kwotę 1.446,90 zł powodują zawieszenie wypłaty świadczenia.

Wyższe ryczałty samochodowe

• Bolesław R. z Nowego Sącza. Używam swojego prywatnego samochodu dojazd służbowych. Jakież stawki obowiązują obecnie przy rozliczeniach z pracodawcą?

— Od 1 sierpnia 1998 r. stawka za 1 kilometr przebiegu wynosi:

— 0,3601 zł — dla auta osobowego do 900 cm. sześć.,
— 0,5773 zł — powyżej 900 cm sześć.,
— 0,1590 zł — dla motocykli,
— 0,0954 zł — dla motorowerów.

Razem lub osobno

• Halina J. z Krakowa. Proszę firmę i faktycznie sama utrzymuję rodzinę. Mąż wykorzystuje tę sytuację, wnosząc niewiele we wspólny dom. Zaciąga również długi. Czy może tak postępować powołując się na wspólnotę małżeńską?

— Od dnia ślubu małżonkowie wspólnie zarządzają posiadanym majątkiem i razem ponoszą konsekwencje niepowodzeń finansowych. Może ich chronić przed tym tylko intercyza.

Umowa intercyzy musi być zawarta u notariusza i konieczna w formie aktu notarialnego. W innej formie nie będzie ważna. Podpisać ją można przed lub po ślubie. Zawarta przed ślubem nabiera mocy prawnej w dniu zawarcia małżeństwa, podpisana później, obowiązuje od dnia, w którym notariusz ją potwierdził.

Przy spisaniu intercyzy przed ślubem wystarczy tylko przedłożenie dowodów osobistych przyszłych małżonków, po ślubie trzeba również przedłożyć odpis aktu zawarcia małżeństwa.

Umowa ta nie musi zawierać wyliczenia majątku, które-

go dotyczy i może albo ograniczyć wspólność majątkową albo ją wyłączać.

W razie sporu rzeczy należące do jednego z małżonków nie podlegają egzekucji komornika za długi zaciągnięte przez drugiego małżonka, a jeżeli dojdzie do procesu, komornik musi udowodnić, że dane przedmioty należą do małżonka — dłużnika.

Intercyza traci moc po śmierci jednego z małżonków.

Za pracę w nocy

• Zdzisław Z. z Tarnowa. Zdarza się, że muszę pracować w nocy. Ile wynosi dodatek za tę pracę i jak powinien być obliczany?

— Za pracę w porze nocnej — między godz. 21 a 7 — kodeks pracy określa dodatek, który wynosi 20 proc. stawki godzinowej obliczonej od najniższego wynagrodzenia pracowników. Obecnie jest to 500 zł miesięcznie.

Dochód netto

• Krzysztof F. z Krakowa. W jakiej wysokości podaje się do ZUS dochód uzyskany przez emeryta lub rencistę. Brutto czy netto?

— Informując organ rentowy o kwotach osiąganego dochodu, który ma wpływ na zmniejszenie lub zawieszenie świadczenia, należy zawsze podawać go w wysokości netto, a więc bez kosztów uzyskania przychodów w rozumieniu przepisów o podatku dochodowym od osób fizycznych.

J.P.S

SOS * Solidarni * SOS * Solidarni * SOS



Nie bądź obojętny! Wspomóż chorych na nowotwory układu krwiotwórczego! Dziś pomożesz Ty, jutro ktoś wesprze Ciebie.

Fundacja „Nasz Chorym”

przy Oddziale Hematologii Wojewódzkiego Szpitala Specjalistycznego im. Rydygiera w Krakowie prosi o pomoc w ratowaniu życia i zdrowia chorych z Małopolski na nowotwory układu krwiotwórczego.

Podajemy nr konta:

Oddział II BWR REAL Bank S.A. w Krakowie 13501044-100234-27001-260101

W co lokować?

Złotówki, dewizy

Lipcowej obniżki podstawowych stóp procentowych NBP o 2 proc. drobni ciuła-cze nie odczuli. Banki bardzo ostrożnie podchodzą do zmiany oprocentowania lokat i kredytów. Jednak wiele osób stawia sobie pytanie: w co lokować oszczędności: w złotówki czy waluty obce?

Spadnie, nie spadnie?

Podczas poprzednich obniżek stóp procentowych NBP, banki komercyjne długo zwlekały ze zmianą oprocentowania depozytów i kredytów. Spowodowane jest to dużą ich niezależnością od NBP i niechęcią do korzystania z kredytów banku centralnego. Taniej jest bowiem pożyczyć pieniądze na rynku międzybankowym. Rozważając problem teoretycznie, można stwierdzić, że obniżka stóp procentowych NBP nie ma decydującego wpływu na zmianę oprocentowania lokat i kredytów.

Jeżeli banki podejmą taką decyzję, to zmiany będą niewielkie i spodziewać się można, że w większym stopniu potanieją kredyty, a oprocentowanie lokat zmieni się minimalnie. Dlaczego?

Otóż depozyty drobnych ciuła-czy są najtańszym sposobem pozyskiwania pieniędzy przez banki. Muszą one o tym pamiętać, tym bardziej, że zwiększa się oferta oszczędzania skierowana do

przeciętnego Polaka. W walce o klienta konkurują: giełda, fundusze powiernicze, skarb państwa, a od przyszłego roku zaczną fundusze emerytalne.

Preferencyjne w dół

Tańsze będą na pewno kredyty z Krajowego Funduszu Mieszkaniowego (ok. 10,74 proc.) — dotowane przez budżet. W jakim stopniu odczują to bezpośredni odbiorcy — osoby kupujące mieszkanie — zależy od banków pośredniczących. Mniejsze odsetki będą także naliczane od preferencyjnych kredytów rolniczych, uzależnionych od stóp podstawowych banku centralnego.

Złotówki czy...

Lokowanie pieniędzy zawsze jest związane z pewnym ryzykiem. Mimo to można określić co w najbliższym czasie będzie opłacalne.

Zakładając, że banki zmniejszą oprocentowanie lokat złotych do 18 proc., nadal i tak bardziej intratne będzie lokowanie w rodzimej walucie. Oprocentowanie depozytów w walutach wynosi bowiem 3-4 proc. Biorąc pod uwagę dążenie do osłabienia pozycji dolara, bardziej opłacalne może być oszczędzanie w markach. Zależać to jednak będzie od re-

lacji kursów DM do USD i od tego jak szybko będzie następował spadek ceny złotówki do marki.

Tak więc na lokaty długoterminowe lepiej przeznaczyć złotówki. Jeżeli ktoś zdecydował się na waluty — wszystko wskazuje na to, że

najlepsze będą marki — ale tylko na depozyty krótkoterminowe.

Daniel Szafruga

Powyższy tekst jest odzwierciedleniem opinii i poglądów autora i nie może być wyłączną podstawą do podejmowania decyzji.



Nie bój się pytać

Mimo, że to handlowcy zabiegają o nasze względy i namawiają do zakupów, nadal wielu ma obawy aby zbytń dociekliwością, ostrożnością nie urazić sprzedającego.

Jeżeli ktoś cierpi na tę przypadłość powinien jak najszybciej jej się pozbyć. Najlepiej przekonać siebie, powtarzając aż do skutku, że jeżeli płacimy to mamy prawo wymagać nie tylko fachowej i kulturalnej obsługi, ale także dobrego towaru.

Zamierzamy nabyć np. pralkę, telewizor, radio, magnetowid, aparat fotograficzny itp. Pytajmy o wszystko o czym nie wiemy.

Bezwzględnie należy się dowiedzieć kto udziela gwarancji i na jak długo. Zdarza się, że gwarancja jest przyznawana np. na 2-3 lata ale od terminu produkcji, a nie kupna.

Istotna jest także sieć serwisowa, może się okazać, że np. dla danego typu telewizora czy kuchenki najbliższy punkt usługowy jest w odległym o kilkadziesiąt kilometrów mieście. Wreszcie sprawdzmy, powinno to być napisane w warunkach gwarancji, czy w przypadku awarii jakiegось większego i ciężkiego urządzenia nie będziemy musieli dostarczyć go na własny koszt do serwisu.

ds

Zanim kupisz — przeczytaj

Jaki odkurzacz i za ile

Sklepy z artykułami gospodarstwa domowego oferują nam kilkadziesiąt typów krajowych i zagranicznych odkurzaczy. Większość z nich przeznaczona jest wyłącznie do odkurzania tzw. suchych powierzchni, ale są modele droższe, służące także do zbierania rozlanych płynów i czyszczenia wilgotnych powierzchni. Są też odkurzacze najdroższe, wieloczynnościowe, które spełniają obie te funkcje oraz piorą dywany i wykładziny.

Kupujący zainteresowani są jednak tymi modelami najprostszymi w obsłudze (zwłaszcza jeżeli są one zautomatyzowane), ale przeznaczonymi wyłącznie do odkurzania suchych powierzchni. Wszystkie nowoczesne odkurzacze mają regulowaną siłę ssania, która uzależniona jest od tego czy odkurzamy delikatne zasłony, czy obicia mebli, czy też twardsze powierzchnie. W większości z nich długie przewody zasilające (minimum 5 m) po naciśnięciu odpowiedniego przycisku zwijają się samoczynnie. Do każ-

dego odkurzacza dołączone jest też opakowanie papierowych worków na kurz oraz filtr, a konieczność ich wymiany sygnalizowana jest przez odpowiednie wskaźniki na korpusie odkurzacza.

Jeszcze do niedawna prawie wszystkie odkurzacze — nawet te najlepsze, co tu du-

trza (turboszczotki) lub własnym silnikiem elektrycznym.

Coraz częściej właściele dużych mieszkań a także domów instalują u siebie tzw. odkurzacze centralne. Należy jednak pamiętać, że urządzenia te czyszczą tylko suche powierzchnie. Z reguły umieszczane one są na stałe w loggiach, piwnicach, czy garażach. Sprzątanie przy ich pomocy polega na podłączeniu do kolejnych gniazd lekkiego węża ssącego, zakończonego rurą z odpowiednimi nasadkami, a zasysane i przefiltrowane powietrze wydychane jest na zewnątrz budynku. Niestety, takie odkurzacze są bardzo drogie, a ich zaistalowanie w już wybudowanych domach bywa bardzo kłopotliwe.

(dag)

Fot. Adam WOJNAR



Przykładowe ceny:

Komplet worków wraz z jednym filtrem:

- * Zelmer — 18-20 zł (10 szt.),
- * Bosch — 11,50-23 zł (5-7 szt.),
- * Philips HR — 15 zł (4 szt.),
- * Mulinex — 40 zł (6 szt.).

Turboszczotki:

- * Philips — ok. 92 zł,
- * Zelmer — ok. 90 zł,
- * Univac — ok. 150 zł,
- * Siemens — ok. 126 zł.

Odkurzacze:

- * Univac — 3400 zł (1200-2000 zł mniej od innych podobnej klasy)
- * Zelmer — 299 — 490 zł
- * Bosch BMS 220 — ok. 790 zł
- * Moulinex T66 Vectral — ok. 700 zł
- * Philips HR 6835 Triathlon — 1060 zł

Autogaz

Montaż-Serwis
Autoryzacja Daewoo, Fiat
ul. Cystersów 2-1
tel. 413-44-23, 413-88-21

Raty

U nas ubezpieczenia PZU
(OC, NW, AC)



Bank Gospodarki Żywnościowej SA

Kredyt gotówkowy „OKAZJA”

to minimum formalności - maksimum zadowolenia!

- ✿ maksymalna kwota 2.000 zł
- ✿ okres spłaty do 6 miesięcy
- ✿ wypłata kredytu w 24 godziny po złożeniu wniosku
- ✿ kredyt bez prawnego zabezpieczenia
- ✿ oprocentowanie 26% wg stałej stopy
- ✿ dla posiadaczy ror w BGŻ bez prowizji

Zapraszamy do naszych placówek w Krakowie

- ul. Szlak 65 tel. 633-62-00 w.274
- ul. Mackiewicz 17 (Billa-Mozart) tel. 415-41-39

Jeśli zarabiasz więcej od współmałżonka...

Mniej na podatek

Jeśli mąż zarabia znacznie więcej od żony, każde z nich znajdzie się w innej grupie podatkowej i będą wypełniać wspólny PIT, to bogatszy mąż może wystąpić do swego pracodawcy o potrącanie mu niższej zaliczki — np. 19 zamiast 30 proc. — na poczet podatku dochodowego. To samo dotyczy samotnych rodziców rozliczających się wspólnie ze swymi dziećmi.

Wspólne opodatkowanie się małżonków i wypełnienie jednego zeznania opłaca im się szczególnie wtedy, gdy różnica ich dochodów jest znacząca i każde z nich znajdzie się w innej grupie podatkowej. Wówczas ten, kto zarabia więcej, składa swemu płatnikowi (zakładowi pracy, ZUS, KRUS) oświadczenie o potrącaniu mniejszej zaliczki na podatek. Kto więc przekroczył górną granicę drugiego przedziału skali podatkowej, tj. 50.504 zł i zamierza z tegorocznych dochodów rozliczyć się wspólnie z małżonkiem, temu płatnik odprowadzi 19 zamiast 30 proc. bądź 30 zamiast 40 proc. zaliczki na poczet podatku dochodowego.

Zgodnie z rozporządzeniem ministra finansów, tego rodzaju zwolnienie przysługuje podatnikom, którzy uzyskują dochody ze stosunku pracy lub służbowego, pracy nakładczej, spółdzielczego stosunku pracy, otrzymują emeryturę czy rentę. Warunkiem zwolnienia jest też i to, że małżonek, z którym podatnik zamierza się wspólnie

rozliczyć, nie będzie korzystał w tym roku z możliwości obniżenia zaliczek. Ta informacja powinna się znaleźć w oświadczeniu składanym

Gdyby zmieniła się sytuacja finansowa w rodzinie i małżonkowie przestali spełniać określone w rozporządzeniu wymogi, muszą



pracodawcy. Podobne oświadczenie składają samotni rodzice, którzy będą rozliczać się wspólnie ze swymi małoletnimi dziećmi. Oni również informują płatnika, iż przewidywane za rok podatkowy dochody dziecka mieszczą się w niższych przedziałach skali podatkowej.

o tym zawiadomić swój zakład pracy (ZUS, KRUS). Zacznie on wtedy potrącać zaliczki już zgodnie z ustawą o podatku dochodowym od osób fizycznych, a więc mniej korzystnie niż zapewnia to rozporządzenie ministra finansów.

(ECe)

Na wakacje trochę zasad dobrego wychowania

Telefony, telefony...

Dobre maniery na co dzień nie kosztują nas wiele, a pomagają we wzajemnym współżyciu. Zasady dobrego wychowania stosują się również do naszych kontaktów telefonicznych.

imieniem i nazwiskiem. Możemy z tego zrezygnować wówczas, gdy mamy pewność, że osoba, do której dzwoniemy, rozpoznaje nasz głos. Zawsze może zdarzyć się, że popełnili-

Do ponownego wykręcenia numeru zobowiązany jest ten, kto rozpoczął rozmowę i wcześniej zadzwonił. Coraz częściej nie możemy obyć się bez telefonu komórkowego. Gdy wybiera-



Fot. Anna OSETEK

Pomimo że są już wakacje, nie zapominajmy o tym, iż nie należy dzwonić do nikogo po godzinie 22. Pozwólmy się także wyśpać znajomym i nie uprawiamy ich o zawał serca telefonem o błędym świecie (przed 6). Dzwoniąc do kogoś przedstawiamy się

śmy błąd przy wykręcaniu numeru lub też podano nam zły numer. Nie rzucajmy wtedy z przerażeniem słuchawką — jest to niegrzeczne. Przepraszamy osobę, którą niepotrzebnie niepokoiimy. Czasami, zupełnie nie z naszej winy, rozmowa zostaje przerwana.

my się do kina, teatru, na koncert wyłączmy go, aby nie przeszkadzał innym. To samo dotyczy przyjęć, ważnych spotkań czy też wyjścia do kościoła. Nie pozwólmy, by telefon komórkowy zawładnął naszym życiem.

(mm)

Bank, który zna wartość czasu...



BANK OCHRONY ŚRODOWISKA
SPÓŁKA AKCYJNA

Czas dla naszych Klientów

ma wymierną wartość, dlatego oferujemy

KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ OSÓB FIZYCZNYCH,

która pozwala oszczędzić nie tylko pieniądze.

Proponujemy Państwu:

- prowadzenie rachunków oszczędnościowo-rozliczeniowych (ROR), rachunków bieżących złotych i walutowych oraz nowoczesnych rozliczeń krajowych i zagranicznych,
- zarządzanie wolnymi środkami; standardowe lokaty złote i walutowe, bony depozytowe na okaziciela **EKO-BON** (możliwość wycofania środków w każdej chwili bez utraty odsetek), lokaty rentierskie **EKOSZANSA**, posiadacze rachunków oszczędnościowo-rozliczeniowych mają możliwość blokowania czasowo wolnych środków na wyższy procent (min. 16.5%),
- krajową kartę płatniczą **POLCARD**, realizację stałych zleceń,
- możliwość korzystania z limitowanego debetu bez zabezpieczeń lub kredytu w ROR na korzystnych warunkach.

W najbliższym czasie naszą ofertę wzbogaci międzynarodowa karta EuroCard/MasterCard Standard z odroczonym terminem płatności oraz możliwość korzystania z **BANKOMATU**.

To tylko część oferty skierowanej do tych, którzy cenią swój czas, pieniądze i swobodę działania.



Oddział w Tarnowie, ul. Piłsudskiego 5
tel. (0-14) 21-40-28, 22-08-39, fax 21-69-92
kasy czynne od 8 do 17, w soboty od 8 do 13.

T/Z/357

Ziemia nieodkryta

Tam, gdzie cisza nad wodą



Coraz trudniej znaleźć miejsca, gdzie podczas letnich wakacji, a szczególnie w czasie upałów, nie ma tłumów turystów, a woda jest czysta i nie roznosi się nad nią huk skuterów wodnych lub motorówek.

W Kieleckim duże kompleksy leśne sąsiadują z terenami rolniczymi, górzyste z nizinnymi, wzgórza z jeziorami. Powszechnie znane są Góry Świętokrzyskie oraz zalew w Sielpi — zatłoczone

podczas wakacji. Jednak można znaleźć w tym województwie także i sympatyczniejsze miejsca.

Jednym z nich jest jezioro Chańcza, będące sztucznym zbiornikiem wodnym, który nie został odkryty przez firmy turystyczne oraz miłośników sportów motorowodnych. Wokół jeziora jest mało domów wczasowych, campingów. W zamian za to jest spokój i cisza. Raj mają tu wędkarze, którzy zapewnia-

ją, iż można tu złowić „rybę życia”.

Wsie położone wokół Chańczy przestawiają się na agroturystykę i jeżeli ktoś się w ten rejon wybiera, powinien liczyć wyłącznie na tego typu kwatery. Pokoje są o dobrym standardzie, z łazienkami, węzłem kuchennym. Niektórzy gospodarze dorabiają, oferując obiady.

Jeżeli może czegoś brakować, to jedynie dodatkowych atrakcji sportowo-rekreacyjnych. Nie ma kortów, boisk, nie wszędzie można wynająć wierzchowca, a wieczory można spędzić przy ognisku lub lekturze.

Okoliczne wzgórza i lasy są natomiast idealnym miejscem do pieszych i rowerowych wycieczek. Jest też co zwiedzać, wybierając się chociażby do Rakowa, Opatowa czy trochę dalej położonego Sandomierza.

Poleć to miejsce można osobom z małymi dziećmi oraz starszym, nade wszystko ceniącym ciszę i spokój, jak i tym, którzy nie mają co zrobić z domowymi zwierzętami. Większość gospodarstw agroturystycznych przyjmuje bowiem gości z psami, kotami.

Przykładowe ceny w Korytnicy: za nocleg 15 zł od osoby, obiad 12 zł, porcja dziecięca — 6 zł.

ds

Na Orawie Przez zamki do jaskiń



Otwarte w zeszłym roku przejście graniczne w Korbiewicach, odległym o 23 km od Żywca, umożliwia łatwe zwiedzanie Orawy i Liptowa. Ruch tu jeszcze niewielki, odprawa graniczna dokonywana jest nieomal natychmiast, a zwiedzanie Zamków Orawskich czy też Demianowskich Jaskiń to prawie obowiązek każdego szanującego się turysty.

Zamki Orawskie składają się z trzech zamków, wznoszących się jeden nad drugim na stromej, wapiennej skale, sterczącej na wysokości 100 metrów ponad płynącą w dole Orawą. Jest to bez wątpienia najpiękniejszy zamek w Słowacji. W dolnym, wybudowanym w XVI w., w dobrze zachowanych komnatach mieści się muzeum; stare sprzęty, portrety rezydentów i piękne stroje ludowe. Po stromych schodach, niedługo kutych w skałę, dziś nieco poprawionych i zabezpieczonych z myślą o turystach, wychodzi się do zamku średniego z XV w. i jeszcze wyżej do położonego na szczycie skały najstarszego zamku z XIII w. Z wysokiej baszty rozciąga się wspaniały widok na dwa dolne zamki, Tatry i dolinę Orawy. Zamki te przez krótki okres należały do Polaka, Piotra Komorowskiego (zm. 1476), pana Żywca, hrabiego na Orawie i Liptowie.

Drugą atrakcją turystyczną tego regionu są liczne jaskinie. Punktem wyjściowym zwiedzania ich jest Lipowski Mikulasz, skąd kilkanaście kilometrów do Doliny Demianowskiej. Szczególnie godna polecenia jest

„Jaskinia Svobody”. Niektóre z Demianowskich Jaskiń znano już od dawna (wzmianki z 1299 r.). W jaskiniach tych znajdowano olbrzymie szkielety, uważane przez współczesnych za szkielety smoków, stąd dawna nazwa Smocza Jaskinia (Dracie Jaskyne). Dopiero w 1793 r. stwierdzono, że są to szkielety niedźwiedzi jaskiniowych. Największe kompleksy labiryntu zwane Chramem Svobody, odsłoniły się dopiero w 1921 r., gdy ustąpiła z podziemi rzeka Łuczanka.

Współczesna jaskinia Svobody to zespół grot połączonej chodnikiem turystycznym, przemysłnie poprowadzonym przez najpiękniejsze rejony podziemi. Wnętrza są znakomicie oświetlone, w sposób podkreślający

Ceny:	
Wstęp na zamek —	90 Ks
prawo do fotografowania —	50 Ks
parking —	20 Ks
wstęp do jaskini —	80 Ks

różnorodność form i kolorów. Z szumem przelewa się potok Łuczanka. Możemy podziwiać niewyobrażalną różnorodność stalaktytów i stalagmitów, mijamy olbrzymie, skamieniały wodospad, by wrzeszcze znaleźć się w wysokiej pięknej sali zwanej „Polski dom”.

Nawet po wyjściu z jaskini nie można otrzaskać się z wrażenia, jakie wywarło na nas dzieło największego z artystów świata — przyrody.

Tekst i zdjęcia:
Beata MOLINSKA



Gratka

TURYSTYKA

KRAKOWSKIE

AGROTURYSTYKA w Pasierbcu. Dwa oddzielne mieszkania z łazienką i kąpielnią. Dobre warunki wypoczynku (0-18) 337-62-73

AGROTURYSTYCZNA w Pieninach. Wczasy dla rodzin. Pokoje z łazienkami, w pobliżu spływ przelotem Dunajca (0-18) 26-29-780

AGROTURYSTYKA w Białym Dunaju. Zapraszamy na wypocznik we wspaniałej atmosferze z kuchnią regionalną i innymi atrakcjami (0-18) 207-31-98

AGROTURYSTYKA w Gródku nad Dunajcem. Możliwość wynajęcia pokoi gościnnych w gospodarstwach agroturystycznych. Pokoje posiadają kategorie: standard I i II. Informację uzyskasz (0-18) 44-03-038

AGROTURYSTYKA w Jurgowie na Podhalu. Zapraszamy rodziny z dziećmi, atrakcyjne warunki pobytu. (0-18) 207-78-09

AGROTURYSTYKA w Mochanecz Wyżnej koło Krynicy. Zapraszamy na wypocznik rodziny z dziećmi (0-18) 471-19-23

AGROTURYSTYKA w Muszynie w pobliżu Krynicy Górskiej. Produkty z własnego gospodarstwa rolnego (0-18) 471-13-51

AGROTURYSTYKA w Szczawniku. Przepiękne tereny do wędrówek pieszych. Gospodarz jest artystą-malarzem. Zapraszamy (0-18) 471-48-35

ATRAKCYJNY wypocznik w Poroninie, w gospodarstwie agroturystycznym. Dom drewniany, pokoje bardzo ładnie urządzone w drewnie (0-18) 207-45-22

ATRAKCYJNY wypocznik w Lipnicy Wielkiej. Dom komfortowo urządzone. Zapraszamy rodziny z dziećmi (0-18) 263-46-75

BIAŁKA Tatrzńska, agroturizm, wczasy, atrakcyjna cena, możliwość korzystania z kuchni. (0-18) 26-54-06

BIAŁKA Tatrzńska. Wczasy w górskiej miejscowości. (0-18) 265-42-06

BIAŁKA Tatrzńska zaprasza. Atrakcyjne ceny doskonała domowa kuchnia (0-18) 265-42-37

DOMKI letniskowe w Moszczonicy koło Gorlic. Przepiękne położone w lesie. (0-18) 351-21-11 wew. 75

DO wynajęcia domek na dużej, ogrodzonej działce nad Rábą w okolicach Bochni. (0-12) 281-18-00

EKOTURYSTYKA w Gładyszowie. Gospodarstwo z atestem ekolandu, przepięknie położone w pobliżu stajni koni huculskich (0-18) 351-00-50

GORCE. Poręba Wielka. Tanie wczasy, wyżywienie domowe, blisko rzeka, góry, las, szlaki. (0-18) 331-76-18

GÓRY, las, woda, mieszkanie pokoje na sierpień, wrzesień, pogoda murowana. (0-33) 775-851

KASZUBY. Pokoje w ośrodku nad jeziorem. (0-12) 656-28-13

KRAKÓW. Garsoniera do wynajęcia na krótkie okresy czasu w czasie wakacji. (0-12) 413-13-82

KRYNICA - pokoje 2 i 3 osobowy z łazienką na wczasy tania wynajem 0-18/ 471 34 92

KRYNICA centrum pokoje na wczasy, weekendy, parking. Dąbrowskiego 13. (0-18) 471-20-53

KRYNICA Górska. Wczasy, obozy, cicho i spokojnie, 12 zł/ doba, 0-18/ 471 34 47

KRYNICA Górska. Pokoje 2, 3, 4 osobowe z umywalkami, wyżywienie, parking, blisko kompleks leśny, 38 zł/osobodzień. (0-18) 471-57-89

KRYNICA Górska pokoje 2,3 osobowe, wyżywienie, bezpieczny parking, 35 zł. (0-18) 471-45-39 (8-14), 471-50-63 po 16.

KRYNICA komfortowy pensjonat lub bez, domki campingowe. 2, 3, 4-osobowe, atrakcyjne ceny. Tel. (0-18) 471-23-45

KWATERA prywatna Sopot-centrum 20 os./doba. (0-58) 550-24-00.

MAZURY. Domek myśliwski nad jeziorem 4-5 osobowy od 18.08. (0-12) 656-28-13

MOTELIOTNIA „Kanon” nieużywana. SPRZEDAM (0-12) 422-19-84

MUSZYNA. Atrakcyjny i tani wypocznik. (0-18) 471-47-15

MUSZYNA. Tani wypocznik, rewalacyjne położenie. (0-18) 471-47-15

MUSZYNA SZCZAWNIAK. Tanie wczasy 10 zł/doba, blisko obiadu, wspaniały krajobraz. (0-18) 471-48-02

MUSZYNA tani noclegi, przyjemny wypocznik w weekendy, wycieczki, zielone szkoły. (0-18) 471-47-15

NAMIOT <None> 5-osobowy z przedpokojem i tropikiem, ceną do uzgodnienia. (0-14) 74-20-51

NOCLEGI VII-IX 8zł/doba, N.Sacz. (0-18) 443-92-75 po 16

NOWOCZESNY sprzęt gimnastyczny, kpl. program ćwiczeń Fitness Flyer. 1.200 zł. (0-18) 442-38-99

NOWOSADECKA Izba Rolnicza udziela informacji o wypoczniku w gospodarstwie agroturystycznym woj.nowosadeckiego (0-18) 441-69-28, 441-41-55

WIŚNIOWA. Tani i wygodnie pokoje z łazienkami. (0-12) 271-44-15

WYPOCZYNK w górach mikroklimat, 2 pokoje do wynajęcia, początek sierpnia, 27 zł. (0-18) 26-24-347

WYPOCZYNK w męcinie w Beskidzie Wyspowym. Atrakcyjna cena. Zapraszamy (0-18) 332-70-71

ZAKOPANE. Pokoje gościnne do wynajęcia, od 20 zł/osoba. (0-18) 206-26-47; 0602 324-357

ZAPRASZAMY do atrakcyjnego domu góralskiego na pogórzcu gliczarowskim, ze wspaniałymi widokami na Tatry, gorce i Beskidy (0-18) 207-74-50

ZAPRASZAMY do gospodarstwa agroturystycznego do Bustryka na Podhalu. Duży wygodny dom, oddzielna kuchnia dla gości, stylowa jadalnia (0-18) 207-10-07

ZAPRASZAMY do Przyszowej, atrakcyjne wczasy w pobliżu stajni koni polskich (0-18) 337-81-11 wew. 144

ZAWOJA. Tanie noclegi na sierpień i wrzesień, mogą być obiady. (0-33) 775-756

ZAWOJA miejscowość u podnóża Babiej Góry - do wynajęcia tani pokoje. (0-33) 775-091

ZAWOJA tani noclegi na sierpień i wrzesień mogą być obiady. (0-33) 775-756

WOJ. KATOWICKIE

PRZEWÓZ osób - nowy komfortowy Ford, 9 osób, wycieczki, wesela i inne. Tel. 032/249-75-97

MORZE, Mrzeżyno, wczasy, tel. 0931/66127, 66391.

MRZEŻYNO - pokoje, 0-931-66-166.

POKOJE do wynajęcia - 50 m od wspaniałego, czystego jeziora, Powiż 62-430, ul. Park Powstańców Wlkp. 24, tel. Powiż 166.

POKOJE do wynajęcia, las, sosnowy, rzeczka, cisza, Jura Krakowska - Częstochowska Janów, tel. 032/284-11-63.

POKOJE wczasowe nad jeziorem w Powidzu do wynajęcia- 17 zł/ doba, tel. 090-67-32-61.

PRZYJMĘ dzieci 4-7 lat, wczasy klimatyczne całoroczne w okolicy Rabki. Zapewniamy dobre warunki mieszkaniowe: wyżywienie, opiekę pedagogiczną, lekarską, 30 zł/doba. Tel. 0-602818714 po 19.00.

SIELPIA - wczasy z wyżywieniem lub bez, domki campingowe. 2, 3, 4-osobowe, atrakcyjne ceny. Tel. 042/678-52-60.

SROMOWCE pod Trzema Koronami, 6 km od zapory Czorszyńskiej - noclegi 2,3,4 osob, ciepła woda, tel. 018/26-29-994 po 21.00.

SZCZYRK - wczasy 14-dniowe z wyżywieniem lub bez, pokoje 2, 3, 4-osobowe, dancingi, ogniska, niskie ceny. Tel. 033/178-725.

SZUKAM pokoju w małej miejscowości nadmorskiej, blisko morza dla 2 osób + dziecko, ewentualnie pies. W terminie od 27.07 - 16.08. Tel. 032/517-647.

URLOP jak w bajce, gdzie woda czysta i trawa zielona, chleb prosto z pieca i przystępna cena. „Słoneczna Osada” 0-86/77-17-77.

WAKACJE, lipiec, sierpień, na wsi k/Krosna, Iwnicza Zdroju, nocleg 12 zł/osobodzień, dzieci 10 zł/osobodzień. Tel. 032/264-11-95.

WĘGIERSKA Górka (Beskid Żywiecki), korzystne wczasy. Tel. 033/64-18-37, najlepiej do 9.00 lub po godz. 20.00.

WISŁA - tani pokoje. Tel. 033/55-12-06.

WISŁA - pokoje, tel. 033/55-26-99.

WISŁA Wczasy, 033/55-28-94.

CZEK hotelowy na 14 noclegów bardzo tania sprzedam. Tel. 032/222-89-50.

MIEJSCA noclegowe dla studentów w pokojach 1-4 osobowych w hotelu Katowice- Piotrowice, ul. Żobowa 38. Informacje tel. 032/2028-766.

POKOJE, morze - Darłowo. Tel. 094/314-28-06.

SZUKAM dwóch pokoi dla 3. osoby dorosłych, 2. dzieci oraz kotka - w Międzyzdrojach, w pierwszej połowie września. Tel. 0-36/424-17-94.

WOJ. ŁÓDZKIE

„OSRODEK Lipiny” - super atrakcyjna cena - domki Brda, jezioro, konie, rehabilitacja, tel. (0-63) 27-21-231, 27-14-690 wew. 27.

1-pokój, kuchnia, wyposażenie do wynajęcia od zaraz - 200 zł tygodniowo, tel. (0-58) 686-68-83.

1-pokój, możliwość korzystania z kuchni, Zawoja - 12 zł osobodoba, tel.(0-33) 77-51-44.

ATRAKCYJNY domek letniskowy z wygodami dla 3 osób w Uniejowie wynajmę od 16 sierpnia - 30 września. Obiekt ogrodzony z wyjściem do rzeki. Cena 10zł/osobodoba, wrzesień 20% taniej, tel. 0-632-788-118 wew. 400 (7-16), (20.30-22.30).

AUTOKAR - wolne miejsca - kierunek Krwina (21 lipiec) „Mak”, tel.(0-42) 658-68-55, 0-603-164-150.

BIESZCZADY Rynanów, kwatery prywatne do wynajęcia - 13 zł osobodoba, tel. (0-42) 678-23-43.

CHCESZ wynająć letnisko daj ogłoszenie do Gratki, tel.(0-42) 412-96-09

CHOINEK koło Gostynina, agroturystyka - 23 zł osobodoba z obiadem, tel.(0-42) 688-53-14.

DOMEK 4-osobowy nad jeziorem Długie na drugiej połowie VIII - 60 zł doba IX - 50 zł doba, tel. (0-42) 656-48-79.

DOMEK campingowy, staw, okolice Plocka - 40 zł doba, tel. 0(0-42)-601251507.

DOMEK letniskowy, 3-pokoje, wygody, nad jeziorem do wynajęcia, wrzesień- 50 zł doba, tel. (0-42) 656-89-61.

DOMEK letniskowy, wygody, las, jezioro, 100 km od łodzi do wynajęcia -100 zł doba, tel. (0-42) 658-26-00.

DOMEK letniskowy do wynajęcia, 100 km od łodzi, na sierpień - 350 zł, tel. (0-42) 655-52-30.

DOMEK letniskowy, 1,5 km od Inowłodzi wynajmę malce z małym dzieckiem -30 zł doba, tel. (0-42) 678-26-14 po 18.00.

DOMEK w lesie nad Pilicą, wygody - 1.200 zł miesięcznie, tel. (0-42) 643-89-25.

DOMKI campingowe nad jeziorami niedaleko łodzi, „Podróznik”, tel.(0-42) 630-31-55, 630-63-48.

DOMKI k/Spały, tel. (0-44) 710-11-38.

DOMKI nad jeziorem - lipiec - wrzesień, tel. (0-42) 646-78-29, 646-08-04.

DOMKU nad jeziorem na okres 02.08-17.08 poszukuję do wynajęcia, tania, tel. (0-42) 647-14-15.

DO wynajęcia kawalerka w centrum Gdyni - wczasowiczom 70 zł/doba, tel.(0-58) 624-48-05.

DO wynajęcia pokoje lub domek na sezon letnio - grzybowy - PuszczaNotecka nad rzeką Noteć, doba 10 zł. tel. (0-42) 633-22-26.

KOLOBRZEG, pokój dla 2 osób - 20 zł od osoby, tel. (0-94) 352-92-57.

KOLOBRZEG, pokoje do wynajęcia - 19 zł od osoby, tel. (0-94) 351-70-44.

KOLOBRZEG, kwatery prywatne blisko morza - 20-25 zł osobodoba, tel.(0-94) 354-47-04, tel. (0-94) 351-62-02.

KRYNICA Morska, pokoje do wynajęcia, sierpień - 20-25 zł osobodoba, tel. (0-42) 678-93-91.

KWATERY prywatne, Grzybowo k/Kołobrzegu - 25 zł osobodoba, tel. (0-94) 355-15-21.

KWATERY prywatne, wygody, okolice Głowna wynajmę - 400 zł miesiecznie, tel. (0-46) 874-74-68.

KWATERY prywatne, Władysławowo - 25 zł osobodoba, tel. 0-602463278.

KWATERY prywatne, Zakopane 15-25 zł osobodoba, tel. (0-18) 207-43-39.

LAST minule morze Palanga 650.00, tel. (0-42) 633-30-83.

LETNISKA na sierpień poszukuję, tel. (0-42) 651-23-74.

LETNISKA na sierpień, okolice łodzi poszukuję, tel. (0-42) 656-87-21.

LETNISKA samodzielnego w Sokolnikach na sierpień poszukuję, tel.(0-42) 716-20-34 w.4122 po 19.00.

MAZURY - pokoje do wynajęcia, Krukłanki k/Giżycka, tel. (0-87) 217-161.

MIEJSCE dla jednej osoby na obozie w Schwarzwaldzie, 9.08-19.08 - 750 zł/sprzedam, tel. (0-42) 630-69-41, tel. 0-601242465.

OSTROWO nad morzem, kwatery prywatne, 15-31.08. - 17 zł od osoby, dziećmi 50 proc, tel. (0-42) 632-28-57.

PARYŻ, 2 osoby zabiorę samochodem osobowym 13.08 - 150 zł od osoby, tel.(0-42) 682-63-39 po 18.00.

PENSJONAT Altona zaprasza na wczasy we Władysławowie od 16 lipca do 15 sierpnia. Pokoje z łazienką, telewizorem. Wyżywienie na miejscu do uzgodnienia, tel. (0-58) 674-03-21.

POKOJE, cały rok (Ustronie Morskie), tel. (0-42) 688-96-04, 0-601-250-431, 0-601-308-303.

POKOJE letniskowe nad Zalewem Sulejowskim, Smardzewice - 12 zł od osoby, tel. (0-44) 724-65-89.

POKOJE nad jeziorem w Powidzu wynajmę - 15 zł osobodoba, tel. (0-63) 277-44-93.

POKOJE nad morzem w woj. śląskim wynajmę - 18 zł osobodoba, tel. (0-59) 42-72-95 po 19.00.

SAMODZIELNEGO letniska, wygody, Sokolniki, sierpień poszukuję do wynajęcia, tel. (0-42) 643-73-03.

SIELPIA - wczasy, tel. (0-41) 372-02-28.

USTKA, pokoje z natryskami, WC - 23 zł od osoby, tel. (0-59) 14-53-01.

USTKA, pokoje 2-osobowe 20 zł osobodoba, tel. (0-59) 14-49-53.

WCHASY dwutygodniowe - Władysławowo - 630 zł, „Ekoba”, tel. (0-42) 686-05-99.

WŁADYSŁAWOWO, kwatery prywatne do wynajęcia - 20 zł osobodoba, tel.(0-58) 674-15-36.

WŁADYSŁAWOWO, pokoje do wynajęcia - 20-25 zł osobodoba, wrzesień zniżka, tel. (0-58) 674-21-63.

WOLINSKI Park Narodowy, prywatne kwatery do wynajęcia - 12-20 zł osobodoba, tel. (0-42) 633-23-69.

ZABOJE do Pragi samochodem osobowym, w każdy piątek, tel. (0-42) 656-35-35.

ZABOJE nad morze, termin do uzgodnienia, tel. (0-42) 642-00-81.

ZAKOPANE - pokoje, wyżywienie, tel. (0-18) 20-633-02.

ZAKOPANE centrum - komfortowe pokoje z łazienkami 2, 3, 4-osobowe. RTV kolor, kuchnia tylko do dyspozycji gości. Okres zima cena - 40 - 50zł/osoba. Pozostały okres 30 - 40, tel. 01820-159-00.

WOJ. GDAŃSKIEGO

DOM na Kaszubach, bdb warunki, las i jezioro, 150 zł/doba. Tel. 058/553-17-38

DWA pokoje 2-osobowe, wczasowiczom, blisko plaży w Gdańsku Brzeźnie, na miesiąc sierpień, wrzesień, w domu 1-rodzinnym, 1 pokój 45 zł/doba. Tel. 058/342-94-56

ELEGANCKIE pokoje, 2, 3-osobowe, duże, słoneczne, dla dużej rodziny, lub przyjaciół, cena 20 zł/osobodoba, dzieci zniżka, tel. 058/341 23 85

GDYNIA, pokój, kuchnia, łazienka, osobne wejście, w domu, całkowite wyposażenie, możliwość parkowania, do wynajęcia, 400 zł/tydzień, tel. 058/622 18 04

• PRZETARGI • PRZETARGI • PRZETARGI • PRZETARGI • PRZETARGI • PRZETARGI • PRZETARGI •

NADLEŚNICTWO NOWY TARG
34-401 Nowy Targ, ul. Kowaniec 70
tel. (0-18) 266-29-25

ogłasza
ofertowy przetarg nieograniczony
NA REMONT I MODERNIZACJĘ
O.W.S. „LEŚNIK”
W ZAKOPANEM

Termin realizacji inwestycji 1.09.98-15.12.98 r.

Wadium w wysokości 25.000 zł należy wpłacić na konto bankowe N-ctwa w Banku Spółdzielczym w Nowym Targu nr 88120005-606-27001-1 lub w kasie Nadleśnictwa do dnia 20.08.98 r. do godz. 9.

Postępowanie nie zostało poprzedzone wstępną kwalifikacją i będzie prowadzone bez zastosowania preferencji krajowych.

Projekt oraz „ślepy” kosztorys można nabyć w siedzibie Nadleśnictwa w cenie 80 zł.

Osobą uprawnioną do kontaktu z oferentami jest mgr inż. Dariusz Budzowski - sekretarz Nadleśnictwa (tel. jak wyżej).

Zamkniętą kopertę z ofertą oznaczoną tematem przetargu należy złożyć w pokoju nr 9 Nadleśnictwa do dnia 20.08 do godz. 10.

Otwarcie ofert oraz wybór wykonawcy nastąpi dnia 21.08.98 r. o godz. 9.

Nadleśnictwo zastrzega sobie możliwość unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

158/ME

URZĄD SKARBOWY W BRZESKU
podaje do publicznej wiadomości, że
w dniu 11 sierpnia 1998 r. o godz. 11.30
w pomieszczeniach magazynowych
Spółdzielni Pracy, Handlu i Produkcji
w Brzesku przy ul. Solskiego 37
odbędzie się

LICYTACJA NASTĘPUJĄCYCH RUCHOMOŚCI:

1. Samochód ciężarowy ŻUK 11B, nr rej. TNF 5387 rok produkcji 1982, cena szacunkowa 3.000,00 zł
2. Agregat sprężarkowy – stacjonarny, nie używany, cena szacunkowa 6.000,00 zł

Cena wywoławcza ww. ruchomości wynosi 1/2 ceny szacunkowej.

Wadium w wysokości 10% ceny oszacowania należy wpłacać uprawnionemu pracownikowi Urzędu Skarbowego przed rozpoczęciem licytacji.

Nabywca zobowiązany jest natychmiast po udzieleniu mu przybycia uiścić przynajmniej cenę wywołania.

Licytacja może być odwołana bez podania przyczyn.

Ponadto Urząd
sprzeda z wolnej ręki następujące ruchomości:

1. Elektrowciąg do 1 tony – cena szacunkowa 3.000,00 zł
2. Oparzelnik do wędlin – cena szacunkowa 3.000,00 zł
3. Oczyszczarka do wędlin – cena szacunkowa 2.500,00 zł

Cena nabycia do uzgodnienia z Urzędem, nie mniej jednak niż 1/3 ceny szacunkowej.

Ruchomości można oglądać w dniu licytacji od godz. 11.00 do 11.30 w Brzesku, ul. Solskiego 37.

Urząd Skarbowy nie ponosi odpowiedzialności za wady ukryte.

Zakupione ruchomości należy odebrać w dniu licytacji.

Bliższych informacji udzielają pracownicy referatu egzekucji Urzędu Skarbowego w Brzesku, tel. 0-14/66-328-23 do 28.

WH-192/U

PGNIG W WARSZAWIE
ODDZIAŁ
ZAKŁAD NAPRAWCZY
TABORU SAMOCHODOWEGO I SPRZĘTU
32-800 Brzesko, ul. Szczepanowska 21

ogłasza
pisemny, nieograniczony przetarg ofertowy

NA SPRZEDAŻ
NIŻEJ WYMIENIONYCH
MASZYN I URZĄDZEŃ:

1. Samochód ciężarowy Kamaz ciągnik siodłowy (po remoncie kapitalnym) nr inw. 63/415
2. Szlifierka do wałów korbowych K-300 nr inw. 72/405
3. Szlifierka do otworów (karuzelowa) 3D756 nr inw. 540/402
4. Szlifierka do wałków SWA 10 nr inw. 181/415
5. Szlifierka do wałków SWA 10 nr inw. 91/405
6. Szlifierka do płaszczyzn SPM 25E nr inw. 582/405
7. Wyważarka nr inw. 64/659
8. Tokarka TUM 25 nr inw. 1/400
9. Tokarka nr inw. 594/400
10. Tokarka 16K20 nr inw. 8/400
11. Tokarka TPK 80 nr inw. 424/400
12. Tokarka CH 500 nr inw. 7/400
13. Tokarka rewolwerowa 1K341 nr inw. 9/400
14. Frezarka FI 250 nr inw. 17/402
15. Frezarka 6T82G nr inw. 522/402
16. Frezarka 676p. nr inw. 89/412
17. Ostrzałka do noży 3-tarczowa nr inw. 514/417
18. Pilarka tarczowa DCKLH nr inw. 21/540
19. Obrabiarka kombinowana DYMA-8 nr inw. 118/417
20. Pilarka trzyczonowa DMFA-35 nr inw. 194/403
21. Strugarka HTe-5 nr inw. 20/540
22. Pralnica bębnowa PCE
23. Stanowisko do badania agregatów hydr. nr inw. 284/1/PR-2
24. Myjnia UMP-95 nr inw. 508/659
25. Wciągnik elektryczny 125 kg nr inw. 100/1/TM
26. Wciągnik elektryczny 11T-10362 nr inw. 518/641
27. Wózek widłowy RAK 3B nr inw. 036/763
28. Napelniacz oleju nr inw. 101/2/PR-2
29. Napelniacz oleju nr inw. 101/1/PR-2
30. Pochłaniacz pyłu U-5086 nr inw. 442/652
31. Pochłaniacz pyłu U-5086 nr inw. 439/652
32. Wentylator wyciągu trocin ze stolarni
33. Przecinarka ścierna BSA-5 nr inw. 418/403
34. Wywoływaczka WA-1 nr inw. 491/303
35. Wyświetlarka MW-2 nr inw. 492/803
36. Szlifierka polerka SZP-1VA nr inw. 137/415
37. Wytaczarka do bębnow TO161 nr inw. 33/401
38. Hamulec wodny HWZ-3 nr inw. 430/659
39. Nożyce krążkowe Typ -2 nr inw. 024/422
40. Sprężarka powietrza L-20N nr inw. 123/444
41. Sprężarka powietrza L-20N nr inw. 124/444
42. Silnik sprężarki SCU Moc 125kW 2 sztuki
43. Chłodnica powietrza L-20 4 sztuki

Maszyny i urządzenia można oglądać codziennie w godzinach od 7.00 do 15.00.

Informacje telefoniczne nr 0-14/66-317-64 do 67, wew. 240. Oferty wraz z propozycją ceny należy składać pod adresem Zakładu do 11 sierpnia 1998 r.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wniesienie wadium w wysokości 1.000,- zł do pozycji 1, a 100,- zł do każdej z pozostałych pozycji.

Wadium płatne gotówką w kasie zakładu najpóźniej w dzień poprzedzający otwarcie ofert.

Wadium przepada na rzecz sprzedawcy, jeżeli oferent, którego oferta została przyjęta, uchyli się od zawarcia umowy.

Otwarcie ofert i zwrot wadium nastąpi 12 sierpnia 1998 r.

Zastrzega się prawo swobodnego wyboru oferenta oraz unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

WH/187/V

UWAGA! RZECZOZNAWCY MAJĄTKOWI

AGENCJA WŁASNOŚCI ROLNEJ SKARBU PAŃSTWA
GOSPODARSTWO
ADMINISTRACYJNO-HANDLOWE
ZASOBU WŁASNOŚCI ROLNEJ SKARBU PAŃSTWA
W TARNOWIE

ogłasza przetarg ofertowy
NA WYKONANIE WYCENY
KOMPLEKSU STANOWIĄCEGO
DZIAŁKI EWIDENCYJNE
oznaczone nr
867/2, 867/3, 867/4, 867/5,
867/6, 867/7, 867/8, 867/10, 867/11
o łącznej powierzchni 24,44 ha
położone w obrębie Niecieczy
gm. Żabno, woj. tarnowskie

Wycena powinna określić wartość rynkową nieruchomości oraz dla porównania należy określić wartość gruntu metodą stawek szacunkowych.

W ofercie należy określić: podejście, metodę i technikę opracowania przy uwzględnieniu wartości rynkowej. Termin przedłożenia opracowania w Agencji, całkowity koszt opracowania.

Operat szacunkowy winien być wykonany w trzech egzemplarzach wraz z dokumentacją fotograficzną.

Bliższe informacje na powyższy temat można uzyskać w siedzibie Gospodarstwa Administracyjno-Handlowego ZWRSP w Tarnowie, pl. Sobieskiego 5, w godz. 7.30–16.00, tel. 26-11-06 lub 26-24-23.

Oferty należy składać osobiście w siedzibie Gospodarstwa Administracyjno-Handlowego ZWRSP w Tarnowie, pl. Sobieskiego 5, pokój 4, w terminie do 14 sierpnia 1998 r. do godz. 15.00.

T-2286/V

ZARZĄD OKRĘGOWEJ
SPÓŁDZIELNI MLECZARSKIEJ
W BRZESKU

ul. Okocimska 2, 32-800 Brzesko

ogłasza
pisemny, ofertowy przetarg nieograniczony
NA SPRZEDAŻ:

1. Nieruchomości wpisanej w księdze wieczystej KW nr 23562 będącej własnością Spółdzielni stanowiącej działkę nr 337 o pow. 0,23 ha wraz z budynkiem punktu skupu mleka w miejscowości Sufczyn, o wartości księgowej 65.279,46 zł
2. Nieruchomości wpisanej w księdze wieczystej KW nr 19284 będącej własnością Spółdzielni stanowiącej dz. nr 355 o pow. 0,05 ha wraz z budynkiem punktu skupu w miejscowości Stróże gm. Zakliczyn, o wartości księgowej 27.848,32 zł
3. Nieruchomości wpisanej w księdze wieczystej KW nr 51907 będącej własnością Spółdzielni stanowiącej dz. nr 1097/30 o pow. 310 m kw. wraz z pawilonem handlowym i obiektami towarzyszącymi w miejscowości Brzesko przy ul. Kr. Jadwigi, o wartości księgowej 27.996,69 zł

Odrębne oferty na ww. nieruchomości wraz z dowodami wpłaty wadium w wysokości dotyczącej 10% wartości księgowej tych nieruchomości można składać w sekretariacie Spółdzielni w Brzesku przy ul. Okocimskiej 2 w nieprzekraczalnym terminie do dnia 15 sierpnia 1998 r. w zamkniętych kopertach z napisem „Przetarg”.

Komisijne otwarcie ofert nastąpi 20 sierpnia 1998 r. o godz. 9.00.

Z regulaminem przetargu i dokumentacją można się zapoznać w siedzibie OSM w Brzesku przy ul. Okocimskiej 2, codziennie w godz. od 7.00 do 15.00.

Zarząd zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn oraz prawo swobodnego wyboru oferenta.

WH/Z

PRACA

DAM PRACĘ

ADRESOWANIE, składanie długopisów, wyrób kopert- zatrudnimy. Cały kraj. Informacje bezpłatne, koperta zwrotna. Przedsiębiorstwo „MANAGER” 99-300 Kutno box: 107

AGENCJA zatrudni panie na bardzo dobrych warunkach finansowych z możliwością zakwaterowania. 0602-539-017.

BEZROBOTNYCH od zaraz, zarobki od 1200 zł. Tel. (012)267-29-29

CHAŁUPNIKÓW zatrudnimy. 070071738.

DIETETYCZKĘ zatrudnię z Krynicy lub okolic. Tel. 471-5896.

FIRMA przyjmie handlowców, wymagane prawo jazdy, wiek do 28 lat. Umowa o pracę. Tel. (012)411-60-66 wew. 23 lub 71, 0501-152-192

FIRMA zatrudni brygady budowlane: murarze, tynkarze, cieśle, zbrojarze. Mogą być firmy. Tel. (012)637-55-61

FIRMA zatrudni pracowników do robót wykończeniowych (suche tynki, flizy, malowanie, montaż mebli i urządzeń). Wymagany wiek do 35 lat, dyspozycyjność. Informacje tel. (0-14)22-46-92, 27-25-79, w godz. 8.00 -17.00.

GLAZURNIKA przyjmie, wiek do 35 lat. Warszawa. 0602 195-952.

HERBALIFE- współpraca, konsultant- Stanisław Rażny (012)266-20-00

HURTOWNIA Piwa i Napojów zatrudni pracowników do akwizycji. Tel. (0-14)21-96-62.

HURTOWNIA spożywcza zatrudni kierownicę magazyniera z kategorią prawa jazdy min. C. Wymagany staż pracy w w/w zawodzie 4 lat. Blizsze informacje pod numerem tel. (014)268-463.

HURTOWNIA zatrudni 3 osoby z samochodem z Tarnowa i okolic. Tel. 26-73-37.

KIEROWCA- konwojent z samochodem do 3,5 t. potrzebny do pracy w pralni. R. K.S. GARBARNIA- tel. (012) 267-44-55.

KRAWCOWĄ z doświadczeniem do szycia odzieży ze skóry. (0-18) 442-97-22.

KUCHARZA z praktyką w N.Sączu zatrudnię. (0-18) 443-99-32.

DAM PRACĘ

MAGAZYNIERA- może być rencista- zatrudnię. Zgłoszenia: Krynica, ul. Kraszewskiego 159. Tel.(018)471-52-53, 8.00- 15.30

N.SĄCZ. Praca na wakacje. Posiadasz samochód osobowy, zadzwoń. 0-602-703-152.

NOWA firma, nowe możliwości, szkolenia bezpłatne. Tel. (012)267-29-29

PRACA dochodowa od zaraz (012)423-44-27

PRACA w domu. „Beta” skr.poczt.110, 33-300 Nowy Sącz 1 (znaczek).

PRZYJMĘ do pracy na budowę w Warszawie. Tel.0-501-123-174.

PRZYJMĘ brygady tynkarskie lub tynkarzy. 0-90-38-34-53.

3.000 zł

każdemu za testowanie próbek produktów, urządzeń lub artykułów chemiczno-kosmetycznych.

Towary po przetestowaniu pozostaną Państwa własnością.

Informacje: Agencja Pośrednictwa Reklamy 01-421 Warszawa 28 box 85

PRZYJMĘ fachowca od ogrodzeń. Tel. (0-14)250-974.

PRZYJMOWANIE telefonów, adresowanie kopert- zlecimy. Cały kraj. Informacje bezpłatne, koperta zwrotna. Przedsiębiorstwo „Tele-Top” 99-300 Kutno box 85

PRACA jest wszędzie, trzeba tylko chcieć pracować- oferuję pracę chałupniczą- napisz. K. Serednicka skr. poczt. 42, 32-800 Brzesko + koperta zwrotna.

PRACĘ w domu zleci zdyscyplinowanemu wydawnictwo 850 zł/ miesiąc. Tel. 090622187

SKAWINA, zatrudnię do pustaków, kregów. 090-358-448

SZKOŁA „Albion” zatrudni nauczycieli j.angielskiego. (0-18)443-09-13.

ŚLUSARZA, murarzy, kierowcę C + E, brygadzie do zakładu betoniarzkiego zatrudnię, Skawina. 090-358-448.

SZUKASZ pracy w Tarnowie? Zadzwoń 0-602/281-540 (9.00 -16.00).

DAM PRACĘ

WEBMEDIA (branża informatyczna) zatrudni sekretarkę-asystentkę. Ciekawa praca, wynagrodzenie motywacyjne, szkolenia, możliwość awansu. Wiek 20-27, wyszkt. min.średnie, prezencja, kultura osobista, samodzielność, j.angielski, komputer. List motywacyjny, C.V., fotografię składać do 21.08.98 WEBMEDIA, Narutowicza 8 (Ilp), N.Sącz.

WŁOCHY. Praca dla kobiet. (0-18) 442-01-82.

WYKALIFIKOWANYCH pracowników budowlanych, nawiążę współpracę z brygadami. (0-18)441-14-20, 0-90-39-53-93.

WYKALIFIKOWANYCH konserwatorów - hydrauliczków zatrudnię w Piwnicznej tel.446-41-41, w Krynicy tel.471-5896.

WYDAWNICTWO poszukuje regionalnego przedstawiciela handlowego (042)655-34-93

ZATRUDNIMI sprzedawców na 1/2 etatu tel. (012)429-63-74, 422-35-60

ZATRUDNIMI pracownika, wykształcenie techniczne, rozliczenia powypadkowe blacharsko- lakiernicze. Podania, życiorys Kraków, al. Powstańców Śląskich 24.

ZATRUDNIĘ mechanika samochodowego, możliwość zamieszkania. (012)647-96-85, 3891-720, 0601-50-03-23

ZLECĘ budowę domu firmie lub brygadzie. Kraków 090-358-448.

DO opieki nad dzieckiem 3 razy w tygodniu. tel. (014)26-51-32.

HURTOWNIA zatrudni pracowników, Tarnów, tel. (0-14) 33-22-71

ZATRUDNIĘ blacharzy, dekarzy i cieśli. Tel. (032) 232-29-11 (9-17)

AKPOL zatrudni samodzielnych blacharzy samochodowych. Kraków, ul. Kokotowska 12, (0-12) 659-05-16

ZATRUDNIĘ solidnych blacharzy - dekarzy. Tel. (0-602) 28-04-01

NAUKA

A „Studium Marketingu i Zarządzania”. Nowy- Sącz, Limanowskiego 7. (018)443-43-39, (012)633-14-89

A.WADOWICE, Szkoła „Marketingu, Zarządzania”, zapisy na 1998-99r. (033)73-83-85, (033)333-89

WYŻSZA SZKOŁA DZIAŁALNOŚCI GOSPODARCZEJ W WARSZAWIE - wpis do rejestru MEN Nr 106 z 23.03.1997r. - **zaoczny system wyższych, ekonomicznych studiów zawodowych.** Zapisy mieszkańców Małopolski - Krajowa Korporacja Oświatowa, Kraków, ul.Kasprowicza 32 (0-12) 411-96-79

ABSOLWENCII INFORMATYKA, EKONOMIKA Policealne Studium Zawodowe (dwuletnie). Systemy: dzienny, wieczorowy, zaoczny. Zapisy: ZDZ Kraków, Wybickiego 3A (012)633-57-38, Dietla 38 (012)422-85-69

BHP -Szkolenia, usługi. (014)42-26-37.

INSTRUKTOR Nauki Jazdy. Kurs Rozpoczynamy! ZDZ Kraków, Dietla 38 (012)422-85-69

KOSMETYKA. Policealne Studium Zawodowe (dwuletnie) „TECHNIK USŁUG KOSMETYCZNYCH”. Kursy roczne. Zapisy: ZDZ Kraków, Dietla 38 (012)422-31-02. Ilość miejsc ograniczona!!!

KURSY KOSMETYCZNE RÓCZNE. ZDZ Dietla 38 (012)422-31-02. Ilość miejsc ograniczona.

KURS PEDAGOGICZNY dla osób szkolących uczniów. ZDZ, Dietla 38 (012)422-85-69

STUDIUM: „Marketingu i Zarządzania”, Studium: Sekretarsko- Asystentkie. Karmelicka 32 (012)632-76-06

ZAKOPANE „SZKOŁA Biznesu, Zarządzania” prowadzi nabór, rok akademicki 1998-99. (018)20-147-47.

MOTORYZACJA

SAM. OSOBOWE

SPRZEDAŻ

CC 700 1994, niebieski, 13.000 zł. Pilnie sprzedam (014)66-307-25, 0601-52-78-89

FIAT Ritmo 1300, rok 1980. 103.000 km, garażowany, bezwypadkowy, cena 2.700 zł. Tel. (014)21-75-71 po 16.

FORD Sierra 2300 diesel, 1988, blokada skrzyni, radioodtwarzacz, sprzedam. (012) 415-26-52.

FORD Sierra 1.6, 1990, 95.000km, czerwony. (0-18)351-18-11 wew.45.

FORD Transit 2,5D, 1989, krótki biały. Tel. (014)21-27-62, 23-10-47.

FSO 1500 1987, 2000 zł. 012/657-20-78

ŁADA 2107, 1500, sprzedam. Tel. (012)262-19-41 po 15:00.

ŁADA 2107 1500, 1989/90 przebieg 69tys.km (0-18)441-57-16

MEGANE Coupe 2.0, 1996, stan idealny, sprzedam. (012)421-13-64, 0601-71-60-45.

SPRZEDAŻ

MERCEDES 124D, 1991, sprowadzony w całości. 0-602-738-716.

MITSUBISHI L300 Bus, sprzedam. Tuchów, ul. Polna 3, tel. (014)526-211.

PEUGEOT 205 1.8 Diesel, 1992, 117.000km, biały, 3-drzwiowy. (0-18) 442-97-22.

POLONEZ 1,5, 1983r, dobry stan techniczny sprzedam, 1600zł 0601-466-585

POLONEZ 1.4 GLi 16V (Rover), grudzień 1995 r., I właściciel, stan bdb, dodatki, cena do uzgodnienia. Tel. (0-14) 24-11-04 po 18.00.

RENAULT 11 GTL 1400, 1986, 148.000km, 8.000zł, granatowy (0-18)441-94-16

SEICENTO nowe, od ręki- jedyna okazja (014)66-307-25, 0601-52-78-89

SKODA Favorit 135L, 1991 sprzedam (0-18)337-25-18

SKODA 130, rok produkcji 1987 sprzedam. Tel. 26-76-55 wieczorem.

SPRZEDAM tanio po wypadku Łada Samara poj. 1300 (012)281-86-96

SPRZEDAM Nysę Towos. Kraków, ul. Sawickich 56.

SPRZEDAM Opel Omega Kombi 2.0i, biały rok 90, radio, hak, alarm, garażowany, stan bdb, pełna dokumentacja „brii”. Możliwość sprzedaży ratalnej, cena 20 tys. zł. Tel. (0-14) 68-62-100 od 8.00 do 16.00, tel. (0-14) 66-322-86 od 17.00 do 23.00.

TANŹSZE nowe modele aut niemieckich objęte gwarancją. Wymagana wpłata około 1/3 wartości. Tarnów, Krakowska 101. (0-14)22-45-44, wew. 15, (8.30 - 17.30).

KUPNO

A. Auta powypadkowe zdecydowanie- kupię. 012/645-03-72, 090-31-40-97.

ABSOLUTNIE auta powypadkowe, zniszczone, kupię. (012)648-80-94

AUTA powypadkowe kupię 645-02-85, 090-382-975

KĄŻDE auta zachodnie, krajowe, osobowe i dostawcze- kupię. 012/643-17-22

KUPIĘ ford escort (1987- 1988) Kraków: 090-25-25-85

MOTOCYKLE

SPRZEDAŻ

MOTOCYKL WSK-125, szt.4, silnik 175cm³ oraz inne części. (0-18)442-20-56.

SPRZEDAM motocykl MZ-ETZ 251- pilnie i tanio. Tel.: 0601-86-00-53

INNE POJAZDY

SPRZEDAŻ

C-328, C-330 -T -25A, C-360 3P C-360, Ferguson 255, plugi, radła, sprzęty. Wastag Bronisław, Librantowa, poczt. N.Sącz. (0-18)441-79-52.

C-330, 1992, przyczepa 6t, plug do odśnieżania. (0-18)442-20-56.

CIĄGNIKI C-328, C-330, C-3603p, ciągła sprzedaż. Piaszczak, Łętownia 375. (018) 26-75-673.

CIĄGNIK C-330, 1982, zarejestrowany, 12.000 zł (woj. wrocławskie). Tel.(071)31-15-280

CIĄGNIK S-18, skrzynia, dyfer Gaza z blokadą, podnośnikiem. (0-18)337-17-60 (8-15).

CIĄGNIK C-360, rok 1985, sprawny technicznie (014)68-59-637

MASZYNY Budowlane sprzedaż, remonty- ceny promocyjne. Żary (068)37-43-501 do 03.

SNOPOWIAZĄŁKĘ ciągnikową sprzedam. Tel. (012)285-93-97 po godz. 20.00

ZAMIANA

JELCZ HDS lub zamiana. 012/644-62-97

USŁUGI

ALARMY, autoblokady, centralne zamki, immobilisery, znakowanie (012)644-45-17, Cienista 12

FORD Transit – przewóz osób. (0-14) 784-212.

LAKIEROWANIE pojazdów, naprawy powypadkowe. 0/602-73-23-15, (0-18) 443-93-47.

NAPRAWA samochodów: blacharstwo, lakiernictwo, mechanika, przeróbki. H.Drożdżak (018)333-63-66, Wysockie 39.

PRZEPROWADZKA fachowa. (012) 643-46-83

PRZEWOZY busem-wesela, przysięgi itp. tanio i bezpiecznie (0-18)446-15-65

SUPEROFERTA. Alarmy, centralne zamki, immobilizery. (0-14)250-277, (0-602) 522-362.

TRANSPORT kraj, zagranica, Transit 150 L -tanio. (0-14)241-869, (0603)276-703.

TRANSPORT izoterma 8 ton, 18 palet. (014)745-468.

WYKONUJĘ modernizację wag samochodowych na elektroniczne -legalizacja (0-18)442-95-21

TRANSPORT 3,5 t, kraj- zagranica. 012/641-00-07

TRANSIT bus- przewozy; wesela, przysięgi, lotnisko, przeprowadzki, in. 0602-57-93-89 (014)67-21-652

CZĘŚCI

SPRZEDAŻ

CZĘŚCI do samochodów japońskich w województwie tarnowskim. Dowóz do klienta gratis. Tel. 0601 533-498.

SPRZEDAM sprawny technicznie kompletny silnik IFA, 4 cylindry. Tel. (014) 685-44-28.

CIEŻAROWE

SPRZEDAŻ

FORD D-1618 transporter na 5 samochodów osobowych sprzedam, oddam w dzierżawę. (0-18) 44-11-857.

JELCZ 315 wywrotka trzy strony, st. tech. do bry. Pilnie. 090-339-827.

JELCZ skrzynia 8t + przyczepa 10t 1982, skrzynia – 6 biegów, turbo (0-18) 441-95-45

MERCEDES 814 rok 1995. Kontener, winda, silnik Euro 2, uznanie celne, faktura VAT tel. (012)429-63-74, 422-35-60

SAMOCHÓD „Avia” A31, ładowność 2 tony+ przewóz 9 osób, w dobrym stanie- sprzedam. Kontakt. (014)68-62-004, 090-370-753

SKODA MTS wywrotka kiper robiony składak 1997. 0-90-26-93-98.

SPRZEDAM Mercedes 208D 1992r. blaszak, przebieg 200 tys. tel. (012)429-63-74, 422-35-60

SPRZEDAM lub zamienię na większą przyczepę bagażową- plandeka „Niewiadów”, 2 osie, ładowność 750 kg, tel. (012)429-63-74, 422-35-60

ŻUK diesel, rok produkcji 1984 sprzedam. tel. (014)21-24-81 wew. 536.

**ZARZĄD MIASTA
NOWEGO SĄCZA**

**OGŁASZA KONKURS
na stanowisko
NACZELNIKA
WYDZIAŁU GOSPODARKI KOMUNALNEJ,
MIESZKANIOWEJ
i OCHRONY ŚRODOWISKA
Urzędu Miejskiego w Nowym Sączu**

Kandydaci na stanowisko naczelnika winni posiadać:

- wykształcenie wyższe o kierunku ekonomicznym, technicznym lub prawniczym
- umiejętność negocjacji i łatwego komunikowania się
- umiejętność strategicznego programowania infrastruktury komunalnej i ochrony środowiska
- staż pracy na stanowisku kierowniczym
- dobry stan zdrowia

Osoby zainteresowane, spełniające powyższe warunki, prosimy o składanie ofert **w terminie do 14 dni** od daty ukazania się ogłoszenia.

Oferty należy składać w Wydziale Organizacji i Kadr Urzędu Miejskiego w Nowym Sączu, Rynek 1, p. 25.

Oferta powinna zawierać:

- zgłoszenie do konkursu wraz z motywacją ubiegania się o stanowisko
- odpisy dokumentów potwierdzających kwalifikacje i doświadczenie zawodowe
- koncepcję pracy Wydziału
- aktualne zaświadczenie o stanie zdrowia.

/NS

AK

BASTPOL

przedsiębiorstwo zajmujące się projektowaniem, montażem i dystrybucją urządzeń i systemów grzewczych

POSZUKUJE

kandydata na stanowisko

SERWISANT

URZĄDZEŃ GRZEWCYCH

OCZEKUJEMY:

kierunkowego wykształcenia technicznego, dyspozycyjności, umiejętności samodzielnej pracy i samodyscypliny.

Preferowana znajomość zagadnień związanych z automatyką i sterowaniem oraz uprawnienia SEP.

OFERUJEMY:

odpowiedzialną i samodzielną pracę, kontakt z najnowszymi osiągnięciami światowej techniki, bogaty program szkoleń, samochód służbowy, telefon, wynagrodzenie odpowiednie do osiągniętych efektów.

ZAPRASZAMY:

BASTPOL Biuro Handlowe 33-300 Nowy Sącz, ul.Jagiellońska 18

**SADECKIE TOWARZYSTWO
BUDOWNICTWA SPOŁECZNEGO**

Sp. z o.o.

w Nowym Sączu

uprzejmie informuje, że

z dniem 1.08.1998r.

została przeniesiona siedziba Spółki

z ulicy Staszica 1

na ul. Naściszowską 39

Wszystkich zainteresowanych naszym budownictwem mieszkaniowym zapraszamy pod wskazany adres.

Za utrudnienia naszych dotychczasowych partnerów przepraszamy.

Informujemy jednocześnie wszystkich lokatorów budynków administrowanych przez Zakład Administracji Budynków Komunalnych, że z dniem 1.08.98 STBS stosowną Uchwałą Rady Miasta przejął prawa i obowiązki byłego ZABK w zakresie zarządzania zasobami komunalnymi.

NIERUCHOMOŚCI**MIESZKANIA****SPRZEDAŻ**

A. Mieszkania, działki, nieruchomości. Pośrednictwo, tel. 0-602-714-096.

ATRAKCYJNE pośrednictwo nieruchomości al. Słowackiego 58 (012)633-22-67

BIURO Pośrednictwa Kupno Sprzedaż Wycena. N.Sącz, Żywiecka 38, tel. 441-92-25.

BIURO Obrotu Nieruchomościami. Kosztorysy, wyceny. N.Sącz (0-18)443-84-74, 0/602-52-30-53.

BRZESKO! Mieszkanie 54m² (3 pokoje) sprzedam (014)68-63-505 wieczorem

DĄBROWA Tarnowska. M-5, pow. 57 m² z telefonem, garażem, zabezpieczeniem. Wiadomość od 8-11 sierpnia w godz. 18-20, tel. (0-14)42-31-67.

MAŁE, dwupokojowe, atrakcyjne, centrum Nowego Sącza, pilnie sprzedam 0601-46-71-33

N.SĄCZ: 3-pokojowe 60m², IVp, balkon. (0-18) 441-22-44.

N.SĄCZ Gorzków: mieszkanie 60m², 3-pokojowe, łp, telefon, mozaika, filizy, urządzona kuchnia. (0-18) 442-80-27, 0-601-53-66-24.

NOWY SĄCZ, -Broniewskiego 30/B/13, 60m², komfortowe -atrakcyjna cena (0-18)441-17-67, (0601)283730.

NOWY SĄCZ, 48m² parter, 61m² IV piętro, 35m² II piętro, 72m² parter. „Kontakt” Rynek 10 (0-18)442-32-50

TRZYPOKOJOWE 60m² w Nowym Sączu, atrakcyjna lokalizacja (0-12)413-91-65

KUPNO

TARNÓW, okolice. Mieszkanie do 20 tys. kupię. (014)27-46-71.

WYNAJEM

DO wynajęcia pokój panience pracującej od zaraz (Prądnik Czerwony). (012)412-98-22

DO wynajęcia mieszkanie. (0-14)795-411.

MAŁEŻENSTWO, 2 dzieci, poszukuje 2-3-pokojowe, max. 900 zł. (w tym czynsz) od zaraz. Tel. (012)635-95-26.

MIESZKANIE dwupokojowe Bronowice, wynajmę spokojnym osobom. Tel. (012)413-82-69

MIESZKANIE odnajmę (0-18)441-19-60

MIESZKANIE do wynajęcia. 300 zł odstępn. Tarnów, tel. 22-26-38.

N.SĄCZ: poszukuję mieszkania do wynajęcia na dłuższy okres czasu, 1 duży lub 2 mniejsze pokoje. 0-602-76-33-12.

N.SĄCZ: poszukuję kawalerki do wynajęcia. 0-602-703-152, (0-18)443-99-37.

NOWY SĄCZ, 46m², umeblowane, 57m² umeblowane. „Kontakt” Rynek 10 (0-18)442-32-50

POSZUKUJĘ mieszkania do wynajęcia w Krynicy (0-18)446-33-76

ZAMIANA

TARNÓW. Mieszkanie 48 m² zamienię na Brzesko. (0-14)68-62-137.

ZAMIENIĘ mieszkanie 4-pokojowe, kwat. na dwa oddzielne -pokój z kuchnią, os. Piastów 19/61 w godz. 18-20

DOMY**SPRZEDAŻ**

DEBICA, ul. Wielopolska, centrum miasta - dom sprzedam. (0-22) 756-53-55.

DEBICA, kamienica z lokalami handlowymi. Tel. (014)676-08-00 i (017)221-88-65

GOSTWICA -murowany, 48ar parcela, drewniany 35ar parcela. „Kontakt” Rynek 10 (0-18)442-32-50

ŁĘG TARNOWSKI, ul. Górna 39 -nowy, wykończony dom do sprzedania. (0-14) 45-15-16.

NOWY SĄCZ, 200m² segment, Wólki, 300m² os. Helena. „Kontakt” Rynek 10 (0-18)442-32-50

NOWOSĄDECKIE -Grybów, dom w lesie, cena: 55.000zł (0-18)445-21-14 (090)301-422

SPRZEDAŻ

NOWOSĄDECKIE -Grybów, dom nowy 200m², cena: 110.000zł (0-18)445-21-14 (090) 301-422

NOWY SĄCZ, okolica dom stary, działka, las, 36.000zł (0-18)445-21-14 (090)301-422

PASZCZYNA k/Debicy: budynek parterowy, 2 garaże + stodoła. Tel. (014)6823-390

PIWNICZNA 140m², działka+os. gospodarczą. „Kontakt” Rynek 10 (0-18)442-32-50

ROŻNÓW 60m² letniskowy, 150m² stan surowy. „Kontakt” Rynek 10 (0-18)442-32-50

SZCZUCIN. Dom 220 m² wykończony, garaż wolnostojący, działka 15 ar sprzedam. tel. (014)43-64-45.

TARNÓW, ul. Romanowicza -nowy dom 150 m². (0-14)26-16-40.

TYLICZ, drewniany, całoroczny, parcela 20ar, atrakcyjna lokalizacja. „Kontakt” Rynek 10 (0-18)442-32-50

DOM drewniany, zabudowania gospodarcze. Jasień - Grady k. Brzeska, tel. 0-14/66-33-613.

WYNAJEM

N.SĄCZ: budynek wolnostojący na działkę gospodarczą do wynajęcia. (0-18)443-17-21.

NOWY SĄCZ, przy ul. Paderewskiego 59 -do wynajęcia posiadłość 100m² (0-18)441-22-50.

DZIAŁKI**SPRZEDAŻ**

DZIAŁKA w Czchowie 16a, . Tel. (014)612-82-86.

DZIAŁKI budowlane i przemysłową w Chelmcu sprzedam (0-18)443-13-05 po 18.

DZIAŁKĘ budowlaną -rzemieślniczą w Wierchosławicach (niedaleko centrum), pow. 25 a, uzbójona (prąd). Tel. (0-14)340-073.

GAJ 9km od Krakowa, przy Zakopiance 41ar (13 budowlane) (0-18)471-57-84, 471-29-94

ŁĘTOWNIA koło Rabki. Działka budowlana 20a, ładnie położona- sprzedam. (018)26-75-393

ŁUKOWICA -działka o pow. 83ara, 25.000zł sprzedam (0-18)445-87-48

MIELEC- Legionów: działka budowlana 24 ary oraz grunty rolne 1,63 ha cena 20.000, USD (017)22-15-167 godz. 20.00-22.00

NOWY SĄCZ, 11,5a budowlane -okolice Łubinki, atrakcyjna cena (0-18) 441-17-67, (0601) 283730.

WIELICZKA! ul. Zbożowa -parcelę ekologiczną 28 arów korzystnie sprzedam. Tel. (0-14) 21-39-11 wieczorem.

KUPNO

KUPIĘ okazjnie gospodarstwo rolne do 60 km. od Krakowa. (012)422-16-58

KUPIĘ działkę w Krakowie pod zabudowę plombową lub wielorodzinną. 0602-22-81-75

GARAŻE**SPRZEDAŻ**

GARAŻE blaszaki -drzwi uchylne, niskie ceny. (0-14)790-912, kom. (0-602) 792-375.

GARAŻ blaszany, używany -sprzedam. tel. (0-14)22-08-48 (wieczorem).

GARAŻE, wiaty, usługi ślusarskie najtaniej w Polsce. Promocja garaży ocynkowanych (3x5) 1.250, (018)332-10-52, (012)655-17-29, 090-38-98-58

SPRZEDAM tanio garaż blaszak, ocieplany przy ul. Wańkowicza. Kraków, ul. Wysockiej 3A

LOKALE**SPRZEDAŻ**

KIOSK sprzedam (0-18)442-22-51

N.SĄCZ, Jagiellońska: 160m² (gastronomia itp.) 0-602-381-129.

N.SĄCZ, Korzeniowskiego: sklep z mieszkaniem 80m² sprzedam, wydzierżawię. (0-18)44-28-412, 44-64-123.

NOWO WYBUDOWANY pawilon handlowy, Nowy Sącz obok dworca PKS (0-18)443-07-55

WYNAJEM

CENTRUM Jordanowa- lokale użytkowe 170m² wynajmę. Tel. (018)26-75-393

WYNAJEM

BOCHNIA- centrum, atrakcyjne stoiska handlowe do wynajęcia. (014)61-248-11 po 18.00

BRZESKO. Nowy plac targowy -powierzchnie na stoiska do wynajęcia. (0-14)66-311-90.

LOKALE handlowo-usługowe -Nowy Sącz, obok dworca PKS do wynajęcia (0-18)443-07-55

N.SĄCZ, centrum lokal handlowo-biurowy 200m² z własnym parkingiem do wynajęcia (0602)78-49-05

POWIERZCHNIA handlowa do wynajęcia. Tarnów. Wałowa 3, tel. (014)21-18-87, 0601/484-124.

POSZUKUJĘ lokalu handlowego przy drodze wylotowej w Nowym Sączu. (012)649-34-13

TARNÓW, Wałowa 3. Powierzchnia handlowa do wynajęcia. (0-14)21-18-87, (0-601)48-41-24.

TARNÓW. Atrakcyjny lokal biurowo-handlowy 80 m² do wynajęcia. (0-14)21-59-58.

DLA DOMU**WYPOSAŻENIE****SPRZEDAŻ**

LADY, regały sklepowe ze szkła hartowanego. 0-90-31-89-36.

OBRAZY olejne (2 szt.), oprawione -kwiaty, pejzaż. (0-14)250-296.

SPRZEDAM komplet mebli biurowych czarnych, stan dobry. Tel. (012)266-73-39

USŁUGI

ANTYWŁAMANIOWE zabezpieczenie drzwi: blacha, blokady, tapicerka, zamki, kolki, Płatek (012)415-42-87.

CZYSZCZENIE dywanów, wykładzin dywanowych, PCV, tarasów, żaluzji, montaż wykładzin (012)412-72-58

FIRMA wykoną zlecenia w systemie Gips-karton Termateks, panele sufitowe. (041) 38-32-574, 0601-53-04-99

PARKIET „Jarząbek” produkcja, sprzedaż, montaż, zakład. Tel. (012)272-19-96. Sklep Firmowy, al. 29 Listopada 103a, tel. (012)413-47-83, kleje, lakiery, akcesoria hurt-detali

RENOWACJE starych mebli. 090-38-34-55.

ŻALUJZE- produkcja, sprzedaż, montaż. Zalmax 655-74-74, 655-63-76

BUDOWLANE**SPRZEDAŻ**

AKCESORIA dachowe, palniki, płyty styropianowe laminowane, papy termozgrzewalne W.Quandt, bezspoinowe pokrycia dachowe „Ekosystem”. Now-Ofer (0-18)441-33-45.

ELEMENTY słupków ogrodzeniowych, imitacja kamienia łupanego frezowanego. Producent (014)6761-061

KOLOROWA kostka brukowa, ceny producenta, bonifikaty. Świniarsko 273. (0-18)443-00-32, 0-601-467-054.

MATERIAŁY do dociepleń budynków „Sewaco-Terranova” płyty styropianowe z gotowym tynkiem „Styrobloki”. Now-Ofer (0-18)441-33-45.

MATERIAŁY hydroizolacyjne Izohan, dodatki uszlachetniające beton i zaprawę, farby. Now-Ofer (0-18)441-33-45.

PARKIET producent. Tel. (0-85)675-36-62.

PARKIET, boazeria, szeroki wybór, ceny konkurencyjne, produkcja, usługi. Tel. (012) 388-12-84, 090-37-98-01

PAKAMERY, kontenery biurowe, garaże, altanki. 012/644-62-97

POLIWEGLANY komorowe Lexan, Marlon; płyty trapezowe PCV. Now-Ofer (0-18)441-33-45.

PRODUCENT elementów dachowych, krawędziaków, tarcyc. Możliwość transportu. Dąbrowa Tarnowska, ul. Czernia 24, tel. (014) 42-34-83.

PUSTAKI betonowe, żużlobetonowe, bloczki, kregi, poleca BETONEX. Skawina. 090-358-448.

SPRZEDAM suche foszty sosnowe 5,7cm, jodłowe 4cm, podkłady (0-18)441-79-47.

SPRZEDAŻ

SIATKA ogrodzeniowa powlekana wys. 1,8 m, duża ilość -okazyjna cena. (014)26-81-35.

KUPNO

PŁYTY drogowe. 012/644-62-97

USŁUGI

„CIEPLIK” S.C. wykonawstwo dociepleń, tel. (0-14)742-417, (0-14)24-25-60.

ALARMY, domofony, wideodomofony, autoalarmy, urządzenia elektroniczne, zamki „Gerda”. Montaż, serwis, gwarancja. PHU „Czes-Pol” N.Sącz, tel.442-37-72.

BRUKARSTWO -tanie i solidnie. tel. (012)28-13-125- wieczorem.

BUDOWNICTWO mieszkaniowe, usługi budowlane, ocieplenia, filizy. N.Sącz, (0-18)443-84-74, ul.Grunwaldzka 120.

CYKLINOWANIE, układanie parkietu- paneli (012)655-96-15

DOCIEPLANIE metodą moką. Siding. VAT. Również jako podwykonawca. Krynica 0/602-46-19-75.

DOCIEPLANIA budynków, styropian, tynk akrylowy. (012)656-04-67

FLIZOWANIE, panele, gwarancja (012)655-69-26

FLIZOWANIE, panele, gwarancja (012)655-69-26

INSTALACJE elektryczne, odgromowe, przyłącza, remonty, pomiary, naprawy. (012)283-63-59

KOWALSTWO artystyczne. Wykonuję bramy, ogrodzenie, ławy, karnisze, meble. Kute w metalu itp. (0-18)444-71-13, 0-601-85-20-15.

KOSTKA brukowa. Sprzedaż, układanie. „LE-PRO-MECH” Tarnów. 0602 728-213, 0601 534-757.

KOSTKA brukowa. Sprzedaż -układanie. (0-14)21-27-62 8.00-16.00 Tarnów, ul. Kochanowskiego 41.

MALOWANIE, gładź, opalanie stolarki budowlanej (012)267-47-83 po 19.00

MALOWANIE gładź, opalanie stolarki okiennej. (012)411-18-15

MALOWANIE, tapetowanie, gładź, regipsy, uszczelnianie okien uszczelkami silikonowymi (012)414-25-10

MALOWANIE dachów, krycie papą termozgrzewalną, konserwacja pokryć papowych, Tel. 0603/211-215.

MALOWANIE, tapetowanie, flizowanie. 012/647-20-68, 0603-212-458

MONTAŻ regipsów, paneli, tapetowanie, malowanie, raty-gotówka (0-18)443-05-28.

OCIEPLANIE budynków, styropian, tynki szlachetne, siding (0601)85-06-66

OCIEPLANIE domów wtryskowe. (041) 311-70-34, (0-14)23-27-66.

OCIEPLANIE wtryskowe domów (0-41) 311-71-72.

OGRZEWANIE nadmuchowe, klimatyzacja. Tarnów 090 33-08-59.

OKNA, dopasowywanie, uszczelnianie, montaż zaczepów, naprawy zamków. (012)654-56-77 po 16.00.

OSUSZANIE. Tel. (012)636-11-44

PANELE układanie sufit- ściana- podłoga (012)655-96-15

PARKIET, tanio. Usługi. Gwarancja (012)636-63-51

PARKIETY, suche tynki, solidnie, szybko. (012)656-04-67

PRODUCENT oferuje segmenty, siatki, systemy ogrodzeniowe, kompletne ogrodzenia wg potrzeb klienta. Bobowa (0-18)351-18-11 wew.196.

SOLIDNIE i tanio układanie kostki brukowej. F.VAT. 0-601-46-70-54, (0-18) 443-00-32.

STOLARNIA „Adela” oferuje: parkiet, mozaika, schody, parapety, ule -montaż (0-18)443-05-89.

STUDNIE odwiercam, lokalizuję (sąddeckie, tarnowskie) „Izwier” Nowy Sącz, (0-18)44-116-44, (0601)536611.

TANIE ogrodzenia już od 60zł/mb, kominki zagrodowe wykonywane w całości z metalu (0-18)44-47-113, (0601)85-20-15

UKŁADANIE kostki brukowej- dobra jakość, konkurencyjne ceny, szybko, solidnie. (014) 6761-061

USŁUGI budowlane- murarstwo, tynkarstwo, ocieplenia, wylewki. Nowa Biała tel. (018) 28-515-42

USŁUGI

ŻALUJZE, markizy, rolety -produkcja, usługi. Tarnów, Strusińska 10. (0-14)21-50-98, (014)26-46-30.

NARZĘDZIA - MASZyny**SPRZEDAŻ**

KOMBAJN Ferguson, kosa 3,70 m UAZA 452, Markuszowa 159 k/Strzyżowa, tel. (0-17) 27-61-000 prosić Markuszowa 35.

MASZYNY KAEV stębnówkę krocącą do ciężkiego szycia. (0-18) 442-97-22.

MASZYNY szwalnicze- kupno, sprzedaż. Sprzedam maszyny 3-transp. 090-38-37-56

NOŻYCE uniwersalne duże, piła tarczowa BTB-40, gwintownica PU-13, manipulator spawalniczy (012)274-33-78

OVERLOCKI- maszyny wieloczęściowe, stębnówki, urządzenia prasownicze. SKLEP (012)656-34-65 (GWARANCJA SERWIS)

PRASA zwijająca Z-230, brona talerzowa ciężka (014)68-59-637

TOKARKĘ sprzedam. (0-14) 41-33-32.

URZĄDZENIA do wypieku walli. (0-

BIZNES



Kraków, os.Stalowe 16
Tel. 644-42-21
644-36-33
w. 24

■ Pożyczki gotówkowe

■ Kredyty inwestycyjne

■ Leasing (I wpłata 0%)

ATRAKCYJNY Lombard Długa 5. Pożyczki pod zastaw wszystkiego (012)422-15-54

BEZPOŚREDNI importer niemieckiej odzieży używanej Mix sortowany, cena 4,20 zł /kg (netto). Czystościwo 1,5 zł/kg. Brzesko, Piastowska 15, Filia Osieczany 106 „Diamsil” 2 km od Mysie-nic. Informacja tel. (014)66-323-82, 090/320-304.

FLAGI (012)423-71-16

BIZNES

POSIADAM lokal handlowy i biurowy w centrum Olkusa (własny), przyjmę przedstawicielstwo firmy. (035)641-22-47.

SPRZEDAM dochodową produkcję. Nie wymaga dużych nakładów. Zbyt gwarantowany (0-18)446-15-65

TARNÓW. Sklep spożywczy osiedlowy wraz z towarem i wyposażeniem z powodu wyjazdu sprzedam. Tel. (014)41-33-39 wieczorem.

! ODZIEŻ UŻYWANA

Bezpośrednio z TIR-a
Ceny: od 3,60 zł/kg

Bezpośredni import z Niemiec
Większe ilości do uzgodnienia indywidualnie

Tarnów, ul. Okrężna 9
0-14/ 26-97-69, fax 22-12-88

BIZNES

UDZIELANIE pożyczek, najniższe oprocentowanie, Lombard Kościuszki 17. (012) 421-80-59

ZLECĘ budowę domu firmie lub brygadzie. Kraków 090-358-448.

RÓŻNE

KIOSK „Kami” tanio sprzedam. Tel. (014)26-82-55.

KIOSK z lokalizacją sprzedam. Tarnów. tel. (014)22-25-53.

KONSTRUKCJA wiaty stalowej, skrecanej 11x 4x55 m. tel. (014)23-22-66, (0602) 730-867.

PILNIE sprzedam obwoluty tekturowe wymia-ry: 32x30x19,5- 26tys. sztuk, 32x23,5x20-16tys. sztuk, 30x38x10- 9tys. sztuk, 33x32x25- 3.600 sztuk (012)653-25-83

POMOŻĘ ludziom otyłym. Tel. (0-14)250-974.

SPRZEDAM dwa typowe kurniki z wyposażeniem i 2,5 ha w Maniowie woj. tarnowskie (014)43-12-04

SPRZEDAM meble używane- dobry stan. Tel. (012)658-58-57

RÓŻNE

SPRZEDAM lodę chłodniczą Nowy Targ, Rynek 32 tel. (018)26-67-300

SPRZEDAM solaria (4 sztuki) JK-26 Ergoline, na żetony tel. (012)429-63-74, 422-35-60

TATUAŻ ARTYSTYCZNY, KOLCZYKOWANIE. Kraków, ul. Lea 22, tel. (012)632-56-11

TELEFONY GSM (aktywacja lub TAK-TAK). Gratis -przy zakupie zestawu naczyń -stal szlachetna (0-18)442-08-28, (0602)853-871.

WRÓŻBY, astrologia, magia, radiestezja, bioterapia, psychoterapia (012)269-02-87.

WRÓŻBITA, jasnowidz (012)429-21-06

WRÓŻBY- Sybilla. Tel. (012)421-58-84

WRÓŻBY, magia, radiestezja, bioterapia, astrologia. Kraków, Zamkowa 22/1. 0602-53-66-84.

WYCENA obiektów, kosztorysowanie (0-18) 442-75-11

STAŁA OFERTA!

GAZETY

KRAKOWSKIEJ



RZECZPOSPOLITA

wydrukuję Państwa ogłoszenia i reklamy za pośrednictwem naszych Biur Ogłoszeń w Krakowie, Nowym Sączu, Dębicy i Tarnowie

ZAPROSZENIE DO PRZETARGU według projektu nr PL 9701 finansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach programu „Odbudowa po powodzi”

ZARZĄD GMINY W PLEŚNEJ
ogłasza przetarg nieograniczony na
ODBUDOWĘ PO POWODZI
MOSTKU NA POTOKU SZCZEPANOWSKIM
w miejscowości
Szczepanowice, przysiółek Tubędzia

Termin realizacji do 15 listopada 1998 r.

Wymagane wadium 800 zł

Osobą uprawnioną do kontaktu z oferentami jest Pan Marek Skobłowski, Urząd Gminy w Pleśnej, pok. nr 13, codziennie z wyjątkiem sobót od godziny 8.00 do 15.00, telefon 0-14/79-81-70, wew. 40.

Oferły w oddzielnych kopertach: * I koperta — oferta techniczna
* II koperta — oferta cenowa

należy składać w Urzędzie Gminy w Pleśnej pok. nr 2 do dnia 25 sierpnia 1998 r. do godz. 12.00.

Otwarcie ofert w obecności oferentów, którzy zechcą przybyć, nastąpi w Urzędzie Gminy w Pleśnej, Sala Narad, w dniu 26 sierpnia 1998 r. o godz. 10.00.

W przetargu uczestniczyć mogą oferenci spełniający wymogi:
— zawarte w specyfikacji istotnych warunków zamówienia publicznego
— określone art. 19 oraz art. 22 ust. 2 Ustawy o zamówieniach publicznych
— udzielić 3-letniej gwarancji licząc od daty odbioru końcowego.

1367/Z

ZAPROSZENIE DO PRZETARGU
współfinansowanego ze środków budżetu państwa
w ramach programu „Odbudowa po powodzi”

ZARZĄD GMINY W PLEŚNEJ
ogłasza przetarg nieograniczony na
ODBUDOWĘ PO POWODZI DROGI GMINNEJ
JANOWICE „BIGOSÓWKA” — LUBINKA

Termin realizacji do 30 listopada 1998 r.

Wymagane wadium 2.500 zł

Osobą uprawnioną do kontaktu z oferentami jest Pan Marek Skobłowski, Urząd Gminy w Pleśnej, pok. nr 13, codziennie z wyjątkiem sobót od godziny 8.00 do 15.00, telefon 0-14/79-81-70, wew. 40.

Oferły w oddzielnych kopertach: * I koperta — oferta techniczna
* II koperta — oferta cenowa

należy składać w Urzędzie Gminy w Pleśnej pok. nr 2 do dnia 25 sierpnia 1998 r. do godz. 12.00.

Otwarcie ofert w obecności oferentów, którzy zechcą przybyć, nastąpi w Urzędzie Gminy w Pleśnej, Sala Narad, w dniu 26 sierpnia 1998 r. o godz. 10.30.

W przetargu uczestniczyć mogą oferenci spełniający wymogi:
— zawarte w specyfikacji istotnych warunków zamówienia publicznego
— określone art. 19 oraz art. 22 ust. 2 Ustawy o zamówieniach publicznych
— udzielić 3-letniej gwarancji licząc od daty odbioru końcowego.

1367/Z

PRZEDSIĘBIORSTWO PAŃSTWOWEJ
KOMUNIKACJI SAMOCHODOWEJ
w Dębicy, ul. Rzeszowska 133, tel. 682-62-16

SPRZEDA
w drodze przetargu nieograniczonego:

Lp.	Nazwa	Typ	Rok budowy	Cena wyw. w zł
1.	Grubościówka	MENE 6	1970	4100
2.	Wyrówniarka kombinowana	DXJG 3	1987	3200
3.	Piła tarczowa	DPSA	1972	3500
4.	Pilarka taśmowa	DRPA 26	1986	1700
5.	Sam. osobowy nr rej. TAA 307D	Fiat 125p	1989	1950

Przetarg odbędzie się w dniu 26.08.1998 r. o godz. 8 w świetlicy Przedsiębiorstwa.

Wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej na każdą z wymienionych do sprzedaży pozycji należy wpłacić w dniu przetargu do godz. 7.30 w kasie Przedsiębiorstwa.

Maszyny i urządzenia do sprzedaży można oglądać na terenie Przedsiębiorstwa w dniach 24–25.08.1998 r. w godz. 8–14.

Zastrzega się prawo unieważnienia przetargu w części lub w całości bez podania przyczyn.

314/WB

ZAPROSZENIE DO PRZETARGU według projektu nr PL 9701 finansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach programu „Odbudowa po powodzi”

ZARZĄD GMINY W PLEŚNEJ
ogłasza przetarg nieograniczony na
ODBUDOWĘ PO POWODZI
MOSTKU NA POTOKU PLEŚNIANKA
w miejscowości Pleśna

Termin realizacji do 15 listopada 1998 r.

Wymagane wadium 800 zł

Osobą uprawnioną do kontaktu z oferentami jest Pan Marek Skobłowski, Urząd Gminy w Pleśnej, pok. nr 13, codziennie z wyjątkiem sobót od godziny 8.00 do 15.00, telefon 0-14/79-81-70, wew. 40.

Oferły w oddzielnych kopertach: * I koperta — oferta techniczna
* II koperta — oferta cenowa

należy składać w Urzędzie Gminy w Pleśnej pok. nr 2 do dnia 25 sierpnia 1998 r. do godz. 12.00.

Otwarcie ofert w obecności oferentów, którzy zechcą przybyć, nastąpi w Urzędzie Gminy w Pleśnej, Sala Narad, w dniu 26 sierpnia 1998 r. o godz. 9.30.

W przetargu uczestniczyć mogą oferenci spełniający wymogi:
— zawarte w specyfikacji istotnych warunków zamówienia publicznego
— określone art. 19 oraz art. 22 ust. 2 Ustawy o zamówieniach publicznych
— udzielić 3-letniej gwarancji licząc od daty odbioru końcowego.

1367/Z

ZAPROSZENIE DO PRZETARGU według projektu nr PL 9701 finansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach programu „Odbudowa po powodzi”

ZARZĄD GMINY W PLEŚNEJ
ogłasza przetarg nieograniczony na
ODBUDOWĘ PO POWODZI
MOSTKU NA POTOKU SZCZEPANOWSKIM
w miejscowości Szczepanowice

Termin realizacji do 15 listopada 1998 r.

Wymagane wadium 800 zł

Osobą uprawnioną do kontaktu z oferentami jest Pan Marek Skobłowski, Urząd Gminy w Pleśnej, pok. nr 13, codziennie z wyjątkiem sobót od godziny 8.00 do 15.00, telefon 0-14/79-81-70, wew. 40.

Oferły w oddzielnych kopertach: * I koperta — oferta techniczna
* II koperta — oferta cenowa

należy składać w Urzędzie Gminy w Pleśnej pok. nr 2 do dnia 25 sierpnia 1998 r. do godz. 12.00.

Otwarcie ofert w obecności oferentów, którzy zechcą przybyć, nastąpi w Urzędzie Gminy w Pleśnej, Sala Narad, w dniu 26 sierpnia 1998 r. o godz. 9.00.

W przetargu uczestniczyć mogą oferenci spełniający wymogi:
— zawarte w specyfikacji istotnych warunków zamówienia publicznego
— określone art. 19 oraz art. 22 ust. 2 Ustawy o zamówieniach publicznych
— udzielić 3-letniej gwarancji licząc od daty odbioru końcowego.

1367/Z

ZARZĄD GMINY KORZENNA
33-322 Korzenna
tel. (0-18) 44-17-027

ogłasza przetarg nieograniczony

ROZBUDOWA
SZKOŁY PODSTAWOWEJ
W JANCZOWEJ
ETAP I

Termin realizacji zamówienia do 15.12.1998 r.

Miejsce i termin składania ofert do 24.08.1998r. godz. 10.00

Otwarcie ofert nastąpi 24.08.1998r. godz. 10.30

Specyfikację istotnych warunków zamówienia (cena formularza 12 zł) można odebrać osobiście lub za zaliczeniem pocztowym w Urzędzie Gminy Korzenna, pokój nr 27, w godzinach od 7.00 do 15.00 codziennie oprócz sobót.

Warunkiem udziału w przetargu nieograniczonym jest wniesienie wadium w wysokości 4.000 zł

K.

TVP 1

- 7.00 Kawa czy herbata? (audiotele: 0-70055560-2)
 8.00 Spółka rodzinna — serial obyczajowy
 8.30 Wiadomości
 8.40 Prognoza pogody
 8.45 Dla dzieci: Lato z Hałababą
 9.15 Niewidzialni — serial przygodowy
 9.40 Dla dzieci: Żabie lato
 10.00 Cagney i Lacey — serial kryminalny
 10.50 Giełda pracy, giełda szans
 11.00 Zwierzęta świata: Morskie niebezpieczeństwa: Wodne ryzyko — serial dokumentalny
 11.25 Lato z Magazynem Notowań: Polskie stada i stadniny koni: Golejewko



- 12.00 Wiadomości
 12.10 Agrobiznes
 12.20 U siebie: Pluton Słowaków
 12.40 Klan — telenowela
 13.30 Kino letnie: Lata dwudzieste, lata trzydzieste — komedia, Polska 1983, wyk. Grażyna Szapolowska, Tomasz Stockinger
- Akcja filmu rozgrywa się w latach trzydziestych na Podkarpaciu. Młody inżynier Adam Dereń poszukuje złóż ropy naftowej. Na skutek nieuczciwości współników poszukiwania muszą być jednak przerwane. Oszukany Dereń chce wziąć odwet. Bez wiedzy współników postanawia ulokować kapitał spółki w przedsięwzięcie, które nie rokuje żadnych nadziei na zyski.*
- 15.20 Przewodnik wólczykija

- 15.50 Artur — serial animowany
 16.15 Moda na sukces — serial
 16.40 Diariusz rządowy
 17.00 Teleexpress
 17.25 Jaka to melodia? — quiz
 17.50 Credo — magazyn
 18.10 Opole na bis — Debiuty '98
 18.20 Moc — magazyn
 18.50 Flesz — Wiadomości oraz Prognoza pogody
 19.00 Wieczorynka: Zaczarowany olówek, Tęczowa bajeczka — seriale animowane
 19.30 Wiadomości, Sport i Prognoza pogody

- 20.10 Nash Bridges — serial krym.
 21.00 Jaka Polska?
 21.05 W centrum uwagi
 21.25 Anatomia kataklizmów — serial
 22.10 Javier Solana prywatnie — wywiad z Sekretarzem Generalnym NATO
 22.25 Debata: Jakiej armii nam potrzeba?
 23.20 Wiadomości oraz Sport
 23.30 Z obrad Senatu
 23.35 Dlaczego?

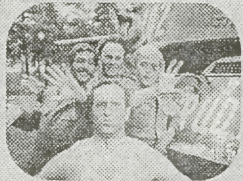
0.05 Do zobaczenia — dramat psychologiczny, Holandia 1995, reż. Heddy Honigman, wyk. Johanna Ter Steege, Guy van Sande, Els Dottermans, Warre Borgmans

- 1.40 Spotkania z literaturą: Adam Mickiewicz — Ballady i romanse
 2.10 Savoir-vivre
 2.20 Zakończenie programu

Do zobaczenia — Jan i Laura poznają się na lodowisku, gdzie przypadkowo na siebie wpadają. W drodze do domu spotykają się ponownie, zatrzymując się obok siebie na czerwonych światłach. Wzajemna fascynacja jest tak ogromna, że nie zamieniają się ani jednego słowa, jadąc do domu Laury, gdzie oddają się namiętnej miłości. W trakcie późniejszej rozmowy Jan wyznaje, że ma żonę, Annę, którą kocha. Chociaż postanawiają, że więcej nie będą się spotykać, namiętność i fascynacja okazują się silniejsze. Kochankowie wplątują się w pasmo bolesnych rozstań i nieoczekiwanych powrotów.

TVP 2

- 7.00 Sport telegram
 7.05 Dziennik krajowy
 7.25 Pielęgniarki — serial komediowy
 7.50 Studio urody
 8.00 Program lokalny
 8.30 W labiryncie — serial
 9.00 Cztery pancerni i pies — serial wojenny, Polska 1966, reż. Konrad Nałęcki, wyk. Janusz Gajos, Franciszek Pieczka, Wiesław Gołas, Pola Raksa



- 10.10 Wakacyjny kurs języka angielskiego
 10.25 Jak kochały...: Grace Kelly — serial dokumentalny
 10.50 Opowieści z Księgi Cnót — serial animowany
 11.15 Złoto Alaski — serial przygodowy

- 12.10 Duchy, zamki i upiory: Skarb Inków na zamku w Nidzicy
 12.40 Zwiedzisz w jednym dniu
 13.00 Panorama
 13.20 Dziennik krajowy
 13.40 Relaks z... OTV Katowice
 15.10 Przystanek Alaski — serial obyczajowy
- Czytając pamiętniki starego trapeza, Ed dowiaduje się, że dziadek Hollinga znalazł dziadka Ruth-Anne, a nawet dopuścił się wobec niego aktu kanibalizmu. Oboje są wstrząśnięci tym przerażającym odkryciem, zwłaszcza Ruth-Anne, która ma za złe swemu przodkowi, że w dramatycznych okolicznościach nie wykazał się dostateczną wytrzymałością. Maggie uczy Chrisa pilotażu...*

- 16.00 Panorama
 16.10 ABC kościoła ewangelicko-augsburskiego
 16.30 5 x 5 — wygramy razem — teleturniej (audiotele: 0-70035217)
 17.00 Dla dzieci: Klub pana Rysia — Przelomy Dunajca
 17.30 Program lokalny
 18.00 Panorama
 18.10 Kronika
 18.35 Jeden z dziesięciu — teleturniej (audiotele: 0-70075800)
 19.05 Polaków portret własny
 19.35 Wyspa przygód — serial przygodowy

- 20.05 Co było a nie jest...
 20.55 S.O.S.: Twarz mordercy — serial sensacyjny

Elżbieta trafia do szpitala. Po zatruciu środkami nasennymi nadal czuje się fatalnie...

- 22.00 Panorama
 22.35 Sport telegram
 22.45 M.A.S.H. — serial komediowy



Charles jest w wyjątkowo podłym humorze. Do nikogo się nie odzywa. Koledzy z jednostki woła schodzić mu z drogi. Powodem tego są złe wieści, jakie ostatnio otrzymał.

23.15 Kulisy życiorysów: Ostatni szach — serial dokumentalny produkcji angielskiej

- 0.15 Koncert inauguracyjny — XXXVII Festiwal Moniuszkowski w Kudowie Zdroju '98
 1.00 Zakończenie programu

Ostatni szach — Mohamed Reza Pahlavi, dwudziesto-jednoletni nieśmiały młodzieniec, objął tron konstytucyjnej monarchii Iranu 16 września 1941 roku. Bardzo szybko zderzył się z osobowością równie silną i przytłaczającą, jak jego zmarły ojciec, z premierem Mossadekiem, jednym z licznych wówczas arabskich nacjonalistów.

TELEWIZJA KRAKÓW

- 8.00 Kronika
 8.10 Na rynku pracy — program publicystyczny (powt.)
 8.35 Maria z przedmieścia — serial fab. prod. meksykańskiej, reż. Beatriz Sheridan, wyst. Iran Eory, Ricardo Blume, odc. 95, 96/185

- 9.30 Przygody młodego Gulliwera — amerykański serial animowany, odc. 3
 9.50 Było sobie życie — serial animowany dla dzieci, odc. 12/26 — Ucho

- 10.15 Geo smyk, czyli przygody przyrody — serial animowany, prod. amerykańskiej. Film przedstawia różne gatunki zwierząt, odc. 6/6

- 10.45 Paulina na wsi — francuski serial dla dzieci, odc. 11/12

- 10.50 Czas ogrodów — serial dokumentalny prod. amerykańskiej, odc. 16/26

- 11.20 Świat milczenia — francusko-włoski film popularnonaukowy, reż. Jacques Yves Causteau

- 12.40 Warzywnik — angielski film dok.
 13.05 W cztery strony świata — szwedzki serial krajoznawczy przedstawiający świat widziany oczami przeciętnego turysty, odc. 22 — Mongolia

- 13.35 W harmonii ze światem — program publicystyczny (powt.)
 14.00 Moja dziupla — program poradnikowy — Kuchnia — cz. I

- 14.15 Wolność Wibracji, cz. I — koncert Polska — Afryka
 14.50 W ogrodzie botanicznym — program publicystyczny

- 15.00 Program dnia
 15.05 Nasza antena
 15.10 Przygody młodego Gulliwera — amerykański serial animowany, odc. 3 (powt.)

- 15.35 Było sobie życie — serial anim.

- 16.00 Geo smyk, czyli przygody przyrody — serial animowany prod. amerykańskiej. Film przedstawia różne gatunki zwierząt, odc. 6/6 (powt.)

- 16.30 Tajemnica starego hotelu — amerykański film fabularny dla młodzieży, odc. 7

- 16.55 Tak było. Jak jest? — program publicystyczny
 17.30 U siebie — program o mniejszościach etnicznych
 18.00 Nasza antena
 18.10 Kronika
 18.35 Maria z przedmieścia — serial

- 19.30 Czas ogrodów — amerykański serial dokumentalny, odc. 16/26 (powt.)

Podróż po ogrodach różnych krajów świata.

20.00 Świat milczenia — francusko-włoski film popularnonaukowy, reż. Jacques Yves Causteau

21.30 Pogranicza medycyny — magazyn medyczny. Akupunktura jako metoda leczenia

- 21.50 Kronika
 22.00 Sport
 22.05 Wolność Wibracji, cz. I — koncert Polska — Afryka
 22.40 Autostrada — mag. motoryz.
 22.55 Karaoke po polsku — program rozrywkowy

- 23.15 Buntownik z przylądka — serial historyczno-przygodowy prod. RPA, odc. 10/10

Główny bohater postanawia uciec z zesłania na Wyspie św. Heleny. Na przeszkodzie stoi jednak komendant obozu.

- 0.00 Zakończenie programu

Świat milczenia — Legendarny badacz podwodnego świata Jacques Yves Causteau, zabiera nas w podróż od Morza Śródziemnego do Oceanu Indyjskiego na pokładzie statku badawczego „Calypso”.

Pogranicza medycyny — Chi to według Chińczyków uniwersalna energia, która w myśl chińskiej teorii przepływa przez ludzkie ciało. Manipulowanie przepływem Chi stanowi podstawę akupunktury.

POLSAT

- 6.00 Poranek z Polsatem
 7.45 Polityczne graffiti
 7.55 Poranne informacje
 8.00 Garfield, odc. 54 — serial animowany dla dzieci
 8.30 Znak Zorro, odc. 48; USA 1990; reż. Ron Satloff, Michael Vejar, Ray Austin, Michael A. Levine



- 9.00 Tarzan, odc. 48 — amerykański serial przygodowy
 9.30 Żar młodości, odc. 502 — kanadyjski serial obyczajowy

- 10.30 Przyjaciele, odc. 31; USA 1994; wyk. Jennifer Aniston, Courtney Cox, Lisa Kudrow

- 11.00 Roseanne, odc. 78 — amerykański serial komediowy

- 11.30 Moloney, odc. 18; USA 1996; reż. Ronald Bass, Jane Rusconi

- 12.30 Kalambury — program rozrywkowy

Przygotowane przez autorów programu hasła poznaje jedna osoba i stara się pokazać je pozostałym uczestnikom zabawy. Reguły gry pozwalają przy tym posługiwać się jedynie kartką papieru i flamastrami, dopuszczając też pokazywanie na migi.

- 13.00 Rykowisko
 13.30 Izba gmin — program publicystyczny

- 14.00 Link Journal — magazyn mody
 14.30 Fundacja Polsat
 15.00 Maska, odc. 13 — serial animowany dla dzieci

- 15.30 Lato z Polsatem

- 16.00 Informacje
 16.15 Lato z Polsatem

- 16.45 Dziewięciu wspaniałych — program rozrywkowy
 17.15 Rykowisko

- 17.45 Przyjaciele, odc. 32; USA 1994; wyk. Jennifer Aniston, Courtney Cox, Lisa Kudrow, Matthew LeBlanc, Matthew Perry, David Schwimmer

- 18.15 Roseanne, odc. 79 — amerykański serial komediowy

- 18.45 Informacje
 19.00 Znak Zorro, odc. 49
 19.30 Tarzan, odc. 49

20.00 Oddział bikini; USA, 1993; reż. Valerie Breiman, wyk. J.C. Palermo, Bernard Rocheford, Claude Halsey

ok. 20.50 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka

- 21.55 Ostry dyżur, odc. 34 — amerykański serial obyczajowy

- 22.55 Wyniki losowania LOTTO
 23.00 Informacje i biznes informacje
 23.20 Polityczne graffiti
 23.30 Czas na biznes — magazyn dla przedsiębiorczych

- 23.55 Motowiadomości

0.30 Alberto Express; Francja, 1990; reż. Arthur Joffe, wyk. Sergio Castellito, Nino Manfredi, Marie Trintignant, Marco Messeri, Jeanne Moreau

- 2.15 Link New Look
 2.45 Przytul mnie
 3.45 Plastic TV
 4.05 Pożegnanie

Oddział bikini — Nieuczciwy producent programu TV „Oddział bikini” zatrudnia nieodświeżoną reżyserkę licząc, że program okaże się kompletną klęską i pociągnie za sobą korzystne bankructwo. Dziewczyna walczy z brakiem środków, czasu i kaprysami gwiazdy.

Alberto Express — Komedia balansująca na pograniczu snu i jawy. W myśl wiekowej tradycji rodzinnej Alberto Capuano powinien zwrócić ojcu pieniądze wydane na swą edukację w dniu narodzin swego pierwotnego. Niełatwo dotrzymać takich zobowiązań...

tvn

- 6.15 „Jolanda” (148) — telenowela
 6.45 Telesklep
 7.15 „Hardcastle i McCormick” (29) — serial sens. prod. USA
 8.15 „Kucyki i przyjaciele” (30) — serial anim. dla dzieci
 8.35 „Zwierzątka ze sklepiu” (10) — serial anim. dla dzieci
 9.00 „Szkoła złamanych serc” (213) — serial dla młodz.

- 9.30 „Nieśmiertelny” (50) — serial
 10.30 „Pani komisarz” (13) — serial sens. prod. niem.

Ciało Herberta Falka, menadżera gwiazd piłki nożnej, zostaje znalezione w jego willi. Głównymi podejrzanymi w oczach komisarz Sommer są dwaj mężczyźni. Pierwszy to Asante, odkryty i wynajęty przez Falka do niemieckiego klubu, piłkarz z Ghany. Drugi, to wspólnik w interesach Herberta, Jens Wollner związany z licznymi machlojkami za granicą. Obaj mogliby czerpać korzyści ze śmierci Falka, obaj mają też nieczyste ręce. Przed panią Sommer kolejna zawiła sprawa.

- 11.30 „Jedwabne pończoszki” (40) — serial prod. USA

- 12.30 „Manuela” (54) — telenowela
 13.30 „Jolanda” (148) — telenowela
 14.00 Telesklep

- 14.30 „Kucyki i przyjaciele” (30)
 14.55 „Zwierzątka ze sklepiu” (10)
 15.20 „W naszym kręgu” (90) — serial
 15.45 „Szkoła złamanych serc” (213) — serial dla młodzieży

16.15 „Nieśmiertelny” (50) — serial przygodowy produkcji USA



- 17.15 TVN Fakty regionalne
 17.30 Co za dzień — program rozrywkowy

Optymizm, rozrywka, sport. Pokazujemy to, co intryguje śmiesz i bawi. Jesteśmy wszędzie tam, gdzie chcą być nasi widzowie. Codziennie odwiedzamy najodleglejsze zakątki świata i kraju.

- 18.00 „Magnum” (29) — serial sens.
 19.00 TVN Fakty
 19.24 Sport
 19.29 Pogoda

- 19.30 „Więzy rodzinne” (37) — serial kom. prod. USA

- 20.00 „Anna Lee” (6) — serial sens. prod. ang.

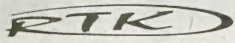
- 22.00 „Bar Widmo” (6) — serial sens. prod. USA

- 23.00 „Magia kina” (14) — serial dokumentalny

- 23.30 Big Star Party — superlista
 0.25 Nocny Tramwaj TVN
 1.00 „Magnum” (29) — serial sens.
 1.50 Granie na ekranie — program rozrywkowy

Nieśmiertelny — MacLeod i Amanda po wielu latach spotykają Cory Rainesa, przyjaciela z czasów burzliwej przeszłości Amandy. Ich wspólna działalność z lat dwudziestych przypominała to, co w tym samym czasie wyczyniali Bonnie i Clyde. Zaprowadziło to oboje do więzienia stanowego, gdzie spędzili wówczas pięć lat. Patrząc teraz na Cory'ego i nieustannie skłoną do znajdowania przyjemności w łamaniu prawa Amandę, MacLeod nie może oprzeć się wrażeniu, że lada chwila znów zajmą się rozbojami. Wreszcie dochodzi do tego, że ujęta szarmanckim i zarazem awanturniczym stylem życia Cory'go, Amanda jest o krok od przyjęcia jego propozycji odnowienia dawnej zażyłości i powrotu do szaleństw lat dwudziestych. Od ostatecznej decyzji, aby tak zrobić, powstrzymuje ją świadomość, że MacLeod nie błagaby ją o pozostanie. Zresztą MacLeod ma pełne ręce roboty. Musi bowiem ratować Cory'ego, który wpakował się w jakąś nieprzyjemną historię.

Stacje telewizyjne regionalne



17.00 Bajki dla dzieci 17.30 RTK prezentuje... 18.00 Na horyzoncie — serial kraj. 18.30 Sąd kryminalny — serial sens. 19.30 Wagon — film dok. 20.35 Na horyzoncie — serial kraj. 21.00 Nowa fala 74,5 MHz — serial obycz.; Historia pieniędzy — serial dok. 22.00 RTK prezentuje... 22.30 Wheels of terror — thriller



17.30 Mały festiwal filmów animowanych — serial dla dzieci 18.00 Sąd krym. — serial krym. 18.45 Dookoła

slawy — magazyn 19.40 Video Soul — program muz. 20.00 Weekend z Barbarą i Ingrid — komedia obycz., USA 1990 21.30 Port lotniczy — serial sensac. 22.00 Rodzina Połanieckich — serial obycz. 23.45 Midnight Love — program muz.



10.00 Tego już za wiele — serial kom. 10.30 Życie Kamila Kuranta — serial obycz. 12.00 Inwazja pogaństwa — oszustwo stulecia? — film dok. 13.00 Santa Barbara — serial obycz. 14.00 74,5 Nowa fala — serial obycz. 15.00 Zakupy w ATV 15.30 Xapatan — teleturniej 17.00 Santa Barbara — serial

obycz. 18.00 74,5 Nowa fala — serial obycz. 19.00 Zakupy w ATV 19.30 Men — magazyn 20.00 Tego już za wiele — serial kom. 20.30 Chłodny odcień błękitu — dramat obycz., USA 1987 22.00 To jest kino — magazyn 22.30 Jednym śladem — magazyn 23.00 Różowa seria — serial erotyczny 0.30 Wrestling



17.15 Aktualności tarnowskie 17.30 ATV-Smyk. 17.45 Studio TTK 18.00 Program muzyczny 18.30 Aktualności tarnowskie 18.45 Studio TTK 19.00 Film 20.30 Aktualności 20.45 Kulinarny Kącik Konesera

Stacje telewizyjne polskojęzyczne

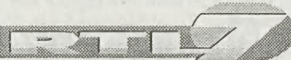
tvKatowice

9.30 Przygody Guliwera — serial anim. 9.50 Było sobie życie — serial anim. 10.15 Geo Smyk, czyli przygody przyrody — serial dok. 10.45 Paulina na wsi — serial dla dzieci 10.50 Czas ogrodów — serial dok. 11.20 W świecie ciszy — film dok. 12.45 Warynyk — serial dok. 13.10 Maria Celeste — serial obycz. 13.50 Nasz sklepik — serial kom. 14.20 Zgadula — program dla dzieci 15.10 Przygody Guliwera — serial anim. 15.35 Było sobie życie — serial anim. 16.00 Geo Smyk 16.30 Dziś w Tele Trójce — program filmowy 17.05 Daj szansę zdrowiu — magazyn 18.00 Panorama 18.30 Maria z przedmieścia — serial obycz. 19.30 Czas ogrodów — serial dok. 20.00 W świecie ciszy — film dok. 21.30 Pogranicza medycyny — magazyn 23.15 Buntownik z przylądka — serial przyg.



10.45 Wielka gra — teleturniej 11.35 Co w kraju piszczy: Idzie nowe 12.15 Warszawskie gołębie — film obycz., Polska 1988, reż. Henryk Bielski 13.25 Z archiwum i pamięci: Ściągła z mojego życia — Agnieszka Osiecka 14.20 Fałdy, draperie w sztuce — film dok. 14.45 Auto-Moto-Klub — magazyn 15.00 Panorama 15.45 Tajniki muzyki: Kontrabas 16.00 Credo — magazyn 16.30 Znak orła: Komu służyć — serial przyg. 17.00 Telexpress 17.15 Krzyżówka szczęścia — teleturniej 17.40 Za mało na Polaka, za mało na Niemca — film dok. 18.15 Dziewczyna z Mazur — serial obycz.

19.15 Dobranocka: Wędrowni Pyzy — film anim. 19.30 Wiadomości 20.00 TEATR TELEWIZJI — Wakacje z komediami: Sławomir Mrożek — Indyk, Polska 1989 21.25 Gwiazdy tamtych lat: Jerzy Waldorff — program artystyczny 21.55 MdM — program rozrywk. 22.30 Panorama 23.00 Panny i wdowy — serial obycz. 23.50 Debata: Jakiej armii nam potrzeba?

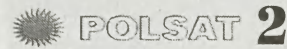


9.25 Słodka dolina — serial dla młodzieży 9.45 Sunset Beach — serial obycz. 10.30 Niestosowne zachowanie — film obycz., W. Brytania 1975 12.20 Ukryta kamera — program rozrywk. 12.45 Murder Call — serial sensac. 13.30 Teleshopping 14.00 Campbellowie — serial famil. 14.50 Słodka dolina — serial dla młodzieży 15.10 Siódemka dzieciakom — serial anim. 16.40 Ukryta kamera — program rozrywk. 17.00 Robin Hood — serial przyg. 18.00 Sunset Beach — serial obycz. 18.50 7 minut — wydarzenia dnia 19.00 Prawo i bezprawie — serial sensac. 19.55 Pozdrowienia — komedia, USA 1968 21.35 E.Z. Streets — serial krym. 22.25 Crime Story — serial krym. 23.15 Robin Hood — serial przyg. 0.10 Prawo i bezprawie — serial sensac.



13.30 Stellina — serial 14.30 Top Shop 17.15 Babar — serial anim. 17.45 Telenowela 18.40 Werdykt — talk show 19.10 Bliżej filmu — magazyn 19.40 Klub Hawaje — serial dla młodzieży 20.40 Stellina — serial

21.30 Auto salon — magazyn 22.00 Reportaż z planu — magazyn 22.30 Top Shop

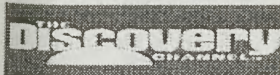


15.30 Festiwal Polsat Dance 7.45 15.45 Plastic TV 8.00 13.30 TV Shop 8.30 Kapitan Jastrzęb — anim. 9.00 Power Rangers — serial 9.30 Nieustraszone — serial krym. 10.30 Cwaniak — serial sens. 11.30 Żar młodości — serial 12.30 Tajemnicza dama 14.00 DJ Club — pr. o muz. techno 14.30 Link New Look — magazyn mody 16.00 Nieustraszone — serial krym. 17.10 Sally czarownica — anim. 17.35 Power Rangers — serial 18.00 Błękitna krew — serial sens. 19.00 Tajemnicza dama — telenowela 20.10 Pogromcy zła — serial 21.00 Zaufaj mi — film obycz., USA 0.30 Przytul mnie — progr. muz.



10.00 Antonella (62) — serial 10.45 Dwa oblicza miłości (21,22/80) — serial obycz. 12.30 Aniołki Charliego (57) — serial kryminalny, USA 14.00 Antonella (63) — serial 15.00 City (146) — serial, USA 15.30 Loving (20) — serial, USA 16.00 Don Kichot (10) — serial anim. 16.30 Tajemnica wybrzeża (10) — serial przygodowy dla dzieci 17.00 Lato w Studiu AGNES: Klub 1001 podróży 17.30 Lato w Studiu AGNES: Splot plot 18.15 Dwa oblicza miłości (23,24/80) — serial obycz. 20.05 Z popiołów Hiroszimy — dramat, USA 1990 22.00 Ośmiornica (29) — serial krym. 23.10 Na ryby — magazyn wędkarski 23.40 UFO-ria — film obycz., USA 1980

Telewizje satelitarne

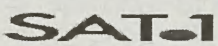


17.00 Podróże na chybił-trafił 17.30 Najlepsze samochody: bmw 18.00 Pierwsze loty: Pierwsze podniebne loty 18.30 Jurassica: Skąd się wzięły koty 19.00 Na ratunek przyrodzie 19.30 Dzikie Discovery: Jak mieszkają zwierzęta 20.30 Tajemniczy wszechświat Arthura C. Clarke'a: Tajemnice Północy 21.00 Granice nauki: Epoka klonowania 22.00 Superkonstrukcje: Niewidoczne budowle czasu wojny. 23.00 Lekarze sądowi: Choroba legionistów 23.30 Lekarze sądowi: Sprawa Wilsona 0.00 Detektywi sądowi: Fotografia sądowa



8.30 Golf: Ladies PGA — German Open w Hamburgu 9.30 Jeździectwo: Międzynarodowe zawody w San Patrignano 10.30 Pływanie synchroniczne: PE w Pradze 11.00 Lekkoatletyka: Mityng IAAF w Sztokholmie 12.30 Karting: Grand Prix w Imola 13.30 Magazyn sportów motorowych 15.00 Tenis ziemny: Turniej ATP w Toronto 16.30 Lekkoatletyka: Mityng IAAF w Sztokholmie 17.30 Magazyn olimpijski 18.00 Automobilizm: Wyciągi BTCC w Snetterton

19.00 Tenis ziemny: Turniej ATP w Toronto 21.00 Snooker: Lakeside World Pool Masters w Thurrock 23.00 Kregle: Golden Tour we Frankfurcie nad Menem



9.00 Ulice San Francisco — serial 10.00 Słówka — teleturniej 12.00 Vera w południe: Chcę zostać gwiazdą reklamy. 13.00 Sonja: 25 lat wystarczy — biore rozwój. 14.00 Mission: Impossible — serial sensac. 15.00 Gdzie diabeł mówi dobranoc — serial krym. 16.00 Słoneczny patrol — serial sensac. 17.00 Każdy z każdym — teleturniej 18.30 Szósta trzydziści — magazyn 18.50 Aktualności sportowe 19.15 Komisarz Rex — serial krym. 21.15 Na kłopoty Stefania — serial obycz. 22.15 Drużyna Alfa — serial obycz. 0.15 Latający cyrk Monty Pythona 0.55 Drew Carey Show — nowy serial kom.



9.20 Kto tu rządzi? — serial obycz. 9.40 Peeper — komedia krym., USA 1985 11.25 Żar tropików — serial krym. 12.25 Matlock — serial krym.

14.00 Arabella Kiesbauer: Mój przyjaciel to macho. 15.00 Andreas Tärck: Ostrożnie, Andreas: moja przyjaciółka chce się zemścić. 15.55 Szpital Dobrej Nadziei — serial obycz. 16.55 Simpsonowie — serial anim. 17.25 Alf — serial kom. 17.55 Kroniki Seinfelda — serial kom. 18.30 Bill Cosby Show 19.30 Wiadomości 19.45 Świat według Bundych — serial kom. 20.15 A Child Is Missing — dramat obycz., USA 1995 22.00 Rzeź niewinnych — film sensac., USA 1993 0.00 Cinema TV — magazyn 0.35 Zdrowko — serial obycz.



10.00 Planeta Viva — magazyn 11.00 Chartsurfer — notowania list przebojów 12.00 Viva hity 13.00 Film ab — magazyn 14.00 Co jest grane? — muzyczne doniesienia Vivy 15.00 Interaktiv: Waikiki Beach Party 17.00 Chartsurfer — notowania list przebojów 19.00 Planeta Viva — magazyn 20.00 Planeta Viva — magazyn 22.00 Niteclub 23.00 Virus — magazyn

Za zmiany wprowadzone w programie w ostatniej chwili redakcja nie odpowiada

Pozdrowienia — komedia, USA, RTL7, godz. 19.55

Trójka przyjaciół, Jon, Lloyd i Paul, mają stawić się przed komisją poborową. Przyjaciele postanawiają przechytrzyć komisję, która werbuje młodych żołnierzy do pogrążonego w wojnie Wietnamu. Paul nie śpi przez kilka nocy, chcąc w ten doprowadzić



swój organizm do kompletnego wyczerpania. Jon udaje członka tajnej organizacji paramilitarnej. Tymczasem Lloyd, którego obsesją staje się zamach na prezydenta Kennedy'ego, usiłuje stworzyć własną teorię wydarzeń poprzedzających tragedię z 1963 roku. W rezultacie tylko jeden z przyjaciół wyjeżdża do Wietnamu...

Reż. Brian De Palma, wyk. Robert De Niro, Jonathan Warden, Gerritt Graham, Megan McCormick, USA 1968 r.

Wybierz, obejrzyj — warto!

UFOria — film obyczajowy, USA Nasza TV, godz. 23.40

Główny bohater filmu, Sheldon, to tułacz-wędrowiec, którego los przywiódł do pustynnego, sennego miasteczka na południu Ameryki. Tu spotyka Arlene, która niezbitnie wierzy, że UFO to wysłannicy Boga. W miasteczku tym Sheldon także odnajduje swojego kuzyna, który głosił ewangelię i za niewielką opłatą może nawiązać ulatwić drogę do zbawienia wiecznego, czy też wyleczyć zarówno chorą duszę lub ciało.

Reż. John Binder, wyk. Cindy Williams, Harry Dean Stanton, Fred Ward, Harry Carey (95 min), USA, 1980 r.

Indyk — Teatr TV TV Polonia, godz. 20.00

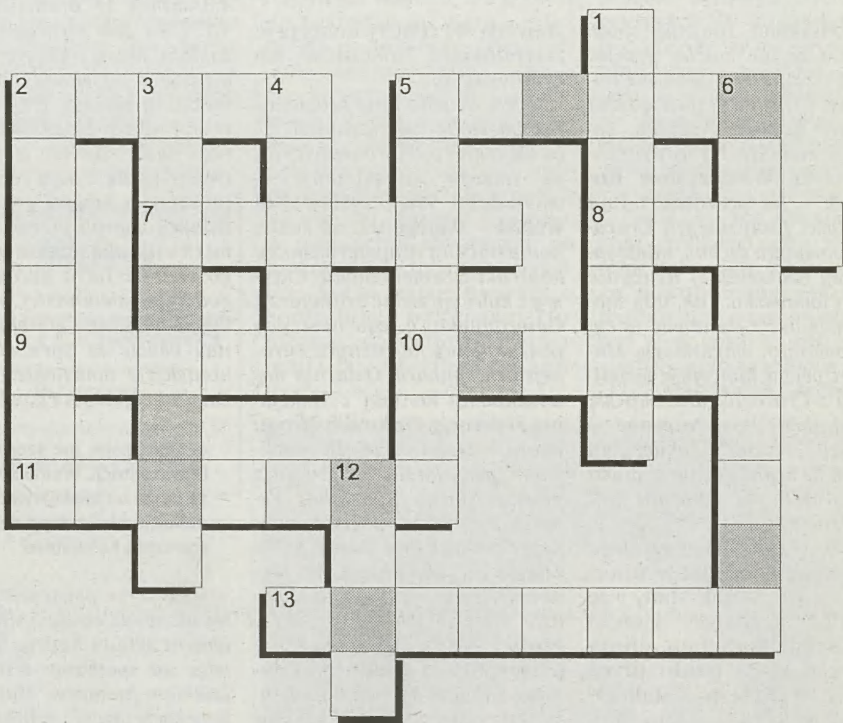
W dziwnej karczmie spotyka się dziwne towarzystwo. Były poeta, który sam nie mogąc już nic stworzyć, z nudów niszczy dzieła klasyków; były wojskowy, którego pasją jest gra na skrzypcach, choć nie ma o niej pojęcia; księżę oświecony ideą stworzenia urzędu Pary Kochanków Państwowych; owi kochankowie; pustelnik z gór oraz chłopcy. Za sprawą swojego klimatu, krajobrazu i czegoś dziwnego w powietrzu, wszyscy wątpią we wszystko. Nawet indyk, który zbliżył się do kur w celach zupełnie jednoznacznych, oddala się zniechęcony... Stan totalnej impotencji doprowadzony jest w sztuce do absurdu, budząc śmiech i grozę.

Sławomir Mrożek — Indyk, Polska 1989, reż. Maciej Wojtyśko, wyk. Marta Klubowicz, Mirosław Konarski, Krzysztof Wakuliński.

Weekend z Barbarą i Ingrid — komedia obycz., USA PTK2, godz. 20.00

W dniu swoich urodzin Danny powraca z podróży służbowej. Okazuje się, że zniknęła jego żona, a wraz z nią część wyposażenia mieszkania. Dowiaduje się, że wyjechała do Berlina i nie zamierza wracać. Danny upija się do nieprzytomności. Rankiem zjawiają się Barbara i Ingrid — niemieckie koleżanki żony, które przyjechały na weekend. Początkowo Danny chce je wyrzucić, ale w końcu ulega i przyjmuje nieproszonych gości. Po kilku dniach przestaje panować nad sytuacją... Reż. Gregory Neri, wyk. Jim Melzer, Anna Katarina, Michelle Holmes, Bob Candy, USA 1990 r.

Krzyżówka sportowa — (TV - 269)



Litery z oznaczonych pól, czytane kolejno wierszami, utworzą rozwiązanie — nazwisko znanej lekkoatletki.

Poziomo:

- 2) konkurencja narciarska;
- 5) Edward, pilot szybowcowy (mistrz świata w 1963 r.);
- 7) japońska sztuka walki;
- 8) zabronione środki dopingujące;

9) ośrodek sportów zimowych w Szwajcarii;

10) narciarski mistrz olimpijski z 1956 r.;

11) Edward, judoka — medal olimp. (ur. 1954);

13) Grażyna, eks-mistrzyni biegów przez płotki.

Pionowo:

1) Thomas, niemiecki medalista olimpijski w biegu przez płotki;

2) trening, systematyczne ćwiczenia;

3) kobieta — dżokej;

4) klub sportowy z Pragi;

5) Helen (1917-70), amerykańska medalistka olimpijska w pływaniu;

6) Rose-Marie, niem. skoczkini wżwyz;

12) Andrzej, eks-napastnik reprezentacji na MŚ w 1978 i 1982 r.

W losowaniu nagród książkowych wezmą udział rozwiązania przysłane do redakcji na kartkach pocztowych z dopiskiem: Krzyżówka (TV — 269). Termin nadsyłania — dwa tygodnie (decyduje data stempla pocztowego).

KRAKOWSKA

REDAKTOR NACZELNY: RYSZARD NIEMIEC

tel. 411-84-11, fax: 411-64-55

31-548 Kraków, al. Pokoju 3.

Adres do korespondencji: 30-960 Kraków 1, skrytka poczt. 402.

Centrala telefoniczna: 411-84-11, 411-32-22, 411-39-91, 411-33-05

fax: 411-64-55, 412-66-08

Sekretarz odpowiedzialny: tel. 412-29-98

Dział łączności z czytelnikami: tel. 412-46-33

Dział miejski: tel. 412-16-94

Dział sportowy: tel. 412-11-60

Redakcja nocna: tel. 412-29-98

BIURO OGŁOSZEŃ:

Kraków, aleja Pokoju 3 tel. 412-61-51, fax: 412-40-99

ul. Starowiślna 10 tel/fax 422-06-03

Terenowe biura ogłoszeń mieszczą się w siedzibach oddziałów.

WYDAWCA: „Polskapresse” — Spółka z o.o. — Oddział Gazeta Krakowska

w Krakowie. Prezes Zarządu Oddziału — Piotr Szymborski

DRUK: DRUKPRESS, Kraków, ul. Nowohucka 50;

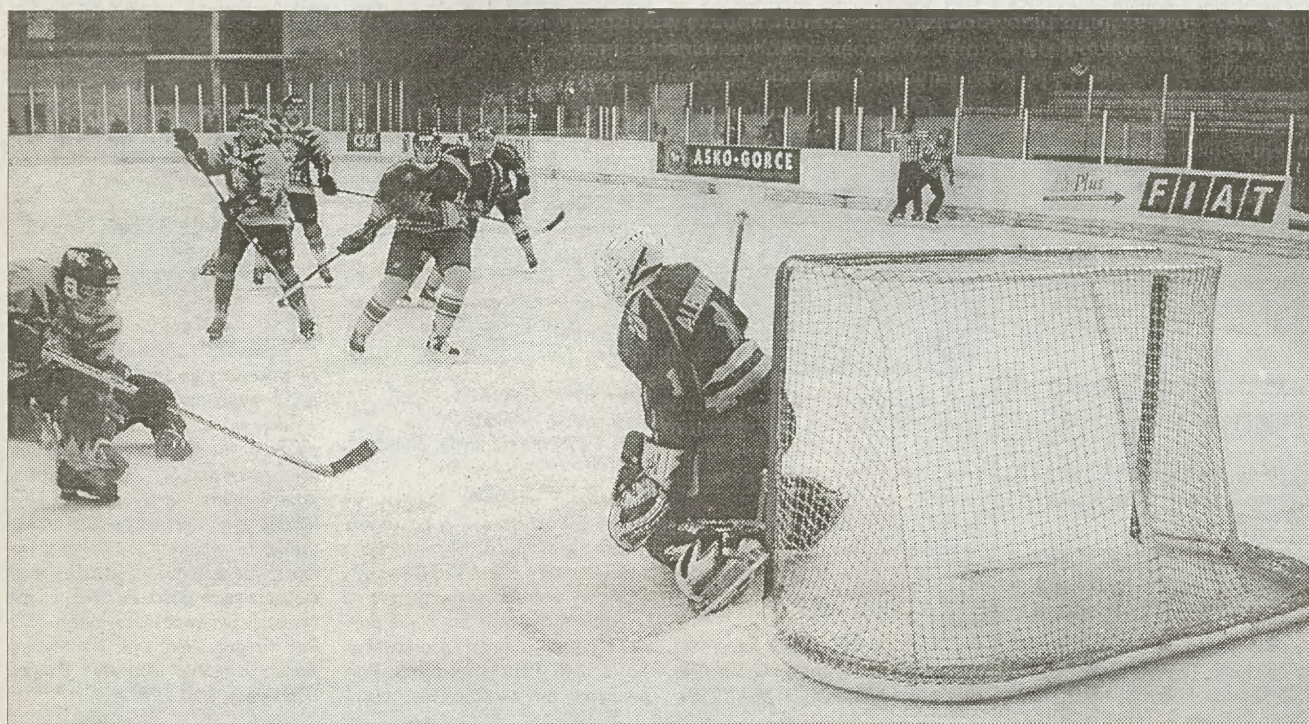
PRENUMERATA: Dział Kolportażu tel. 411-38-39

Za treść ogłoszeń redakcja nie ponosi odpowiedzialności. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji, zmiany ich tytułów. Tekstów nie zamówionych nie zwracamy.

BRAD PITT przygotowuje się do nowej roli — kazał usunąć sobie fragmenty zębów. Przystojny aktor w nowym filmie FIGHT CLUB wcielił się w rolę boksera. Doszedł do wniosku, że jego nieskazitelne zęby nie bardzo do niego pasują. I tak 34-letni gwiazdor udał się do dentysty, który wyborował dziury w koronach, które Brad zamówił sobie po przybyciu do Hollywood przed siedmiu laty. Jeden z przyjaciół aktora powiedział: „Wyglądałoby to trochę śmiesznie, gdyby bokser miał uśmiech rodem z reklamy pasty do zębów. Zabieg nie boleł, ale był trochę nieprzyjemny.” CINDY GUAGENTI, rzeczniczka aktora, powiedziała: „Brad gotów jest na wielkie poświęcenia, jeśli wymaga tego rola. Po zakończeniu zdjęć, jego uśmiech wróci do dawnej świetności.”

Podhale ustabilizowane i chętne do pomocy

Łamać kości na kadrze...



Hokeiści Cracovii nie są nazbyt sympatycznie postrzegani w podwawelskim grodzie. Dzieje się tak nie od miesiąca czy kwartału, ale od wielu już lat. Paradoksalnie nie można wykluczyć, że z pomocą przyjdzie „pasom” nowotarskie Podhale...

— Doskonale zdajemy sobie sprawę, że nie można przejść obojętnie nad problemami hokeistów Cracovii — powiedział główny sponsor Podhala, zarazem menedżer reprezentacji Polski, **Wieniczyśław Kowalski**. — Na początek, mimo zaległości finansowych Cracovii w stosunku do nas, udostępniliśmy krakowskiej drużynie hotel i lodowisko. Tak, aby mogła mieszkać i trenować w cywilizowanych warunkach. Mamy też pewne koncepcje współpracy z Cracovią. Musimy się jednak dokładniej rozeznaczyć w sytuacji „pasów”. Zobaczymy też, na ile krakowianie wykażą dobrej woli. Ta ostatnia jest nieodzowna.

Najwyraźniej więc sytuacja w nowotarskim klubie unormowała się; wszak słaby nie chciałby pomagać jeszcze słabszemu. Poza tym utrata mistrzowskiego tytułu przez hokeistów „Szarotek” stała się przysłowiowym kubłem zimnej wody. Teraz więc wszelkie działania podporządkowane zostały odzyskaniu nieco nadzarpniętej (zdaniem górali) reputacji. Interesująco przed-

stawiają się choćby koncepcje zatrudniania hokeistów zagranicznych...

— Nie chcemy i nie będziemy już bazować na „stranierach” co najwyżej tylko równych klasą naszym zawodnikom — oświadczył **Wieniczyśław Kowalski**. — Dlatego też, na razie, podpisaliśmy długoterminowy kontrakt z Semenchenką. Chcemy z kolei sprzedać brankarza Gawrilonoka, a jego następcę poszukujemy na różnych europejskich rynkach. Ostatnio nawiązaliśmy kontakt z Hokejową Federacją Finlandii. Mamy dobre rozeznanie co do możliwości pozyskania hokeistów z moskiewskiego Spartaka. Penetrujemy także sportowe rynki w Czechach i na Słowacji. Na pewno nie popełnimy już błędów w stylu zakupów na zasadzie kota w worku. Dopiero, kiedy będziemy absolutnie przekonani co do wartości danego zawodnika, wtedy ewentualnie zdecydujemy się na podpisanie umowy.

— Transferowe poszukiwania swoją drogą, ale „Szarotki” zaczęły już grać...

— We wtorek wieczorem drużyna zmierzyła się na wyjeździe ze słowackim pierwszoligowcem, Preszowem. Wygrała 4:3 mimo, że prowadziła już 4:1. Dwa gole stracone jednak zostały, kiedy byliśmy w osłabieniu. A w samej końcówce meczu graliśmy trójką przeciwko piątce Słowaków i było naprawdę szalenie ciężko. Ale cieszymy się z tego rezultatu i po części z jakości gry. Wszak chłopcy zagrali pierwszy mecz od chwili zakończenia ostatniego sezonu. Jutro natomiast, o godzinie osiemnastej, zmierzmy się u siebie z Sanokiem. Dla nas będzie to sprawdzian w kontekście możliwości rywalizacji z krajowym rywalem.

— Ogłoszono już szeroki skład reprezentacji. Wolno stwierdzić, że może on zaskakiwać. Czyżby definitywnie zrezygnowano ze starszych hokeistów?

— Szczerze powiedziawszy ja też nie spodziewałem się takiego akurat składu kadry... Czekam więc na spotkanie z trenerem Ludkiem Bućką. Mam różne koncepcje pracy z reprezentacją i jeśli Ludek Bućka będzie obstawiał tylko przy swoich pomysłach, to po prostu zrezygnuję z funkcji menedżera reprezentacji i spokojnie poczekam.

— Czyżby chciałby Pan szantażować szkoleniowca?

— Nic z tych rzeczy! Po prostu uważam, że powinno się korzystać z jak najszerzego grona kandydatów do reprezentacji, ale w decydujących zmaganiach winni brać udział ci najlepsi. Naturalnie niezależnie od wieku. Nie można z góry stawiać się, że będzie się pracować tylko z młodzieżą i ewentualnie przyniesie to jakieś rezultaty za sześć-siedem lat. Reprezentacja nie jest najlepszym polem dla eksperymentów. Potwórzę więc raz jeszcze — podstawowymi kryteriami występów w kadrze winny być forma i umiejętności. Nie jestem przeciwko hokejowej młodzieży, ale niech udowodni ona w ogniu rywalizacji, że nadaje się do gry w seniorskiej reprezentacji Polski!

— A jeśli starsi nie zechcą przywdziać biało-czerwonych uniformów?

— Takie sytuacje są niedopuszczalne. Będzie więc stworzony cały system motywacyjny, w tym finansowy. Tak, żeby zawodnicy bez oporów przyjeżdżali na kadrę i wtedy „łamali kości na lodzie”.

Rozmawiał: Wojciech BATKO

Czy powstanie europejska Superliga?

Sceptyczny „Cesarz”

Wprawdzie sprawa owiana jest mgłą tajemnicy, ale jednak pewne informacje docierają do szerszego grona odbiorców. W tej sytuacji szefowie londyńskiego Arsenalu i Manchesteru United oficjalnie potwierdzili, że trwają negocjacje w sprawie utworzenia europejskiej piłkarskiej Superligi.

Najlepsze, a raczej najbogatsze kluby europejskie, zamierzają powołać do życia — jako przeciwwagę dla międzynarodowych rozgrywek pucharowych — właśnie ową Superligę, która wystartowała by w 2000 roku z udziałem 32 zespołów.

Zmagania takie — jak twierdzą pomysłodawcy — mogłyby zastąpić obecną Ligę Mistrzów. Już teraz — obok wspomnianych Arsenalu i MU — akces do Superligi zgło-

sily takie tuż jak Juventus Turyn, Inter Mediolan, Milan, Real Madryt, Barcelona i Ajax Amsterdam.

UEFA ostro sprzeciwiła się koncepcji Superligi. Natomiast szefujący Bayernem **Franz „Cesarz” Beckenbauer** — choć jest za Superligą — oświadczył: — *To jest melodia dalekiej przyszłości. Gdzieś za 30-40 lat...* Aktualna rzeczywistość to ligi krajowe oraz Liga Mistrzów.

(Oprac. bat)

Najwcześniej nad Renem, najpóźniej nad Tybrem

Niemcy już grają

Wprawdzie piłkarska reprezentacja Francji zdobyła tytuł mistrza świata, ale raczej nie zmieni to sposobu postrzegania europejskich lig. Już niebawem największe emocje wywoływać będą zmagania w ekstraklasach Anglii, Niemiec, Włoch i Hiszpanii.

W Anglii start zaplanowano na sobotę 15 bm. Jednakże już w najbliższą niedzielę, na Wembley, rozegrany zostanie tradycyjny mecz o Tarczę Dobroczynności. Mistrz i zdobywca Pucharu Anglii czyli stołeczny Arsenal zmierzy się z ubiegłorocznym triumfem konfrontacji o Tarczę, Manchesterem United.

Również w tym samym terminie co Anglicy ligowe zmagania zainaugurują piłkarze Bundesligi. Dwa mecze zaplanowano na piątek 14 bm, 6 na sobotę (15) i jeden na niedzielę (16.06.). Jednakże sezon 1998/99 już się właściwie w

Niemczech zaczął. Najlepsi kończą bowiem zmagania o Puchar Ligi. W sobotnim finale (w Leverkusen) Bayern Monachium zagra z VfB Stuttgart. W półfinałach monachijczycy wygrali 1:0 z Bayerem Leverkusen (gol: Basler), a mistrzowskie Kaiserslautern uległo Stuttgartowi 2:3 (Marschall 2 — Balakow, Poschner, Bobic).

Hiszpańska ekstraklasa czyli Primera Division wystartuje w sobotę 29 sierpnia. Najpóźniej zaś zainaugurują swoje boje Włosi; start Serie A zaplanowano na niedzielę 13 września.

(W.B.)

Policht za 1,400 mld, Szczepański za 200 mln

Dużo to, czy mało?

Piłkarski zespół Okocimskiego Brzesko nie przystąpił do rozgrywek drugiej ligi. Nic więc dziwnego, że zawodnicy poszukiwali sobie nowych pracodawców.

Powoli zaś okazuje się, że rację miał trener Aleksander Brożniak twierdząc, że w przypadku wycofania drużyny ceny za piłkarzy będą po prostu symboliczne. Przynajmniej jak na rodzime standardy.

Do transferu definitywnego na linię Brzesko — Wodzisław doszło w przypadku napastnika Rafała Polichta. Pozyskanie tego zawodnika uszczupliło kasę Odry o 1 miliard 400 milionów starych złotych. Z kolei do Unii Tarnów wypożyczono pomocni-

ka Tomasza Szczepańskiego. Za 200 milionów starych złotych.

Dużo to czy mało? Działacze Garbarni, za — było nie było — trzecioligowego napastnika Pawła Scibora mieli „krzyknąć” Górnikowi Łęczna cenę 4 miliardów starych zł. W tym kontekście kwoty uzyskane za Polichta i Szczepańskiego wolno uznać za symboliczne. Ale z drugiej strony, czy aby nie odpowiadają one rzeczywistej wartości wzmiankowanych futbolistów...

(BAT)

Uwaga Czytelnicy!

Nowe telefony

Od jutra ulegają zmianie numery telefonów do naszej redakcji, w tym także do działu sportowego.

Aby się z nami skontaktować trzeba będzie dzwonić pod bezpośredni numer 430-44-38. Albo pod numery centrali: 430-43-40, 430-43-49, 430-43-54 lub 430-43-61 i prosić numer wewnętrzny 260.

18 sierpnia, stadion Wisły — Polska zagra z Izraelem (3)

Dziarski 70-latek

We wtorek 18 sierpnia, na stadionie krakowskiej Wisły, rozegrane zostanie towarzyskie spotkanie piłkarskich reprezentacji Polski i Izraela. Dla sportowego podwawelskiego grodu będzie to wydarzenie — wszak wyjątkowo rzadko reprezentacja zagląda do naszego miasta...

Piłkarstwo Izraela przez lata owiane było, przynajmniej w naszym kraju, mgłą tajemnicy. Z różnych względów; politycznych przede wszystkim. Stopniowo jednak sytuacja zaczęła się normować. Teraz nikogo już chyba nie dziwią kontakty reprezentacji, klubów czy też zarobkowe wyjazdy do Izraela polskich zawodników. I bardzo dobrze!

Występy w izraelskich drużynach mają za sobą, m.in., Kazimierz Moskal, Mirosław Trzeciak, Jarosław Bako czy Tomasz Cebula czyli piłkarze, którzy teraz na powrót grają w Polsce, lub jak Moskal czekają na swój certyfikat, aby móc grać. Z reguły nasi futbo-

liści cieszyli się uznaniem wśród izraelskich fachowców i kibiców. Zdarzały się jednak przypadki, że nie potrafili się zaaklimatyzować w specyficznych — mimo wszystko — realiach Izraela. Dużo na tem ten temat mógłby powiedzieć choćby gracz chorzowskiego Ruchu, Mirosław Jaworski... Z kolei bardzo przyjemnie wspomina pracę w izraelskich klubach trener Wojciech Łazarek. Także ze względu na wysoką jakość bazy treningowej i zdyscyplinowanie podwładnych. Natomiast dla polskich drużyn wyprawy do Ziemi Świętej były niezapomnianymi przeżyciami, wydarzeniami wyjątkowymi. M.in. dwukrotnie dla

wisłaków. Po raz pierwszy zawitali do Izraela w lipcu 1989 roku, by rozegrać dwa mecze w ramach Pucharu Intertoto. Drugi raz zaś byli tam w lutym bieżącego roku.

Izraelski Związek Piłki Nożnej założony został w 1928 roku. Również od tego momentu jest członkiem FIFA. Dopiero jednak w drugiej połowie lat osiemdziesiątych zaczęło być głośniejsze o tamtejszych zawodnikach. Choć przecież w 1970 roku Izraelczycy uczestniczyli w meksykańskich finałach mistrzostw świata (0:2 z Urugwajem, 1:1 ze Szwecją i 0:0 z Włochami). W maju 1988 roku ci niektórzy mogli być szczerze zdziwieni, kiedy dowiedzieli się, że jednym z filarów ówczesnego triumfatora zmagania o Puchar Zdobywców Pucharów — belgijskiego KV Mechelen — jest piłkarz z Izraela, Eli Ohana. Tak, zdecydowanie właśnie ten na-

pastnik przecierał szlaki. Kiedy bowiem Ronnie Rosenthal zaangażowany został przez Liverpool, to przyjęło tę informację jako coś najzwyklejszego normalnego.

Jeżeli zaś chodzi o reprezentację Izraela, to największym jej sukcesem jest wywalczenie Pucharu Azji w 1964 roku (w finale 2:1 z Koreą Południową). Najwyższym zaś zwycięstwem 9:0 z Tajwanem, odniesione w marcu 1988 roku. W roli gospodarzy Izraelczycy rozgrywają najczęściej mecze na stadionach Ramat Gan w Tel Awiwie (pojemność 45 tys). W rezerwie pozostają obiekty Blumfield w Tel Awiwie (21 tys) i Kiryat Eliezer w Haifie (18 tys). Kiedy zaś mowa o zmaganiach klubowych to aktualnym mistrzem Izraela jest Beitar Jeruzolima, natomiast posiadaczem Pucharu Maccabi Haifa.

(SULIM)

Rower do wygrania!

Warszawiacy w roli faworytów



XXXVI Małopolski Wyścig Górski rozpoczyna się w środę prologiem w Krakowie. Wpłynęły już zgłoszenia pierwszych ekip. Jedną z nich jest PEKAES Irena Zepter Warszawa kierowana przez Zbigniewa Szczepkowskiego.

Oto siódemka kolarzy, z której wyłoni się szóstka na MWG: Zbigniew Piątek, Artur Krasiński, Piotr Chmielewski, Przemysław Mikołajczyk, Radosław Romanik, Marek Kamiński, Paweł Niedźwiedzki. Jeden z nich – mówi Zbigniew Szczepkowski – musi odpaść, to znaczy wystąpi w wyścigu w ekipie Warszawy, na którą złożą się zawodnicy z innych stołecznych klubów



jak Orzeł czy Legia. Co do moich zawodników, to przywożę utytułowanych kolarzy: Zbigniew Piątek został ostatnio wicemistrzem w górskich mistrzostwach Polski w Dzierżonowie. Trzeci był tam Artur Krasiński. Piotr Chmielewski wygrał wyścig Bałtyk – Karłonosze Tour, Radosław Romanik – „Cztery Asy Fiata” w Tychach, Przemysław Mikołajczyk w niedzielę triumfował w wyścigu o Puchar MON, Marek Kamiński to świetny sprinter, zwyciężał na kilku etapach różnych wyścigów w tym roku. Paweł Niedźwiedzki jest nieco słabszy, przeznaczony do „czarnej roboty”. Niestety wypadł mi Robert Radosz, który brał udział w kraksie na niedawno zakończonym Wyścigu Dookoła Mazowsza. W mojej gru-

pie jest dziesięciu zawodników i o składzie na dany wyścig ja decyduję. Wytypowałem najlepszych. Nie mamy słabszych kolarzy niż np. ekipa Mroza. Ale dla zobrazowania naszych szans, posłużę się przykładem aktorskim. My i oni to jakby dwie aktorki – jedna występuje w Polsce, druga w Hollywood. Jedna więc stale podnosi swoje kwalifikacje grając z najlepszymi, druga ciągle jest na tym samym poziomie. Mróz ściga się za granicą rywalizując z wieloma znakomitymi grupami. Stale idzie do przodu, podczas gdy my ścigamy się w krajowym gronie, więc nie jesteśmy w stanie uczynić takiego progressu jak ekipa z Borka Wielkopolskiego. Nie znaczy to, że żalę się na naszych sponsorów, przeciwnie, bardzo jestem zadowolony ze współpracy. Teraz doszedł nam jeszcze jeden sponsor – Fiat Brus Auto dając nam samochody fiata bravę i mareę.

Z wielką sympatią podchodzę do Małopolskiego Wyścigu Górskiego. Trasa jest trudna, taka jak przed rokiem. Zwraca uwagę długa, 42-km czasówka kończąca wyścig, która może mieć spory wpływ na klasyfikację generalną. Ten wyścig ma wspaniały klimat, atmosferę mu towarzyszącą, więc z miłą chęcią zawsze przejeżdżałem na niego jako kolarz, a teraz szef ekipy.

W niedzielę kolarze z Warszawy startują w Obornikach, potem zaś jadą prosto do Zakopanego na trzy dni – by „oswoić się” trochę z górami i potrenować na trudnych trasach. W Krakowie zjawiają się w środę prosto na prolog.

Dla naszych czytelników mamy szalenie interesujący konkurs. INTERSPORT funduje nagrody – trzy rowery trekingowe „Nakamura”. Dwa z nich otrzymają kolarze – triumfatorzy klasyfikacji górskiej i orlików, natomiast trzeci pojazd trafi do rąk kibica, który wytypuje trafnie pierwszą trójkę klasyfikacji generalnej wyścigu. Listę startową opublikujemy w przyszły czwartek i wtedy będziemy też przyjmować przez telefon Państwa typy. Szczegóły wkrótce na naszych łamach. Zapraszamy do zabawy. Naprawdę warto!

Jacek ŻUKOWSKI

Fundator nagród
Sklep
INTERSPORT
KRAKÓW
ul. Bora Komorowskiego 37
(Centrum Handlowe Geant)

Oświadczenie Magdaleny Grzybowskiej

Jestem czysta!

Otrzymałam specjalne oświadczenie podpisane przez naszą tenisistkę, Magdalенę Grzybowską w związku z posądzeniami o stosowanie niedozwolonych środków dopingujących. Przytaczamy je w całości.

Oświadczenie

W związku z dziwną wypowiedzią min. Jacka Dębskiego na konferencji prasowej w dniu 4 sierpnia oświadczam co następuje:

1. Nie zostałam wytypowana do kontroli antydopingowej podczas turnieju Warsaw Cup by Heros,

2. Nie jestem członkinią żadnej kadry olimpijskiej i nie pobieram żadnego stypendium,

3. Nie zlekceważyłam żadnej procedury antydopingowej,

4. Nie znam „jakichkolwiek podstaw domniemania, że stosuję niedozwolone środki dopingowe”.

Fakty wyglądają następująco:

1. O kontroli antydopingowej powiadomiono mnie po finałowym meczu Mistrzostw Polski w POZNANIU (niedziela 12.07.), której poddałam się około 3 1/2 godzin po zakończeniu meczu, gdyż uległam prośbom licznych dziennikarzy prasy, radia i TV, którzy prosili mnie o wywiady. Przez cały czas przebywałam na kortach. Nikt odpowiedzialny za przeprowadzenie tej kontroli w tym czasie nie interesował się mną, w pośpiechu, aby zdążyć na pociąg do Warszawy opuściłam korty, zapomniawszy o kontroli lecz wezwana telefonicznie natychmiast wróciłam i poddałam się tej kontroli.

BADANIE NIE WYKAZAŁO STOSOWANIA ŻADNYCH NIEDOZWOLONYCH ŚRODKÓW.

2. Nie była to pierwsza moja próba tego rodzaju. W 1998 roku poddałam się dwukrotnie takiej kontroli: 18.01.1998 w Melbourne oraz 30.06.1998 w Wimbledonie. W każdym z tych przypadków wynik był zawsze ten sam. JESTEM CZYSTA.

3. Czas potrzebny do oddania moczu po takim wysiłku jakim jest 3-setowy mecz tenisowy może znacznie przekraczać 3 1/2 godziny pomimo przyjmowania (za granicą całej czas pod nadzorem odpowiedzialnej osoby, która nie odstępowała wytypowanego zawodnika ani na krok) zwiększonej ilości płynów. W Wimbledonie zajęło mi to ponad 4 godziny.

4. Jedyne środki finansowe, które dostałam od Państwa w tym roku stanowiły rekompensatę za mój udział w rozgrywkach KB Fed Cup i daleko im do sumy wpłaconej przeze mnie w formie podatków na rzecz Państwa. Trudno więc mówić, „że minister sportu finansuje mnie ze środków państwowych.”

Uważam, że wypowiedź min. J. Dębskiego jest dla mnie wysoce krzywdząca, narusza moje dobre imię. Traktuję ją jako niezrozumiałą i nieuzasadnioną atak na moją osobę, co jest tym bardziej bolesne, że spotyka mnie to w moim kraju.

Magdalena Grzybowska



Przerwa do grudnia

Z Freiburga powrócił wczoraj do Polski piłkarz Wisły Radosław Kałużny. Wrócił po zabiegu operacyjnym w tamtejszej klinice...



– Zabieg trwał blisko dwie i pół godziny, tak mnie poinformowano – powiedział nam pan Radosław. – Cóż, interwencja chirurgiczna była konieczna. Miałem bowiem zerwane więzadła krzyżowe. Usunięto mi też jedną łętkotkę.

– Jakie są teraz rokowania?

– Piłkarsko tę rundę mam straconą. Poinformowano mnie bowiem, że rehabilitacja potrwa od czterech do sześciu miesięcy. Wierzę więc, że w grudniu zacznę już lekko trenować.

– Czy przez ten czas będzie się Pan kontaktował z niemieckimi lekarzami?

– Myślę, że nie będzie takiej potrzeby. Zresztą w kontakcie z nimi jest ciągle trener Franciszek Smuda. Poza tym otrzymałem szczegółową rozpiskę zajęć rehabilitacyjnych, więc nie powinno nas zaskoczyć.

– A co z drugim kolaniem?

– Na razie musi poczekać. Ale w przyszłości i nim zajmą się lekarze. Choć teraz mógłbym grać, gdyby chodziło tylko o ten akurat staw. (BAT)

Turecka wyprawa

Między 19, a 20...

W najbliższy wtorek Wisła ma zagrać, w ramach rundy wstępnej piłkarskiego Pucharu UEFA, z tureckim Trabzonsporem. Na obserwację rywala udaje się trener Jerzy Kowalik: – Nie lecę tam sam, ale z Markiem Koniecznym, człowiekiem oddelegowanym do spraw organizacyjnych w związku z pucharami. Lecimy dziś, gdyż do końca nie wie-

my kiedy Trabzonspor zagra swój inauguracyjny mecz ligowy. Podobno w sobotę, ale tamtejsi działacze mówili nam, że między godzinami dziewiętnastą i dwudziestą... Wolimy więc być wcześniej, gdyż pierwotnie mieli grać w piątek. Poza tym mam wybrać hotel dla drużyny i dokończyć ostatnie uzgodnienia.

(sulim)

Z ostatniej chwili!

Nocne rozmowy

Do późnych godzin nocnych trwały wczoraj w Nowym Targu rozmowy pomiędzy przedstawicielami tamtejszego Podhala i sekcji hokejowej Cracovii. Wzięli w nich udział główny sponsor „Szarotek” Włodzisław Kowalski, prezes Podhala Andrzej Głowiński oraz ze strony krakowskiej Wojciech Bełtowski i Jacek Chadziński.

Na razie rozmawiano o formach ewentualnej pomocy „pasom” ze strony Podhala. Nie można wykluczyć, że całe przygotowanie Cracovii do sezonu przeprowadzone zostanie w Nowym Targu. Można się też liczyć z wypożyczeniem do Krakowa wielu nowotarskich zawodników. Jak bowiem oświadczył Włodzisław Kowalski: – W Krakowie

powinien być hokej na silnym, ekstraklasowym poziomie!

Natomiast na jutro, na mecz z Sanokiem, szefowie „Szarotek” szykują niespodziankę dla kibiców. Ma być nią występ słowackiego bramkarza, byłego zawodnika Slovana Bratysława, kadrowicza, uczestnika Pucharu Kanady w 1996 roku!

(W.B.)

Puchar Intertoto

Awans Ruchu

Piłkarze Ruchu Chorzów zapewnili sobie awans do piątej, ostatniej rundy Pucharu Intertoto pokonując w meczu rewanżowym węgierski Vasutas Debrecen 3:0 (2:0).

Bramki dla Ruchu zdobyli: Bizacki – dwie (24. i 26.) i Śrutwa (51.). Pierwszy mecz wygrał Ruch 1:0.

Duży lotek
6 – 19 – 20 – 29 – 40 – 47

Twój szczęśliwy numer
12
15 – 20 – 30 – 33

Ultimatum przedłużone do poniedziałku, 10 sierpnia

Votum nieufności dla Dębskiego?



Marian Dziurawicz (pierwszy z prawej) i Kazimierz Górski przy stole prezydialnym

Kto spodziewał się, że po wczorajszym posiedzeniu zawieszonego zarządu Polskiego Związku Piłki Nożnej, będzie można liczyć na unormowanie sytuacji na linii UKFiT – PZPN, ten może być zawiedziony. Jedyny, w zasadzie, zysk to przesunięcie przez FIFA – do poniedziałku 10 sierpnia – terminu ewentualnego wykluczenia polskich drużyn z europejskich rozgrywek pucharowych. Faks z taką właśnie informacją otrzymał wczoraj prezes PZPN Marian Dziurawicz. Wcześniej zabiegający do FIFA o przedłużenie terminu ultimatum.

Niespodziewanie już na początku wczorajszego spotkania w stołecznym hotelu Sheraton zdziwienie wyraził przedstawiciel ŁKS Łódź, Witold Knychalski: – Chęć stanowczo zaprotestować przeciwko bizantyjskiemu przepychowi tego posiedzenia zarządu. W odpowiedzi, od prezesa Górskiego zabrzmiał Stanisław Płoskonka usłyszał: – Zapłacę za to z własnej kieszeni.

Senator z SLD, Zbigniew Antoszewski, wytypowany przez komisję senacką do roli mediatora, poparł stanowisko PZPN w konflikcie z UKFiT: – Na początku stałem po stronie pana Jacka Dębskiego. Myślałem, że jego działania idą w kierunku naprawy polskiej piłki nożnej. Dwa miesiące temu przekazałem szefowi UKFiT zgodę PZPN na jego warunki m.in. na kontrolę. Minister Dębski najpierw przystał na to, ale następnego dnia powiedział, że nie może już nic zrobić, bo jest już ustanowiony kurator. Oczywiście dzisiaj już wiem, że był to tyl-

ko wykręt. Minister powiedział mi, iż nie zależy mu na odwołaniu działaczy, gdyż w PZPN trzeba zrobić reformę, którą sam robi. Zwróciłem się więc do mojego klubu parlamentarnego o wystąpienie z votum nieufności do ministra Dębskiego, gdyż okłamani zostali premier Buzek i minister Tomaszewski.

Zarząd PZPN wystosował wczoraj listy do premiera Jerzego Buzka i prezydenta Aleksandra Kwaśniewskiego z prośbą o pomoc w rozwiązaniu konfliktu z Urzędem Kultury Fizycznej i Turystyki. Członek Prezydium PZPN Ryszard Niemiec przeczytał listy, w których członkowie zarządu PZPN zwracają się z apelem o podjęcie działań zmierzających do szybkiego zakończenia konfliktu. Piłkarscy działacze twierdzą, że robią wszystko, aby spełnić wymogi goszczącej niedawno w Polsce delegacji FIFA/UEFA. Liczą, że szybkie przywrócenie ich w prawach działaczy sportowych umożliwi, na-

wet w ciągu miesiąca, zwołanie Nadzwyczajnego Walnego Zgromadzenia PZPN.

Do oczekiwanego przełomu w konflikcie PZPN – UKFiT nie doszło więc. Jedyną konkretną deklarację złożył Ryszard Niemiec, który zaproponował dymisję całego prezydium w zamian za pozostanie na stanowisku prezesa Mariana Dziurawicza. Ponadto zaproponowano wystosowanie kolejnego listu do Jacka Dębskiego. Na sugestię z sali, czy najlepszym rozwiązaniem nie byłaby dymisja prezesa PZPN, Marian Dziurawicz stanowczo odparł: – Jeden, czy dwa głosy nie będą mi mówiły co mam robić. Chcę odejść, ale z podniesionym czołem i w odpowiednim czasie.

Wielce zaś zawiedzeni byli przedstawiciele pięciu klubów uczestniczących w rozgrywkach pucharowych. Szef ŁKS, Antoni Ptak, oświadczył: – Spotkanie to było całkowicie jednostronne. Zabrakło prezesa Dębskiego, na zaproszenie którego prezes Dziurawicz nie wyraził zgody. Nie widzę wyjścia z tej sytuacji, ale mam nadzieję, że mimo wszystko obaj prezesi się spotkają i dojdą do porozumienia. Jeżeli zostaniemy wykluczeni z rozgrywek straty ŁKS mogą sięgać od kilku do kilkunastu milionów złotych.

(Oprac. bat)

Zdaniem Zbigniewa Koźmińskiego

Sytuacja jest patowa

Przedstawicielem Wisły podczas wczorajszego spotkania w warszawskim hotelu Sheraton był wiceprezes SSA, Zbigniew Koźmiński. Jeszcze przed wyjazdem do stolicy nie ukrywał sceptycyzmu...

– Niestety, okazało się, że moje przypuszczenia były słuszne – oświadczył Zbigniew Koźmiński. – To spotkanie nie nie dało. Powinno umocnić polską piłkę, a moim zdaniem umocniło tylko prezesa PZPN Mariana Dziurawicza. Cóż, podczas obrad nie usłyszałem nic konstruktywnego; żadnych nowych treści, prób wyjścia z impasu. Ciągłe tylko ta sama, stara retoryka, stare treści. Poniekąd był to piknik. Przypomnę, że też byłem zaskoczony warunkami w jakich doszło do spotkania, tym przepychem na sali, wyszukany menu. Nie wiem, czy to było potrzebne...

– Czy piątka naszych „eksportowych” zespołów stanowiła wczoraj jeden front?

– Powiedzmy, że rzeczywistość angażowała się Wisła i ŁKS. Niestety, zostaliśmy przez wielu zagłuszeni!

– Bardziej konkretnie...

– Choćby prezesa Dziurawicza, prezesa Płoskonka czy mecenasa Wachę. Dlatego sytuacja jest patowa, zagrożenie nadal istnieje. I teraz tylko i wyłącznie z winy PZPN. Moim zdaniem oczywiście.

– Ultimatum FIFA zostało przedłużone do najbliższego poniedziałku. A we wtorek mać mecz z Trabzonsporem. Co się stanie, jeśli Turcy przylecą

do Krakowa, a do spotkania nie dojdzie?

– W myśl przepisów powinni się zmierzyć z zespołem, który Wisła wyeliminowała, czyli z Walijskimi z Newtown. Ale technicznie – ze względu na zbliżenie terminów – jest to przecież niewykonalne. Jednakże usilnie pracujemy nad tym, aby termin ultimatum został jeszcze bardziej przesunięty. Pomagają nam w tym właściciele praw do telewizyjnych transmisji. Mammy wspólnie kilka interesujących pomysłów.

– Czy Tomasz Frankowski został zgłoszony do pucharów?

– Tak...

– Gratuluję konspiracji!

– Myśmy go nie ukrywali. Ot, tak to wyszło...

(BAT)

CZWARTEK

6 sierpnia

- Wschód słońca – 5.04
- Zachód słońca – 20.18
- Wschód księżyca – 19.06
- Zachód księżyca – 3.07

Dzień krótszy od najdłuższego o 1 godz. 33 min, a dłuższy od najkrótszego o 7 godz. 28 min.

Imieniny:

Berty, Jakuba, Sławy, Sykstusa

Zawsze pogodni, życzliwi i pełni wyrozumiałości dla cudzych wad to urodzeni 6 sierpnia. Sami są przekonani o tym, że szczęście ich szczególnie ukochało i ta ogromna doza optymizmu już w samym założeniu wiele im pomaga. Bardzo chętnie pomagają innym, ale lubią, żeby było to zauważane i koniecznie wychwalane.

POGODA

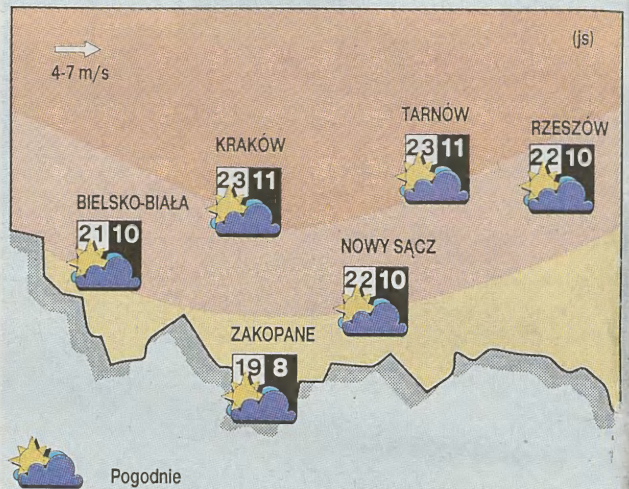
GWIEZDZNA

Dzień Jowisza. Księżyc przebywa w znaku Koziorożca i pobudza do działania urodzonych pod znakiem Byka i Panny. Także Ryby i Skorpiony mają szansę osiągnąć zamierzone ce-

POGODA

Polska południowa znajduje się na skraju wyżu z centrum nad Francją w dość chłodnej, polarnomorskiej masie powietrza. Temperatura minimalna od 8 do 11 st., w Tatrach 3 st. W ciągu dnia pogodnie, jedynie w górach możliwe przelotne opady deszczu i burze. Temperatura maksymalna od 19 do 23 st., w Tatrach 8 st. Wiatr słaby i umiarkowany, zachodni. Ciśnienie nieznacznie wzrośnie (wczoraj wynosiło 999 hPa). Jutro ciepło i możliwe przelotne opady deszczu.

BIOPROGNOZA: korzystna



le. Raki, Barany i Wagi ze względu na introwertyczną fazę rozwoju powinny unikać stresu. Połączenie Księżyc z Neptunem zwiększy wrażliwość i skłonność do psychicznego doskonalenia się do reakcji innych. Pojawić się może jednak niebezpieczeństwo ulegania wpływom otoczenia. Zwiększą się

zdolności medialne i parapsychiczne. Wyobraźnię, która jest twórczą władzą umysłu należy odróżnić od fantazji. Harmonia między Wenus i Jowiszem zwiększy optymizm i radosne nastawienie do życia. Możliwość twórczych kontaktów z ludźmi na wysokich stanowiskach.

Andrzej Jamr

Nie można cofnąć decyzji...

Prokuratura po NIK

Śródmiejska prokuratura w Warszawie, do której trafił wniosek szefa UKFiT Jacka Dębskiego z zarzutami niszczenia przez władze PZPN dokumentów i nadużyć finansowych, podejmie czynności dopiero po zakończeniu kontroli NIK.

Decyzję taką zakomunikowano oficjalnie wczoraj w godzinach przedpołudniowych, a przedstawiciele Urzędu Kultury Fizycznej i Turystyki twierdzą, że: informacja o zaginięciu lub zniszczeniu niektórych dokumentów dotyczących działalności związku, minister Jacek Dębski otrzymał od osób prowadzących kontrolę w PZPN, a zarzuty machinacji finanso-

wych potwierdziło policyjne śledztwo.

Cała sprawa rozpoczęła się od dochodzenia mającego wyjaśnić niektóre powiązania finansowe szczecińskiej Pogoni. Podobno w trakcie śledztwa miano odkryć, że tzw. nici tej sprawy prowadzi do PZPN.

Ponadto szef Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji, Janusz Tomaszewski, wystosował list do prezydenta FIFA Josepha Blattera. Miał w tym liście poinformować szefa FIFA, iż Polska nie może cofnąć decyzji w sprawie zawieszenia władz PZPN, ponieważ byłoby to sprzeczne z obowiązującym w Polsce prawem. (Oprac. B)

Piątek czy poniedziałek?

Wyeliminowani pod bronią!

Wczoraj w godzinach wieczornych rzecznik prasowy PZPN, Tomasz Jagodziński złożył następujące oświadczenie:

– Działającą popołudniem z sekretariatu UEFA zadzwoniono do siedziby PZPN z wiadomością, że data graniczna na wyprostowanie wszystkich spraw związanych z zawieszonymi działaczami jest nadal dzień siódmy sierpnia. Przywrócono poprzedni termin, gdy sprawa została upubliczniona.

Dowiedzieliśmy się też, że drużyny wyeliminowane przez zespoły ŁKS, Polonii i Wisły otrzymały z UEFA zawiadomienie, że winny się przygotowywać do meczów pucharowych z Manchesterem United, Dynamem Moskwa i Trabzonsporem. Jeśli do najbliższego

poniedziałku (10.08), do godziny 10.00 nie dojdzie do porozumienia w konflikcie na linii PZPN – UKFiT.

Wczoraj też odbyło się w Warszawie niejawnie posiedzenie Sądu Apelacyjnego. Sąd rozpatrywał zażalenie na odmowę zwolnienia od kosztów wniesionej przez PZPN apelacji od postanowienia ustanowienia kuratora. Sąd umorzył postępowanie, gdyż PZPN wniosek ten wycofał. SA nie zajął się kwestią prawomocności ustanowienia kuratora w PZPN, gdyż nie było to tematem rozprawy.

(Oprac. WB)

BLIŻEJ

PRZYRODA

Bociany w pogotowiu

No cóż, nic na to nie poradzimy. Za kilkanaście dni trzeba będzie się na dobre pożegnać z bocianami.

Jeszcze co prawda nie pora na ich słynne sejmikowanie, ale już widać wyraźnie niepokój w bocianich gniazdach. Młodzież podrosła, choć ciągle jeszcze obnosi się z dumą ze swoimi czarnymi dziobami. Szczerwieńskie im na dobre lata miesiąc i wtedy można je będzie uznać za całkiem dorosłe. Bociania młodzież ochoczo ćwiczy się w lataniu, szukając pod przywództwem rodziców powietrznych komi-nów. Szybują w nich, unoszone prądami „za darmo”, bez żadnego wysiłku. Ale od czasu do czasu rodzic każe swojej latorośli poużywać skrzydeł. Nie zawsze przecież da się zalecieć do Hiszpanii wyłącznie kół-jąc, bez używania siły...

W gnieździe które od kilkunastu lat obserwuję zrobiło się teraz wyjątkowo ciasno. I dzieci na zmianę dyżurują. W późnej nocy w pobliżu. Para dorosłych bocianów zbudowała tam sobie, na starej topoli, osobne, byle jak sklecone gniazdo noclegowe. Widzą swoje latorośle i kiedy nadciągnie burza, matka przylatuje by je chronić pod swoimi wielkimi skrzydłami przed deszczem. Kiedy nas opuszczają na dobre, gdzieś tam, na górze, daleko stąd rozebrać się rodzinny dramat. Tegoroczne młode bociany pożegnają się z ojcem i matką zostaną na południu Hiszpanii i w Maroku, a rodzice polecą dalej, aż do równikowej Afryki. Młodzież zapomni rodzinnych stronach na trzy cztery lata. Ale powrócą, błędnie, w te same strony. Ci sami przyjdzie im wtedy stoczyć wojnę o gniazdo z własnym, starym już ojcem, albo osiedlić się gdzieś w pobliżu...

Zygmunt SZYCH

echo

KRAKOWA

KRZESZOWICE, MYŚLENICE, NIEPOŁOMICE, PROSZOWICE, SKAWINA, WIELICZKA**Na 100 skontrolowanych sklepów – 97 mandatów**

Nie(est)etyczna szynka

Przeterminowane mydła, lakiery wyprodukowane w garażu, wędliny, z których wycieka woda i oranżada z tablicą Mendelejewa – to tylko niektóre niespodzianki, jakie można kupić w sklepach. Na sportowców czekają środki ze sterydami, do których brak polskich ulotek i tłumaczeń. Sprzedawcom nie przeszkadza nawet i to, że mogą być przyjmowane jedynie pod ścisłą opieką lekarza. Kontrolerzy PIH łapali się za głowę robiąc zakupy w sklepach w Sułoszowej i Michałowicach. Na sto przeprowadzonych tam kontroli wpadło aż 97 mandatów. Obronną ręką wyszły niektóre sklepy w Krakowie. Wzorowo prowadzone są z kolei w Mogilanach, Wiśniowej i Liszczach.



Fot. Joanna KOSTRZ

Nie oszczędzali się pracownicy Państwowej Inspekcji Handlowej. W ciągu kilku miesięcy przeprowadzili kilkadziesiąt kontroli. Wyniki jakie otrzymali, nawet ich, przywykłych bądź co bądź do wszystkiego, doprowadziły do szybszego bicia serca. Do Europy bowiem jest nam wciąż daleko. Jeśli chodzi zaś o sprzedaż zepsutego i sfałszowanego jedzenia, możemy na razie pomarzyć o wejściu do Krajów Trzeciego Świata...

– Zaobserwowaliśmy zmiany w krakowskim handlu. Problem w tym, że na gorsze. Ponad 200 razy ważono nam towary na wagach niezalegalizowanych. Co więcej. Miały tę rzadką skłonność, że tracił tylko klient. Sprzedawca wychodził na swoje – mówi Marek Jasiński, wojewódzki inspektor. – Horror zapanował w podkrakowskich sklepach. Ledwie zdążyliśmy wypisywać mandaty.

Dziewięć kontroli mają za sobą wytwórcy i hurtownicy wędlin. Inspektorzy sprawdzili 54 partie. Sześć z nich miało wady. I to poważne. Z szynki wylewała się sól, a w farszu kielbasy pływały niezidentyfikowane tłuszcze. Producenci zapominali przypomnieć jakich składników użyli do konserwowania wędlin. Kontrolerzy nałożyli 10 mandatów i skierowali wniosek do kolegium. Nie popisa-

li się również producenci napojów. Mniej niż nakazuje norma lano do butelek „Pepsi”, „Santy” i „Orange”. Na „Hip Hopie” zabrakło informacji, że jest to napój konserwowany chemicznie. Inne napoje z kolei miały podany wydłużony termin przydatności. Nie odpowiadał prawdzie. I tu posypały się mandaty i wnioski do kolegium.

Oszustwo udowodniono kilku producentom chemii gospodarczej. Wielu, przy wprowadzaniu towarów do obrotu, zapomniało postarać się o zezwolenia Państwowego Zakładu Higieny. Róż na półkach, mleczko kosmetyczne, kremy do opalania, lakiery i pianki widać produkowane były w garażu. Towary nie miały również obowiązujące-

go znaczka „B”, który gwarantuje klientowi bezpieczeństwo...

W sklepach sportowych też nie było różowo. Odżywka „Max gain” nie miała atestu, a sprzedawcy zielonego pojęcia o tym, czym handluje. Odżywką dopingującym sztucznie wydłużano terminy przydatności do spożycia.

– Wnioski są smutne – twierdzi Marek Jasiński. – Sprzedawcy ignorują przepisy sanitarne, nie zwracają sobie głowy znajomością receptur i norm. Nadal nie brak też oszustów. Klienci nie są informowani co kupują. Zniknęła też etyka. Dla handlowców ważne jest by wcisnąć towar. Godzinami będą wychwalali jego zalety. O wadach nie wspomną słowa. Joanna KOSTRZ



Wawelskie zbory pod czujnym okiem

Winna jest spółdzielnia mieszkaniowa i prezes, który zdaniem Tadeusza Mlostka chce zniszczyć wszystkich rencistów na osiedlu

Wypominki po zalaniu

Dokładnie rok temu w mieszkaniach na osiedlu Podwawelskim zakładano głowice przy grzejnikach. Pech chciał, że podczas próby szczelności mieszkanie Tadeusza Mlostka zostało zalane. Zniszczony został dywan, parkiet i szafka.

Mlostek przez rok domagał się odszkodowania od spółdzielni. Nic nie pomogło. Pisał nawet do Rzecznika Praw Obywatelskich. Nie uzyskał odpowiedzi.

Tadeusz Mlostek mieszka sam. Jest rencistą. W dniu, kiedy wszystko się zdarzyło, podobno na klatce jego bloku wisiały ogłoszenia zawierające o próbie grzejników. On ich nie zauważył. Gdy wszedł do mieszkania, woda była już po kostki.

Do domu Mlostka została wysłana komisja. Zastępca prezesa Andrzej Sidziński od spraw technicznych zawiadził w ramach odszkodowania czyszczenie.

– W głowie się nie mieści, jak ekspert mógł nie zauważyć, że zalanych rzeczy nie da się wycisnąć – złości się Mlostek. – Pewnie dlatego, że nie miał okularów.

Została wysłana druga komisja, która stwierdziła częściowe zalanie dywanu.

– Wcześniej o parkiecie i szafce nie było mowy – mówi prezes spółdzielni Andrzej Rekliński. – Prosimy

śmy pana Mlostka, by przedłożył rachunek. Nie zrobił tego. Dywanu już nie mogliśmy zobaczyć, bo został wyrzucony. Wtedy pojawił się problem szafki i parkietu.

Prezes spółdzielni chce załatwić sprawę i skończyć z nękającymi go obelżywymi pismami.

– To, co znajduje się w tych listach – mówi prezes – nadaje się jako materiał do sądu. Mlostek pisze, że nawet, gdybym był pierwszym sekretarzem, to odszkodowanie i tak bym mu wypłacił. W innym liście z kolei „weźcie sobie ten dywan i połóżcie w toalecie”. Czy to jest normalne? Chyba nie.

Prezes zgodziłby się nawet na wypłacenie rozsądnego odszkodowania z kasy spółdzielni, gdyby Mlostek podał realną sumę. Ten natomiast żąda 30 mln starych

zł. W tym szczegółowo: 20 mln za dywan, 5 mln za straty moralne i 5 mln na mszę za prezesa i jego zastępcę. Na takie warunki prezes się nie zgadza.

Sprawa trafiła do Rady Nadzorczej, która w połowie sierpnia ma ustalić wysokość odszkodowania.

Tadeusz Mlostek i tak nie wierzy w uzyskanie zaległego odszkodowania. Uważa, że prezes odbierze mu mieszkanie i go zniszczy. Nadalśle listy do niego, RPO i samego prezydenta. Do tej pory nie uzyskał żadnej odpowiedzi. Teraz postanowił napisać do pani Jolanty, gdyż uważa, że tylko ona rozumie sprawy rencistów i emerytów... (D.A.)

Żyć, nie umiarać! Polska jest na skrajnym wyżu z centrum nad Czechami, w dość chłodnej (oczywiście jak na środek lata), polarnomorskiej masie powietrza. Prognoza dla Krakowa przewiduje piękną pogodę aż do niedzieli. Dzisiaj będzie słonecznie, lecz nie za gorąco: temperatura do 25 stopni w dzień i 12-13 w nocy. Deszcz nie będzie padał (najwyżej jutro, przelotny). Wiatr słaby i umiarkowany, ciśnienie ani drgnie, sytuacja biometeorologiczna korzystna. Jutro nieco chmur. (w)

TePi - INDECO**SZAFY Z DRZWIAMI SUWANYMI****RABAT OD 4% - 7%****MEBLE KUCHENNE****◆ PRODUCENT ◆****SPRZĘT AGD DO ZABUDOWY**

ul. Dobrego Pasterza 120

tel./fax (0-12) 411-77-43



Fot. Joanna KOSTRZ

Niespełna dwa tygodnie temu, w niewyjaśnionych do dziś okolicznościach, spłonęła na ulicy Grodzkiej restauracja „Grill Marhaba”. Trwa policyjne śledztwo w tej sprawie. Tymczasem bezpośrednio po wyjściu policjantów, w lokalu pojawili się robotnicy. Przez kilka pierwszych dni próbowali

wywietrzyć pomieszczenie. Wynieśli też z niego niedopalone sprzęty i resztki letniego ogrodu. Od kilku dni robotnicy szpachlują ściany, czyszczą i lakierują futryny i wejście. Być może już za miesiąc w restauracji ponownie pojawią się klienci. (JOK)

Z notesu policjanta

Z koszem

Na „zakupy” z koszem wybrał się 19-letni mieszkaniec Nowej Huty. Wybił okno wystawowe w sklepie koszem na śmieci, po czym został zatrzymany przez policję. Starty – 500 zł. Za te pieniądze sporo można kupić...

„Pomoc” drogowa?

Właściciel mercedesa, który przy ul. Armii Krajowej stanął na poboczu, by wymienić zdefektowane koło, zapomniał zamknąć swój samochód i stracił szaszkę z dokumentami, pieniędzmi oraz telefon komórkowy. Straty 3,2 tys. zł.

Oddajcie lalki!

W sklepie przy Rynku Kleparskim złoczyńcy rozbili szybę wystawową i ukradli dwie szmaciane lalki. W chwilę potem policjanci zatrzymali podejrzanych – dwie dziewczyny w wieku 17 i 19 lat oraz dwóch panów w wieku 20 i 26 lat. Znudzili się im już tradycyjne zabawy dorosłych?

Okradli PKP

Dwaj mężczyźni w wieku 39 i 44 lata ukradli z terenu PKP przy ul. Za Górą 90 metrów bieżących rur ocynkowanych o wartości 1 tys. zł. Sprawcy zostali zatrzymani.

„Na wyrwę”

W sklepie jubilerskim w Nowej Hucie oglądający zegarek i bransoletę mężczyźni w pewnej chwili porwali łup i uciekli. Straty 2,6 tys. zł.

Zginęły samochody

Z ul. Borsuczej ukradziono fiata 126 p, za 8 tys. zł, z ul. Narciarskiej „malucha” wartego 3 tys. zł, zaś z ul. Lipińskiego, auto tej samej marki wycenione na 7 tys. zł. (mik)



Beton na moście Dębnickim jest twardy jak kamień. Potwierdziła to wczorajsza próba wytrzymałości

Smutny bilans środy

Stłuczka za stłuczka

W Krakowie wydarzają się średnio dwa wypadki dziennie i siedem kolizji – twierdzą policyjne statystyki. Wiele wskazuje jednak na to, że wczorajszy dzień przejdzie do historii krakowskiej drogowki. Ilość wypadków i kolizji jakie wydarzyły się na krakowskich drogach dorównuje niemal smutnej statystyce z weekendów.

Nie pomagają apele policjantów o ściąganie nogi z pedału gazu. Jak twierdzą policjanci z drogowki, zmotoryzowani uparli się, by ścigać się na jezdni i wyprzedzać. Najlepiej na linii podwójnej ciągłej. Trudno się dziwić, że od rana w mieście co rusz dochodziło do wypadków i kolizji.

Policjanci naliczyli aż osiem wypadków, w których rannych zostało siedemnaście osób. Wydarzyło się także dwadzieścia jeden kolizji. Pierwsze miały miejsce podczas porannego deszczu, najczęściej w rejonie ronda Mateczny. Nie lepiej było również przy rondzie Grunwaldkim, gdzie przed południem wydarzyły się trzy stłuczki. Ich przyczyną było wymuszanie pierwszeństwa.

W Jaworniku, w gminie Myslenice, przed południem zderzył się ford z polonezem. Choć stłuczka nie należała do groźnych, ranne zostały dwie osoby. Pasażerka forda, młoda kobieta, ma rozbity głowę. Lekarze założyli jej kilka szwów. Ucierpiało także sześciolatnie dziecko, które z silnymi potłuczeniami ciała trafiło do szpitala.

– Już dawno nie było tak źle – twierdzi oficer dyżurny krakowskiej drogowki. – To, co dziś wyprawiało się na drogach to horror.

Część kierowców winę za zdarzenia drogowe zrzucało na deszcz. Prawdę mówiąc, to nie on zawinił. Jak zwykle winnymi okazali się posiadacze szybkich czterech kółek. (JOK)

Wymowianie z rowu

Nie próżnowali krakowscy strażacy. Usuwali plamy po rozlanym oleju, gasili płonące stodoły w Lesieniu. Samochód ratownictwa technicznego pokonał kilkadziesiąt kilometrów.

O godzinie trzeciej do krakowskich strażaków zadzwonił mieszkaniec Lesienia. Zawiadomili, że w centrum wsi płonie stodoła. Akcja ratunkowa trwała krótko. Pół budynku udało się uratować. Właściciele na razie nie zdążyli oszacować strat. Jak twierdzą, są duże.

Rano nadeszło zgłoszenie z Wieliczki. Do rowu przy głównej drodze, międzynarodowej trasie A4, wpadł star. By go wydobyć, trzeba było wzywać samochód ratownictwa technicznego. Przez dwie godziny ruchem kierowali policjanci. Obyło się bez wytyczania objazdów. Kierowcy nic się nie stało. Samochód został odholowany do bazy. Strażacy neutralizowali też rozlany na drodze olej, który wyciekł z samochodu. (JOK)

Nie pierwszy i nie ostatni przypadek Półinteligentne mruganie

Wysokie temperatury nie służą widać inteligentnej sygnalizacji jaką zamontowano przed kilkoma miesiącami przy skrzyżowaniu Dietla i Starowińskiej. Rano światła odmówiły posłuszeństwa. Utworzyły się olbrzymie korki. Doszło do trzech stłuczek.

Sygnalizacja działała jeszcze przed dziewiątą. Potem, zamiast trzech światel, sprawne było tylko jedno. Pomarańczowe i pulsujące. Momentalnie utworzyły się korki. W czasie manewrów, jakie próbowali wyczyniać zdesperowani kierowcy, doszło do trzech stłuczek.

Na razie nie da się powiedzieć co uszkodziło inteligentną sygnalizację. Miała ponoć być niezawodna. Pracownicy MZD odmawiają wyjaśnień. Kierowcy, którzy często pokonują tę trasę twierdzą, że to nie pierwszy przypadek awarii. I pewnie nie ostatni... (JOK)

Przyśniły się wraki

O dwóch porzuconych samochodach zawiadomili strażników z oddziału w Woli Duchackiej mieszkańcy Kurdwanowa. Natychmiast na miejscu pojawili się funkcjonariusze. Okazało się, że samochody lata świetności mają już za sobą. Nadal są jednak używane i opłacane przez właścicieli. A, że nie modne, to już inna sprawa.

Nocne szaleństwo

Boisko sportowe przy ulicy Bujaka jest ulubionym miejscem spotkań nocnych dla młodzieży z pobliskich bloków. Dzisiejszej nocy znów kłeli i wyśpiewywali wulgarnie piosenki. Interweniowali strażnicy. Udzielili 6 pouczeń.

Wypalił kości

Na oryginalny sposób pozbycia się starych opon i ko-

Na straży miasta



ści zwierzęcych wpadł mieszkaniac ulicy Kalinowej. W ogrodzie rozpalil potężne ognisko. A, że zapachom, jakie wydobywały się z płomieni daleko było do perfum, sąsiedzi zawiadomili strażników. Mężczyzna został pociągnięty. Musiał również zagaścić ognisko.

Ostry pies

O pechu może mówić pracownik MPO. Podczas pracy na ulicy Łużyckiej pogryzł go pies. Strażnicy wyjaśniają okoliczności zdarzenia. (JOK)

Remonty, korki, objazdy

Faustyny zamknięta

Na cztery tygodnie, do 31 sierpnia, został zamknięty wjazd z Zakopianki w ul. Faustyny (przy przejeździe kolejowym i stacji Borek Fałęcki). Spowodowane są koniecznością budowy pasów włączeń do nowopowstającej stacji benzynowej przy ul. Zakopiańskiej. Ci, którzy chcą dojechać do ul. Fredry, powinni z Zakopianki skręcić w ul. Suchą i przejechać przejazd kolejowy, dalej prosto. W związku z budową pasa, Zakopiańska również została zwężona do nitki skierowanej do centrum miasta. Teraz utrudnienia są na odcinku od pętli tramwajowej, przy skrzyżowaniu z ul. Kościuszkowców, dalej przy skrzyżowaniu z ul. Zbrojarni, aż do ul. Faustyny. Drogowcy proszą kierowców o szczególne zachowanie ostrożności na ponad kilometrowym odcinku jezdni. Zwracają też uwagę, by korzystający z tej trasy stosowali się do ustawionych wzdłuż jezdni znaków.

Nadal przebudowywane jest torowisko tramwajowe przy pętli w Borku. Mieszkańcy pobliskich domów i ci, którzy dojeżdżają do pracy do Krakowa z okolicznych miejscowości, zmuszeni są do korzystania z autobusów komunikacji zastępczej. Przy okazji przebudowy



Reorganizacja ruchu na ul. Katowickiej

wy wjazdu na pętlę, modernizowane są perony przystankowe oraz część torowiska na odcinku od Łagiewnik do Borku.

Przeniesienie ruchu na Lublańskiej opóźnia się

W związku z deszczami nie udało się drogowcom położyć ostatniej warstwy asfaltu na ul. Lublańskiej, na odcinku niedaleko skrzyżowania z ul. Jasnorzewskiej. Dwukierunkowy ruch na jednokierunkową drogę zostanie przeniesiony prawdopodobnie w sobotę lub poniedziałek. Kierowcy powinni uważnie patrzeć na znaki informujące o zmianach. Prace na ul. Lublańskiej potrwają do września.

Utrudnienia na Katowickiej

W związku z budową kanalizacji na ul. Katowickiej, droga została zamknięta do 24 sierpnia.

Kamińskiego pod prąd

Na kilka dni zostanie zmieniiona organizacja ruchu na ul. Kamińskiego na odcinku od ul. Malborskiej do Wielickiej. W piątek w nocy zostanie zamknięta nitka skierowana w stronę Wieliczki. Samochody jadące w tę stronę zostaną skierowane na przeciwny pas ruchu. Zmiana organizacji ruchu obowiązować będzie w piątek w nocy, przez całą sobotę i do godzin południowych w niedzielę. (RR)

Autogaz
Montaż-Serwis
Autoryzacja Daewoo, Fiat
ul. Cystersów 21
tel. 413-44-23, 413-88-21
Raty
U nas ubezpieczenia PZU
(OC, NW, AC)

Taxi BARBAKAN
96-61 lub 423-80-00
GSM (0-602) 238-000
IDEA (0501) 13-96-61
NAJTANIEJ
Zakupy na telefon.
Taxi bagażowe.
Nabór taksówkarzy.

Radio Taxi GROSİK
tel. 6-333-444 lub 96-69
30 % zniżki!
Zapraszamy

EXPRES TAXI
6-444-111
96-29

TANIEJ 40%

Panele: sprzedaż i usługi
Również w najtańszej sprzedaży hurtowej bez pośredników
PODŁOGI KRONOTEX, UNIPROFIL od 37,98m² BRUTTO
PIANKA PODŁOGOWA
BOAZERIE MDF, PCV
ZABUDOWA WNĘŻ Z DRZWIAMI PRZESUWNYMI
Przy zakupie podłogi powyżej 50m² pianka gratis!
Kraków, ul. Grochowska 22a,
☎ 411 49 99, 624 57 52, 411 73 31

echo KRAKOWA
REDAKTOR ODPOWIEDZIALNY:
Władysław Penar
Redaguje zespół: Joanna Bachanek, Piotr Baran, Adrianna Ginal,
Joanna Kostrz, Małgorzata Nitek, Jadwiga Rubiś, Renata Rybicka,
Marian Satała, Artur Szklarczyk, Adam Ziemianin
Adres Redakcji: 31-548 Kraków, Al. Pokoju 3,
tel. 412-16-94; fax. 411-94-97

Lato z „Gazetą Krakowską”

W słowackich górach

Uważaj na misie

Na Łomnicy zanotowano przedwczoraj +13 stopni Celsjusza. Do rekordu wynoszącego niespełna 20 stopni było jeszcze daleko, ale na wysokości 2632 m n.p.m. to i tak upał.

Nie on jednak najbardziej dokuczał turystom chodzącym po Tatrach. Najgorsze są muszki i inne latające pasudztwo, które zlatuje na zapach ludzkiego potu. Przeszkadzają one również zbieraczom czarnych jagód, które zaczęły właśnie dojrzewać w tatrzańskich lasach i halach.

O ile ich zbieranie w polskich Tatrach jest zabronione, przepisy słowackie pozwalają na pożytkowanie ich „na własne potrzeby” na terenach parków narodowych. Ponieważ przepisy nie precyzują co to „własne potrzeby” oznaczają, można jagody zbierać do woli, pod warunkiem wszakże nie używania specjalnych grzebieni. Na Słowacji chętnie korzystają z tego Romowie, dla których stanowi to nieźle źródło zarobku.

W parkach narodowych można też zbierać maliny, brusznice, grzyby. Dyrektor TANAPU Tomasz Vanczura zaznacza jednak, że z przepisu można korzystać jedynie poza obszarami rezerwatów, w Tatrach praktycznie powyżej Drogi Wolności. Obowiązuje też zakaz schodzenia ze znakowanych szlaków. Dodatkowym utrudnieniem dla zbieraczy mogą okazać się... niedźwiedzie. One też lubią jagody. Ubiegłego lata na własnej skórze przekonał się o tym pewien niemiecki turysta. (Z)



Fot. Magdalena STRZEBONSKA

Wyjedź z nami

Dworek Konopków w Mogilanach

Dworek i park od lat są wizytówkami Mogilan. W czasach PRL jeździli się tu promineni z całego kraju. Dziś organizowane są w nim sympozja, chrzciny i wesela.

Wypoczywają tu nas miejscowi i przyjezdni. Niedługo dworek udzieli gościom m.in. prymasowi Józefowi Glempowi, a także Mieczysławowi Rakowskiemu i Henrykowi Jabłońskiemu. Jedną z ostatnich wielkich imprez był zjazd rodziny Konopków. Powodem spotkania po latach była 150 rocznica ślubu Stefani i Józefa Konopków – ostatnich właścicieli dworku. Do Mogilan z całego świata przyjechało wtedy około 200 osób.

Nikt z ewentualnych spadkobierców nie wyrażał jednak chęci odzyskania posiadłości.

Tuż po wojnie dworek stał się własnością społeczną. Mieszkali tu przede wszystkim pracownicy Gminnej Spółdzielni „Samopomoc Chłopska”. Przez jakiś czas mieściło się w nim również przedszkole. Pod koniec lat 60-tych, gdy Polska Akademia Nauk przejmowała budynek wszystko było kompletnie zrujnowane. Choć dworek

figuruje w rejestrze dziedziny Ochrony Zabytków, to ostatni generalny remont PAN przeprowadziła w latach 70-tych. Ostatnią, większą inwestycją, była instalacja gazowego ogrzewania. Mogiłański dworek utrzymywany jest z wynajmowania sal dydaktycznych i gabinetów naukowych wraz z częścią hotelową. Od czasu do czasu pomieszczenia adaptowane są również na potrzeby telewizji. Reżyserowali tu swoje sztuki: Andrzej Łapicki i Andrzej Maj. Organizowane są też wesela, komunie i chrzciny, (M.S.)

Na huculach w drogę

Wakacje w siodle

— Początek sezonu był dziadowski, teraz, odpukać, lepiej, ale wolę nic nie mówić, żeby nie zapeszyć — komentuje warunki pogodowe dyrektor stadniny koni huculskich, Włodzisław Kario.

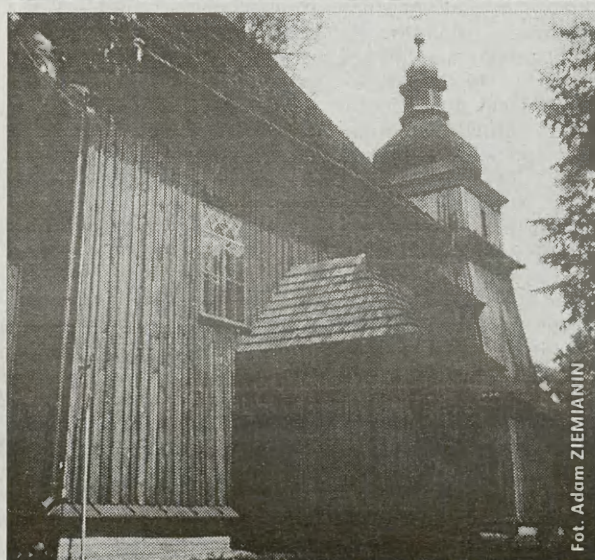
To nie pierwszy sezon gładyszowskich huculów, hitem są wielodniowe konne wędrowki po górach. Można nawet wyruszyć na tygodniową wyprawę. Jednak będzie to możliwe dopiero we wrześniu, teraz konie są zbyt zajęte. Muszą obsłużyć kilka setek wczasowiczów.

Huculski sezon trwa do końca września. W ostatni weekend tego miesiąca w Gładyszowie odbywają się wielkie Dni Huculskie. Szczyt turystyczny jest w lipcu i sierpniu.

— Wrzesień to raj dla miłośników przyrody — opowiada dyrektor stadniny. — Wtedy przyjeżdżają ludzie, którzy lubią dłużej obcować z końmi i lasem. Można wówczas wyruszyć nawet na tydzień. Nocuje się we współpracujących z nami ośrodkach hodowlanych

i hotelach, które mają miejsca też dla koni. Każdej nocy śpi się gdzie indziej.

Wypoczynek w Gładyszowie nie jest tani, ale nie kosztuje też fortuny. Za nocleg trzeba zapłacić 15 zł, całonocne wyżywienie — 18. Wczasowicze najwięcej pieniędzy przeznaczają na opłacenie głównej atrakcji — jazdy konnej. Godzina na placu kosztuje 14 zł, w terenie — 16. Za naukę trzeba więcej zapłacić, bo 13 zł za pół godziny. Najtaniej wychodzi karnet — 130 zł za 10 godzin. (zar)



Fot. Adam ZIEMIANIN

Jadąc z Kalwarii do Wadowic warto zatrzymać się w Barwałdzie Dolnym przy drewnianym (na podmurówce z kamienia) kościele pod wezwaniem św. Erazma. Ufundował go w 1782 r. Jan Biberstein Starowieyski. Kilkakrotnie przebudowywana wieża pochodzi z wcześniejszego, XVI wiecznego kościoła pod wezwaniem NMP. Kościółek notowany jest w „Katalogu Zabytków”, jako cenny obiekt sakralnego budownictwa drewnianego. Warto zwrócić uwagę na barokowe tabernakulum w lewym ołtarzu bocznym, obraz Matki Boskiej z gruszą i Dzieciątkiem na złotym tle, drewniany późnogotycki krucyfiks z XVI w., kamienną chrzcielnicę i organy. Kościółek odremontowany w latach 1985-90 poświęcił bp Kazimierz Nycz 2 czerwca 1990, w dniu świętego Erazma. (mar)

Wakacje w mieście

Nie muszą być nudne

Podajemy dla dzieci i młodzieży propozycje krakowskich domów kultury na spędzenie czwartek:

• NCK, al. Jana Pawła II 232, tel. 644-02-66, 644-02-36

Do 15 sierpnia w Foto-Galerii czynna jest zbiorowa wystawa członków Krakowskiego Okręgu Związku Polskich Fotografików Przyrodniczych. A w galerii „Centrum” do końca sierpnia oglądać można prace plastyczne powstałe na konkursach organizowanych przez NCK w pracowniach Marzeny Szmigielskiej i Ryszarda Makówki.

Centrum zaprasza również do korzystania z biblioteki, która czynna jest od poniedziałku do piątku od godz. 11 do 17 oraz na zajęcia z tenisa stołowego, które również odbywają się od poniedziałku do piątku w godz. 10-14, w budynku „A” w sali 208.

• Śródmiejski Ośrodek Kultury, ul. Mikołajska 2, tel. 422-08-14

Zaprasza do „Galerii na pięterku” gdzie wystawione są prace członków Zwierzyńskiego Koła Przyjaciół Sztuk Wszelkich zatytułowana „Kraków-ludzie-obyczaj”. Wystawa czynna jest od poniedziałku do piątku w godz. 10-18.

• Centrum Młodzieży im. dr. Henryka Jordana ul. Krowoderska 8 i 17, tel. 422-44-42

Od poniedziałku do piątku w Centrum trwać będą bardzo interesujące zajęcia. Wszystkie dzieci, które chcą podszkolić się w nauce języka angielskiego mogą wziąć w nich udział. Od godz. 10 do 14 oraz od 15 do 18 pod hasłem „W dwadzieścia dni dookoła Europy” będzie tu można uczestniczyć w konwersatoriach z angielskiego, nauczyć się w tym języku piosenek oraz poznać różne kraje Europy i pobawić się w zajęcia ruchowe.

• Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida, os. Góralski 5, tel. 644-27-65

Dziś od godz. 9 do 13 ośrodek proponuje pod hasłem „Zwiedzaj z na-

mi” spacer na Kazimier, Drogą Królewską na Wawel, odwiedzenie Krzemionek i Parku Bednarskiego, Celestatu, ogrodu Botanicznego, Obserwatorium Astronomicznego. Bilet za jeden dzień zajęcia kosztuje tu 2 złote, a za zajęcia tygodniowe — 5 zł.

• Klub „Kuznia”, os. Złotego Wieku 14, tel. 648-08-86

Od godz. 10 do 11 klub proponuje zajęcia kulinarne dla małych smakoszy, czyli naukę robienia kanapek, przekąsek, sosów i napojów orzeźwiających na letnie przyjęcia. Od godz. 11 zaś można pobawić się na wieżym powietrzu, czyli w parku, wyjść z klubowiczami na basen lub pojechać na rowerową wycieczkę.

• Dom Kultury „Podgórze”, ul. Krakowskiego 18/20, tel. 656-36-70, 656-44-41

Dziś można tu uczestniczyć w grach i zabawach komputerowych, które trwają od godz. 10 do 16. Można też wybrać się na pieszą wycieczkę i skorzystać z gier ruchowych, które ośrodek urządza na świeżym powietrzu na placu Serkowskiego, w Parku Bednarskiego czy na alejkach nad Wisłą. DK „Podgórze” proponuje też wycieczki do Łasku Wolskiego, zoo, na Kopiec Kościuszki, Krakusa, do Tyńca, Doliny Bolechowskiej i innych okolic Krakowa. Ci, którzy nie chcą opuścić Krakowa, mogą zwiedzić swoje miasto, zwłaszcza Wawel, Rynek Główny, przejść szlakiem królewskim i poznać ważniejsze pomniki. Wycieczki organizowane są od poniedziałku do piątku od godz. 10 do 15.

Jeżeli ktoś woli zajęcia świetlicowe, to tu właśnie może wybrać odpowiednie dla siebie — np. warsztaty plastyczne, czy gry, zabawy quizy. We czwartki działa również Wacacyjna Akademia Kultury dla Młodzieży, w której poprzez wycieczki, zwiedzanie wystaw i spotkania z twórcami można poszerzyć swoje wiadomości na temat sztuki. (AG)

Nowohucki LOK zaprasza Celowanie i strzały

Dni otwarte na strzelnicę to propozycja jaką przygotował Zarząd Rejonowy LOK w Nowej Hucie wspólnie z Zarządem Fabrycznym LOK Huty im. T. Sendzimira dla wszystkich, którzy nie wiedzą jak spędzić lato.

W ramach „Dni otwartej strzelnicy” instruktorzy strzelectwa sportowego nieodpłatnie będą prowadzili z młodzieżą naukę posługiwania się bronią sportową oraz celowania i strzelania. Strzelnica sportowa czynna będzie w dniach: 10, 12, 14, 17, 19, 21, 24 i 26 sierpnia w godzinach od 10 do 14. Na zakończenie akcji dla najlepszych strzelców przeprowadzone zostaną zawody strzeleckie z broni pneumatycznej. Za zajęcie trzech kolejnych pierwszych miejsc przewidziane są dyplomy i nagrody rzeczowe. Strzelnica sportowa znajduje się w Nowej Hucie na osiedlu Dywizjonu 303 w Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 14 (wejście od strony podwórka obok wejścia głównego do szkoły). (JOK)

ORGANIZUJ ŁĄCZNOŚĆ RAZEM Z NAMI W SIECI AKSEL-NET

- ♦ prostota obsługi
- ♦ łączność dla firm przewozowych, kurierskich, taksówkarskich, itp.
- ♦ nie limitowana liczba połączeń w ramach stałego abonamentu
- ♦ niezawodne radiotelefony MOTOROLA
- ♦ możliwość uzyskania karty rabatowej

AKSEL Elektronika - Łączność

BEZPŁATNA INFOLINIA

0 - 800 - 163 - 118

Rewelacyjne ceny na sprzęt. Zadzwoń i skonsultuj swój wybór z naszym personelem technicznym. Dla korzystania z łączności trunkingowej nie trzeba ubiegać się o przydział częstotliwości - wystarczy podpisać umowę abonencką z operatorem sieci.



Kraków miastem kościołów. Naszemu fotoreporterowi jednym kadrem udało się objąć siedem: św. św. Piotra i Pawła, św. Andrzeja, oo. Bonifratrów, św. Katarzyny, Ewangelicki, Bożego Ciała i św. Józefa

W klubie „Pod Jaszurami” Konkurs dla amatorów

Mimo iż trwają wakacje, klub studencki „Pod Jaszurami” nie zamierza zawiesić na drzwiach kartki „nieczynne z powodu urlopu”. Prócz czwartkowych koncertów rockowych, wieczorków jazzowych i weekendowych dyskotek, szefowie popularnego krakowskiego klubu, postanowili zorganizować konkurs dla amatorskich zespołów muzycznych.

W przeglądzie, który odbędzie się w tej muzycznej kawiarni 21 sierpnia, mogą wystartować grupy grające rocka, jazz i blues. By jednak wziąć w nim udział, trzeba jak najszybciej (termin upływa 19 sierpnia), przynieść lub wysłać do „Jaszurów” kasety demo z nagraniem materiałem. Z dostarczonych kaset, jury (zasiada w nim m.in. Dominika Kurdziel, Maciej Małeńczuk i Andrzej Mleczko) wybierze finalistów, którzy zaprezentują się publiczności na żywo. Na przejście przez „sito” eliminacji mają szansę ci wykonawcy, którzy – zdaniem organizatorów – reprezentują w miarę wysoki poziom. Dla tych grup, które spełnią te warunki, czeka statuetka „Srebrnego Jaszura” i sesja nagięta w profesjonalnym studiu. (ART)

Mała kronika

- RESTAURACJA „ARKA NOEGO” (Szeroka 2): koncert muzyki żydowskiej – 20.
- MIĘDZYNARODOWE CENTRUM KULTURY (Rynek Gł. 25): otwarcie wystawy malarstwa i rysunku Ludwika Pindla – 18.
- BAZYLIKA OO. KARMEELITÓW: w cyklu „Letnie Koncerty Organowe” wystąpi Enrico Pasini (Włochy) – 20.
- KLUB „ROTUNDA ORLIK” (Olenady 1): impreza taneczna „Nasza muzyka – najlepsze polskie przeboje” – 21.

Samo życie

Tramwajowi grajkowie

Do tramwaju młodego akordeonistę wprowadza starszy brat, a może kolega. I gdy tylko „siódemka” ruszyła, zaczął się koncert. Piosenka, którą gra młody chłopak narodowości rumuńskiej, albo cygańskiej, tylko czasami przypomina przebieg sprzed lat „Ta ostatnia niedziela”. Harmonista oprócz kalekiej gry, próbuje również śpiewać. To pierwsze nowum, jakie pojawiło się w tych koncertach tramwajowych młodych Cyganów.

Druga nowość, to zbiórka pieniędzy. Tym razem po prośbie chodzi brat, czy kolega akordeonisty. Nóg ma w gipsie i podpiera się na kuli.

– Dajcie coś na leczenie – mamrocz.

– A powiedz koledze, żeby zagrał „Góralu czy ci nie żal” – mówi podпиты mężczyzna.

Cygan kuśtyka dalej, bo wie że od tego gościa nie nie dosta-

nie. Starsza kobieta wrzuca mu do puszek po konserwie rybnej – złotówkę. W oczach chłopaka nie widać wdzięczności. Może spodziewał się więcej. Na cyły pełny tramwaj, jeszcze tylko starszy mężczyzna wrzucił drobniaki do puszek. Reszta odmówiła.

Tramwaj dojeżdża do przystanku. Młody grajek wysiada ze swym kumplem. Tam spotykają się z drugą zmianą, w skład której wchodzi jeszcze młodszy akordeonista i jego przewodnik, również o kuli i z gipsem na nodze. Tym razem młodzi Cyganie kule niosą pod pachą. Widać, że gips i całe to udawane kalectwo miało wycisnąć łzy. Trzeba coraz nowszych chwytów, żeby ludzie rzucali pieniądze do puszek. Tym razem się udało. Najmłodszy akordeonista z całej tej zmiany, macha banknotem dziesięciotowym... Adam ZIEMIANIN

Wszyscy muszą odwiedzić internistę Skierowanie na oko

Od 20 lat Krzysztof Rogowski, mieszkaniec Azorów odwiedza przychodnię przy ulicy Nałkowskiego. Najczęściej korzysta z porad okulisty. Dwa miesiące temu zapisał się na kolejną wizytę. Termin: 14 sierpień. – Podobno muszę się rejestrować ponownie. I nie wystarczy powiedzieć: pogorszył mi się wzrok. Teraz mam się legitymować skierowaniem od... lekarza ogólnego. Po co ta cała kombinacja? – zastanawia się Czytelnik.

– Nie jest to przeciw pacjentowi – zapewnia Jan Kosacz, wicedyrektor Zakładu Opieki Zdrowotnej „Krowodrza”. – Od miesiąca obowiązują nowe zasady rejestrowania pacjentów, którzy chcą skorzystać z usług specjalistów, m.in. okulistów. Osoba chcąc skorzystać z usług specjalisty musi wcześniej odwiedzić internistę. Dotyczy to głównie tych osób, które czekają na pierwszą wizytę, bądź miały dłuższą przerwę w leczeniu...

Działa to tak: pacjent przychodzi do internisty, dostaje skierowanie, trafia tam, gdzie trzeba. Podobno zmniejszą się kolejki, a kierownicy placówek efektywniej będą gospodarować środkami. Dokładnie będą wiedzieć, kto trafia do jakiego lekarza. Wygląda na to, że najlepiej na tym wyjdą lekarze ogólni... – Zapewniam, że nie chodzi o to by internistom przybyło pacjentów – mówi wicedyrektor Kosacz. – Nie płaci się im za każdą konsultację... (PBAR)

Jak Ci się żyje?



Ewa Olszowska – fryzjerka w salonie odnowy biologicznej „Metamorfoza”

– Żeby zostać dobrą fryzjerką trzeba skończyć szkołę i mnóstwo kursów – mówi Ewa Olszowska. – Ja miałam szczęście doskonalić się na szkoleniach prowadzonych przez fachowców z firmy L' Oreal. Jestem ambitna, chciałabym być najlepsza w zawodzie dlatego chętnie się uczę. Przygotowuję fryzurę dziewczynom startującym w różnych konkursach, chętnie je na wesela i rodzinne uroczystości, uczestniczę w pokazach. W tym roku najmodniejsze są cieniowane fryzury, proste i łatwe w utrzymaniu, o średniej długości włosów, najwyżej do ramion. (mas)

Gorący

412-16-94

Śmietnik za śmietnikiem

Czytelnik (nazwisko i adres do wiadomości redakcji) mieszka przy ul. Gołaska 1. Zastanawia się dlaczego mieszkańcy pobliskich bloków sami robią sobie na złość.

– Tuż przed moimi oknami stoi śmietnik – mówi. – Nie byłoby w tym nic dziwnego gdyby za nim nie powstał drugi. Dziś. Do wielkich koszy, mieszkańcy wyrzucają małe odpadki. Za murkiem zostawiają dosłownie wszystko. Od starych połamanych desek z gwoździakami, przez lodówki, połamane szafki po zdezastowane wersalki. Często pojawiają się szyby, które po kilku godzinach są porozbijane. Na osiedlu nie ma wiele zieleni, a na trawniku za śmietnikiem często chłopcy grają w piłkę. Nic dziwnego. Są wakacje i nudzą się w Krakowie. Niestety w każdej chwili może dojść do wypadku. Może ktoś zainteresowałby się tym dzikim wysypiskiem?

Z interwencją zadzwoniłam do strażników miejskich z oddziału na Woli Duchackiej.

– Jeszcze dziś wyślemy patrol na ul. Gołaska – obiecuje dyżurny strażnik. – Jeżeli jest tam bałagan, interwencję prześlemy do zarządcy terenu czyli do spółdzielni.

Dziurawa Lipowa

Zbigniew Nowak mieszka przy ul. Lipowej. Denerwują go dziury w asfalcie.

– Ulica od lat nie była remontowana – mówi. – Teraz z asfaltu zostało tylko wspomnienie. Za każdym razem, gdy jadę pod dom samochodem, boję się, że coś strzeli w podwoziu albo zgubię koło. Dziwię się, że drogowcy zapomnieli o ulicy. Kilka lat temu Steven Spielberg wybrał ją, by kręcić „Listę Schindlera”. Może ktoś mógłby zainteresować się, w jakich warunkach muszą teraz dojeżdżać do domów jej mieszkańcy?

Ulica nie jest pod zarządem Miejskiego Zarządu Dróg. W Zakładzie Gospodarki Komunalnej dowiedziałam się, że ulica nie ma zarządcy. Zakład nie może podjąć się naprawy, chyba że dostanie pismo z Rady Dzielnicy, która ma własne środki na remont dróg lub z Wydziału Gospodarki Komunalnej UMK. Mieszkańcom pozostaje napisać pismo do Wydziału Gospodarki Komunalnej os. Zgody 2, z prośbą o wyremontowanie drogi. Pomocnymi mogą się też okazać radni dzielnicy, którzy mogą sfinansować projekt naprawy i modernizacji. Renata RYBICKA

Masz problem, z którym nie możesz się uporać. Uważasz, że na Twojej ulicy, osiedlu, w Twoim otoczeniu coś należałoby zmienić. Zostałeś źle potraktowany w urzędzie... Słowem, masz sprawę dla reportera – zadzwoni.

Przy gorącym telefonie 412-16-94, codziennie od godz. 10 do 17, dyżurują nasi reporterzy. Będą interweniować, pomogą znaleźć rozwiązanie, napiszą o tym w „GK”.

Dziś przy telefonie: Agata SURÓWKA



Meble rattanowe
PRESTIGE
Centrum Mix
Kraków ul. Wadowicka 8A
tel. (0-12) 267-45-39
II piętro

Tapety DWÓJKA s.c.
Centrum Mix
Kraków ul. Wadowicka 8A
Tel. 267-45-39
II piętro

HONDA
HONDA CIVIC 4D
SAMOCHODY OD RĘKI*
PONADTO W OFERCIE:
• CIVIC 3D, 5D
• CIVIC AERO DECK
• ACCORD
• PRELUDE
• CR-V
• LEGEND
➤ JUŻ OD 44.900 (CIVIC 3D, 5D)
w tym: dwie poduszki powietrzne, wspomaganie kierownicy, zamek centralny. Lakier - metalic
FIRMA "KRĘŻEL & KRĘŻEL"
HONDA
AUTORYZOWANY DEALER I STACJA OBSŁUGI
31-579 Kraków al. Jana Pawła II 142,
tel./fax (012) 648-99-48, tel. (012) 647-95-53
• KLIMATYZACJA NA RĄTY
• KREDYT 22%
• PAKIET UBEZPIECZENIOWY JUŻ OD 3,5%

KRZESZOWICE, MYŚLENICE, NIEPOŁOMICE, PROSZOWICE, SKAWINA, WIELICZKA

Krótko

BISKUPICE

Gminny Ośrodek Kultury w Biskupicach do dziś nie ma własnej siedziby. Jednak nie oznacza to, że w gminie nie się nie dzieje. By zorganizować imprezę dla dzieci, co jakiś czas wynajmowana jest sala w którejś z remiz lub w szkole.

W wakacje niewiele się dzieje. Większość szkół korzystając z przerwy w zajęciach, maluje sale lub remontuje pomieszczenia. W remizach organizowane są przyjęcia weselne. Dopiero pod koniec sierpnia ośrodek wznowi działalność.

— 29 sierpnia organizujemy dożynki w Sławkowicach — mówi Aleksandra Kłapa, kierowniczka GOK. — Dzieci przygotowują program artystyczny. Natomiast 30 sierpnia zorganizowane zostaną dożynki w Trąbkach. Również na nie zostanie opracowany odpowiedni program. (RR)

NOWE BRZESKO

Spore wyróżnienie spotkało nowobrzezkie koło Liigi Obrony Kraju. W trakcie niedawnego festynu sportowo-rekreacyjnego na placu Wolności, przedstawiciele Krakowskiej Izby Rolniczej wręczyli Janowi Makowskiemu, członkowi zarządu LOK, puchar za wieloletnią działalność tej organizacji. Przypomnijmy, że tutejsze koło, wchodzące w skład proszowickiego oddziału LOK, silnie wpływa na integrację środowiska wiejskiego w tym rejonie. Ta prężnie działająca organizacja przygotowuje również — wspólnie z Gminnym Ośrodkiem Kultury — przynajmniej kilka dużych imprez dla mieszkańców miasteczka. Przykładowo w czasie ostatniego, plenerowego festynu, bawiło się wspólnie ponad tysiąc osób. (ART)

NIEPOŁOMICE

W sobotę, 15 sierpnia, na dziedzińcu odnawianego niepołomickiego zamku wystąpi zespół MFSIA. Koncert odbędzie się pod patronatem Ambasady RP w Tokio, Ambasady Japonii w Warszawie oraz Towarzystwa Polsko-Japońskiego.

Muzycy pochodzą z Japonii, występowali w Niepołomicach już dwukrotnie. Grają tradycyjną i współczesną muzykę japońską. Wystąpią w ramach tzw. koncertu przyjaźni i wdzięczności dla miast, które gościły japońskie dzieci z okolic Kobe po trzęsieniu ziemi w 1995 roku. Do Niepołomic na miesiąc przyjechało wtedy 30 dzieci. Mieszkały w ośrodku „Krakowianka”, cześć czasu spędziły m.in. w Skawicy. (PBAR)

Rewelacja na krakowskim rynku

RADIO TAXI METRO

Nr tel. 636-00-00,
636-36-36, 96-67
TRANSPORT BAGAŻOWY

JESTEŚMY NAJTAŃSI!!!

ZADZWOŃ • SPRAWDŹ • PORÓWNAJ

Ogłaszamy nabór taksówkarzy

Kilkadziesiąt kartek dziennie
poniewiera się po mieście

Zostało wspomnienie



Jeszcze kilka miesięcy temu w Skawinie, niemal na każdym rogu miasta, wisiały tablice ogłoszeniowe. Pełno było na nich drobnych zawiadomień o niepotrzebnych wózkach, czy kokoskach, które można nabyć po superatrakcyjnej cenie. Z czasem część gablot padła pod butami wandal. Inne zniknęły w tajemniczy sposób. Ich rolę przejęły przystanki, słupy i skrzynki energetyczne czy telekomunikacyjne. Nie trzeba było długo czekać by miasto zatęchło w śmieciach...

Przed kilkoma laty, na wniosek mieszkańców, władze miasta i gminy postanowiły założyć w mieście tablice ogłoszeniowe. Pomysł wydawał się słuszny. Wreszcie skończyły się problemy z drobnymi ogłoszeniami, które nawet najmniejszy pod-

much wiatru roznosił po całym mieście. Niestety, sielanka trwała krótko.

Najpierw gablotami zainteresowali się wandal. Potem złodzieje, którzy za punkt honoru uważali pozabawienie każdej z nich szyby. Były więc remonty i ma-

lowania gablot. Wydawać się mogło, że wreszcie nikomu nie będą przeszkadzać. Zwłaszcza, że za ich dewastację kilkanaście osób odpowiedzialności w kolegium. Nie trzeba było długo czekać, by gabloty zniknęły. Ich funkcję, podobnie jak przed laty, przejęły drzewa i przystanki. I stacje trafo upstrzone reklamami i drobnymi zawiadomieniami.

Kilkadziesiąt kartek dziennie poniewiera się przy skawieńskim targowisku. Czasem nawet więcej. Na słupach nie ma miejsca, by powiesić choćby jedno ogłoszenie więcej. Upstrzone są już domy i ławki w parku. Kilka dni temu kartki z reklamą „superodchudzającego” środka spożywczego zawisły nawet na odnowionym niedawno ratuszu, gdzie urzędują władze miasta i gminy.

Skawieńscy strażnicy miejscy nie mogą pozbyć się wrażenia, że walczą z wiatrakami. W miejsce uprzątniętych kartek wciąż pojawiają się nowe. Nie pomagają i kary i wnioski do kolegium. Walka idzie o każdy centymetr wolnej powierzchni.

Gablot zaś jak nie było, tak nadal nie ma. Zostały po nich tylko słupy... (JOK)

ZIELONKI

W Bibicach

Czwarta szkoła

W Bibicach będzie nowa szkoła. Jej budowa rozpocznie się w przyszłym roku, a pierwsi uczniowie będą się w niej uczyć w 2003 roku. Przetarg na tę inwestycję, która ma kosztować ok. 7 mln zł, wygrało Przedsiębiorstwo Robót Kolejowych w Krakowie.

Do 1992 r. w gminie Zielonki było pięć szkolnych budynków, w większości z czasów przedwojennych, warunki do nauki nie były więc najlepsze. W ciągu pięciu lat trzy stare szkoły zostały zastąpione nowoczesnymi, w których uczyć się może dwukrotnie więcej dzieci. W 1994 r. otwarto szkołę w Korzkwi, gdzie

odbyła się wówczas ogólnopolska inauguracja roku szkolnego. Dwa lata później dzieci rozpoczęły naukę w nowym budynku w Woli Zachariaszowskiej, a w ub.r. — w Zielonkach. Wyremontowano również dwa przedszkola.

Problemy oświaty i rozwój placówek były zawsze

oczekiem w głowie gminnych władz. Sześć lat przejęły one od kuratora oświaty realizację inwestycji, a dwa lata później prowadzenie szkół. Gminna polityka oświatowa zmierza do tego, by już wkrótce wszystkie dzieci uczyły się w nowoczesnych obiektach, tak więc, gdy kończy się budowa jednej placówki, natychmiast rusza budowa kolejnej. Niespełna miesiąc temu zarząd gminy postanowił o budowie pełnowymiarowej sali gimnastycznej. (ECe)



Od kilku lat na Rynku w Trzebinie stoi kilka rzeźb będących plenerem „Ekopleneru”, jaki w 1992 roku odbył się nad zalewem Chechło z inspiracji Miejsko-Gminnego Ośrodka Kultur, Sportu i Rekreacji. Mimo upływu lat rzeźby mają się dobrze i wciąż upiększają coraz bardziej kolorowy Rynek. Przyciągają wzrok trzebinian, najbardziej zaś przykuwają uwagę przybywających do Trzebin po raz pierwszy gości. Autorem rzeźby przedstawionej na zdjęciu jest nie żyjący już artysta z Libiąży — Stanisław Czmocho. (SIW)

KŁAJ

Rewolucje w klasach

W gminie Kłaj, jak i wszędzie, skończyła się kadencja radnych. Nadal jednak obraduje Zarząd Gminy. Podczas ostatniego posiedzenia zajmował się ważnymi dla mieszkańców sprawami.

W Targowisku będzie wkrótce asfaltowana droga — zdecydował Zarząd. Szkoły zaś czekają remonty i rozbudowy. W Stanisławicach powstanie sala gimnastyczna, a w Szkole Podstawowej w Szarowie zostanie ogłoszony przetarg na wykonanie robót wykończeniowych. Zmiany czekają też szkołę w Kłaju, gdzie będzie modernizowana kotłownia. Na tę pracę już ogłoszono przetarg.

Do Zarządu wpłynęło również pismo skierowane przez Wojewódzki Zarząd Dróg. Chodzi w nim o czyszczenie rowu koło drogi wojewódzkiej w Stanisławicach na odcinku od lasu do przystanku kolejowego. Ponadto Zarząd postanowił sprzedać dla firmy Wall Gravure działki w Stanisławicach na drodze przetargu. (JOK)



W śmieciach zatonął kontener przy międzynarodowej drodze A4 w miejscowości Suchoraba. Poniewierają się przy nim kartonowe pudła, plastikowe butelki i resztki jedzenia. Kontener lata świetności ma już dawno za sobą. W pokrywie, zżartej przez rdzę, prześwitują dziury. Może tym należy tłumaczyć niechęć mieszkańców do wrzucania do niego śmieci. Ale czym wytłumaczyć niechęć gospodarzy do porządków... (JOK)

Pod patronatem

MAKÓW PODŁ.

„Gazety Krakowskiej”

Folklor z rumieńcem

Prawdziwą rewelacją kolejnego dnia XXXV Tygodnia Kultury Beskidzkiej był występ grupy Porirua Cook Islands z Poriruy w Nowej Zelandii. Zaprezentowali tutejszej publiczności tańce i pieśni z Wyspy Cooka. Założeniem zespołu było nauczenie publiczności tradycyjnych pieśni i tańców oraz przekazanie rodzimego rzemiosła.

— Jesteśmy w Polsce po raz pierwszy. Bardzo nam się tutaj podoba. Ludzie patrzą na nas z ciekawością, ale są bardzo życzliwi. Impreza, w której uczestniczymy jest znakomita, podobnie jak publiczność — mówi Koro Uritaua, kierownik zespołu z dalekiej Nowej Zelandii.

Sporo braw otrzymał też zespół z Halen w Belgii. Jak zwykle podczas Tygodnia Kultury Beskidzkiej dużą popularnością cieszyły się nie tylko występy zespołów ludowych ale i kramy, prezentujące rzemiosło różnych krajów.

— Stoiska twórców ludowych są oblegane. Najwięcej sympatyków mają hafty makowskie. Warto tworzyć, war-

to pracować — powiedziała „GK” Anna Kozianowa, hafciarka, laureatka prestiżowej nagrody imienia Oskara Kolberga.

Marcin Wicherek z komitetu organizacyjnego ma pełne ręce roboty. Jest odpowiedzialny za nagłośnienie amfiteatru „Makowianka”.

— Lubię tę pracę, aczkolwiek to niewdzięczne zajęcie — mówi. Często zespoły mają sprzeczne życzenia... Ale to nieważne. Dobrze, że festiwal przebiega zgodnie z planem.

Teraz wszyscy czekają na przyjazd grupy folklorystycznej Sisli Belediyesi z Istanbulu.

Doroczne święto folkloru nabiera rumieńców. (woy)



W centrum Czernichowa, naprzeciw parafialnego kościoła, niszczy stary budynek. Nikt nie wie, kto jest jego właścicielem. Może władze gminy mają koncepcję jego zagospodarowania (AW)

radio

RADIO KRAKÓW

►68,75 FM ►101,60 FM
 Serwis całą dobę co godz., Serwis lokalny 6.04 7.04 10.04 12.04 16.04 17.04 19.04 21.04, Wiadomości gospod. 8.30, Zaproszenia kult. 7.30, Serwis anglojęz. 9.30, Wiad. kult. 13.30, Giełda 12.25 17.30, Autoserwis 9.04 15.30 18.04, Wiad. komunalne z Krakowa, Tarnowa, N. Sącza 16.30, Sport 8.04 20.04, Inf. turyst. 11.04
 6.08 Co niesie dzień 9.10 Letnie przeboje 10.10 Przed hejnałem 12.00 Wiadomości lokalne 12.15 Grająca szafa 13.04 Zaraz wracam 15.04 Propozycje do listy przebojów RK 16.00 Co niesie dzień 17.35 Mag. ekologiczny 18.10 W kręgu muzyki country 19.10 Samorządy 20.10 Przeboje lat 50-60-tych 21.10 Filharmonia na urlopie 22.00 BBC 23.04 Nocny Szlak RK.

RADIO ALFA

72,56 FM ►102,40 FM
 Serwis inf. 7-22 co godz., Serwis lok. 13, 17, Dyż. optek i szpit. 19, Wiad. kult. 16, Serwis drogowy 7.15 8.15 9.15 13.15 14.15 15.15 16.15 17.15 18.15 Kino i teatry 14.00, Giełda 14.35
 6.05 Poranny budzik 9.05 Kącik med. 11.05 Muz. non stop 19.05 Ciemne strony rocka 20.05 Spotkanie z... 23.00-6.00 Muz. non stop

RME FM

►70,06 FM ►96,00 FM
 Dziennik od 00.45 co godz. oraz 5.15 6.15 7.15, 8.15 inf. krak./pogoda 9.15-11.15, 13.15-16.15 co godz., Programy dla kierowców — traffic 6.30-9.00 15.00-17.30 co pół godz.
 6.00 Ni w pięć mi w dziewięć 9.00 Był do piątku 12.00 Na językach 15.00 Do kina czy na film 17.00 Radio muzyka fakty 18.00 Lista Hop-Bęc 20.00 Metzoforte 23.00 O zmRocku 02.00-6.00 Nocna straż

RADIO PLUS

70,76 FM ►93,70 FM ►102,70 FM
 Wiad. 6-18 co godz., Skróty wiad. 7.30 9.30 11.30 12.30 (wiad. kult.) 13.30 15.30 16.30 (Serwis motoryz.) 18.30 (z życia Kościoła) 19.30, 20.34, Sport 8.04 20.04, Giełda 12.45 15.45, Komunikaty drogowe 7.45 8.45 13.45 14.45 16.45 17.45, Radio Plus Pomoc 7.31 11.31 17.31, Ekoserwis 9.31 15.31 English on Route 66 9.25 13.25 19.25
 6.00 Zaczynaj od Plusa 9.00 Radio Plus Lato 14.00 Rytm & Plus 16.00 Puls Plusa 21.15 Radio Plus opinie 22.15 Dobre Słowo 22.30-23.30 Musica Antiqua Restaurata 24.00-6.00 Nocny odciąż Plusa

RADIO WANDA

►66,25 ►92,50 MHz
 Serwis inf. 0-24 co godz., Serwis lok. 16.30 18.30, Serwis drogowy 7.45 8.45 9.45 11.45 12.45 13.45 14.45, 16.45 17.45 Pogoda 7.50 8.50 9.50 6.45 Serwis RFI 7.15-9.00 Barbakan o świecie: 7.15 Inf. służb miejskich, 7.30 Konkurs 8.15 Poranny gość 9.15 Sonda 10.15 Godzina naprawę dobrej muzyki 11.15 Konkurs 12.15-15.00 Gólicyjskie południe: 12.15 Gorący temat 13.15 Giełda pracy 14.15 Repertuar kin 14.30 Konkurs 16.15-18.00 Sjęta z Łajkonikiem: 16.15 DJ. Club prezentuje 17.30 Kolejny filmowy 21.15 Muzyka z przystupem dla ucha 22.30 Serwis DW 23.00 Serwis RFI 0.15 Muz. wydarzenia

RADIO RAK

►100,5 FM
 Wiad. 7.30-20.30 co godz., Serwis drog. 7.20 8.20. 9.20 14.20 14.50 15.20 15.50 16.20 16.50 17.20 Inf. kulturalne 8.40 12.40 16.40, Power-play polski — 6.30, 9.35, 12.35, 15.35, 18.35, 21.30 Wieczorny konkurs muzyczny 20.01
 6.00 Klub Rannych Ptaszków 10.00-15.00 RAK Time — muzyka 15.00 Program popołudniowy 19.00 Do kina 20.00 Magazyn teatralny 21.00 Bardowie Świata i Cienia 22.00 Kung Fu — magazyn sztuk walki 23.00 Wrzaskun 24.00 Janosik 0.03 Czad lista 2.00 Muzyka do kocyka

APARATY SŁUCHOWE

tel. 422-22-91, tel./fax 422-52-13
 31-025 Kraków
 ul. M. Skłodowskiej-Curie 4



tel. (0-18) 43-78-14
 33-300 Nowy Sącz
 ul. K. Wielkiego 4

Najdłuższa tradycja • Najniższe ceny



GABINET LEKARSKI

Diagnostyki
 Ultrasonograficznej
 Kraków, ul. Szwedzka 27
 pełny zakres
 badań USG

(0-12) 267-69-66

PRZYCHODNIA PROFESORÓW I DOCENTÓW

Medicina®

KRAKÓW
 ul. Rzeźnicza 2
 tel. 422-41-06

tel. 421-79-27

pon.—czw. 9-18, pt. 10-17

- konsultacje specjalistyczne
- gastroscopia (oznaczanie helicobacter, wycinki)
- badania biochemiczne.



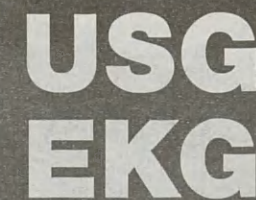
SOPHIA

jama brzuszna,
 piersi, tarczycy i inne
 * KONSULTACJE
 wszystkich specjalistów
 * ONKOLOGIA
 także choroby
 sutka

* OKULISTYKA
 szkła kontaktowe
 * ZABIEGI
 OPERACYJNE,
 ANALIZY,
 ENDOSKOPIE,
 EKG

☎ 421-70-21
 RYNEK GŁ. 34 ☎ 421-95-83

GABINET LECZENIA
 SCHORZEŃ:
 INTERNISTYCZNYCH
 UKŁADU
 POKARMOWEGO



Kraków,
 ul. Żuławskiego 14/7
 (przy Nowym Kleparzu)

Tel. 633 14 75

MEDICINA

ul. Rogozińskiego 12
 412-24-59, 412-68-20
 412-12-79, 411-13-78
 ul. Barska 12 (Dębniaki)
 266-50-62, 266-96-65
 267-01-55, 269-29-45

- konsultacje specjalistyczne dorośli, dzieci
- zabiegi chirurgiczne /dzieci, dorośli/ - przepukliny, stulejki, wodniaki jądra, kaszaki, tłuszczaki, esperal
- Żyłaki kończyn dolnych
- Chirurgia ręki
- USG - pełny zakres.
- RTG - urografia, mammografia.
- usuwanie zębów (narkoza)
- stomatologia zachowawcza
- leczenie zęza
- gastroscopia,
- rektoskopia
- nieoperacyjne leczenie hemoroidów /mrożenie/
- zabiegi plastyczne
- leczenie tarczycy, cukrzycy, otyłości
- szczepienia ochronne
- testy alergiczne
- analityka
- biopsja tarczycy oraz piersi
- EEG - dzieci, dorośli

WIZYTY DOMOWE
 (CAŁODOBOWE) TEL. 411-13-78

NEW MED

❖ sprzęt medyczny

KRAKÓW,
 ul. Prądnicka 53a,
 tel. 422-38-19
 WADOWICE,
 ul. Pułaskiego 10



Centrum stomatologii

Biernackiego 3
 (boczna Kazimierza Wlk),
 tel. 633-44-42,
 090-666-788
 czynne 9.00-21.00

Pełny
 zakres usług

* USŁUGI RATALNE *

Niedziela i święta od 9 do 20

Garaże
 ocynkowane
 usługi
 ślusarskie

najtaniej w Polsce
 (0-18) 332-10-52
 (0-12) 655-17-29
 (0-18) 332-12-45

TELEFONICZNA
 AGENCJA
 INFORMACYJNA

-handel
 -usługi
 -produkcja

TEL. 94-77
<http://www.tai.com.pl>

INFORMACJA

c. b.i.t.

MEDYCYNĄ
 HANDEL
 USŁUGI
 PRODUKCJA

telefony
 całodobowe
 (012) 412-18-49
 (012) 411-20-60
 (012) 413-04-22
<http://www.cbit.com.pl>

OGÓLNOPOLSKA
 INFORMACJA
 MEDYCYNĄ
 PRODUKCJA
 HANDEL
 USŁUGI

► całodobowe

94-34
 (0-12) 653-22-02
 0-602 68-97-99

► pon.-pt. 9-18

(0-12) 634-30-20
 632-34-12

internet <http://www.coit.com.pl>



czynne codz. 7.30 - 15.30
**ZAKŁADY
 POGRZEBOWE**
 Przedsiębiorstwa
 Usług Komunalnych

Sp. z o. o.
 ul. Rakowicka 41, 411-47-76
 cm. Podgórski, ul. Wapienna,
 656-55-11
 cm. Grębałów, 645-31-61
 ul. Reduty 1 (obok cm. Batowice) 411-35-26

polecają

BEZGOTÓWKOWE USŁUGI
 POGRZEBOWE
 w ramach zasiłków ZUS
 kompleksowa
 obsługa pogrzebów,
 duży wybór trumien,
 obsługa żałobników,
 transport krajowy
 i zagraniczny, kremacja,
 wieńce, nekrologi,
 usługi kamieniarskie, itp.

CAŁODOBOWY PRZEWÓZ
 Z MIESZKAŃ
 tel. 411-45-02, 411-45-04,
 ul. Reduty 1 (Batowice)
CENY KONKURENCYJNE!!!

CAŁODOBOWA POMOC DROGOWA

Tel. 96-31
 411-86-96

580 WZORÓW

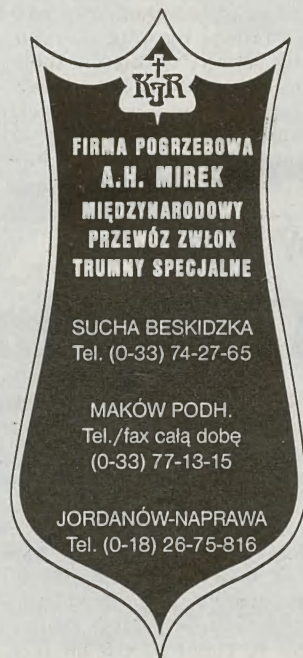
TAPETY

KASETONY, PANELE, FOTOTAPETY
 TAPETY Z WŁÓKNA SZKLANEGO



PACHOŃSKIEGO 5
 (0-12) 415-66-53

PN. - PT. 9-19
 SOBOTA 9-14



SUCHA BESKIDZKA
 Tel. (0-33) 74-27-65

MAKÓW PODH.
 Tel./fax całą dobę
 (0-33) 77-13-15

JORDANÓW-NAPRAWA
 Tel. (0-18) 26-75-816



KRAKÓW
 ul. Starowiślna 10
 tel./fax 422-06-03

NOWY SĄCZ
 ul. Narutowicza 6
 tel. 443-53-34, 443-53-54

TARNÓW
 ul. Krakowska 12
 tel. 26-44-97

Aparaty
 słuchowe
 i AKCESORIA

najniższe ceny - pełna obsługa

„Fonmed” - S.C. Kraków
 ul.Św. Katarzyny 4
 (wejście od Augustiańskiej)
 Informacja i rejestracja:
 tel. 656-18-06

POLECAMY

NA WIELKIM EKRANIE

„Armageddon”
 reż. Michael Bay
 Kino „Kijów”

Amerykańscy naukowcy odkrywają, że do Ziemi zbliża się ogromny asteroid. By uratować mieszkańców naszej planety przed uderzeniem kosmicznego „okruchu” wielkości Teksasu, trzeba w jego kierunku wysłać specjalną ekspedycję. Oprócz astronautów, pasażerami dwóch promów kosmicznych zostają inżynierowie z platform wiertniczych. Wśród odtwórców głównych ról znaleźli się m.in. Bruce Willis, Steve Buscemi, Liv Tyler i Ben Affeck. Mimo iż scenariusz wydaje się być ludzko podobny do niedawnego „Dnia zagłady” Mimi Leder, „Armageddon” (według Biblii „koniec świata”) zarobił w Stanach Zjednoczonych już 100 milionów dolarów. Jak będzie u nas? (Zaproszenia) (ART)

„Chinese Box”
 reż. Wayne Wang
 Kino „Pod Baranami”

Film, pokazywany w naszym mieście w cyklu Wakacyjne Kino Nocne, miał swoją premierę pięć miesięcy temu. Akcja tego dzieła toczy się w Hongkongu. Angielski dziennikarz dowiaduje się, że jest śmiertelnie chory. Poślanawia poświęcić ostatnie miesiące życia na filmowanie miasta, które już niebawem zostanie przejęte przez Chiny. W czasie zbierania materiału, spotyka piękną Azjatkę, w której zakochuje się. Czy z wzajemnością? W filmie jednego z najlepszych reżyserów młodego pokolenia, oglądamy znakomity duet aktorski Jeremy Irons — Gong Li. Uczta dla smakoszy kina! (Zaproszenia) (ART)

„Dzień zagłady”
 reż. Mimi Leder
 Kino „Sztuka”

Sensacyjna opowieść z udziałem gwiazd kina akcji: Roberta Duvalla, Tei Leoni i Morgana Freemana. Młoda reporterka zostaje porwana przez urzędników rządowych i w największej tajemnicy spotyka się z prezydentem Stanów Zjednoczonych. Ten przekazuje jej sensacyjną wiadomość — Ziemi grozi zderzenie z kometa. Rząd planuje misję kosmiczną, która powinna zapobiec katastrofie. (Zaproszenia) (AG)

SZLAKIEM GALERII

Sztuka „Labiryntu”

Galeria Sztuki Współczesnej „Labirynt” przy ul. Floriańskiej 36 (I p.) jest kontynuacją działań, jakimi prowadzą ją Leszek Żebrowski zajmuje się od 9 lat. A zaczęło się od tego, że pan Leszek uwielbia wyszukiwać fascynujące go zjawiska i osobowości artystyczne, umie dostrzegać talent i indywidualność tam, gdzie inni jeszcze się tego nie domyślają. Jedną z galeryjnych sal to stała ekspozycja prac Romana Hennele — pejzaże, kwiaty i motywy krakowskie na papierze, a więc akwarele, gwasze, kredki i pastel.

Galeria czynna od poniedziałku do piątku w godz. od 10 do 19, w soboty od 10 do 15. (mar)

ZAPROSZENIA
 O GODZ. 12
 TEL. 412-16-94 (AG)

GDZIE I NA CO SIĘ WYBRAĆ

FILHARMONIA

▷ **PAŃSTWOWA FILHARMONIA** (Zwierzyniecka 1, tel. 422-09-58): nieczynna.

KINA

▷ **APOLLO** — stereo, ekran perłkowy (św. Tomasa 11a, tel. 421-89-50): Dzikie rzadze (USA 15) — 16; Buntownik z wyboru (USA 15) — 18; Gatunek II (USA 15) — 20.15.

▷ **ARS: SZTUKA** — dolby stereo SR, ekran perłkowy, foteliki dziecięce *Booster Buddy* (św. Jana 6): Gatunek II (USA 15) — 15.10, 19.10; Dzień zagłady (USA 15) — 17; Blues Brothers 2000 (USA 15) — 21.

▷ **ARS: ANEKS SZTUKI** — dolby stereo SR, ekran perłkowy (św. Jana 6): Fotoamator (pol. 15) — 16; Golo i wesoło (ang. 15) — 17.30; Fakty i akty (USA 15) — 19.15; Kamasutra (ind.-ang.-jap.-niem. 15) — 21.

▷ **ARS: REDUTA SZTUKI** — dolby stereo SR, ekran perłkowy (św. Jana 6): Prostytutki (pol. 15) — 16.30; Lepiej być nie może (USA 15) — 18.15; Gatunek II (USA 15) — 21.

▷ **KIJÓW** — dolby stereo digital, klimatyzacja (Krosińskiego 34, tel. 422-30-93): Armageddon (USA 15) — 15, 17.45, 20.30.

▷ **MIKRO** (Lea 5, tel. 634-28-97): Leon zawodowiec (USA-fr. 18) — 16, 20; Golo i wesoło (ang. 15) — 18.

▷ **PASAZ** (Rynek Gł. 9, tel. 422-77-13): Koszmar minionego lata (USA 15) — 16.30; Drżące ciało (hisz. 18) — 18.30; Adwokat diabła (USA 18) — 20.30.

▷ **POD BARANAMI** (Rynek Gł. 27, tel. 423-07-68): Chinese box (USA -fr.-ang. 15) — 10.30, 20.30; Historie miłosne (pol. 15) — 12.30; Przejrzeć Harry'ego (USA 15) — 14.15; Siedem lat w Tybecie (USA 15) — 16; Ostatnie takie lato (irl.-ang.-duń. 15) — 18.30; Delicatessen (fr. 15) — 22.30.

▷ **SPINKS** (os. Górali): *przerwa urlopowo do 18 sierpnia.*

▷ **ŚWIT** (os. Teatralne 10): *duża sala:* Armageddon (USA 15) — 16, 18.30, 21; *mała sala:* Adwokat diabła (USA 15) — 19.30.

▷ **TECZA** (Praska 52, tel. 266-90-80): *przerwa wakacyjna.*

▷ **UCIECHA** — dolby stereo SR (Starowiślna 16, tel. 422-00-77): Armageddon (USA 15) — 17.15, 20, 22.30.

▷ **WANDA** — dolby stereo SR, *niepełnosprawni* (św. Gertrudy 5, tel. 422-14-55): Przeklęty (USA 15) — 15.30, 20.45; Black Dog (USA 15) — 17.15; Ciemna strona Wenus (pol. 15) — 19.

▷ **WARSZAWA** — dolby stereo SR (Stradom 15, tel. 422-15-44): Mała Syrenka (USA, b.o., dubbing) — 15; Titanic (USA 12) — 17; Wydział pocigowy (USA 15) — 20.30.

▷ **WRZOS** (Zamojskiego 50): *przerwa urlopowo do 27 sierpnia.*

▷ **PARADOX** (Krowoderska 8): *przerwa urlopowo do 17 sierpnia.*

▷ **MYŚLENICE** — **Muza** (Piłsudskiego 20): Aleja snajperów (USA 15) — 19.

WAWEL

▷ KOMNATY KRÓLEWSKIE (wt., pt. 9.30-16.30, śr. — wstęp wolny, cz., sob. 9.30-15.30, nd. 10-15. Bilety 9 zł. i 4 zł. ulg.):

- „Sztuka cenniejsza niż złoto...” (w godz. 10-15, wejście o pełnych godzinach, liczba osób ograniczona do 10 osób jednorazowo, bilety 4 zł. i 3 zł. ulg. wraz z usługą przewodnicką)
- Donatorce — w hołdzie. Odnowione obrazy z daru Karoliny Lanckorońskiej (do 31.10)

▷ WAWEL ZAGINIONY (pn., śr. — wstęp wolny, cz. 9.30-15.30, pt. 9.30-16.30, sb. 9.30-15, nd. 10-15. Bilety 4 zł. i 2 zł. ulg.)

▷ SKARBIEC KORONNY (wt., pt. 9.30-16.30, śr., cz., sob. 9.30-15.30, nd. 10-15. Bilety 8 zł. i 3,50 zł. ulg.)

▷ ZBROJOWNIA (wt., pt. 9.30-16.30, śr., cz., sob. 9.30-15.30, nd. 10-15. Bilety 8 zł. i 3,50 zł. ulg.)

▷ KATEDRA (pn.-sb. 10.15, nd. 12.15-15)

▷ GROBY KRÓLEWSKIE I DZWON ZYGMUNTA (pn.-sb. 10.15, nd. 12.15-15)

▷ MUZEUM KATEDRALNE; (codz. 10-15)

▷ SMOCZA JAMA (codz. 10-17. Bilety 2 zł. i 1,50 zł. ulg.)

MUZEA, WYSTAWY

▷ **NARODOWE**

▷ GMACH GŁÓWNY

(al. 3 Maja 1, tel. 634-33-77); (wt.-nd. 10-18, nd. wstęp wolny):

- Sztuka polska XX wieku (od Młodej Polski do współczesności)
- Przestrzeń i czas — kobierce wschodnie ze zbiorów Muzeum Narodowego (możliwość zwiedzania wystawy z przewodnikiem, rezerwacje grup należy zgłaszać tel. 634-33-77, 632-05-19, wystawa czynna do 31.08)
- Witkacy — Głogowski. Portrety wzajemne (do 31.08)

▷ SUKIENNICE (Rynek Gł. 1/3, tel. 422-11-66) (wt.-pt. 10-18, sb.-nd. 10-15.30):

- Sztuka polska od XIV do XVIII w.
- XX. CZARTORYSKICH (św. Jana 19, tel. 422-55-66) (wt.-nd. 10-15.30, pt. 9-17):
- Galeria rzemiosła europejskiego

▷ **ARSENAL** (Pijarska 8): (codziennie 10-17):

▷ **DOM JANA MATEJKI** (Floriańska 41, tel. 422-59-26); (wt.-cz. sb., nd. 10-15.30, pt. 10-18):

- Z paletą wśród zwierząt. Czworonogi Matejki • Zbiory etnograficzne Jana Matejki (do 30.09) • Takie były początki (do 30.09)

▷ **DOM JÓZEFA MEHOFFERA** (Krupnicza 26, tel. 421-11-43); (wt., cz.-nd. 10-15.30, śr. 10-18)

▷ **WYSPIAŃSKIEGO** (Kanonicza 9, tel. 422-83-37); (wt., śr., pt., sb., nd. 10-15.30, czw. 9-17)

▷ **CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPONSKIEJ MANGGHA** (ul. Konopnickiej 26, tel. 267-27-03); (wt.-nd. 10-18):

- Dawna sztuka Japonii ze zbiorów Muzeum Narodowego w Krakowie — kolekcja Feliksa Jasieńskiego
- Wystawa jedwabnych zwojów i japońskich kimon z kolekcji Teruo Tamury z Kioto
- Fotografie Takuyi Tsukahary „Ocean jako fantazja” (do 23.08)

▷ **ARCHEOLOGICZNE** (Poselska 3, tel. 422-75-60); (pn., wt.-śr. 9-14, czw. 13-16 „9-14 tylko dla grup zorganizowanych po tel. zgłoszeniu”, pt., sb., nieczynne, nd. 11-14 wstęp wolny):

- Starożytny Egipt • Starożytność i średniowiecze Małopolski • Pradzieje Nowej Huty • Kraków przed 1000 lat • Dziejów tkanie. Od plecionki do tkaniny artystycznej • Świat szkła

▷ (Podziemia Kościoła św. Wojciecha); (pn.-sb. 10-16):

- „Święty Wojciech. Biskup, męczennik, patron Polski”

▷ **ARCHIDIECZALNE** (Kanonicza 19-21, tel. 421-89-63); (wt.-sb. 10-15):

- Pokój Ojca Świętego z wyposażeniem, w którym mieszkał w latach 1951-1958 jako profesor KUL

▷ **COLLEGIUM MAIUS UJ** (Jagiellońska 15, tel. 422-05-49) (pn.-pt. 11-14.30, sb. 11-13.30):

- Maciej z Miechowa 1457-1523

▷ **ETNOGRAFICZNE** (pl. Wolnica 1, tel. 656-28-63); (pn., śr.-pt. 10-17, sb., nd. 10-14):

- Koronka na wsi polskiej (do 31.08)

▷ (Krakowska 46); (wt. niecz., pn., śr.-pt. 10-17, sb., nd. 10-14 — wst. wolny):

▷ **GEOLOGICZNE** (Senacka 3, tel. 422-19-10); (wt. 10-17.30, śr.-pt. 10-15, sb., nd. 10-14) (nieczynne do 31.08)

▷ **HISTORYCZNE**

▷ KRZYSZTOFOR (Rynek Gł. 35, tel. 422-99-22); (wystawa stała nieczynna do odwołania) Sale wystawowe na parterze: (pn.-pt. 9-17, sb.-nd. 10-16):

- Artyści ukraińscy — absolwenci krakowskiej ASP (do 31.08)

▷ **DOM POD KRZYŻEM** (Szpitalna 21); (cz.-nd. 9-15.30, śr. 11-18):

- Wyst. stała: „Dzieje teatru krakowskiego”

▷ **JOANNA BRAUN** — scenografia

▷ **KAMIENICA HIPOLITÓW** (pl. Mariacki 3) (pn.-pt. 9-17, sb.-nd. 10-16):

- Ogrody Krakowa (do 31.08)

▷ **STARA SYNAGOGA** (Szeroka 24, tel. 422-09-62); (wt., śr., cz., sb., nd. 9-15.30, pt. 11-18):

- Z dziejów i kultury Żydów krakowskich
- Wycinanki Marty Gołąb (do 31.08)

▷ **DOM ŚLĄSKI** (Pomorska 2) (pn.-pt. 9-15, cz. 11-18) • „Kraków 1939-1945”

- „Walka i męczeństwo Polaków w latach 1939-1956”

▷ **CELESTAT** (Lubicz 16) (śr., pt., sb., nd. 9-15.30, czw. 11-18):

- Z dziejów Krakowskiego Bractwa Kurkowego

▷ **ZWIERZYŃCIEK SALON ARTYSTYCZNY** (Kr. Jadwigi 41); (wt., czw. pt. 9-15, śr. 11-18, sb., nd. 9-14):

- Rzeźba, malarstwo i rysunek Wiesława Pastuły • Wiesław Nowak — malarstwo • Halina Cieślińska-Brzeska — Wystawa autorska (do 31.08)

▷ **PRZYRODNICZE** (Sebastiana 9, tel. 22-59-59) (nieczynne do 31.08)

▷ **ZOOLOGICZNE UJ** (Grodzka 53); (wt., śr., czw. 10-13, nd. 11-14) (przerwa wakacyjna do 31.08)

▷ **HISTORII FOTOGRAFII IM. W. BOGACKIEGO** — **KTF** (Lubicz 25/542, tel. 422-28-52); (codz. 9-16):

- Rodowód polskiej nafty (do 31.08)

▷ **HISTORII FOTOGRAFII** (Józefitów 16, tel. 634-59-32); (wt. 12-17.30, śr.-nd. 10-15.30):

- „Pejzaże oksfordzkie” (Terence Wright)

▷ **MŁODEJ POLSKI** — **RYDLÓWKA** (Tetmajera 28, tel. 637-07-70); (wt., śr., pt., sb. 10-15, cz. 15-19) (urlop do 18.08)

▷ **DWOREK JANA MATEJKI** (Krzesławice, Wańkowicza 25, tel. 644-56-74) (codz. 10-15)

▷ **PAŁAC SZTUKI** (pl. Szczepański 4, tel. 422-66-16); (codz. 9-20):

- Wystawa malarstwa „École de Paris” Artyści polscy żydowskiego pochodzenia z kolekcji Wojciecha Fibaka (do 30.08)

▷ **LOTNICTWA** (Jana Pawła II 39, tel. 412-90-00) (wt.-pt. 9-16, sb. 10-15, nd. 10-16)

▷ **STAREGO TEATRU** (Jagiellońska 1, tel. 422-85-66); (wt.-pt. 11-13 i na godzinę przed spektaklem):

- 200 lat Starego Teatru

▷ **UBEZPIECZEŃ** (Dunajewskiego 3, tel. 422-88-11); (wt.-pt. 9-11, w innych godzinach i w soboty po wcześniejszym uzgodnieniu) (wstęp wolny):

- Z dziejów ubezpieczeń w Polsce

▷ **WIELICZKA**

▷ **MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH:** Zamek Żupny (Zamkowa 8); (pn., śr.-nd. 10-16):

- Dzieje Wieliczki • Solniczki • 400 lat Kościoła Świętego Sebastiana w Wieliczce
- Moja przygoda w Muzeum (do 31.08)

▷ **EKSPOZYCJA PODZIEMNA** — III poziom kopalni soli (pn., śr.-nd. 7.30-18.30, wt. 10-16)

- Dzieje górnictwa solnego w Polsce, dawne maszyny i urządzenia górnicze • Ośrodki dawnego przemysłu solnego Europy w iknografii (do 31.12)

▷ **KOPALNIA SOLI „WIELICZKA”** (Dąbrowicza 10) (8-16)

- Podziemna trasa turystyczna poziom I-III; Kaplice solne: Błogosławionej Kingi, Świętego Antoniego, Świętego Krzyża; Jezioro Solankowe: E. Barączka. J. Piłsudskiego, Weimar; kolekcja solnych rzeźb, maszyn i urządzeń górniczych

▷ **NIEPOŁOMICE** — **ZAMEK** (pn.-pt. 10-16, sb.-nd. 10-14)

GALERIE

▷ **ANDRZEJA MLECZKI** (św. Jana 14); (pn.-pt. 11-17, sb. 11-15, nd. nieczynne)

- Rysunki, plakaty, kartki

▷ **ARTEMIS** (Starowiślna 21); (pn.-pt. 11-19, sb. 11-15):

- Wystawa fotografii artystycznej „Kontakty”
- Kolekcja galerii — malarstwo, rzeźba, grafika

▷ **BRONISŁAWA CHROMEGO** (Park Decjusza) (śr.-pt. 12-18, sb., nd. 11-18):

- Ekspozycja stała

▷ **BUNKIER SZTUKI** (Pl. Szczepański 3a); (wt.-nd. 11-18):

- Wystawa „Transfer” (do 30.08)

▷ **CRICOTEKA** (Kanonicza 5); (wt.-nd. 10-14)

- Tadeusz Kantor - Dziennik z podróży 1984-1990

▷ (Sienna 7, tel. 422-83-32); (pn.-pt. 10-14, sob., nd. nieczynne, zwiedzanie po wcześniejszym uzgodnieniu):

- „Malarstwo Tadeusza Kantora — Czasy Akademii 1934-1939”

▷ **CKŻ** (Meiselsa 17) (pn.-pt. 10-18, sb., nd. 10-14):

- Joanna Budyn-Kamykowska — „Ogród wewnętrzny” — pastele (do 18.08)

▷ **„CENTRUM”** (Al. Jana Pawła II 232) (pn.-pt. 8-21, sob., nd. 10-18):

- Przegląd prac plastycznych powstałych na kursach organizowanych w NCK, w pracowniach Marzeny Szmigilewskiej i Ryszarda Makówki (do 30.08)

▷ **GALERIA MCK** (Rynek Gł. 25) (wt.-sb. 11-18, nd. 11-17):

- Wystawa Ludwika Pindla

▷ **„FOTO GALERIA”** (Al. Jana Pawła II 232) (pn.-sob. 9-21):

- „Barwy natury” — zbiorowa wystawa członków Krakowskiego Okręgu Związku Polskich Fotografików Przyrodniczych (do 15.08)

▷ **GROTTE NOBILE** (Rynek Gł. 33, I p.) (wt.-pt. 11-18, sb. 11-14)

- Malarstwo i rzeźba

▷ **„KANONICZA 1”**: (Kanonicza 1); (codz. 10-18):

- Wystawa z Fundacji Sztuki Osób Niepełnosprawnych: Leszek Zajac — malarstwo (do 15.08)

▷ **KRYPTA U PIJARÓW** (Pijarska 2) (wt.-sb. 13-17):

- In Continuo — sztuka z inspiracji religijnych (do 26.09)

▷ **PIWNICA** (Floriańska 53) (codz. 9-20):

- Średniowieczne narzędzia tortur

▷ **„PRYZMAT”** (Łobzowska 3); (pn.-pt. 9-16):

- Letnia Wystawa Grupy Projektantów

▷ **„REKAWKA”** (Limanowskiego 13); (pn.-pt. 11-18, sb. 11-15):

- „VII Salon Wakacyjny” — malarstwo, grafika, tkanina artystyczna, biżuteria artystyczna, szkło artystyczne, witraże, ceramika, rzeźba (do 25.08)

▷ **„SUMA”** (Hotel Polonia, Basztowa 25/Pawia 2); (codz. 7-22):

- Wystawa akwarel Kazimierza Masłowskiego

▷ **„TEMPORARY CONTEMPORARY”** (Dolnych Młynów 7); (wt.-pt. 11-13; 15-18):

- Ekspozycja stała

▷ **GALERIA ZPAP** (Sukiennice, Rynek Gł. 1/3, tel. 421-81-64); (pn.-pt. 10-18; sb. 10-14)

- Kolekcja własna Galerii

▷ **SZTUKI UKRAIŃSKIEJ** (Kanonicza 15) (cz.-nd. 12-16):

- Cerkiew wg proj. prof. J. Nowosielskiego
- Ikony z XVI-XX w. z Eparchii Przemyskiej
- Galeria Współczesnej Sztuki Ukraińskiej, wystawa — sprzedaż, malarstwo, rzeźba, huculska ceramika i biżuteria

▷ **KRZESZOWICKI OŚRODEK KULTURY: GALERIA** (Krakowska 30); (pn.-pt. 9-15)

- Wystawa z okazji X-lecia Galerii

▷ **LISZKI: GMINNY OŚRODEK KULTURY:**

- Fotogramy ze zbiorów ambasady ChRL w Warszawie dotyczące „Opery pekińskiej” i „Dziejów kostiumów w Chinach” (do 31.08)

INNE

▷ **OGRÓD ZOOLOGICZNY:** Las Wolski, dojazd autobusem linii 134, kasa ZOO czynna w godz. 9-18.; tel. 425-35-51.

▷ **OGRÓD BOTANICZNY** (Kopernika 27); (szklarnie 10-14, pt. niecz.); Bilety: szklarnia — 3, ulg. 1.50.

TELEFONY NA KŁOPOTY

Policja 997,
Straż Pożarna 998,
Pog. Ratunkowe 999

W RAZIE CHOROBY

▷ **INFORMACJA** służby zdrowia 422-05-11 (dyżury aptek i szpitali — czynny całą dobę)

▷ **DYŻURY SZPITALI**

▷ **KRAKÓW**

- chirurgii ogólnej, chirurgii urazowej (Złota Jesień 1, tel. 647-66-66, 647-09-04), chirurgii dziecięcej, laryngologicznej, urologicznej (Sieroszewskiego 66, tel. 644-01-44), okulisty (Kopernika 38, tel. 421-42-30).
- Domowa Pomoc Lekarska — lekarzy specjalistów, EKG, 658-56-64
- Nagła Pomoc Lekarska Specjalistów, EKG, tel. 266-80-00
- Całodobowa Pomoc Lekarska — tel. 266-14-71

▷ **BIELSKO-BIAŁA**

- Wyzwolenia 18 — 400-61, Wyspiańskiego 21 — 320-15, Sobieskiego 83 — 359-04, E. Plater 17 — 270-11

▷ **OSWIĘCIM** • Wysokie Brzegi 2 — 422-0-11

▷ **SUCHA BESKIDZKA** • Szpitalna 6 — 74-38-55

▷ **WADOWICE** • Karmielicka 34 — 330-21

▷ **ŻYWIEC** • Sienkiewicza 30 — 40-51

▷ **DYŻURNE POGOTOWIA**

▷ **KRAKÓW**

- Łazarza 14 — 999, zachorowania i przewozy — 422-29-99, centrala telefoniczna — 422-36-00

Podstacje KPR:

- Łatnisko Balice — 285-68-99; 285-68-98,
- Rynek Podgórski 2 — 656-59-99,
- Krowodrza (Piastowska 32) — 633-39-99,
- Skawina (Niepodległości 12) — dla mieszkańców 999, tel. miejski 276-14-44,
- Wieliczka (ks. Goliána 6) — 278-12-89, alarmowy 999,
- Krzeszowice — 999
- Jerzmanowice — 389-50-99
- Iwanowice — 388-40-99; 388-41-99,
- Prokocim (Teligi 8) — 658-59-99
- Łobzów (Piastowska 32) — 633-39-99

- Nowa Huta (Sieroszewskiego 69) — wypadki 644-49-99 i 644-42-91
- Duńskie Pogotowie Ratunkowe Falck — 636-61-10, 636-46-11
- Pogot. Toksykologiczne — 411-99-99 (całodobowe)
- PROSZOWICE — alarm. 999, zachorowania i przewozy — 386-21-35
- MYŚLENICE — 999, 272-01-80,
- NIEPOŁOMICE — miejski 281-19-99, alarmowy 999 999
- NIEPOŁOMICE — miejski 811-999, alarmowy 999
- SŁOMNIKI — 388-19-99 (całą dobę)
- **DYŻURNE APTEKI**
- KRAKÓW
- Mogilska 21 — 411-01-26, Św. Gertrudy 24 — 422-75-70, Centrum A bl 3 — 644-17-36, Sieroszewskiego 66 — 644-06-96, Balicka 18 (Bronowicka) — 423-73-63, Urzędnicza 38 — 633-78-04, Ks. J. Popiełuski 35 — 659-05-39, Kalwaryjska 94 — 656-18-50.
- SKAWINA — Głowackiego 7
- KRZESZOWICE — Legionów Polskich 30
- MYŚLENICE — 3 Maja 14a
- PROSZOWICE — 3 Maja 7
- WIELICZKA — os. Sienkiewicza 24

CZŁOWIEK W DEPRESJI

▷ **TELEFONY ZAUFANIA**

▷ **KRAKÓW**

- ogólny — 633-71-37 (od 16 do 22)
- dla kobiet — 422-47-50 (pon., śr. 10-13, pt. 20-24)
- dla kobiet w ciąży — 411-47-66 (pon. i pt. 10-12, śr. i czw. 18-20)
- dla kobiet — ofiar przemocy — 425-48-57 (pon., wt., śr., pt. 8-14, czw. 15-20, od pon.-pt. w godz. 20-23 — 657-02-64
- młodzieżowy — 988 (od 14 do 18 bez niedziel)
- dla narkomanów — 656-42-93 (pn.-pt. 9-18)
- dla alkoholików — 656-46-80 (pn.-pt. 24h)
- dla uzależnionych od alkoholu i ich rodzin — 656-27-34 (pt.-sob. 20-6 oraz wszystkie noce poprzedzające dni wolne od pracy)
- inf. o AIDS — 958 (całodobowy)
- dla chorych na AIDS — 421-96-57 (cz. 10-12)

- dla osób przeżywających kryzysy osobiste — 656-51-77 (wt, śr, pt 16-19)
- dla chorych wenerycznie — 266-09-51 (9-17) (oprócz sb. i nd.)
- dla kobiet po amputacji piersi — 422-99-00 wew. 235 (pn-pt 10-12.30)
- SKAWINA
- Dla ludzi uzależnionych — 276-17-44 (cz-pt 16-19)
- SUCHA BESKIDZKA — 986

GDY ZACHORUJE ZWIERZĘ

▷ **LECZNICE DLA ZWIERZĄT**

▷ **KRAKÓW**

- Brodowicza 13, tel. 411-28-67 (pon.-pt. 8-20, sob.-nd. 8-20 z przerwą od 14-16, nagle wypadki — pomoc całodobowa
- Centaur, Piaseckiego 16, tel. 267-12-89 (pon.-pt. 10-14 i 15-20, sob. 9-15), wizyty domowe;
- Salus, Przemyska 6/1a, tel. 422-52-88 (pn.-pt. 9-17, sb. 9-13, pomoc całodob.); Gdyńska 11a, tel. 636-02-06 (pn.-pt. 9-12 i 15-20, sb. 9-18, nd. 10-13)
- Centralna 41, tel. 643-53-08 (pon.-sob. 10-13 i 16-20, nd. 9-13)
- Chłopska 2a, tel. 658-83-65 (pon.-pt. 9-19, sob. 9-15, nd. i święta 9-12; dyżur non stop)
- Gromady Grudziąg, tel. 655-68-87 (pon.-pt. 9-13, 16-19.30, sob. 9-13.30)
- Kmietowicza 5, tel. 636-97-35 (pon.-pt. 9-13 i 15-18, sob. 9-12)
- Krowoderskich Zuchów 26, tel. 632-49-50 (pon., śr., pt., 10-20, wt., cz. 10-14.30 i 16-20, sob. 12.30-17, nd. 14-17)
- Królowej Jadwigi 230, tel. 425-16-21 (pon.-wt., cz.-pt. 9-12 i 15-20, śr. 15-20, sob. 9-14)
- Łużycka 55, tel. 658-36-70 (pon.-pt. 16-19.30, sb., nd. 16-18), wizyty domowe po 20.
- Mickiewicza 41, tel. 0-602-681-917 (pn.-pt. 9-14, 15-20, sb. 10-16 (wizyty domowe)
- Myślenicka 124, tel. 266-00-88 w. 148 (pn.-pt. 9-15, sb. 9-13)
- Parkowa 7, tel. 656-53-31 (pn.-pt. 11-20, sb. 10-14 i 16-19, nd. 10-13)
- Piłsudskiego 30, tel. 411-39-89 (pn.-pt. 9-15, 16-20, sb. 9-19, nd. 10-14)
- Słomiana 17 (pn.-sb. 9-12 i 16-20, nd. 14.30-16.30)

- Woronicza 16, tel. 412-35-73 (pn-pt 15-19, sb. 9-12)
- os. Zgody 16, tel. 644-74-77 (pn-pt 8.30-20, sb. dyżury 10-16)
- os. Złotej Jesieni 13, tel. 648-20-22 w. 226 (pon.-pt. 16-20, sob. 9-14, wizyty domowe po godzinie 20)
- ▷ **WIELICZKA**
- Pankiewicz Lech i Sp. tel. 278-14-86 (czynna całą dobę)
- ▷ **AMBULATORIA WETERYNARYJNE**
- ▷ **KRAKÓW**
- Kasprzowicza 4/4, tel. 412-51-90 (codz. 8-22)
- Gardowskiego 16 (Nowy Bieżanów), tel. 658-87-19 (pon.-pt. 16.30-19, sob. 9-13, wizyty domowe)
- Madalińskiego 11, tel. 267-03-63, tel. kom. 0601-41-93-90 (pon.-pt. 16-19, wizyty domowe po godzinie 19)
- Na Wierzbachach 19, tel. 425-11-28 (pon., śr., pt., sob., 16-20, wt., cz. 9-15)
- ▷ **GABINETY WETERYNARYJNE**
- ▷ **KRAKÓW:**
- os. Kościuszkowskie 6, tel. 649-31-11 (pon.-pt. 11-19, sob. 9-13)
- Orlich Gniazd 22, tel. 635-16-28 (pon.-sob. 16-19)
- Sokołowskiego 23, tel. 413-12-14 (pon.-pt. 15-20)
- ▷ **TOW. OPIEKI NAD ZWIERZĘTAMI**
- ▷ **KRAKÓW** (Floriańska 53) — 421-77-72; podatki: pon., śr., czw., pt. 9-15, wt. 11-17.
- ▷ **WADOWICE** — 633-35-97

AWARIA W DOMU

▷ **POGOTOWIE GAZOWE**

▷ **KRAKÓW** — 992, 656-50-36

▷ **BIELSKO-BIAŁA** — 992

▷ **OSWIĘCIM** — 992

▷ **WADOWICE** — 326-02

▷ **ANDRYCHÓW** — 75-42-20

▷ **POGOTOWIE ENERGETYCZNE**

▷ **KRAKÓW:**

- Śródmieście — 421-27-49
- Krowodrza — 633-06-97
- Nowa Huta — 644-12-10
- Podgórze — 656-21-55

▷ **ANDRYCHÓW** — 75-29-29

▷ **BIELSKO-BIAŁA** — 991

▷ **OSWIĘCIM** — 42-35-35

▷ **WADOWICE** —

Hutnik Kraków

Romuzga musi zdecydować sam

W Hutniku po porażce w Łęcznej piłkarze trenują normalnie, przygotowując się do kolejnego spotkania. Pojawiają się pewne kłopoty kadrowe, co w perspektywie trudnych spotkań ze Stalą Stalowa Wola i Wawelem nie napawa optymizmem.

ciwnikami. Występować będziemy jednak w niedzielę na własnym boisku i myślę, że wygramy to spotkanie.



— Jak wygląda na dzień dzisiejszy sprawa Romuzgi? — pyta my II trenera hutników Bogdana Ciućmańskiego.

— Cały czas trwają rozmowy w tej sprawie. W tym momencie jest wiele różnych możliwości. Tak po prawdzie dużo zależy od samego piłkarza, który musi zdecydować gdzie będzie chciał grać. Na razie chwala mu za to, że mimo iż nie ma podpisanego z Hutnikiem kontraktu, normalnie trenuje i gra.

— W dwóch pierwszych meczach straciliście bramki w ostatnich minutach. Czy to sprawa braku koncentracji, czy może czegoś innego? Czy rozmawialiście na ten temat?

— Nie demonizowałbym tej sprawy. W Łęcznej straciliśmy

dość przypadkową bramkę. Zawodnik Górnika mocno zacentrował piłkę na pole karne i futbolówka właściwie odbiła się od nadbiegającego Szczawińskiego. Inna sprawa, że trochę dziwnie zachował się arbiter, który nie doliczył ani minuty, mimo iż podczas całego spotkania było kilka przerw. W końcu atakowaliśmy i była szansa na wyrównanie, niestety zabrakło czasu.

— Przed wami ciężki mecz ze Stalą Stalowa Wola. Przygotujecie się do niego w jakiś szczególny sposób?

— Trenujemy normalnie, tak jak przed każdym spotkaniem. Zresztą nie tylko mecz ze Stalą zapowiada się ciężko. Pamiętać przecież trzeba, że pierwsze pięć spotkań gramy z bardzo wymagającymi prze-

— Czy któryś z zawodników narzeka na kontuzję, czy wszyscy są gotowi do niedzielnego pojedynku?

— Kontuzje są rzeczywiście naszą złą. Narzekają na nie Zięba, Krzywda, Stolarz. Wszyscy powoli dochodzą do siebie, ale żeby byli na sto procent przydatni do gry musimy jeszcze trochę poczekać. Inną sprawą jest załatwienie transferu Moskala. Rozmowy przeciągają się i trudno na dzień dzisiejszy powiedzieć kiedy się zakończą. Z tego co wiem to strona izraelska stawia jakieś przeszkody. Dobrze, że przynajmniej grać już będzie mógł Gruchała, który odpokutował już przewinienia kartkowe i będzie miał okazję ponownego debiutu w barwach Hutnika.

Bartosz KARCZ

Mistrzostwa Polski Dziennikarzy

Tym razem na rowerach

W ramach Pikniku Rowerowego, rozgrywanego w dniach 12 — 13 września nad Jeziorem Maltańskim w Poznaniu, odbędą się Mistrzostwa Polski Dziennikarzy w Kolarstwie Górskim.

Głównym organizatorem zawodów jest Caloroczne Centrum Narciarstwa Maltański. Rozgrywana będzie tylko jedna konkurencja, wyścig terenowy. Jego trasa będzie przebiegała m.in. plażą, torrem saneczkowym, stokiem

narciarskim, oraz trzeba będzie wjechać na Kopiec Wolności. Ogólne zasady przebiegu zawodów są zgodne z ustalonymi w Regulaminie Kolarstwa Górskiego PZKol. Uczestnikom zabrania się: skracania trasy, korzystania z pomocy technicznej i dokonywania wymiany roweru. W zawodach mogą uczestniczyć wyłącznie osoby posiadające legitymację dziennikarską.

Wyścig jest częścią składową Pikniku Rowerowego. W

jego ramach odbędzie się również Finał Mistrzostw Polski Amatorów — Family Cup w kolarstwie górskim, Wyścig Osobistości, cyklotrial. Zawodcom będą towarzyszyły koncerty, gry i zabawy dla dzieci.

Po informacji i zgłoszenia kierować się należy do Caloroczne Centrum Narciarstwa Maltański, Poznań, ul. Wiankowa 2, tel 87 — 94 — 111 w 123, w terminie do 6 września.

(pg)

Cztery medale Nadwiślanu

W Bydgoszczy na odbywającej się tam Olimpiadzie Młodzieży w kajakarstwie reprezentanci Nadwiślanu Kraków zdobyli cztery medale.

Większość dyscyplin I olimpiady w sportach letnich rozgrywana była we Wrocławiu, ale z uwagi na niemożność przeprowadzenia wyścigów kajakowych w tym mieście, konkurencję przeniesiono do Bydgoszczy. Równocześnie olimpijskie zawody były połączone z mi-

strzostwami Polski juniorów, tak więc zawodnicy zdobywali także tytuły i medale mistrzostw Polski, a nie tylko olimpijskie. Anna Heim w kajakach jedynek triumfowała na dystansie 500 i 3000 metrów, natomiast Tomasz Pająk i Kamil Grochot wywalczyli brązowe medale w rywalizacji kajakowych dwójek na 5000 metrów. Heim uznana została najlepszą zawodniczką imprezy i z rąk prezesa Polskiego Związku

Kajakowego otrzymała okazały puchar.

Brązowy medal wywalczyła także kajakarka Magdalena Zych w kajakowych jedynekach na 5000 m. Zawodniczka Yacht Clubu Nowa Huta otrzymała jednak tylko medal mistrzostw Polski, ponieważ nie zmieściła się w limicie wieku — który uprawniałby ją do sklasyfikowania w olimpiadzie młodzieży.

(Żuk)

Kajaki górskie

Triumf Bizub

W Leśnej rozegrano zawody w kajakarstwie górskim w ramach IV Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży. Podobnie jak miało to miejsce w przypadku kajakarstwa klasycznego, konkurencję przeniesiono z Wrocławia, gdzie nie ma oczywiście warunków do przeprowadzenia tej konkurencji, właśnie na tor w małej miejscowości województwa bydgoskiego.

Krakowianie wracają z olimpiady z dwoma medalami. W kajakach jedynek Małgorzata Bizub z AZS AWF Kraków odniosła spory sukces w kategorii juniorek młodszych, zwyciężając w stawce rywalk. W tej samej konkurencji Marta Pieniążek, także zawodniczka krakowskiej uczelni była trzecią. Kanadyjkarze AZS AWF Bartłomiej Kruczek i Mateusz Wadowski popłynęli natomiast w finale, w kajakowej dwójce, w którym uplasowali się na 6 pozycji. Wszyscy są wychowankami trenera Zbigniewa Miazka, karierę zaczęli w Uczniowskim Klubie Sportowym 68 Górka Witkowiec, a umiejętności stale podnoszą trenując na torze kajakowym na Rudawie.

Na torze w Wietrznicach rozegrano mistrzostwa makroregionu, rangi mistrzostw Polski młodzików i juniorów. Startował cała czołówka m.in. Gerlah Drzewica, Sokolica Krościenko, Dunajec i Start Nowy Sącz, Leśna i krakowski AZS AWF. Rywalizowano w slalomie liczącym dwadzieścia bramek, a dystans do przepłynięcia wynosił około 400 metrów. Konkurencję młodzieżek wygrała Małgorzata Milczarek (Gerlah). Druga była Elżbieta Kim (Start Nowy Sącz), Małgorzata Bizub zajęła trzecie miejsce, co jest niesympatyczną niespodzianką, gdyż liczyliśmy na zwycięstwo. Piąta była Magdalena Dąbrowska (AZS AWF Kraków), sprawiając z

kolei miłą niespodziankę (zwodniczka urodziła się w 1986 roku i jest młodsza o trzy lata od rywalk). Inne krakowianki Marta Pieniążek i Katarzyna Martyna miały wywrotki i nie ukończyły zawodów. 22 przystąpiły do zawodów, a tylko 8 ukończyło. Wśród chłopców według oczekiwań spisali się AZS-acy: Bartłomiej Kruczek, Mateusz Badowski byli na 7 miejscu. Szymon Kucharczyk w kanadyjce był 8, Janusz Włodek 10 w K-1.

Drugą konkurencją mistrzostw była rywalizacja juniorów — 1. Paulina Kociuba (Start), 2. Katarzyna Chwastowicz (też Start), 3. Elżbieta Bizub. Stawka była mocniejsza niż w młodziej kategorii wiekowej, stąd trzecia lokata Bizub musi cieszyć.

W niedzielę rozegrane zostaną mistrzostwa Polski w Drzewicy. Nadzieje medalowe trenerzy AZS AWF Kraków pokładają w Marku Olchawie.

(Żuk)

Celne oko krakowskich łuczniczek

W ubiegły weekend w Żywcu odbyły się zawody łucznicze Grand Prix. Nieźle zaprezentowali się zawodnicy z naszego regionu.

Dobrze wypadła reprezentantka Kmity Zabierzów, Małgorzata Korzonek, która zgromadziła na swoim koncie 1250 punktów, co dało jej siódmą pozycję. Również w barwach Kmity startowała Katarzyna Milek, która z dorobkiem 1221 punktów zajęła trzynastą lokatę. Bernadetta Jurkowska z Płaszowianki Kraków była szesnastą, a „ustrzeliła” 1205 punktów.

W rundzie finałowej z krakowskich zawodniczek startowała jedynie Jurkowska. Najpierw pokonała ona Magdalenę Pawlusz z Bolixu Żywiec, by 1/8 finału przegrać

z Agatą Bulwą z Dąbrowii Dąbrowa Tarnowska.

Startowali również mężczyźni. Z naszego regionu na osiemnastej pozycji uplasował się Łukasz Kołodziejczyk z Płaszowianki. W finale znaleźli się również Michał Gryglowski i Marcin Janik z Kmity Zabierzów.

Niestety zarówno Gryglowskiemu jak i jego klubowemu koleodzie nie poszło najlepiej w tej części zawodów i odpadli w pierwszej rundzie. Kołodziejczyk strzelał natomiast całkiem nieźle i doszedł do 1/8 finału. Tutaj musiał jednak uznać wyższość zawodnika Stelli Kiel-

ce, Arkadiusza Ponikowskiego.

W tym samym czasie w Żywcu odbywały się mistrzostwa Ludowych Zespołów Sportowych. Tutaj reprezentantom naszego regionu poszło już dużo lepiej i zajęli oni czołowe lokaty. W kategorii juniorek młodszych Katarzyna Korzonek uplasowała się na pierwszej pozycji, natomiast jej starsza koleżanka Katarzyna Milek była w swojej kategorii wiekowej czwartą. Prowadzona była również klasyfikacja drużynowa, w której LKS Kmity Zabierzów uplasował się na szóstym miejscu. Wygrał zespół gospodarzy Bolix-Lucznik Żywiec.

(bk)

Lato z TKKF

Czwartek

Strzelanie z broni pneumatycznej w Domu Sportu na ul. Pilotów 62, w godz. 16 — 18.

Gra w siatkówkę na boisku asfaltowym nad Zalewem w Nowej Hucie o godz. 18.

Piątek

Instruktaż ćwiczeń siłowych dla niezaawansowanych na ul. Pilotów 62, w godz. 17 — 20.

Wakacyjne Grand Prix w tenisie stołowym (open) na os. Kurdwanów, ul. Witosa 39 o godz. 18.

Sobota

Wycieczka rodzinna (autokar) do Doliny Chocholowskiej. Wyjazd z ul. Jordana 5 w Myślenicach o godz. 6.30.

Przejażdżki konne w Węgrzech (Ośrodek Doświadczalny Roślin) w godz. 9 — 11.

Turniej siatkówki plażowej w Myślenicach. Boisko obok jazu na Zarabiu, godz. 9.30.

„Sport i rekreacja z TKKF” na basenie Krakowianki (konkurs siłacza, rzutki, strzela-

nie) ul. Eisenberga 2, w godz. 10 — 14.

Tenisowe mistrzostwa Myślenic w mikstach, korty na ul. Mostowej, godz. 14.30.

Szkołka szachowa dla dzieci od 6 — 14 lat, w godzinach 15 — 16.30 oraz turniej szachowy o Puchar Lata o godz. 16.30 w Domu Sportu na ul. Pilotów 62.

Zdobywanie kart pływackich na ul. Eisenberga 2 (basen Krakowianki) godz. 19.45.

Niedziela

Turniej siatkówki plażowej (drużyny trzyosobowe) w Krynówku. Ośrodek „Nad Zalewem” o godz. 11.

Zdobywanie kart pływackich na ul. Eisenberga 2 (Krakowianka) o godz. 18.

Poniedziałek

Turniej tenisa stołowego o Puchar Lata, na ul. Mazowieckiej 21 (Energoprojekt). Młodzież o godz. 15, dorośli o godz. 17.

Wakacyjne Grand Prix w tenisie stołowym do lat 12, ul.

Witosa 39 (os. Kurdwanów), godz. 18

Gra w siatkówkę na boisku asfaltowym nad Zalewem w Nowej Hucie, godz. 18.

Wtorek

Strzelanie z broni pneumatycznej (w godz. 15 — 16.30) i turniej szachów „błyskawicznych” (o godz. 17) w Domu Sportu TKKF, ul. Pilotów 62.

Wypożyczalnia sprzętu turystyczno-rekreacyjnego na ul. Pilotów 62 w godz. 16 — 19.

Wypożyczalnia rowerów do rekreacji na ul. Kamieniarskiej 31 (Zakrzówek) w godz. 9 — 17.

Środa

Gra w badminton dla dzieci do 15 lat, na os. Stałowym 16 (DMH) w Nowej Hucie o godz. 16.

Szkołka karate dla młodzieży, na ul. Pilotów 62 o godz. 17.

Wakacyjne Grand Prix w tenisie stołowym (do 15 lat), ul. Witosa 39, godz. 18.

(bk)

NA SPISZU I W CZORSZTYNIE



*Ludzie
i pieniądze*

Jeszcze kilka lat temu snuł się tu leniwie Dunajec. Czysta panująca wokół sprawiała, że miało się wrażenie, iż wszystko dookoła pogrążone jest w głębokim śnie. Dziś okolica ta zmieniła się nie do poznania. Szczególnie, gdy po wielkich i wieloletnich bojach powstał zbiornik Niedzica-Czorsztyn. Wprowadziło to odrobinę zamętu w spokojne życie mieszkańców.

Czy to źle czy dobrze?

Nie mniej to oceniać. W którym kierunku pójdą gminy leżące nad zbiornikiem? Co będzie korzystniejsze, czy całkowite przestawienie się

na „nowe”, czy też zachowanie swojej indywidualności.

Pierwsza myśl, która nasuwa mi się gdy słyszę Spisz to... cisza, spokój i piękne krajobrazy. Ta odrębna i bardzo barwna kultura żyje do dziś i jest chroniona przez jego mieszkańców.

Spisz niechętnie poddaje się zmianom. Tutaj stawiają przede wszystkim na swoją kulturę.

Jak zapatrują się na to wszystko mieszkańcy?

Nowe, lepsze życie czy zgilek i hałas, który przywożą ze sobą turyści. Tereny te przechodziły różne koleje lo-

su. Często zmieniali swoich „właścicieli”. Byli pod panowaniem Węgier, Czech, Austrii i oczywiście Polski. Zawsze były to ziemie sporne. Ten ciągle napływ różnej kultury znalazł swoje odbicie w życiu. Oprócz kultury polskiej znajdziemy tu elementy węgierskie, niemieckie, słowackie oraz włoskie. Bardzo silnie zakorzenione, żyją w ludziach.

Większość mieszkającej ludności Spisza czuje się Polakami, jednakże niektórzy uważają się za Słowaków. Nieporozumienia, które z tego wynikają rozwiązywane

są na bieżąco. Na przykład msze św. od dawna odprawiane są w dwóch językach.

Dzisiejszy Spisz to przede wszystkim piękne krajobrazy, wspaniałe wędrówki i cichy, daleki od cywilizacji wypoczynek.

Inaczej sprawa przedstawia się w położonym na przeciwnym brzegu jeziora — Czorsztynie. Tutaj widać zmiany, które zaszły na skutek powstania zbiornika. Na samym początku, gdy budowano zbiornik mieszkańcom wsi Maniowy, którzy znaleźli się na terenach idących pod zalanie za-

proponowano przeniesienie się wyżej, na nowe tereny. Prowadzono wtedy nienaturalnie identyczne domy, które stały w nienaturalnym porządku. Nic dziwnego, że przez pewien czas wieś straszyla swoim wyglądem. A przejeżdżający tędy turyści palcami pokazywali sobie to dziwowisko. Dziś wieś na dobre wtopiła się w krajobraz, gdyż każdy z mieszkańców przeniósł tutaj to co miał najlepszego z dawnego miejsca zamieszkania. Dodano też jej trochę własnego smaczku. I jest teraz inaczej. Sam Czorsztyn ostro ruszył do przodu.

Powstają coraz to nowe obiekty przeznaczone dla turystów — gmina stawia na rozwój w tym kierunku. Zbiornik Niedzica-Czorsztyn daje szansę, których kiedyś nie było. Tereny stały się atrakcyjniejsze dla turystów. Oprócz wspaniałych krajobrazów jest tu teraz duży akwen, co stwarza dodatkowe możliwości kąpieli i uprawiania sportów wodnych.

Zapraszam na Spisz i do gminy Czorsztyn. Warto tu przyjechać.

Monika MACKIEWICZ

Fot. Wacław MACHAŁA

Spacerem po okolicy

Wypad do dwóch rezerwatów

Jeżeli już ktoś z naszych Czytelników zdecyduje się na spędzenie urlopu na Spiszu czy w Czorsztynie, obejdzie jezioro dookoła, wybierze się na Trzy Korony i stwierdzi, że to jeszcze dla niego za mało, proponujemy mu wypad trochę dalej do dwóch bardzo ciekawych rezerwatów.

W tym celu będziemy musieli się udać do Jaworek, czyli zrobić sobie jednodniową wycieczkę. A taka wycieczka warta jest wszystkie pieniądze, bo zarówno Rezerwat Białej Wody jak i Wąwóz Homole są niepowtarzalne w swoim uroku. Możemy je podziwiać o każdej porze roku i o każdej porze dnia. Za każdym razem będziemy mieli inne odczucia, inne wrażenia.

Wąwóz Homole

Jeden z najczęściej odwiedzanych przez turystów rezerwatów na terenie Małych Pienin to Wąwóz Homole. Znajduje się on w Pienińskim Pasie Skałkowym. Został utworzony w 1963 roku, a jego największym atutem są niepowtarzalne malownicze formy w skałach wapiennych. Takiej różnorodności nie spotkasz w całym pasie.



Fot. Dionyz DUGAS

Dwulistnik muszy, endemit zachodniokarpacki, urdzik karpacki te niektóre z bogatej szaty roślinnej. Ciekawe są również zbiorowiska muraw naskalnych, szczeliny skalne, piargi i murawy kserotermiczne. Tutaj – jak podaje legenda – w kamiennych księgach można odczytać przeszłość, przyszłość i historię. (mm)



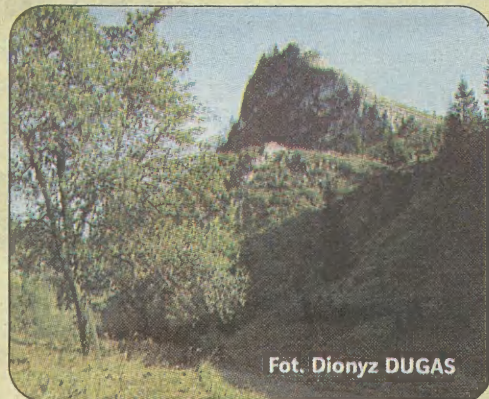
Fot. Archiwum Nadleśnictwa Krościenko

Przekonajmy się sami

Rezerwat „Biała Woda”

Szereg wapiennych skałek z malowniczym przełomem potoku Biała Woda objęto od 1963 r. ścisłą ochroną. Rezerwat „Biała Woda” utworzono aby zachować naturalne piękno wapiennej doliny, z wszystkimi elementami jej przyrody ożywionej i nieożywionej. Położony jest w paśmie Małych Pienin. Na terenie rezerwatu możemy znaleźć relikty z ostatniego zlodowacenia, m.in. dębik ośmiopłatkowy czy konietlicę alpejską. Rośliny te nie występują – oprócz Doliny Białej Wody – nigdzie w Pieninach, a ich stanowisko znajduje się w Tatrach. Sam rezerwat o wilgotnym i chłodnym powietrzu, charakterystycznym dla wąskiej doliny, stanowi nie lada atrakcję, szczególnie w upalne, letnie dni.

(ab)



Fot. Dionyz DUGAS



KOPALNIA SOLI „WIELICZKA” ZAKŁAD MECHANICZNY

Spółka z o.o.

Oferuje usługi:

- obróbki skrawaniem
- ślusarstwa i kowalstwa
- wykonawstwa konstrukcji stalowych
- spawania gazowego i elektrycznego
- cięcia na nożycy gilotynowej
- gięcia na giętarkach
- ostrzenia narzędzi
- remontów maszyn i urządzeń
- remontów przekładni

- remontów pomp
- regeneracji armatury przemysłowej
- napraw oraz remontów sprzętu do cięcia i spawania gazowego
- napraw oraz remontów wózków podnośnikowych i platformowych
- piaskowania i zabezpieczenia antykorozyjnego
- przeglądów i konserwacji urządzeń dźwignicowych

Zakład nasz oferuje wysoki poziom usług potwierdzony wieloletnim doświadczeniem

Zapraszamy do współpracy

Park Kingi 1, 32-020 Wieliczka
tel. (012)278-72-50, 278-72-59, 278-72-71

Trzy pytania do Andrzeja Niemca – przewodniczącego Rady Nadzorczej Gminnej Spółdzielni w Czorsztynie

Wczoraj, dziś, jutro...

– W tym roku Gminna Spółdzielnia obchodzi 50-lecie działalności. Jak ocenia Pan ten okres?

– Gminna Spółdzielnia przetrwała burze i zawirowania. Oparła się zaporze. Tak w najkrótszy sposób mogę określić 50-letnią historię Pieninskiej Gminnej Spółdzielni „Samopomoc Chłopska” w Czorsztynie. Był czas, a było to w połowie lat 60., że naszej spółdzielni zagrażała utrata

poty. Olbrzymie hale bazy magazynowej wiały pustką. Dziś część udało się wydzierżawić. Obciążenia podatkowe są jednak tak olbrzymie, że przekraczają możliwości finansowe firmy. Rada Nadzorcza wraz z zarządem zdecydowała się na wydzierżawienie sporej części placów i powierzchni magazynowej miejscowym firmom. Podjęliśmy też trudne, choć konieczne decyzje o sprzedaży części gruntu

micznego w sąsiedztwie skansenu na tzw. Stylchyniu tuż nad jeziorem. W planach jest także budowa średniej wielkości bazy domków letniskowych. Tę inwestycję mamy realizować wspólnie z firmą turystyczną z Warszawy. Najważniejszym jednak zadaniem na dziś i na najbliższe lata jest przetrwanie. Tego oczekują nasi członkowie. I choć wielu odeszło, najważniejsi zostali. Naszym preze-



Większość terenu, na którym przyszło działać Gminnej Spółdzielni znalazła się pod wodą...

Fot. Wacław MACHAŁA

samodzielności. Potem jednak okrzepła na tyle, że inne przyłączyły się do niej. Ów stan uszczęśliwienia na siłę nie trwał zbyt długo, zaledwie kilka lat, po których spółdzielnia powróciła do dawnych granic.

– W jakim stopniu budowa zapory wpłynęła na losy GS?

– Życie lubi płatać figle. Większość terenu, na którym przyszło nam działać znalazła się pod wodą, a infrastruktura obiektów ponad jeziorem kosztowała nas wiele wysiłku. Pobudowaliśmy na wyrost i teraz mamy z tego powodu klo-

w w bezpośrednim sąsiedztwie naszej bazy. Wskutek zalewu terenów utraciliśmy natomiast całą bazę produkcyjną i większość sieci gastronomicznej. Obecnie na obrzeżach jeziora prowadzimy siedem dużych placówek detalicznych i jeden zakład gastronomiczny. Choć do niedawna było ich trzy.

– Jakie mają Państwo plany na najbliższe lata?

– Najnowsze zamierzenia inwestycyjne to całkowita modernizacja sklepu w Kluszkowcach, a także budowa od podstaw obiektu gastrono-

sem od dziesięciu lat jest Franciszek Sienkiewicz, rodowity góral spod Trzech Koron.

– Dziękuję za rozmowę.

Notowała: Joanna BORGIEŁ



Pan Jan z ulicy Zamkowej urodził się podczas I wojny światowej w Czorsztynie. Od najmłodszych lat ciężko pracował. Jako nastoletni chłopak został pomocnikiem flisaków. Potem był flisakiem a równocześnie pracował na roli, całe życie spędzając w Pieninach. Mieszkał pod zamkiem, ale przyszedł dzień, kiedy trzeba było się przenieść wyżej, przed wypełnieniem zbiornika. Był jednym z ostatnich, którzy opuścili swój dom. Zona zmarła rok te-

mu po ciężkiej chorobie, dlatego mówi, że żyć mu się już nie chce. Gdy wspomina swoją młodość robi się pogodny, natomiast kiedy mówi o dniu dzisiejszym uśmiech znika. Jego życie to książka sensacyjno-przygodowa. Sympatyczny staruszek, który pocieszał mnie, że lać już nie będzie, jest jednym ze starszych mieszkańców Czorsztyna. On zna wszystkich i jego też znają.

Tekst i zdjęcie: Joanna BORGIEŁ

GAZETA
KRAKOWSKA

**BIURO
OGŁOSZEŃ**

Kraków
ul. Starowiślna 10, tel./fax 4 22-06-03

Restauracja „Kasztel”
34-441 Niedzica
ul. 3 Maja 1

tel. 0-18/262-94-04

ZAPRASZA

Polecamy kuchnię staropolską i regionalną

**BIURO TURYSTYCZNE
„MORZE PIENIN”**

34-440 KLUSZKOWCE
ul. St. Bochnaka 39
tel./fax: (0-18) 26-50-390

Kazimierz i Beata
SKUPIEN

Świadczymy usługi w zakresie:

- ❖ rezerwacji noclegów i wyżywienia
- ❖ przewodnictwa

Andrzej i Marta MADEJA
zapraszają do
ZAJAZDU TURYSTYCZNEGO
z barem gastronomicznym
w NIEDZICY
ul. Polna 26
tel. (0-18) 26-29-180

Oferujemy:

- noclegi w pokojach 2-, 3-, 4-osobowych
- domowe wyżywienie
- obsługę grup



Pensjonat „Jędrus”
wczasy, kolonie, zimowiska,
zielone szkoły, wycieczki

Anna i Andrzej WOJTASZEK
34-440 CZORSZTYN ul. Krótką 6
tel. (0-18) 26-50-420,
tel. kom. 0-90 36-15-66

Schronisko PTTK TRZY KORONY
ul. Sobczanska 91, 34-443 Sromowce Niżne
tel. (0-18) 26-29-823

- * wycieczki
- * kolonie
- * zielone szkoły
- * noclegi i pełne wyżywienie

**Ośrodek Wypoczynkowy
„IHAR”**
Niedzica, ul. 3 Maja 39
tel. (0-18) 26-29-487, 26-29-326

- ❖ przytulne pokoje 3-, 4-osobowe (50 miejsc)
- ❖ domowa kuchnia
- ❖ plac zabaw dla dzieci, boisko do siatkówki

Przyjmujemy wycieczki szkolne i zielone szkoły.
CENY DO UZGODNIENIA

Zapraszamy !!!



- jeżeli do nas przyjedziesz na dwa miesiące płacisz jak za miesiąc pobytu
- jeżeli masz większą rodzinę (powyżej 3 osób) to i tak zapłacisz tylko za 3 osoby (15 zł za dobę)

POLECAMY

- teren zalesiony
- basen kąpielowy
- łowisko pstrągów
- wieczory przy prawdziwym ognisku
- kiosk spożywczy

Mapa pokazuje lokalizację ośrodka w pobliżu jeziora i miejscowości: DUNAIEC, NOWY TARG, CZORSZTYN, WĘDZICA, KŁUSZKOWCE, SROMOWCE NIŻNE, SROMOWCE WYŻNE, POLA NAMIOTOWE „ŁĘG”.

Od Kazimierza Wielkiego po Stanisława Drohojowskiego

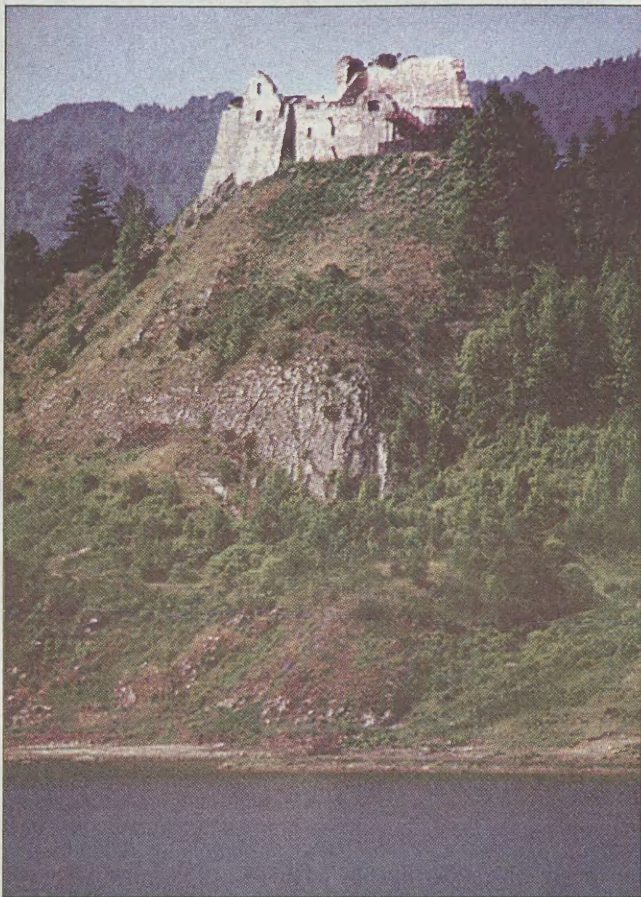
Zamek „Wronin”

... w Czorsztynie zbudowany został w XIV wieku. Do dziś zachowały się tylko jego ruiny. To właśnie Kazimierz Wielki przebudował ziemnowałowy gród i wznosił mocną, murowaną budowlę obronną. Zamek stanowił również królewską stację celną dla handlu z Węgrami. Stał na straży przejazdów królów polskich, ponieważ właśnie wtedy prowadziła droga „dyplomatyczna”. W roku 1790 na zamku wybuchł pożar, który strawił prawie cały obiekt. Po pożarze zamku nie odbudowano i popadł w ruinę. W 1811 r. „Wronin” przejęli Austriacy a następnie rodzina Drohojowskich. To właśnie Stanisław Drohojewski założył dookoła ruin prywatny rezerwat przyrody. Właścicielami zamku byli też Zawisza Czarny, ks. Bolesław Opolski.

Obecnie w ruinach powstała ekspozycja archeologiczna i kawiarenka. Latem czasami na zamku przygrywa kapela góralska. Natomiast za wstęp do ruin będziemy musieli zapłacić 2,50 gr.

(mm)

Fot. Zbigniew ŁADYGIN

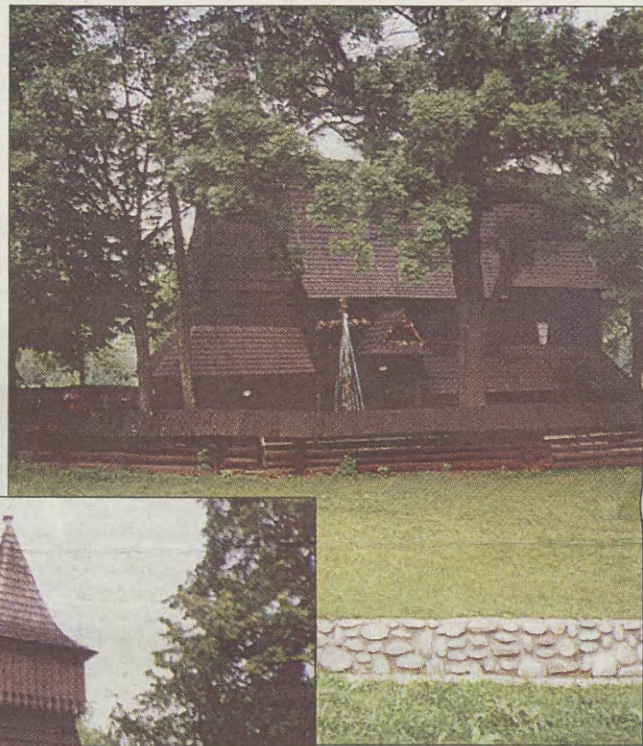


Cudo zaklęte w drewnie

Ponoć zbudowali go zbójnicy

Drewniany kościółek pod wezwaniem św. Michała Archanioła w Dębnie pochodzi z XV w. Jest to zabytek klasy międzynarodowej. Do dziś zachował się w prawie niezmienionej formie. Legenda głosi, że kościół zbudowali zbójnicy, po tym jak na dębnie ukazał się im św. Mikołaj.

Wewnątrz kościołka znajdziemy wspaniałe polichromie z około 1550 roku, malowane naturalnymi barwnikami roślinnymi, gotycki krucyfiks, gotyckie rzeźby drewniane, a także gotycki tryptyk w głównym ołtarzu.



Jednakże największym zabytkiem są jedyne w Polsce (a jedno z pięciu na świecie) cymbalki, liczące 500 lat. Oryginalny dźwięk instrumentu uzyskano przez zakopanie przeznaczonych na nie metalu w ziemi.

Kościół otaczają objęte ochroną drzewa, które mają już ponad 400 lat. (mm)

Fot. Joanna BORGIEŁ

Firma „Trzy Korony” s.c.

34-440 Czorsztyn, ul. Turystyczna 7
tel./fax: (0-18) 27-50-945, 27-50-064

Ośrodek

Wypoczynkowo-Kolonijny „KINGA”

Czorsztyn, ul. Zamkowa 6
tel. (0-18) 26-50-367, 0-90 68-55-87

Organizujemy zimowiska, kolonie, obozy młodzieżowe i sportowe, „zielone szkoły”, wycieczki, wczasy, konferencje.

- DOM WZASOWY
- POLE NAMIOTOWE
- AUTOCAMPING
- ZAPLECZE
- GASTRONOMICZNE
- POKOJE
- HOTELOWE

Zapewniamy wiele dodatkowych atrakcji i przystępne ceny!



AUTO-SERVICE

FRANCISZEK ŚWIĘTY

34-441 Niedzica, ul. 3 Maja 2, tel. (0-18) 26-29-323, 0-90 32-47-56



- ☞ mechanika pojazdowa
- ☞ blacharstwo
- ☞ lakiernictwo,
- ☞ naprawy główne i bieżące silników i zespołów napędowych
- ☞ diagnostyka silnika

☞ kontrola geometrii zawieszenia

☞ pomoc drogowa

GWARANTOWANA JAKOŚĆ USŁUG!
WSZYSTKIE MARKI SAMOCHODÓW

ManStel s.c.



ZAKŁAD ELEKTRYCZNY I TELETECHNICZNY

34-436 Maniowy, ul. B. Prusa 4
tel. (0-18) 275-00-45, tel./fax: (0-18) 275-09-45

PROWADZIMY PRACE PROJEKTOWE I BUDOWLANE W BRANŻACH:

TELEKOMUNIKACJI

- ✱ SIECI TELEFONICZNYCH NAPOWIETRZNYCH I KABLOWYCH
- ✱ KANALIZACJI TELETECHNICZNYCH
- ✱ KABLI ŚWIATŁOWODOWYCH, MAGISTRALNYCH, ROZDZIELCZYCH I ABONENCKICH

ELEKTROENERGETYKI

- ✱ STACJI TRANSFORMATOROWYCH O NAPIĘCIU DO 30 KV
- ✱ SIECI ENERGETYCZNYCH SN O NAPIĘCIU DO 30 KV
- ✱ SIECI, INSTALACJI I AUTOMATYKI W ZAKRESIE N.N.



Instalacje elektryczne w budynku banku



Stacja transformatorowa napowietrzna, słupowa



Stacja wewnętrzna transformatorowa

Czorsztyn jest jedną z gmin leżących nad nowym jeziorem. Gmina ta ostro ruszyła do przodu. Rozwija się i z ochotą i entuzjazmem wykorzystuje daną jej szansę. W nowym jeziorze widzi korzyści, nie zagrożenie

Stawiamy na jezioro

Z wójtem gminy Czorsztyn Markiem KOTERBĄ rozmawia Monika Mackiewicz

— Pana kadencja dobiega końca. Proszę powiedzieć, co zostało zrobione w tym czasie dla gminy?

— Ta kadencja trwała tylko dwa lata. Od razu zostały nakreślone cele,

my z budżetu. Z kolei podstawową sprawą do załatwienia w Kluszkowcach jest dokończenie osady turystycznej. W Czorsztynie — czym możemy się pochwalić — jest założenie

W Sromowcach Wyżnych nie zostały jeszcze zakończone prace przy budowie dróg, ale nie zostawiliśmy tej miejscowości samej sobie. Dzieci otrzymały nową szkołę. Do tej pory uczyły się w starej, która tylko cudem stała. To może te najważniejsze rzeczy, ale jest jeszcze szereg drobnych, ale nie mniej ważnych, wśród których na plan pierwszy wysuwa się poprawa dróg rolniczych, także musimy poprawić jakość usług związanych z odbiorem śmieci komunalnych oraz przekazać pieniądze na dofinansowanie szkół na działalność kulturalno-sportową. Za spory sukces uważam doposażenie straży pożarnej oraz dobrą współpracę z Kołem Gospodyń Wiejskich i z Gminnym Ośrodkiem Kultury.

— Wymienił Pan dosyć sporo, co jednak uważa Pan za swoje najważniejsze osiągnięcie?

— Nastawiliśmy się na dwie rzeczy. To co zaspokoiłoby potrzeby



wach. Natomiast drugą sprawą jest myślenie o przyszłości i o strategii rozwoju całej gminy. W tym wypadku nie możemy patrzeć tylko do tyłu, musimy postawić na budowę osady turystycznej w Kluszkowcach. Jest to — co należy podkreślić — pierwszy etap w naszej strategii zagospodarowywania zbiornika. Chcemy przygotować ludzi do przyjęcia turystów. W naszej gminie jest dużo bezrobotnych zwłaszcza wśród kobiet. Osada turystyczna powinna stworzyć nowe miejsca pracy.

— Stawiacie więc na turystykę?

— Oczywiście. Jesteśmy gminą, gdzie nie ma wielkich zakładów, nie ma przemysłu ani linii kolejowej. Zauważyliśmy, że po zalaniu zbiornika ilość odwiedzających nasze okolice gwałtownie wzrosła. Byłoby to dużym błędem, gdyby gmina nie wykorzystała tej szansy. Musimy przygotować mieszkańców do przyjęcia przyjezdnych. Od działań w szkole poprzez agroturystykę dążymy do stworzenia infrastruktury dla naszych gości. To jest podstawa. Należy tak działać, aby nie zaniebując codziennego życia tworzyć

przyszłość. Na efekty trzeba jednak będzie poczekać. Nie chcemy wielkiego bumu turystycznego, powoli dążymy do wyznaczonych celów.

— Osada w Kluszkowcach bardzo często przewija się w naszej rozmowie. Rozumiem, że będzie największą atrakcją.

— Osadę tworzą przeniesione budynki z zalanej wioski. Traktujemy ją jako żywy skansen. W części turystycznej przewidujemy miejsc na czterysta osób. Na dzień dzisiejszy budynki są w stanie surowym, założona jest kanalizacja. Powyżej tej osady przewidywane są obiekty turystyczne: hotele, pensjonaty i całe Centrum Administracyjne z halą wielofunkcyjną, z basenem. W przyszłości chcielibyśmy połączyć to z zimową bazą. Mamy już projekty. Mamy też różne propozycje zagospodarowania terenów wokół jeziora. Oprócz przystani, które już powstały, planujemy rozpowszechnić na naszym jeziorze szczególnie zimą jazdę na nartach wodnych. Nie chciałbym zdradzać wszystkiego. Niech to będzie niespodzianka.

(tekst sponsorowany)



co chcemy zrobić. Tymi priorytetami były określone działania w określonych wioskach, które zostały zrealizowane. W Hubie nie było światła ulicznego — zrobiliśmy. W Maniowach wybudowane zostało nowe ujęcie wody pitnej, a obecnie kończymy budowę Centrum Administracyjnego i budynku Urzędu Gminy. Już teraz widać poprawę jakości wody. Warto więc było odpuścić budowę centrum i skupić się na jednej sprawie. Teraz zaprzęta nam głowę regulacja rzeki w Mizernej. Wyrwy, które powstają po każdym większym deszczu pochłaniają duże su-



mieszkańcom telefonów, bowiem bez telefonów, gmina nie miałaby prawa dalej dobrze się rozwijać. Nie wszystko udało się zrobić do końca.

mieszkańców na bieżąco, a do takich należy na pewno przeniesienie dzieci do nowej szkoły i budowa nowego ujęcia wody w Mani-

ZAPRASZAMY DO PRZYSTANI NAD JEZIOREM!!!



Nowa wystawa w Muzealnym Zespole Zamkowym Niedzicy

Od zegarów spiskich po kapliczki nadrzewne

Od 1 czerwca czynna jest stała ekspozycja sztuki ludowej z terenów Spisza. Mieści się ona w drewnianym spichlerzu, należącym podobnie jak zamek do Stowarzyszenia Historyków Sztuki.

Sam spichlerz jest budowlą wyjątkową. Wzniesiony został zapewne w ostatniej dekadzie XVIII w. i z małymi zmianami zachował się in situ do dnia dzisiejszego (najbliższe podobne zabytki tej klasy znajdują się jedynie w skansnach Zubrzy i Nowego Sącza). Zbudowany jest w kształcie kwadratu. Murowana, dolna kondygnacja mieści sklepienie piwnice. Natomiast

dwukondygnacyjna część drewniana jest konstrukcją zrębowej. Zachował się historyczny układ, a to czyni go unikatowym obiektem na terenie całego Spisza i Podhala. Ze względu na tak dużą wartość zabytkową – w 1996 r., z inicjatywy Stowarzyszenia Historyków Sztuki, przeprowadzono kompleksową konserwację spichlerza. Autorem projektu renowacyjnego był

mgr inż. arch. Piotr Stępień z Krakowa – wieloletni współpracownik Stowarzyszenia w pracach projektowych na Zamku – a nadzór nad pracami spoczywał w doświadczonych rękach Państwowej Służby Ochrony Zabytków – reprezentowanej przez mgr. Adama Szybowicza i mgr. Krystynę Menio.

Tak duże i trudne przedsięwzięcie konserwatorskie możliwe było dzięki szczodrości Okręgowej Dyrekcji Gospodarki Wodnej w Krakowie, a w szczególności jej dyrektorów Tadeusza Łągosza i Władysława Krakowskiego. Wystawa mieści się w dolnej kondygnacji spichlerza, a urządzona jest z licznych eksponatów gromadzonych od początku lat 60. przez kolejnych kustoszy zamku, m.in. dr. Janinę Kalinowską, mgr. Stanisława Gałubiewa i dr. Stanisława Michalczyka. W skład stałej ekspozycji wchodzi: zrekonstruowana Izba Spiska (przeniesiona z zamku); kolekcja zegarów spiskich pochodzących z XIX i XX w.; kilkanaście maszyn i urządzeń gospodarstwa domowego używanych na Spiszu co najmniej do lat 30. naszego stulecia – takich jak sieczkarnia, miedlica, maszyna szewska, kołowrotek, szpularz; prezentacja malarstwa Jakuba Wodziała z Kacwina oraz kilka kapliczek „nadrzewnych”.

Wśród tych ostatnich najbardziej pamiątkowa jest kapliczka Matki Boskiej wykonana przez wieloletniego pracownika zamku niedzickiego, artystę stolarza Józefa Milaniaka. Przy urządzaniu wystawy nieocenioną pomoc okazali pracownicy Muzealnego Zespołu Zamkowego, a zwłaszcza Marta Bielowa i słynny Franciszek Szydlak, których świetna pamięć pozwoliła na wierną rekonstrukcję wielu ważnych szczegółów. W górnej kondygnacji spichlerza projektowany jest magazyn, którego obiekty udostępniane będą do prac naukowych specjalistom badającym sztukę ludową z terenów całego Spisza.

Zofia BARANOWSKA

We Frydmanie

Unikatowy zabytek sakralny

Kościół parafialny pod wezwaniem św. Stanisława Biskupa we Frydmanie uchodzi za najstarszy zabytek architektury sakralnej na terenie całego Podtatrza. Został wzniesiony na przełomie XIII i XIV wieku.

Gotycka bryła, wysmukłe mają dużą wartość dla historyka i jednokalenicowy dach ryków. Można w nich znaleźć

teksty kazań nawet z XIII wieku. Warto jadąc na Spisz obejrzeć ten wspaniały kościółek. Polecam.

(mm)

Fot. Wacław MACHAŁA



Przy urządzaniu wystawy nieocenioną pomoc okazali pracownicy Muzealnego Zespołu Zamkowego, a zwłaszcza Marta Bielowa i słynny Franciszek Szydlak, których świetna pamięć pozwoliła na wierną rekonstrukcję wielu ważnych szczegółów

Fot. Wacław MACHAŁA

zasługują na zainteresowanie. Nieco zniszczona attyka wykazuje cechy tzw. „jaskółczego ogona”. Ołtarz w kościele, bardzo bogato zdobiony przedstawia sceny zabójstwa św. Stanisława.

Na uwagę zasługuje również niezwykle cenna kaplica Matki Boskiej Karmelitańskiej, która znajduje się w północnej nawie. Kaplicę ufundował frydmański proboszcz ksiądz Michał Lorenc. Cały jej wystrój zachowany jest w stylu rokoka, jednakże godna zauważenia jest tu również twórczość ludowych artystów.

Kaplica zbudowana jest na planie ośmiokąta. Pośrodku główne miejsce zajmuje ołtarz otoczony również ośmiokątną balustradą. Na szczycie ołtarza wzrok przyciąga dwunastoramienna gwiazda, w której znajdują się relikwie patrona parafii. Cała zdobiona jest ornamentyką roślinną.

W kościele znajdują się stare księgi parafialne, które

Władysław NOWAK
SKLEP SPOŻYWCZO-PRZEMYSŁOWY
w Łapszach Niżnych, ul. Długa 132 i 97

SERDECZNIE ZAPRASZAM NA ZAKUPY!!!



od poniedziałku do soboty
6.00 – 21.00

w niedzielę
12.30 – 19.00

Polecam:

- świeże pieczywo
- artykuły spożywcze
- artykuły gospodarstwa domowego
- środki czystości

Duży asortyment!

Konkurencyjne ceny i miła obsługa.

GMINNA SPÓŁDZIELNIA
„SAMOPOMOC CHŁOPIKA” w Czorsztynie
z siedzibą w Kluszkowcach, ul. Borek
34-440 KLUSZKOWCE
tel. 0-18 26-50-340
0-18 26-50-218



- * oferuje sprzedaż detaliczną art. spożywczo-przemysłowych
- * zaprasza do restauracji „FLISAK” w Sromowcach Niżnych (zapewniamy pełną obsługę grup z ogniskiem i kapelą)
- * posiada obiekty do wydzierżawienia w Maniowach i Kluszkowcach

BUDOWA WIOSKI WAKACYJNEJ
NAD JEZIOREM
ZAPRASZAMY!

Uwaga Czytelnicy

3 września specjalny, bezpłatny dodatek „GK”

„Gazeta na Orawie”

Do 25 września możecie zamówić swoje ogłoszenie
tel. (012) 430-43-99

Producent past BHP

POLECA PASTY:

- mydlane
- piaskowe
- trocinowo-piaskowe

CENY KONKURENCYJNE!!!

PONADTO OFERUJEMY USŁUGI:

- transportowe Żuk
- konfekcjonowanie środków czystości

P.P.H.U. „IWA” 32-064 Rudawa 272,
tel./fax (0-12) 282-14-50

ZAPRASZAMY!!!

P.P.H. SUPREX

NIEDZICA (teren kółka rolniczego)

Skład Handlowy

OFERUJE!!!

▲ OPAŁ

▲ MATERIAŁY

BUDOWLANE

▲ NAWOZY

▲ FARBY

Tel. (0-18) 26-29-410

Czynne od 7.00 do 17.00

Testament Inków zaklęty w węzółki

Tak jak to zwykle bywa, również i z zamkiem w Niedzicy związane są legendy. Jedną z nich opowiada o „testamencie Inków”. Historia ta sięga aż XVI wieku.

W tym czasie najeźdźcy hiszpańscy podbili państwo Inków. Inkowie byli bardzo bogatym społeczeństwem, stworzyli własną kulturę. Gdy odnieśli klęskę w walce z najeźdźcą, ratowali się ucieczką. Zdołali jednak uratować skarb. Według legendy, część tego skarbu została zatopiona

w Inkaską. Z tego małżeństwa zrodziła się córka Umnia, która wyszła za mąż za potomka królewskiej rodziny Inków – Tupaca Amaru. Umnia wraz ze swoim synem Antonio przybyła na zamek w Niedzicy. Niestety Antonio został wcześniej osierocony. Adoptowany przez bratanka dziadka – Wa-

i ożenił z Polką. Ich potomkowie osiedlili się w Bochni koło Krakowa. Jeden z nich – Andrzej Benesz podczas swoich studiów w Krakowie odnalazł w kościele św. Krzyża dokument dotyczący testamentu i historii adoptowania Antonia przez Berzeviczych. Za zgodą Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków przekopano miejsce podane w dokumencie. Pewnego lipcowego dnia w obecności sołtysa Niedzicy i milicji

Zamek „Dunajec” w Niedzicy

Zamek w Niedzicy jest jednym z najbardziej znanych zabytków architektury. Został zbudowany w początkach XIV wieku przez Rykolda Berzeviczego na miejscu wcześniejszej budowli obronnej. Niedzica w tym czasie pozostawała w rękach ródów węgierskich.

Pierwsza strażnica niedzicka była budowlą drewniano-ziemną, usytuowaną strategicznie na zamku handlowym, strzegącą przepraw przez Dunajec. Przez następne stulecia zamek był wielokrotnie rozbudowywany i modyfikowany. Na jego ostateczny kształt zasadniczy wpływ miała m.in. rozbudowa przeprowadzona w latach 1463-70 przez kolejnego właściciela, Emeryka Zapolyę, który poprzez wzniesienie nowych murów obwodowych z trzema basztami po-

szerzył dwukrotnie średniowieczną warownię Berzeviczych. Później zamek przypadł w udziale Polakowi – Hieronimowi Łaskiemu. Niedługo jednak był on naszą własnością. Syn Hieronima – Olbracht stracił zamek przez swoje hulaszcze życie. Także w czasach Łaskich zamek uległ dużym zniszczeniom. Odbudował go György Horvath i przekształcił zamek obronny w renesansową rezydencję. „Dunajec” przeżywał ciężkie chwile: oblężenia, najazdy. Przez wiele stu-

leci był w nielaskę. Powoli popadał w ruinę. Dopiero w XIX w. Horvathowie z Pławca częściowo odbudowali rodową rezydencję. Zamek górny jednakże był tak zniszczony, iż pozostawiono go w ruinie. Gruntownie przebudowano pomieszczenia dolne (m.in. kaplicę przeniesiono do dawnej baszty bramnej a w skrzydle północnym urządzono salę balową). Ostatnimi właścicielami zamku niedzickiego byli arystokraci węgierscy – Salamonowie. W czasie II wojny zamek został doszczętnie spalony. Przekazany w 1949 r. w użytkowanie Stowarzyszeniu Historyków Sztuki, został gruntownie odbudowany wg projektu i pod nadzorem prof. Alfreda Majewskiego. Dziś mieści w swoim gmachu muzeum i pokoje gościnne dla członków SHS, udostępniane czasem na sympozja i sesje naukowe lub zjazdy. Obok zamku, w spichlerzu, który niegdyś wchodził w skład zabudowań gospodarczych, mieści się teraz ekspozycja sztuki ludowej ze Spisza.

Monika MACKIEWICZ



w jeziorze Titicaca, wysoko w Andach. Pewnie wszyscy zastanawiają się co może łączyć odległe państwo Inków z zamkiem w Niedzicy? Otóż jeden z właścicieli „Dunajca” Sebastian Berzeviczy ożenił się

z Inką. Z tego małżeństwa zrodziła się córka Umnia, która wyszła za mąż za potomka królewskiej rodziny Inków – Tupaca Amaru. Umnia wraz ze swoim synem Antonio przybyła na zamek w Niedzicy. Niestety Antonio został wcześniej osierocony. Adoptowany przez bratanka dziadka – Wa-

ożenił z Polką. Ich potomkowie osiedlili się w Bochni koło Krakowa. Jeden z nich – Andrzej Benesz podczas swoich studiów w Krakowie odnalazł w kościele św. Krzyża dokument dotyczący testamentu i historii adoptowania Antonia przez Berzeviczych. Za zgodą Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków przekopano miejsce podane w dokumencie. Pewnego lipcowego dnia w obecności sołtysa Niedzicy i milicji

odnaleziono ołowianą tubę, w której znajdował się pęk rzemienia powiązanych w węzółki – pismo Inków.

Testament Inków nadal zaklęty jest w węzółkach.

Monika MACKIEWICZ



Wszystko co potrzebne w podróży i na wczasach, tradycyjne pieczywo z własnej piekarni najkorzystniej kupicie w naszej piekarni, hurtowni, i w sklepach położonych na Podhalu i Spiszu w:

Bukowinie Tatrzańskiej
Białce Tatrzańskiej
Brzegach
Czarnej Górze
Groniu
Jurgowie
Rzepiskach
Leśnicy

Gminna Spółdzielnia „Samopomoc Chłopska”
34-530 Bukowina Tatrzańska
ul. Kościuszki 36
To największa sieć handlowa
od Zalewu Czorsztyńskiego po Morskie Oko

TADEUSZ MALEC
UL. KANADA 43 NIEDZICA
(1,5 KM OD ZAMKU)
TEL. (0-18) 26-29-339

WYNAJEM POKOI:

- 26 MIEJSC NOCLEGOWYCH
- POKOJE 2-OSOBOWE Z TV
- ATRAKCYJNE CENY NA KAŻDĄ KIESZĘ

SERDECZNIE ZAPRASZAM!!!

MECHANIKA POJAZDOWA:

- NAPRAWY POWYPADKOWE
- LAKIEROWANIE POJAZDÓW
- MOŻLIWOŚĆ ROZLICZEŃ BEZGOTÓWKOWYCH TUK I PARTNER

Podróżując samochodem pamiętaj, że na popularnej trasie między Tatrąmi i Pieninami czeka na Ciebie w Białce Tatrzańskiej – droga nr 97

STACJA PALIW

działająca pod patronatem Rafinerii Trzebinia S.A.
czynna całą dobę – przez cały rok
oferując paliwa Pb 95, E 94, ON, LPG, oleje i akcesoria, sklep wielobranżowy (napoje-alkohole) czynny całą dobę
it, parking, kompresor, WC + ciepła woda, telefon
Tel. (018)20-774-47, (018)26-541-12
Stacja Paliw Białka Tatrzańska Spółka z o.o.
34-530 Bukowina Tatrzańska, ul. Kościuszki 36

CEGIELNIA KROŚCIENKO

EWA BUBLIK

OFERUJE:
cegłę pełną
– własnej produkcji

Informacja: Krościenko n/Dunajcem,
Rynek 6 tel. (0-18) 262-31-32

FHU „KOZUB 2”

Maniowy (przy oczyszczalni ścieków)
tel. (0-18) 26-231-04

- oferuje podstawowe materiały budowlane i hutnicze
- ponadto poleca:
 - płyty gipsowe
 - płyty wiórowe
 - wyroby PCV, siding
 - materiały dociepleniowe
 - bramy garażowe
 - kleje i zaprawy
 - gwoździe, kolki
 - narzędzia itp.

• Realizujemy indywidualne zamówienia

• Udzielamy korzystnych rabatów

Przedsiębiorstwo Kamieniarskie WOLSKI
Kazimierz Wolski
34-440 Czorsztyń
Mizerna 96
tel./fax (0-18) 27-50-844

POSADZKI, OKŁADZINY, POMNIKI – WYKONAWSTWO, PROJEKTOWANIE
MARMUR, GRANIT, PIASKOWIEC – OBRÓBKA, MONTAŻ



Zespół Zbiorników Wodnych Czorsztyń-Niedzica-Sromowce Wyżne S.A.

Historia zbiornika Czorsztyń-Niedzica rozpoczęła się w 1905 r., z tego roku pochodzą pierwsze materiały świadczące o dostrzeżeniu już wtedy potrzeby utworzenia w rejonie Czorsztyńska sztucznego zbiornika wodnego.

Uściślenie tych zamysłów stanowiły plany budowy kilku zbiorników na dopływach karpacczych górnej Wisły – w tym w Czorsztyń na Dunajcu. Jest mało znanym faktem, że plany te przedstawione były do zaopiniowania w 1919 r. wybitnemu specjalistom, twórcy szeregu podobnych obiektów w Szwajcarii, późniejszemu ministrowi robót publicznych, a następnie pierwszemu prezydentowi Rzeczypospolitej – Gabrielowi Narutowiczowi. Nie przypadkowo więc oddany do eksploatacji w lipcu 1997 r. Zespół Zbiorników Wodnych nosi imię Gabriela Narutowicza.

Istotą działania zbiornika retencyjnego Czorsztyń-Niedzica jest magazynowanie wody w okresach jej dużych przepływów, by następnie wykorzystywać utworzony zapas dla zasilania położonego poniżej odcinka rzeki w okresach przepływów niskich. Wynikające stąd efekty to ograniczenie wzbrań powodziowych oraz zwiększenie zasobów dyspozycyjnych wody w okresach jej deficytu. Jednocześnie niezbędne dla utworzenia sztucznego zbiornika spiętrzenie rzeki umożliwia wykorzystanie energii wodnej, a powstały akwen i jego obrzeża stwarzają warunki dla rozwoju sportów wodnych i rekreacji.

Zespół tworzą dwa zbiorniki, główny Czorsztyń-Niedzica o pojemności całkowitej 231,9 mln m sześć. i maksymalnej powierzchni zalewu 1226 ha, oraz wyrównawczy Sromowce Wyżne o poj. całkowitej 7,5 mln m sześć. i pow. zalewu 88 ha. Zbiornik główny powstał przez przegrodzenie Dunajca zaporą ziemną o maksymalnej wysokości 56 m i długości 404 m. Zapora w Sromowcach także ziemna ma maksymalną wysokość 11 m, a długość wraz z jazem 460 m.

Wybudowana przy zaporze głównej elektrownia Niedzica ma zainstalowane dwa turbozespoły o łącznej mocy 90 MW. Jest to

elektrownia szczytowo-pompowa, której wysoka dyspozycyjność w stosunku do potrzeb systemu energetycznego zapewniona została poprzez zastosowanie turbin odwracalnych. Rozwiązanie to umożliwia przepompowywanie części wody ze zbiornika wyrównawczego do zbiornika głównego w godzinach nocnych w celu ponownego jej wykorzystania dla zwiększonej produkcji energii w godzinach szczytowego zapotrzebowania na energię elektryczną. Wyrównany przez zbiornik Sromowce odpływ do koryta rzeki jest wykorzystany energetycznie przez małą elektrownię przepływową w Sromowcach. Ma ona zainstalowane cztery turbozespoły o łącznej mocy 2 MW.

Świadomość szczególnych wartości przyrodniczych regionu wywarła istotny wpływ na przyjęcie, po wieloletnich rozważaniach, koncepcję zbiornika czorsztyńskiego – jego wielkość, zasady gospodarki wodnej, rozwiązania techniczne głównych obiektów i sposób ich realizacji, a także na zakres przedsięwzięć proekologicznych podejmowanych w ramach inwestycji.

Zasadnicze znaczenie dla zminimalizowania ujemnych skutków budowy zbiornika na środowisko przyrodnicze miało ograniczenie jego wielkości oraz przyjęcie zasad gospodarki wodnej uwzględniającej wymogi tego środowiska. Zasady te prowadzą do niewielkich i rzadko występujących obniżen zwierciadła wody zbiornika w okresie wegetacji (IV – X) oraz krótkotrwałych napelnień rezerwy powodziowej, wykorzystywanych okresowo dla redukcji dużych wzbrań. Zapewnia to korzystną stabilizację poziomu piętrzenia zbiornika, umożliwiającą zabudowę biologiczną i zagospodarowanie jego brzegów. Ponadto, zasady te gwarantują zachowanie odpowiednich przepływów w Przełomie Pienińskim, zarówno niskich, jak również wysokich nie powodujących jednak strat gospodarczych, ale niezbędnych zdaniem przyrodników dla utrzymania dotychczasowego stanu roślinności w dolinie rzeki.

Spśród przedsięwzięć towarzyszących inwestycji zasadnicze znaczenie dla ochrony warunków przyrodniczych ma realizacja szerokiego programu ochrony jakości wód w całej zlewni zespołu zbiorników.

Realizacja tego programu zapewnia możliwość gromadzenia czystej wody w zbiorniku i wpływa na poprawę jakości wód Dunajca na położonym poniżej odcinku rzeki. Ponadto umożliwia prowadzenie gospodarki rybackiej na zbiorniku czorsztyńskim, w oparciu o narybek hodowany w ośrodkach zarybieniowych znajdujących się w otoczeniu zbiorników, zmodernizowanych i rozbudowanych ze środków finansowych inwestora zespołu zbiorników.

Słają kontrolę środowiska przyrodniczego zapewnia system jego monitoringu. Punkt wyjścia dla niego stanowi inwentaryzacja stanu flory i fauny dokonana przez wyspecjalizowane w tym zakresie instytuty PAN. Wyniki tych prac przyczyniły się do realizacji obiektów związanych ściśle z kształtowaniem warunków przyrodniczych:

- „plaszewy wyspy” na zbiorniku czorsztyńskim oraz zakrzewień i zadrzewień na jego obrzeżu, stanowiących ostoje dla ptaków,
 - użytków ekologicznych dla płazów,
 - barier ochronnych dla płazów,
 - zieleni przyobiektowej oraz zasadzeń drzew i krzewów na skarpie zapory głównej.
- Walory terenu podnoszą liczne zabytki kultury: zamek Dunajec w Niedzicy, ruiny zamku w Czorsztyń, drewniany kościółek w Dębnie wpisany na listę UNESCO, również drewniane kościoły w Łopusznej, Harklowej, Grywałdzie i Sromowcach, kasztel i kościół we Frydmanie, liczne zachowane budynki drewniane w okolicznych wsiach oraz skansen w Kluszkowcach.

ZZW Czorsztyń-Niedzica-Sromowce Wyżne S.A. zaprasza Czytelników „Gazety” do odwiedzenia zapory Czorsztyń-Niedzica. Oferujemy: możliwość spaceru po dostępnej dla ruchu pieszego koronie zapory, wizytę w pawilonie informacyjno-wystawo-

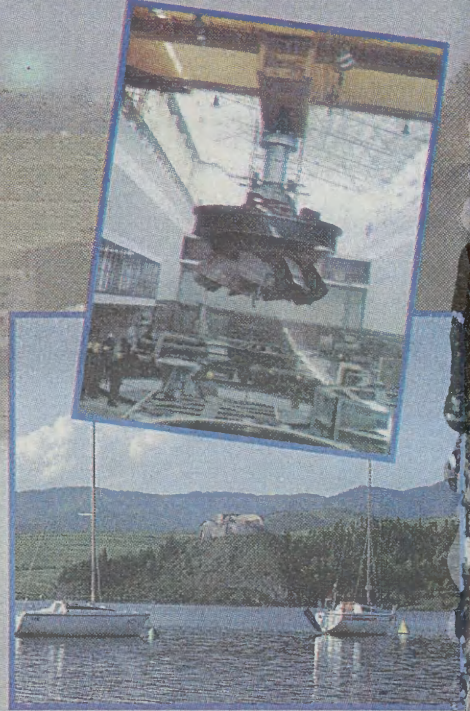
wym wraz z pokazem filmu „Warownia, przeciw żywiołom”, czy wreszcie zwiedzanie obiektów z przewodnikiem.

Dla planujących dłuższy wypoczynek oferujemy pobyt w położonych w bliskości jeziora hotelu „Pieniny” lub apartamentach Pod Taborem.

Hotel „Pieniny” znajduje się w dużym ogrodzonym terenie z dala od ruchu ulicznego. Apartamenty Pod Taborem mieszczą się w otoczonej lasem kompleksie hotelowym o oryginalnej architekturze. Zakwaterowanie w apartamentach dla 2-5 osób. Każdy z apartamentów posiada pokój dzienny i kuchnię z wyposażeniem, łazienki, WC.

opr. L.B.

(tekst sponsorowany)



Hotel „PIENINY”

34-441 Niedzica, ul. Kanada 38, tel.(018) 26 29 383, tel.fax (018) 26 29 474
www.zzw-niedzica.com.pl

Obiekt położony jest w odległości 27 km od Nowego Targu nad Zalewem Czorsztyńskim, na dużym ogrodzonym terenie, z dala od ruchu ulicznego. Ośrodek dysponuje 82 miejscami wyposażonymi standardowo. W aneksie hotelu, w pięknej zielonej, cichej dzielnicy znajdują się apartamenty. Wokół obiektów znajduje się bogate zaplecze turystyczno-rekreacyjne. Istnieje możliwość uprawiania sportów wodnych (pływanie, rowery wodne, żeglarstwo, nurkowanie), wycieczek pieszych, rowerowych.

Organizujemy wczasy, pobyty weekendowe, „zielone szkoły”, szkolenia, konferencje, narady. Zapraszamy przez cały rok polecając fachową,

uprzejmą obsługę i konkurencyjne ceny. Jest to idealne miejsce do wypoczynku i zabawy.

Główne atrakcje turystyczne to:

- Pieniński, Tatrzański i Gorczański Park Narodowy
- Spływ Przełomem Dunajca;
- zwiedzanie zamku w Niedzicy i Czorsztyń, kościółka w Dębnie;
- zwiedzanie elektrowni wodnej z fachowym przewodnikiem;
- ekspozycja archeologiczna w pawilonie wystawowym;
- film przedstawiający Dunajec i jego marnienie;
- wycieczki wokół jeziora (piesze, rowerowe)

TRZY NAJPIĘKNIEJSZE POLSKIE PARKI NARODOWE:

**Pieniny, Tatry, Gorce
CZEKAJĄ NA CIEBIE !**



**Zespół Zbiorników Wodnych
Czorsztyń-Niedzica-Sromowce Wyżne S.A.
ZAPRASZA DO HOTELU PIENINY I APARTAMENTÓW
POD TABOREM w Niedzicy
Rezerwacja – tel./fax: (018) 2629474**

20 sierpnia

**z okazji XXX Międzynarodowego Festiwalu
Folkloru Ziemi Górskich w Zakopanem
„Gazeta Krakowska”**

wydaje spacyjny, kolorowy dodatek

I Ty możesz zamieścić tam swoją reklamę

ZAPRASZAMY

Nawet przeciwnicy musieli przyznać

Uchronił przed wielką wodą

Rok temu, gdy w lipcu spadły takie wielkie deszcze Zespół Zbiorników Wodnych Czorsztyń-Niedzica-Sromowce Wyżne miał okazję potwierdzić konieczność swojego istnienia, tutaj w sercu Pienin.

Jak się później okazało zatrzymane masy wody pozwoliły uniknąć wielkiej powodzi w miejscowościach położonych poniżej zapory. Wielu przeciwników wznoszenia tej budowy musiało przyznać rację (choć nie robili

tego głośno), że tama spełniła swe zadanie. Gdyby nie ten zespół pod wodą znalazłyby się niechybnie i Krościenko, i Szczawnica (dolna część), a także Nowy Sącz. Na szczęście uniknięto tego.

Ale zapora to nie tylko ochrona przed powodzią. To także elektrownia szczytowo-pompowa dostarczająca niezbędnej energii, to także poprawa jakości wody w Dunajcu na odcinku rzeki położonym poniżej zapory. (dag)



W czasie ubiegłorocznej powodzi nadmiar wody wylatywał przez wielką śluzę niczym z potężnego wodotrysku

Fot. Adam WOJN